Not to be Issued,

AHOM-ASSAMESE-ENGLISH DICTIONARY

COMPILED BY

RAI SAHIB GOLAP CHANDRA BORUA, Assistant Inspector of Schools, Assam Valley Circle.

PUBLISHED UNDER THE AUTHORITY OF THE ASSAM ADMINISTRATION PRINTED AT THE BAPTIST MISSION PRESS, CALCUTTA.

Preface.

It is gratifying to note that the Ahom-Assamese-English Dictionary has after all been completed. The task was a tremendous one for a man of my knowledge and ability. I had to do this work in addition to my own duties, as a Deputy Inspector of Schools. It may, therefore, be easily imagined what amount of extra labour I had to undergo. The ordinary duties of a Deputy Inspector of Schools are multifarious. He can hardly have time enough at his disposal to devote to other work, but as the Administration was pleased to entrust to me the work of the compilation of the Dictionary, in addition to my own duties, I had to take the burden on my shoulder, though it was very heavy. I was given a clerk for six months to assist me in the work. I put him to the collection of words from Ahom manuscripts, which he did as far as practicable within so short a time. I then applied myself to further collection of words in consultation with a few Deodhais who could read Ahom and perform Deopujas. Thus I was able, as far as I can believe, to collect all the available words at the present time. In arranging the words, I have, strictly, followed the Ahom order of alphabets. Each Ahom word in Ahom character has been given first, then the Part of Speech, pronunciation, both in Assamese and English equivalent Shan words where possible, literal meanings of compound words and phrases, and meanings both in Assamese and English in order. I have spared no pains to make the book complete as far as possible. Here I would mention that I have taken help from Dr. Grierson's books entitled "Notes on Ahems" and "Ahom Cosmogamy." As I have no knowledge of other Tai-languages, I have put down in my book the equivalent Shan words from his books, I am, therefore, greatly indebted to him for this.

In conclusion, I take the opportunity to express my gratefulness to the Honourable P. R. T. Gurdon, C.S.I., I.A., Commissioner, Assam Valley Districts, and the Honourable Rai Bahadur Phani Dhar Chaliha, retired E.A.C., for their kind and valuable advice received from time to time.

A BRIEF ACCOUNT OF THE AHOMS AND THEIR LANGUAGE.

It is an established fact that the Ahoms are the descendants of those Shāns who, under the leadership of their king Shukāphā, migrated from Māolung in the ancient kingdom of Pong, crossed the Patkai mountains and entered the upper part of the Brahmaputra Valley in 1228 A.D. They gradually conquered the whole of the Assam Valley and ruled the country for nearly 600 years. They are genuine Shāns, both in their physical type and their tribal language and written character. They called themselves Tāi (celestial origin), which is the name by which the Shāns still designate themselves, and they maintained a fairly continuous intercourse with the inhabitants of the original home until very recent times. They migrated to Assam before

ji Preface.

the Tais were converted to Buddhism. They maintained their old religion and language intact till the reign of Shudangphā alias Bamunikuar, which commenced in 1397 A.D. This prince was brought up in his childhood at Habung by a Brahmin family. When he was made king, he brought with him the Brahmin family with the image of the Hindu God, Lakhi Narayan, worshipped by them and assigned the idol a place in the inside of the royal palace. Gradually the Hindu religion had an imperceptible hold on the Ahom kings. In 1654 A.D. when Shutamlā, alias Jayadhwaj Sinha, became king, he finally accepted Hindu religion and became a disciple of the Auniati Gosain. Thus the decay of Ahom religion commenced, and was complete in the reign of Rudra Singha, although the Deodhais still perform their religious ceremonies according to their old customs.

Language.—Ahom belongs to the same sub-group of the Tai language as Khāmti and Shān. Both of them are now live languages, while the Ahom is a defunct one. It seems that the Ahoms maintained their own language for some time after the conquest of Assam, but their number being comparatively small and having to live, permanently, with people whose number was overwhelming, they neglected their own language and accepted the language of the people they conquered. Besides there is no mention in any history if they had brought with them their wives and children. If they did, the number was very small. They had, therefore, to take to wives women from amongst the conquered tribes. These women were ignorant of the Ahom language, so their husbands found it troublesome to interchange their thoughts with them, such being the case, they were compelled to learn the language of their wives to make themselves comfortable.

The Ahom alphabet is related to those of Khāmti, Shān and Burmese. It possesses signs for g, gh, j, jh, d, dh, b and bh which are wanting in Khāmti and Shān. It has no y, for which sound Khāmti and Shān use the sign which Ahom employs for j.

The following are characters of the Ahom alphabets:-

m	কা	kā	£	ৰা	rā
က	খা	khā	w	লা	la
४	ঙা	ngā	W	ছা	shā
ч	না	nā	76	(ep.	ña
on .	টা	tā	и	₹	hā.
υ	পা	pā	Υĥ	~	ā
100	ফা	phā	¥	ডা	dā
ש	ৰা	bā	Ψ	ঢা	dhā
¥	শ	mā	or o	গা	gā
w	বা	jā.	૪	ৰা	ghā
שנ	চা	ohā.	η.	©	bhā
w	ধা	tha	ų,	वा	jhā

These characters give no sound unless a vowel sign is added.

The Ahom vowel sign 'M' which is a fulcrum for carrying the other vewels, is read along with the consonants and considered as such. Using different signs to this, other vowels are formed and they are given below:—

Ahom Vowels.

j	Vowels.		Trans	cription and power.
1	γĥ	জ	(&)	
2	Yh;	আ	ā	
3	ነ ብ	জা	ā	
4	หรื	₹	i,	sometimes pronounced like the e in "met."
. 8	**	₹	ī	
6	m	উ	u	
7	m	र्छ	ū	
8	 ชห์	g	е,	as in "met."
9	dVn	Q	ē,	as the Sanskrit e.
10	 47คิเ	অ	0,	as in "often."
11	ዀ δ	\$	u	
12	ms	উ	a·	
13	หรื	আই	āī	
14	M or mi	আও	ão	(Dr. Grierson gives its pronunciation au, but this does not give the sound " भार ").
15	าหี	Œ	eu,	sometimes pronounced like "āo." (Dr. Grierson gives its pronunciation as aii, but real pronunciation is either eu or āo).
16	**	ব্দান্	ām	
17	พิธ	\$\$	iu	
18	14 6	•	â,	as the a in all.
10	*	=	oi,	as in boil.

The first vowel practically gives no sound without any sign being added. The second and third vowels give the same pronunciation and are freely interchanged at the present time.

No. 4 is pronounced both i and e.

The circle at the end of Nos. 11, 12, and 17 is dropped when the vowel is medial, No. 11 then becomes the same as No 7. and No. 17 as No. 4. Nos. 6, 7, 11, and 12 are very often interchanged. No. 12 when used with a consonant loses its circle at the end and gives the sound of ū and e; as for example At (mūng) and At (khen), respectively.

No. 14 has been written as "au" (আউ) by Dr. Grierson, but its actual sound is "আঙ," so I have written it as "āo."

No. 16 is considered as a vowel by the Ahoms. Although Dr. Grierson has shewn it as a consonant, I have taken it as a vowel, because it actually forms the function of a vowel.

Nos. 14 and 15 are often interchanged. The vowel No. 2 is added to the consonant characters to give them their sounds. They are noted below:—

ARON COMPONANTE

	AHOM CONSONANTS.						
	Consonants	Trans	scription.		Consonants.	Transc	riptiòn
1	m;	কা	kā	13	£;	ৰা	rā
2	10;	श	khā	14	w;	লা	la.
3	४;	130	ngā	15	w;	ছা	shā
4	n;	ना	nā	16	rd;	ঞা	ñā
5	on;	B 1	ta.	17	หรุ	হা	hā.
6	υ;	পা	pā	18	5 ;	ভা	dā
7	w;	কা	phā	19	Ψ;	ঢা	dhā
8	ט or ט;	वा	bā	20	o; or a;	গা	gā
9	∀ (ৰা	mā.	21	¥;	ৰা	ghā
10	w;	কা	jā	22	Ψ;	ভা	bha
11	70 (চা	chā	23	\	41	jhā
12	w;	বা	tha	24 ′	4	क्गार्ट	rulāi
	•	1		• '		Ī	

Vowel symbols can be attached to any consonants just as they are attached to the vowel sign "Yi" (a) No. 1.

The consonant No. 16 has the power of nya, but at the end of a syllable it is pronounced as n, and sometimes as y. Thus khen, much, is pronounced khen, and un, gladness, is pronounced uy.

In manuscript Nos. 4 and 18 are written almost the same, but the latter is elongated at the end, thus $n \le n$, $n \le n$, $n \le n$.

Nos. 8 and 9, $\forall \zeta$ (ba) and $\forall \zeta$ (ma) are often written alike, so it is very difficult for one having no knowledge of Ahom to distinguish one from the other. No. 8 is pronounced ba when initial and wa when final.

The letters wa, ra and la are often compounded with other consonants. In such a case, wa becomes the vowel & (No. 18). Below I give a few examples of compounds with r and 1:—

보; 폐 (mrā) ; 쓰; 현 (trā) ; ㎡; 큐 (kli).

Dr. Grierson in his note on Ahoms, see page 5, has made mention of a letter \hat{m} (Virāma), but I have not come across any such letter in the Ahom manuscripts. In its place I have given one, No. 24, called rulāi. This is used just at the beginning of any writing as we (Assamese Hindus) generally write "Sri Hari," "Sri Ram," etc. Besides Virāma, he has shown two other letters mrā and kli, as consonants, but they are compound consonants, as given above. I have therefore excluded them from the list of single consonants.

The following are the Ahom numerals:-

1	糸	শেষ্, leng	۶, 1
2	က	₹t, shāng	ર, 2
3	ŵ	हान्, shām	૭, 3
4	પ્ર	रि, shi	8, 4
5	, ML	হা, ha	¢, 5
6	ĸ	क्क्, ruk	v , 6
7	M	िंह, ohit	٦, 7
8	em	গেট্, pet	F , 8
9 _	6	कार, kāo	>, 9
10 .	lol	ছিশ্, ship	>•, 10
	J	l .	}

RELATIONSHIP OF AHOM TO KHAMTI AND SHAN.

I have no knowledge of Khāmti and Shān, but to show the affinity of the Ahom language with other Tai languages, I put here the following extracts from "Grierson's Note on Ahoma."

VI PREFACE.

"Like Khamti and Shan, Ahom belongs to the northern sub-group of Siamese-Chinese languages. It bears somewhat of the same relationship to them that Sanskrit does to Pali, but the relation is much closer. The most striking point of resemblance between the two relationships is in the simplification of compound consonants.

Compound consonants are almost entirely wanting in Khāmti and Shān. Siamese occupies an intermediate position. Compound consonants are written, but are not always pronounced. Sometimes instead of the second consonant remaining unpronounced, a very short vowel (svara-bhakti) is inserted between the two letters.

The following examples illustrate the way in which Ahom compound consonants have become simplified:—

Ahom.	Khāmti.	Shān.	English.
khrâng	khâng	khâng	property.
khring		khing	body.
khriu	khiu	khiu	tooth.
khrung	khüng	khüng	divide.
phraü	phaü	phaü	who?
phring	_	phing	be many.
phrum	phum	phum	hair.
klai	kai	kai	be-far.
klāng	kāng	kāng	middle.
klin (klen)	kin	kin	drink.
compare kin	kin	kin	eat.

Note that in Ahom, the words for "eat" and "drink" are distinct. In Khāmti and Shān they are the same.

I now proceed to mention what other changes recur in the transition from Ahom to the modern Tai languages.

- 1. As a rule the Åhom vowels are retained in Khāmti and Shān. There are very few exceptions, such as Åhom, Khrung, divide, Khāmti and Shān "Khung."
 - 2. As regards consonants, the following changes occur :-

(a) Āhom b usuall	y corresponds to	Khāmti or Shān w.	Thus,
Ahom.	Khāmti.	Shān.	English.
bā	wā	wā	say.
b a i -	wai	wai	put.
bān	wan	wan	day.
Sometimes it becomes m,	thus,		
Ahom.	Khāmti.	Shān.	English.
blâk	mâk	måk	flower.
bān	mān	män or wän	village.
ba	-	māw or wāw	a youth.
haü	ma ü	maü	a leaf.

In Shan the uneducated frequently pronounce m as b.

(b) Ahom d becomes Khāmti and Shān n or 1, thus,

Ahom.	Khāmti.	Shān.	English.
dai	nai .	lai	obtain.
dāng	hữ-năng	khū-lāng	nose.
dau	nau	lau	star, Siamese dau.
dī	nï	lī .	good, Siamese di.
din	_	lin	ground, Siamesed in.
dip	nip	lip	alive.
dün	nün or lün	lün	moon, Siamese düen.

The difference between Khāmti and Shān is not so great as it looks, for both languages freely interchange n and l. It will be noticed that Siamese retains the d.

- (c) Ahom h usually remains unchanged, but sometimes appears in Khāmti and Shān as ng. Thus Ahom, hū an animal of the ox species; Khāmti and Shān ngō; Siamese, ngūā; Shān also wō.
 - (d) Ahom j becomes Khāmti and Shān y, thus,

$ar{A}hom$.	Khāmti.	Shān.	${m English}.$
jân		yân	ask.
jau	yau	yau	completion.
jū or ū	_	yu	abide.

(e) Ahom initial ñ becomes Khāmti and Shān y, thus,

Ahom.	$Kh\bar{a}mti.$	Shān.	English.
ñāng	yāng	yāng	be.
ñüng	ying	ying	female.

- (f) In Khāmti and Shān n and l are interchangeable. Hence we sometimes find an Ahom n represented by l, as in Ahom niu, a finger; Khāmti liu; Shān niu.
 - (g) Ahom r becomes h in Khāmti and Shān. Thus,

Ahom.	Khāmti.	Shān.	English.	
rai	hai	hai	lose.	
rāk	_	hāk	compassion, Siamese rak.	
rāng	hāng	hāng	a tail.	
rång	hâng	hång	shout.	
rau	hau'	hāu	we, Siamese ran.	
rik		hik	call, Siamese rik.	
гð	hõ	hō	head, Siamese hua.	
rün	hün	hün	house, Siamese rüen.	

It will be seen that Siamese usually retains the r.

In other respects the phonology of Ahom agrees very closely with those of Khamti and Shan,"

viii Preface.

TONES.

Ahom like the modern Tāi languages undoubtedly used tones. Unfortunately it is not now possible to say what tones were used with words.

COUPLETS AND COMPOUND WORDS.

As in other Siamese-Chinese languages the differentiation of words by tones is helped out by the use of couplets. The system in its essence is this—two different words each with several different meanings, but possessing one meaning in common, are joined together and the couplet thus formed has only the meaning common to the two. For instance, take the word Khā and Phān. Khā amongst its other significations means (1) "a slave"; (2) "cut"; Phān amongst its other significations, means (1) "an order"; (2) "poor"; (3) "sorrow"; (4) "cut." The 'Khān-Phān' means cut and nothing else, because cut is the only meaning common to its two members.

Other examples of such couplets are :-

pāi-kā, go-go, to go.

nung-tang, enclose-enclosure to place, to put on (clothes).

tang-lai, all-all, all,

mün-khen, rejoicing-rejoicing, happiness.

Sometimes in these couplets only one word has retained its meaning, while in other words it has lost its meaning and has become a "shadow word", the compound having only the meaning of the dominant word. Thus, we have penga, a goat, in which nga has no meaning in this connexion, while pe by itself also means "a goat." In some of these lost couplets, the second member still retains a definite meaning, but has, so to speak, emptied itself of it in favour of the dominant member, this is very commonly the case with words like dai, to possess; bai, place, and the like. Thus—

āo, take, āo-dāi, to take, to collect, bring.
heu, give, heu-dai, give, give out and out.
rāi, lose, be lost; rāi-dāi, to lose altogether, to be lost altogether, to die.
hup, to collect; hup-bāi, to store.

Another form which these couplets take is the juxtaposition of two words, not of identical, but of similar meaning, the couplet giving the general significations of both. Thus, khrång, and large property; ling, cattle and small property; khrång-ling, property generally.

There are other couplets the members of which possess not even similar but altogether different meanings, the resultant couplet having the signification giving the combined meaning of the two. Thus, ban, day, sun; tuk, fall; bantuk, sunset, evening.

INFLEXION.

All pure Ahom words are monosyllables; only words borrowed from foreign languages are polysyllabic,

PREFACE. 'ix

Every word without exception denotes, primarily, the ideal of something, action or condition, such as a man, a tree, striking, going, sleep, death, etc.

Some of these words such, for instance, as tree can only perform the functions of nouns substantive, or can only with difficulty be twisted into performing other functions. Other words corresponding to what we call "Verbal nouns" are capable of being easily used in other functions. Thus, if in Ahom we wish to express the idea "slept," we say sleep-completion, if we wish to express "sleeps" we say "sleep-existence," and if we wish to express "will sleep" we say "motion-towards sleep."

It will thus be seen that the process of declension and conjugation do not properly occur in Ahom, not can we divide the words into parts of speech. The relation which in Aryan languages we indicate by these two processes of inflexion are in Ahom indicated partly by the position of the various words in the sentence, and partly by compounding words together.

We cannot, properly speaking, talk of nouns and verbs, we can only talk of words performing the functions of nouns and verbs.

When inflexion is found by composition, most of the auxiliary words added to the main words have a definite meaning, in some cases, however, these auxiliary words have lost their meanings as original words. In such cases we may talk of these auxiliary words as performing the functions of suffixes or prefixes.

As to what function each word in a sentence performs that is determined partly by custom.

In the following paragraphs the principal points of interest in Ahom Grammar are discussed.

ARTICLES.

There does not seem to be any word which performs the function of a definite article. When required a demonstrative pronoun can be used. For the indefinite article, the numeral "leng," one is employed. Thus, a man will be translated into Ahom as "kun-phu-leng" which literally means person-male-one. The interrogative indefinite pronoun "phreu" is used to mean "a certain."

Nouns.

Gender.—Ahom words when performing the functions of nouns have no gender. When in the case of living creatures, it is required to distinguish sex, this is done by compounding the main word with another word meaning "male" or "female." The words most commonly used with human beings are "phu" for the masculine gender, and "mi" for the feminine. Thus, kun, a person; kun-phu, person-male, man; kun-mi, person-female, woman. Other, words used are, lik, for the masculine and-neng for the feminine. Examples are, khā, slave; khā-lik, a male servant; khā-neng, a female servant. With nouns of relationship mān and neng are used. Thus po or po-mān, a father; nang, a younger brother or sister; nangmān, a younger brother, nang-nang, a younger sister.

X PREFACE.

In the case of irrational animals "thek" indicates the male sex and "me" the female, thus—

mā-thek, horse, mā-me, mare. hu-thek, bull, hu-me, cow.

In some instances, differences of genders is expressed by the use of different words. Thus, po, father; me, mother.

Number.—Usually the idea of plurality is inferred from the nature of the sentence. If however it is necessary to express it, this is generally done by prefixing the word "khāo" which is also used as the plural of the third personal pronoun, meaning "they." Example of its use are, khāo-khām-kulā, servants; khāo-mūn, rejoicings. Or some nouns of multitude, such as phring, a crowd, may be added as in kun-phring, people. With numerals no sign of number is required. Thus, Shång-kun, two persons.

Case.—The relations of case are indicated by composition with some other word or by position.

The nominative is either the bare form of the word, or else optionally take the suffix "ko." This ko gives a definite force to the nouns to which it is attached. It is specially common with pronouns. Examples of nominative are—

(a) without ko, luk-ngi lāt-khām, the younger son said.

(b) With ko

po-mān-ko ren åk mā, the father came outside the house.

When a noun is the direct object of a sentence, that is to say, when it is in the Accusative case, it takes no suffix or prefix. Thus, man-ko, hung ngin, he sound hear, he heard a sound.

The accusative sometimes takes the suffix "māi." This is confined to pronouns. The accusative sometimes precedes and sometimes follow the verb. Thus—

man ko hung ngin, he sound hear, he heard a sound. nung tang khep tin-khao, put shoe foot on, put shoes on his feet.

The relationship of the Instrumental case is indicated prefixing tang, with. Thus, tang khan (beat him) with a cudgel.

The relationship of the Dative case is indicated by prefixing the word "d," meaning place, hence "the place or object to which motion is directed." The same word is use to form the future tense. Examples of the Dative are—

ti po kão, to my father, ti mãn ren, to his house.

The relationship of the Ablative case is indicated by prefixing "luk" or "luk tam," as in, luk po-leng, from a father.

The relationship of the genitive is indicated by the juxtaposition of the governed and governing word, the governed word being placed last. Thus, kip-khao, husk-rice, i. e. husk of rice.

PREFACE. Zi

The most usual way of expressing the Locative case is to employ the noun by itself, leaving the meaning to be gathered from the context. Thus, nungtang mu chi-rap chap-khap-bai, put (on) hand a ring.

The Vocative case is formed by suffixing ai (which is always written ha). Thus po-ai, O, father.

ADJECTIVE.

In Ahom an adjective follows the word it qualifies. It thus occupies the same position as a word in the Genitive. Examples are: mung-jao, country distant, a far country.

ren-noi, house small, a small house.

Comparison,—Comparison is formed with the word "kheñ" or "keñ" (pronounced khen or ken), which means "be better." The thing with which comparison is made, is put in the ablative governed by luk. Thus, di, good; kheñ di luk, better than.

The superlative is expressed by adding nam, many, or tang, all. Thus, khen di nam, better (than) many; khen di nam nam, better (than) many many; khen di tang nam, better (than) all many; all these meaning "best."

PRONOUNS.

. The personal pronouns have different forms for the singular and for the plural. They are as follows. From Grierson's notes on Ahom, I give the Khāmti, Shān, and Siamese forms for the sake of comparison.

Āhom.	Khāmti and	Siamese.	English.
	Shān.		
kau	kau	ka	I.
rau	hau	rau	we.
maü	maü	müng	thou.
shü	shū	su	ye.
mān	mān	mān	he, she it.
khau or mān-khan	khan or män-khan	khau	they.

In the above, the suffix "mai" forms a genitive absolute, as in kao-mai, mine."

A dependent genitive sometimes precedes and sometimes follows the governing noun, thus, we have both po kao and kao po man, my father; luk man maü, maü luk man, thy son.

The Demonstrative pronouns are nāi, ān nāi, this, and nān, ā nān, ān-nān, that. Examples are tām-nāi, from this, then; mu-nāi, time this, then; ti-nāi, place this, here; now; ān-nān khām, that word; ā-nān-tun, that tree. We have also i-u for this and heu for that but they are always used as adjectives, and they precede the word they qualify. Examples are i-u luk-mān, this son; heu-mung bān, that country.

The Relative pronoun is pān-ku, meaning "which." Thus, hu-me pān-ku, kāo khān jāo, the cew which I bought.

zii Preface.

Interrogative pronouns are phreu, who ! and shang, ka shang, re, what ! Thus, lik-kha phreu, whose boy ! mau chu ka shang u, your name what is, what is your name !

Phreu appears as an Indefinite pronoun, as in phreu na-kip, a certain field; phreu bau, any one not, no one.

Kā-shāng means "how many" in kā-shāng pi, how many years? Similarly phreu kun-phring, what person multitude, how many persons?

VERBS.

Conjugation.—When an Ahom word performs the function of a verb, it can, as it stands, be used for any tense, mood or voice, thus—

Present time.—Phreu kun-phring dāi khāo, how many persons possess rice.

Past time.—Man-ba, he said.

Future time.—Kāo po pāi lāo, I will go (pāi) to (my) father (and) will say (lāo).

Imperative.—Mau khā-lik bāi chām doiñ, thou servant keep (bāi) with, keep (me) with (thy) servants.

Infinitive.—Kāo bau pāi-kā lāk, I not went to steal (lāk), I did not go to steal.

Verbal noun.—Bāi sheu-hing-jāo-o, (I) had performed watching (bāi), I had watched.

Past participle.—Bā-bān (on) the said day, on the day referred to.

Active voice.—Pān-ku luk-ko rāi-dāi mān tāng-lāi khām, what son lost (rāi-dāi) thy all gold, the son who lost all thy gold.

Passive voice.-Man rai dai, he was lost.

Voice.—It follows from the above that there is no formal distinction between the active voice and the passive. The same word has either an active or a passive signification according to the meaning required by the sentence. Thus, take kao po, which means "I beat," on the other hand, kao-mai po, means "beat me" that is to say "I am beaten." Here there can be no doubt that the latter sentence is to be construed passively, owing to kao mai being in the Accusative case. But, if we take the example given above, man rai dai, it means both: "he lost" and "he was lost," and we can only gather that it is to be construed passively because the general sense of the context requires it.

Mood and tense.—As already said, the bare word itself can be used for any tense, and is frequently so used, but when this would lead to ambiguity, the accidents of mood and tense are expressed by the use of particles, the form of the main word never undergoing any change. It cannot be said that these are suffixed or prefixed to the word which performs the function of the verb, for they are often separated from it. Thus take the sentence, po man pan kan tang lai khrång-ling klang shång pi nång jao, the father begin-to-divide all property between two elder sons, younger son complete, i.e. the father began to divide his

PREFACE. ziii

property between his elder and younger sons. Here the word performing the function of a verb is pān-kān, divide-begin, and the particle indicating past time, jāo, is separated from it by six other words.

In fact, in Ahom, these particles do not give past, present or future time to any particular word in the sentence, but to the sentence as a whole. The word jao which I have called a particle of past time is really an independent word whose root idea is completion.

In the same way other particles which give the idea of tense have their own meanings. Thus, u, the particle of present time, means "existence"; kā, another particle of past time, means the place from which action starts; just as ti, the particle of future time, means the "place" to which the action is proceeding. It may be noted here that if in the same sentence there are many words performing the functions of verbs all in the same tense, then only one tense particle is supplied for all.

Subject to the above remarks, the relations of mood and tense can be indicated in Ahom in the following ways:—

The simple present takes no particle. It is always the word performing the functions of a verb standing alone. Thus (po kāo) ju (my father) lives.

The present definite is formed by adding u, remain after the word performing the function of a verb, as in (man) nang u he is sitting.

The imperfect is formed by adding u-jāo, i.e. the past tense of u, as in kāo po-u-jāo, I was striking.

The past tense is formed by adding either jāo or kā, as in mān bā jāo, mān-bā-kā, he said. As explained above, jāo is usually put at the end of a sentence, far away from the word performing the function of a verb, but ka is always attached to it.

The perfect is formed by adding koi to the word performing the function of a verb, dip-di-koi, has become alive and well. The perfect of u, remain, viz. u-ko is often used instead of koi alone, as in khāo-u-koi, has entered.

The pluperfect or Remote past is indicated by suffixing o to jāo of the past as in (mān-ko-tāng-khāng-ling) kin-jāo o (he) had eaten (all the property). A combination of jāo with the participal termination shi also gives the force of the pluperfect, as in tāi shi-jāo, having died was, had died.

The future is indicated by prefixing ti to the word performing the function of a verb, ti kāo-ko ren mān shāng-bān pāi, I will go to your house to-morrow.

Another form of the future is made by suffixing nā, as in pāika nā, will go. It is rare except with this verb. The kā in this example is not the ka of the past tense. Ka is also a doublet of pāi meaning "go."

A past future is formed by combining a suffix of past time with the simple future, thus ti po will strike; ti po jao, will have struck. Similarly with koi, u-ti-koi, will have been. Both these forms may be translated, according to the context, also as past subjunctives, I should strike, I should be.

XIV PREFACE.

The imperative may optionally take the particle shi, thus bai or bai shi put. The conditional mood is formed by shang or shang-ba with chang in the apodosis. An example is,—

man chang un (uy) cheu plang shang-ba man-ko thun, he would (had been) glad if he (had) filled tang kip-khao (his) belly (with) husks of rice.

It will be seen that the words performing the functions of verbs takes no special particles to indicate mood.

An indefinite participial force is given by suffixing shi. To give a past force c may be added. Thus tāi-shi, dying; pāi-nāi-shi, going unexpectedly; pāi-shi-o, gone. Often no suffix is added, as in bā-bān, said day, on the day referred to. At the same time, it may be remembered that participles are only verbal adjectives, and that it is just as easy for an Ahom word to perform the function of an adjective as to perform that of a verb, it is stretching the terminology of Indo-European grammar too far to talk of participles at all.

Similarly, it is useless to talk of Infinitives. The root word is of course capable of performing the function of a verbal noun. Thus, lāk means "steal," and must be translated "to steal" in kāo ban-lāk pāi kā, I not to steal went, I did not go to steal.

Causals, inceptives, potentials and continuatives are formed by compounding with other.

Numbers and Persons.—No word performing the function of a verb ever changes its form for number of person. Both must be gathered from the context.

ADVERBS.

Words perform the function of adverbs, just as they do those of other parts of speech. Most of them are compounds, and the meaning of the separate members is not always very clear. Examples are:—

mu-nāi, time-now, then; khān-mā-chām, quick-come-swift, as soon as; nā-kān-mu, previous-place-time, as usual; mā-lāo-kin, ever, at any time.

The negative particles are bau and mā, not. The usual verb substantive is u, be, but with bau, mi is used instead.

Most frequently, the force of an adverb is obtained by compounding the word by performing the function of a verb with some other word which gives it the necessary colour. Thus pai-go, nai, unexpectedness; pai-nai (to) go unexpectedly. So many others.

Prepositions and Postpositions.—In Ahom there are no regular prepositions, but in order to give the force of prepositions some words are put either before or after the words they refer. Accordingly they may either be called prepositions or postpositions. A few examples are given below:—

an, before; an kao-mai, before me. bai-lang, on back, after.

åk, outside; ren åk, outside the house.

kān-pā, place-side, towards; mān-kān-pā, towards her.

XV

CONJUNCTIONS.

There are some words performing the functions of conjunctions. The usual word is cham which means "and"; sometimes Chang is written also. Cham may occur almost anywhere in the sentence. Other words used with the same meaning are:—

bā-ān, why-front, and poi, excess, and poi-ān, and before, and.

poi-lun-lang, again after back, and, moreover. Other words used as conjunctions are:—

Shāng, Shāng-bā, if; tu-bā, but; Chāng indicates the apodosis of a conditional sentence; Chu-chāng-nāi, because, therefore; to-lāk, nevertheless. pu-nāng-nāi, on account of this, in order that.

INTERJECTION.

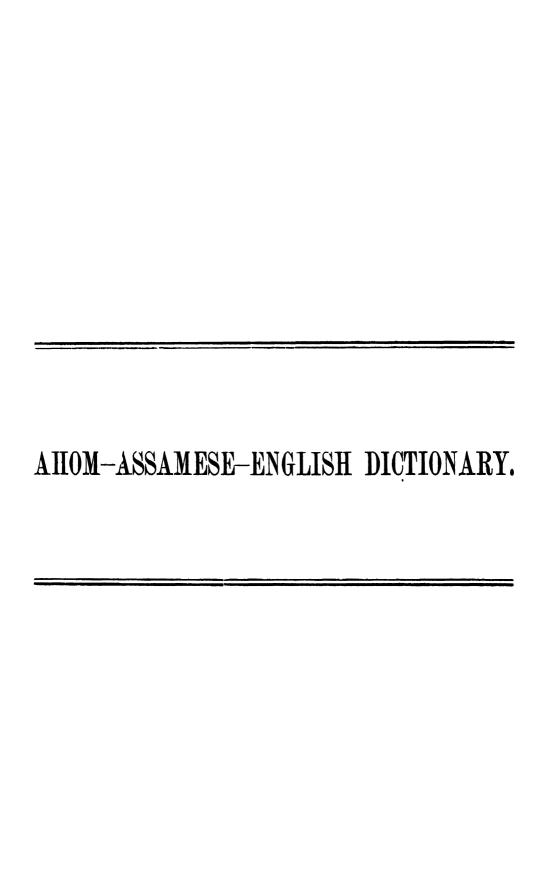
The only interjections are ai, suffixed to the Vocative case, and nik-chā, alas. Ai is always written "n;" (hā).

ORDER OF WORDS.

In Ahom, rules as to the order of words are not strict. The order of a simple sentence is usually, Subject, Object, Verb; of a noun and its adjective, noun, adjective; and of the possessive construction, governing word, governed.

JORHAT,
The 19th July, 1916.

GOLAP CHANDRA BARUA.



AHOM-ASSAMESE

m; (কা, Kā).

Ahom Parts of		PRONU	NCIATION.	Derivation and explana-	
words		Speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
m;	••	Noun	কা	kā	Ahom word (Shan and Khamti, kā, a crow).
m;	•••	Verb	কা	kā	Ahom word (Shan and Khamti, kā).
mţ	••	Suffix	কা	kā	Ahom word (Khamti, kā).
m;	••	Past Parti- ciple.	কা	kā	Ahom word
m;	••	Preposition	কা	kā	Ahom word (Shan and Khamti, the same).
m; dm		Noun	কা-কে	kā-ke	Ahom word (Khamti, the same).
m; mr	• •	Noun	কা–কেউ	kā-keu	Ahom word
m; p	• •	Adverb	কা-নাই	kā-nāi	Ditto
m; our	• •	Adverb	কা-টেউ	kā-teu	Ditto
m; uf	••	Noun	কা-প্লাও	kā-plāo	Ditto
m; wf	••	Adjective	কা-ক্ৰঙ্	kā-phrāng	Ditto
m; Hay	••	Noun	का-मृष्ठे	kā-mut	Ditto ·
				<u></u>	1

-ENGLISH DICTIONARY.

Meanings.							
Assamese.	English.						
কাউৰী; কপানী; ছখ; কট্ট; এবাল; ডাকুৰ।	A crow; a forehead ornament; pain; hardship; a tether block, a piece of wood tied to the neck of an animal.						
নাচ্, নাচ কৰ্।	To dance.						
ষ্ণতীত কাল বুজাবৰ নিমিত্তে ক্ৰিয়াৰ পাচত ব্যৱহাৰ হোৱা ষ্ণব্যয়, বেনে "পাই-কা' গল"।	A suffix of the past tense; such as "pāi-kā," "went."						
देह (बांबा।	Finished.						
কোনো শব্দৰ আগত বহি তাৰ অস্ত অৰ্থ কৰে ; প্ৰতি, পাচ।	Gives a different meaning to a word being placed as a prefix to it; at; behind, after.						
পাৰ।	A pigeon.						
আহোম টাওচিঙাৰ এটা লাক্লিৰ নাম। কাকেউরে ৬০ লাক্লি বুলার। আহোম মতে ৬০ বছৰে এটা টাওচিঙা হয়। টাওচিঙাৰ প্রত্যেক বছৰৰে একোটা নাম আছে আৰু তাক লাক্লি বোলে।	The name of a lākni (year) of an Ahom "Tāosingā." "Kākeu" is the 60th "lākni." According to Ahom calcula- tion 60 years make one "Tāosingā." Each year of a "Tāosingā" is called a "lākni" and has a separate name.						
ইরাভে ; এতিরা।	At this; now.						
তশ।	Below.						
আহোম টাওচিঙাৰ ৫০শ বছৰৰ নাম।	The name of the 50th year of an Ahom "Tāosingā."						
আখা।	Half.						
আহোম টাওচিঙাৰ ২০শ গাক্লি বা বছৰৰ নাম।	The name of the 20th lakni or year of an Ahom "Taosinga."						

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explanation of phrases, etc.	
words.	of speech.	Assamese.	English.		
મ્યું મું	Noun	কা–মাও	kā-māo	Ahom word	
m; &6	Noun	কা–ৰাও	kā-rāo	Ditto .	
m; w;8	Adverb	কা-লাঙ্	kā-lāng	Ditto	
m; w8	Interroga- tive pro- noun.	কা-ছাঙ্	kā-(shāng)	Ahom word (Khamt and Shan, the same (kā—measure, shān, —know).	
m; w ^r	Noun	কা-ছেউ	kā-sheu	Ahom word .	
νη	Noun	का (शीर्ष)	kā (long)	Ditto .	
YY 1	Verb	কা "	kā "	Ditto .	
mı	Adjective	কা "	kā ,,	Ditto .	
พฑ์	Noun	কাক্	kāk	Ditto .	
mm	Verb	कांक्	kāk	Ditto	
า ทฑ์	Adjective	कांक्	kāk	Ditto .	
mg	Noun	কাঙ্ (কিন্তু "ফ্লাঙ্" ব্লিও পঢ়ে)	kāng (but pro- nounced as "klāng").	Ditto	
พชิ	Verb	কাড্	kāng	Ditto .	
พชี	Adjective	কাঙ্ (কিন্তু সভতে "ক্লাঙ্" বৃলি পঢ়ে)	kāng (but always pronounced "klāng").	Ditto .	
พาชิ	Noun	কাঙ্ (কিন্ত "কাঙ্" বৃলিহে পড়ে)	kwāng (but pronounced as "kāng").	Ditto	
พาธ์	Adjective	কাঙ্ (কিন্ত "কাঙ্" বৃলি পড়ে)	kwäng (but pronounced "käng").	Ditto	

Meanings.						
Assamese.	English.					
আহোষ টাওচিঙাৰ ৪০শ লাক্লিবা বছৰৰ নাম।	The name of the 40th lakni or year of an Ahom "Taosinga."					
টাওচিঙার ১৪শ লাকি বা বছৰৰ নাম।	The name of the 14th "lākni" or year of a "Tāosingā."					
পাচ।	Behind, after.					
कि ?	What?					
টাওচিঙাৰ ৩∙শ লাক্লি বা বছৰৰ নাম⊹	The name of the 30th "lākni" or year of an Ahom "Tāosingā."					
ছোৱালী খোঁজোতে দিয়া ভাৰ; কঠীয়া; বেহা, বেপাৰ।	Things given to the parents of a gir when wooing; seedlings; trade.					
र्जिष्; द्वराकव्; या।	To measure; to trade; to go.					
ষধেষ্ট ; বিমান লাগে সিমান ।	Sufficient; as much as.					
টাৰু, পাগমাৰি ; ৰেকাবি ; তাহোন।	A stick used in stirring anything while cooking; a stirrup; a kind of size made from paddy boiled in water and applied to the warp in weaving					
মুগা কাট্।	To spin a muga cocoon.					
সেবেকা।	Watery, tasteless.					
কাৰফাইধয়ু, বহল; গৰুমহ আদি বদ্ধা খুঁটি।	A cross-bow; width, breadth; a poke for beasts.					
मांव कब्, नूका; विश नाण्।	To hide, to conceal; to feel hatred.					
मोजः।	Middle.					
এবিধ পাচি; বোধ; বহন; আকাৰ; আয়তন; কোৱাৰী।	A kind of basket; measure; breadth; size; the corner of the mouth.					
ट्रॅं या; रणनीता।	Hump-backed; curved, bending.					

Ahom	Parts	Pron	INCLATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
าัทนิ	Noun	कान् .	kān	Ahom word
พ นิ	Verb 7.	কান্ .	. kān	Ditto
тя	Adjective	कान् .	. kān	Ditto
พติบ ;	Verb	কান্-পা .	. kān-pā	Ditto
man	Noun	কাট্ .	kāt	Ahom word (Shan and Khamti the same).
mañ	Verb	कांট् .	. kāt	Ahom word
той	Adjective	कांकृ .	. kāt	Ahom word (Shan and Khamti the same).
พ ณ์ หื	Noun	काष्टे-किम् .	. kāt-kim	Ahom word
พ ฒ์ พ ^r	Noun	কাট-কেউ .	. kāt-keu	Ditto
ma 4	Verb	कांकृ-मान् .	. kāt-mān	Ditto
moĥ ປູ້	Noun	কাট প্লাও .	kāt-plāo	Ditto
mai મુર્જા	Noun	कांछ-मूहे .	. kāt-mut	Ditto
m∞i v	Noun	काष्ट्र-माख .	. kāt-māo	Ditto
má &6	Noun	কাট-বাও .	. kāt-rāo	Ditto
พล์ พ ^r	Noun	কাট-ছেউ .	. kāt-sheu	Ditto
พ บ์	Noun	ì	. kāp	Ahom word (Shan kāp— the husk of maize).
mົບ	Verb	कांग् . कांग्-कूण् .	. kāp	Ahom word (Shan the same).
m ົບ mົບ	Verb	कांग्-कूण् .	. kap-kup	Ahom word

Meanings.						
Assamese.	English.					
গন্ধক ; লবোন ; কাজী ; ঠাবী ; কাণমীৰি ; ভাঙৰ ৰাহ্হ ; ঠাই ; বোধ ।	Sulphur; fasting; an expert woman; a stem; a pole for carrying a burden; a great man; a place; mutuality.					
ৰোচোকা খাই ভাগ; পৰ্; লাগ্; পিছল খা; হ।	To sprain, to be bent, folded; to fall; to unite; to slip; to begin.					
मबान ।	Even, level.					
नक्य कर्।	To copulate.					
शांठ, बकाव।	A market, a market-place.					
ডোধৰ ডোধৰ কৰি কাট্; ভাতত ধূলি পেলা।	To cut to pieces; to get dust into boiled rice.					
টান।	Hard, difficult.					
দোকানী।	A shop-keeper.					
আহোম টাওচিঙাৰ ৩৬শ লাক্লিৰ নাম।	The name of the 36th year of an Ahom "Tāosingā."					
হাত কামোৰ।	To bite the hand.					
আহোম টাওচিঙাৰ ২৬শ লাক্লিব নাম।	The name of the 26th year of an Ahon "Tāosingā."					
আহোষ টাওচিভাৰ ৫৬শ লাক্লিৰ নাম।	The name of the 56th year of an Ahon "Tāosingā."					
আহোম টাওচিভাৰ ১৬শ লাক্লিৰ নাম।	The name of the 16th lakni or year of an Ahom "Taosinga."					
আহোম টাওচিভাৰ ৪৬শ লাকি বা বছৰৰ নাম।	The name of the 46th lakni or year of an Ahom "Tāosingā."					
আহোম টাওচিঙাৰ ৬ঠ লাক্লিব নাম।	The name of the 6th läkni or year of an Ahom "Tāosingā."					
বৌধা: বাকলি; খ্ৰীয়া চেপেটা বস্ত।	A sheath of the plantain or palm tree or arum plant; a scale; a round, flat body.					
লোৰা লগা, লোৰা মাৰ্; কামোৰ।	To join, to unite; to bite.					
বলেৰে কাঢ়ি ল ; ৰক্ষৰ, হাইকৰ্।	Take by force; to quarrel; to contend.					

Ahom		Parts		Pa	ONUN	CIATION.	-	Derivation	and explana-
words.		of speech	ı.	Assames	е.	English		tion of p	hrases, etc.
 พบิ ชื	•••	Noun	••	কাপ্-ডি		kāp-ngi	••	Ahom wo	rd
พบ์ ษี้ต์		Noun	••	কাপ্-মিট্	••	kāp-mit	••	Ditto	••
พบ์ พู	••	Noun	••	ৰূপ–চেউ		kāp-cheu	••	Ditto	
พบ์ <i>พ</i> น์	••	Noun		কাপ্-ছান্	••	kāp-shān		Ditto	••
พบ์ พื	••	Noun	••	কাপ্–ছি		kāp-shi		Ditto	••
mΰ ኯ ፝ ቴና	••	Noun	••	কাপ্–ছি–ঙা	••	kāp-shi-ng	ā	Ditto	
m		Noun	••	কাম্		kām	••	Ditto	
m	••	Verb		কাম্	• •	kām	••	Ditto	••
m p;		Verb	••	কান্-খা	••	kām-khā	••	Ditto	••
w	••	Adverb	••	কি	••	ki	••	Ditto same).	(Khamti the
ng vo		Adverb	••	কি	••	ki	••	Di	tto
₩ W	••	Adverb	••	কি-ছাই	••	ki-shāi		Di	tto
w	••	Noun	••	কি	••	ki	••	Ahom wo	rd
าห์	• •	Verb	••	কি	••	ki		Ditto	
พ์ พชิ		Noun		কি-সাঙ্	••	ki-lāng		Ditto	••
พ พชิ		Adjectiv	е	কি-লাঙ্		ki-lāng		Ditto	• •
าหิาท์ าหิาท์	}	Noun	••	किक्		kik	••	Ditto	••
พให้เ พให้เ	}	Noun	••	क्क्	••	kik	••	Ditto	••

1	Mean	ings.
Assamese.		English.
আহোম টাওচিঙাৰ ৫১শ লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	••	The name of the 51st lakni or year of an Ahom "Taosinga."
আহোম টাওচিঙাৰ ১১শ লাক্নি বা বছৰৰ নাম।	••	The name of the 11th lakni or year of an Ahom "Taosinga."
আহোম টাওচিঙাৰ ১ম লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	• •	The name of the 1st lakni or year of an Ahom "Taosinga."
আহোম টাওচিঙাৰ ২১শ লাক্নি বা বছ্বৰ নাম।		The name of the 21st lakni or year of an Ahom "Taosinga."
আছোম টাওচিভাৰ ৪১শ লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	••	The name of the 41st lakni or year of an Ahom "Tāosingā."
আহোম টাওচিঙাৰ ৩১শ লাক্লি বা বছৰৰ নাম। •	••	The name of the 31st lakni or year of an Ahom "Tāosingā."
মৃঠি; দোন; অনিষ্ট; কাপ ঢেঁকীয়া।	••	A small bundle; a basket holding five seers of grain; harm, mischief; the reed used for making pans.
হাক দি; বাধা দি; ঢোকা দি; ভেজা দি; কৰ্; পৰ্; কৰোৱা।	দোষ	To prohibit, to hinder; to give prop; to lean on; to commit a crime; to lie down; to be made.
वाँि वाक् ।	• •	To make up into bundles.
কিমান; কেইটা।	• •	How much; how many.
किमान ।	••	How many.
কিমান দূৰ; কিমানলৈ।		How far.
স্কুলৰ কলি; চুপৰী; তাঁতৰ শাল; অসম্ভোব।	••	A bud; the calyx of a flower; a loom; displeasure, discontent.
পাহি মেল; ফুল; ওফও ; আঁটি বাজ্।	••	To blossom; to flower; to swell; to make a bundle.
अ हर ।		Nearness; vicinity.
अह ब ।		Near, close to.
নেকেৰা গাহৰি ।	••	A young hog.
मानिटेन , अपि ना ।		To chase with a stick.

Ahom		Parts	PRONUL	CIATION.	Derivation and explana-
words		of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
Mg	••	Noun .	কিঙ্কি ড্" বুলি মাতে	king, but pro- nounced "kling."	Ahom word
MB	••	Verb .	কিঙ্কিঙ্"ক্লিঙ্" বৃলি মাতে	king, but pro- nounced "kling."	Ditto
Mg	••	Adjective	কিঙ ্কিন্ত "ক্লিঙ্" বুলি মাতে	king, but pro- nounced "kling."	Ditto
m8 m;		Noun .	. ক্লিঙ্-কা	kling-kā	Ditto
୴ଌ	••	Noun .	কীঙ্কিত্ত "ক্লিঙ্" বুলি মাতে	king, but pro- nounced "kling."	Ditto
୴ୄୖ	••	Verb	কীঙ্কি ড "কিঙ" বুলি মাতে	king, but pro- nounced "kling."	Ditto
าที่โล าที่โล	}	Verb .	. किन्	kin	Ahom word (Shan and Khamti the same) but in these languages "kin" means both "eat and drink."
wii w		Noun .	. কিন্-ছ	kin-shu	Ahom word
พื้ด		Verb .	. কিট্	kit	Ditto
พื้ดโ	••	Verb .	. কিট্	kit	Ahom word (Shan, kit, to bite).
ฟน์ ฟน์	}	Noun .	. কিপ্	kip	Ahom word (Shan, the same).
พช		Verb .	. কিপ্	kip	Ahom word
หนั พุธ พุธ	ຮີບົ	Noun	. কিপ্-কু-বিপ্- কন্ .	kip-ku-rip- ká n	Ditto
າ ທິບ ໝູ	ខំ ប៊	Noun	क्रिप्-म्-विश्	kip-phu-rip	Ditto

Meanings.						
Assamese.	English.					
গছৰ চকু; ৰন্ধি, চাকি।	A protuberance caused by outgrowth of a branch, an "eye" of a tree; a lamp.					
ভাওখৰ; ভাজনি; ওকৰ্।	To feign; to alloy; to spring off, to be flung off.					
ज्याथा। `	Half.					
ম'ৰা চৰাই।	A peacook.					
বাটি; চলন; পেলয়াৰি; কেতেকী ফুল; এবাল।	A cup; an usage; a two-pronged contrivance used for raising or supporting anything; the screwpine flower; a cord used in tying up a beast to a stake in the middle of a field for grazing.					
গঢ়; উকা; কেৰকেচাদি বহু; ধৰ।	To forge; to swell, as rice when boiled to nestle; to assume.					
ধা; উপভোগ কৰ্।	To eat; to enjoy.					
वशीता।	A keeper, one who keeps.					
বৰকৈ আটাহ পাৰ।	To scream out loudly.					
বেঙত লাসি থাক্; ধান খোঁট;়ুলাঁতেৰে ধানৰ বাকলি ভচা।	To be caught by a twig; to pick upaddy; to husk paddy with the teeth					
र्ष्ट्; कांनी।	Husk, chaff; a long narrow piece of spli bamboo.					
বোডন।	To pick up.					
र्वाकांत्री ।	A piece of split bamboo used in a building.					
ৰভাকানী।	A piece of split bamboo used in a building.					

Ahom		Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.		of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
พิบิษฐิท	o;	Noun	কিপ্-বৃঙ্-থা	kip-bung-khā	Ahom word	
າທິບົ &ີບົ ເ	ı	Noun	কিপ্-ৰিপ্-মু	kip rip-nu	Ditto	
ભીઈ <i>હૈ</i> હ્	mfi	Noun	কিপ্-ৰাই-ক-কন্	kip-rāi-ru-k á n	Ditto	
тЙ	٠.	Verb	किम्	kim	Ahom word (Shan, kim, to take hold of, hold).	
พหิ	••	Noun	কিঞ্ কিন্ত "কেন্" বুলি মাতে	kiñ but pro- nounced "ken."	Ahom word (Shan, kiñ, to choke in the throat; very).	
พห		Verb	७१वव मरव	Ditto	Ahom word	
ฟหร		Adjective	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto	
พหร		Adverb	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto	
wk.		Verb	কন্-কেন্	ken-ken	Ditto	
m		Noun	ं ृक्	ku	, Ditto	
m	• •	Noun	क	kū	Ditto	
m	••	Verb	T	kū	Ditto	
m	• •	Adjective	₹	kū	Ditto	
mló	••	Noun	কৃ কিন্তু "ক্লু" বুলি মাতে	küw but pro- nounced "klu."	Ditto	
mló	••	Verb	₹	küw	Ditto	
mló		Adjective	·क्	küw	Ditto	
m m°		Noun	কু-কাই	kū-kāi	Ditto	
m નગા	••	Verb	क्- थ	kū-khó	Ahom word (ku, to fear; kho, neck; i.e. to bend down the neck with fear).	

Meanings.							
Assamese.	English.						
अन्तनीकांबी ।	A long piece of split bamboo used i tying thatches of a building.						
खबाकामी ।	A piece of split bamboo used in a building.						
কঁকীলাকামী।	A narrow long piece of bamboo used in a building.						
শাসন কৰ , ফশভোগ কৰ্; ধৰ্।	To rule; to enjoy the fruit of (a king dom); to take hold of, to hold.						
ন্ধাতুৱা ; কেব্দ ; কাড় ; হেলঞ্চ , ডিভিত ভা বেচি বৃদ্ধুৱা উপসৰ্গ।	তাত ৰাগ্, Of good breed; earnings; an arrow; kind of watergrass; the sticking oboiled rice in the throat; an intensive particle.						
स्यारे कांট्।	To cut by folding						
धूनी का ।	. Good-looking.						
কিমান , অতি।	How many; very.						
টান কৈ বান্ব্।	To bind fast.						
পোক ; বৰটিপা।	A worm; a long-necked earthen pot.						
জোৰ ; চালপিৰা ; কপালী ।	A torch; a bedstead; a forehead ornament.						
७३ कर ्।	To fear.						
কেকোৰা; কুঁজা; প্ৰত্যেক।	Crooked; each, every.						
লোণ।	Salt.						
একেখৰে চা; ভন্নপা; কেঁৰাকৈ চা।	To stare; to be afraid of; to cast a oblique look.						
শ্বত।	Fat.						
चँ रे त्मना त्पन ।	An Ahom clan, known as "Guimela."						
७३७ उनरेन पृद कर्।	To droop down with fear.						

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.	
words.	of speech	Assamese.	English.		
พพ	Noun	কু- লা	kū-lā	Ahom word	
m માર્ધ	Noun	क्-जून्	kū-lun	Ditto	
m w w w &6	Verb	কু-ছাও-ছি-ছাও- ক	kū-shāo-shi- shāo-ru	Ditto	
ทษท์	Noun	कुक्	kuk	Ahom word (Shan, kuk, a mane).	
mm	Noun	কৃক্ (কুক্ পড়ে)	kūk (pronoun- ced kuk).	Ahom word	
mm	Verb	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto	
mર	Noun	কুঙ্	kung	Ditto	
m8	Verb	কুঙ্	kung	Ditto	
mg	Noun .	কৃঙ্কিন্ধ "কুঙ্" বুলি মাতে	kung but pro- nounced "kung."	Ahom word (Shan, the same).	
mg	Verb	ख्लबब मरब	Ditto	Ahom word	
mg	Adjective	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto	
mb dw	Noun	क्ड्-थ	kung-kho	Ditto	
т в	Noun	कून्	kun	Ditto	
พุติ	Verb	कून्	kun	Ditto	
พุ ธิ์	Noun	क् न्	kûn	Ahom word (Shan, kun).	
mβ	Verb	कृत्	kūn	Ahom word	
mૃષ્ઠિ ngb	Noun	क्न्-थंड्	kün-khráng	Ahom word (kün, a man, khráng, a temple; i.e. "a temple man."	
พุธิ ฆ ฟิธิ	Noun	कृत्-तं-कित्	kūn-nā-kin	Ahom word (kūn, a man nā, a ffeld, kin, to enjoy, i.e. "one who enjoys a field."	

Meanings.							
Assamese.	English.						
	A Hindu						
পোকৰ।	The anus.						
খুটা দাঙি গাঁভত দি ।	To raise and put a post in a hole.						
মাৰৰ ; বোঁৰাৰ ভিত্তিৰ চুলি।	An Abor, a hill tribe in Assam; a mane						
পভা; কুকুৰাৰ বোৰ; অভিকৈ মৰম দেখুৱা।	A piece of stone on which anything i ground; attempts of fowl to fight the act of showing excessive fondness						
কুকুৰা পোৱালীক চাউল খুয়া; ভেকুৰ্; লগ লগা লগত ল।	To feed chickens; to mould; to take into company.						
গছৰ খোৰোং; গছৰ কেৰোণ; সাপ।	A hole in a tree; canker of a tree; snake.						
প্ৰশংসা কৰ্।	To praise.						
सह; बँতৰ; মিছামাছ।	A bow; a spinning wheel; a shrimp.						
ধাপ মাৰ্। .	To pounce.						
মলপ কুঁজা।	Slightly curved.						
	The throat.						
পোহৰ ; বুঁজ। .	Light; fighting.						
जासम्मर्गण कव्।	To make over oneself to another.						
माञ्च ।	A man.						
উ थर ;	To swell; to be uprooted; to return, to come back.						
দেৱলীয়া ৰাছহ; দেৱালয়ৰ কাষত লগোৱা ৰাছহ।	A person belonging to a temple; a person attached to the temple.						
খেজিক।	A cultivator.						
~							

Ahom words.		Parts		PRONUNCIATION.				Derivation and explana-	
		3.	of speech.		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.
ฑ โลเ	1g		Noun		কুন্-প্লঙ	••	kün-plang	,	Ahomword (kūn, a man plang, a knot, i.e. "a knot man").
mfi z	7	••	Noun	••	কুন্-মা		kūn-mā		Ahom word (kūn,a man mā, an ass, i.e. "an ass man").
ન્યાર્ધિ	9	••	Noun	••	कृन्-भि		kün mi	• •	Ahom word (kūn, a man mi, a female, i.e. "a female man," i.e. "a woman").
mph		••	Verb		কুট্		kūt		Ahom word
moń		••	Adjecti	ve	₹ऍ		kūt	••	Ahom word (Shan, kut hypocritical).
ฑบ์		••	Noun		কুপ্		kup		Ahom word (Shan, the same).
m્ પો			Noun		কৃপ্		kūp		Ahom word
พูบ์			Verb		ওপৰৰ দৰে	••	Ditto		Ditto
ฑูบ์		••	Adjecti	ve	ওপৰৰ দৰে		Ditto		Ditto
ທ ິນ 1	n#E	ఇం	Noun	••	কুপ্-ক্লিঙ্-ডাও	• •	kūp-kling	-dāo	Ahom word (kūp, vacant, kling, a screw- pine flower, dāo, a star, i.e. vacated by screwpine flowerlike stars).
พ บ์ 4	£,	••	Noun	••	কৃপ্-ক	••	kūp-ru	`	Ahom word (kup, a layer, ru, a head, i.e a layer of head).
ů,		••	Verb	•	কৃম্ কিন্ত "ব বুলি পঢ়ে	কুম"	kūm, but noun "kum.	c e d	Ahom word (Shan, kum to stoop).
n i	•	••	Verb		কৃম্ ডু কিছ ডু বুলি গ লাগে		kūm dū pronou "kum	nced	Ahom word (kum, stoop down, du, to see, i.e stoop downward and see).
mure		••	Noun	••	কুঞ্ কিছ "ব বুলি পঢ়িব		kuñ but noun "kui."	o e d	Ahom word (Shan and Khamti, the same).

	Meanings.					
Assamese.		English.				
বন্ধুৱা ৰাজ্য।		One who binds himself to serve another in payment of a debt.				
মূৰ্ব ; জন্সান ।	A foo	l; an ignorant person.				
मार्केकी माञ्च ।	A wo	man.				
হাতৰ পৰা পিছলি পৰ্; ধৰি ৰাখ।		p from the hand; to seize and keep.				
কপটীয়া; ভেঙুৰা; কেকোবা।	Нуро	oritical; crooked, bent.				
जानि ।	A wic	eker hat serving as an umbrella.				
७ दश ।	A lay	er.				
मान ।	To fo	ld.				
मात्क मात्क नवत्कावाः; भृताः।	Piero	ed through; vacant.				
চান দেশৰ এখন ঠাইৰ নাম।	The r	name of a place in Shan States.				
गा ड ्थांगा ।	The s	kuli.				
মেলকৰ্; গোটখা; আলোচ কৰ্: গোটা চাপৰ।	and	iscuss in a meeting; to assemble l consult; to gather; to collect; lower; to droop down; to stoop.				
ভললৈ চা।	To lo	ok down.				
क्न ।	A pla	ntain.				

Ahom words.		Parts of speech.		PRONUNCIATION.				Derivation and explana-	
				Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
mrg	••	Verb	••	७ भवव मृत्व	••	kuñ but nound "kui."		Ahom word	
wig #		Noun	• •	কুই⊸নাম্	••	kui-nām		Ditto	
d/Mr	• •	Noun	••	কে	••	ke		Ditto	••
√M ^r		Verb		কে	••	ke		Ditto	
√m ^r		Adjecti	ve	কে	• •	ke *		Ditto	
ฟาฟ าญ		Noun	••	<u>c4-ē</u>	••	ke-chu		Ditto	
ላ ዲ ላ ዊ !	٠.,	Noun	• •	কে-বে	••	ke-re		Ditto	
d พาก	••	Verb	••	ক	• •	ko		Ditto	
mlm	• •	Verb		কেক্	••	kek		Ditto	
Mદ		Noun		কেঙ্		keng		Ditto	
miર	••	Verb	••	কেঙ্		keng		Ditto	
Mli	••	Noun		কেন্	••	ken	••	Ditto	
Wla	••	Verb	••	কেন্ কি ছ বুলি পঢ়ে		ken, but noun "klen.	ced	Ditto	• •
Mañ		Verb	••	্কেট্ কেট্	••	ket	••	Ditto	
ฟเบิ	••	Verb	••	কেপ্		kep	••	Ditto	• •
m²	••	Noun	••	কাই	••	kāi	••	Ahom word (Shan, a fowl).	kāi
mº	••	Verb	•	कारे	.:.	kāi	••	Ahom word (Shan,	k a i hing
m²	••	Adjecti	ive	কাই	••	kāi	••	Ahom word	• •

Mbanthgs.					
Assamese.		English.			
७क ।	••	To turn up dirt, to reveal secret misconduct.			
পাৰীকলা ।		A kind of squatic plant.			
বক্ষা ; ডাঙৰ মাছ্ছ ।	• •	The Assamese title of Barua; a great man.			
ৰোকোলা; ৰেলি দি।	••	To open; to untie; to spread.			
व् ण ; कूँवा ।		Old; orooked.			
W4	••	A quality; an attribute.			
বগল, কামলতি।	••	The armpit.			
হাপন কৰ্; পাঙ্পাড; ভাব; মোৰ লগা কৰ্।	; रुजन	To establish; to plan; to think; to lay a foundation; to create			
উচুপি উচুপি কান্দ্, খৰকৈ অন্তকৰ ; পানী খা।	এধোকা	To sob; to finish quickly; to take a sip of water.			
পर्याखः; व्यक्ति।		Sufficiency.			
আট্; বোৰ্; কোনো বোধৰ হ।	••	To suffice; to measure; to be of certain length.			
কৰভাৰ।		Tribute.			
পান কৰ্; গিল্; খঁহ; মোচোকাধা।	••	To drink; to swallow; to rub; to sprain.			
খশিরা ; টানি আনোভে লাগি থাক্।	٠	To pounce down upon; to remain stick- ing to something when dragged away.			
बल्लात कोहिन; बन्न् कव; हाहे कव।	••	To take by force; to quarrel; to contend.			
কুকুৰা ; দাকো ; হেঁডামাৰি।	••	A fowl; a bridge; a hand rail.			
গাঁকো দি; মচ্; ৩ংগুৱা; আ গচ্; বেৰিধৰ দি; আঁতৰাই খেদ্।	; ৰাখা	To lay a bridge; to plaster; to wipe; to feel an itching sensation; to prevent from advancing by standing in the way; to surround; to stand in the way of; to drive away.			
বর্গত ভারে ।		Elder.			

Ahom	Parts	PRONU	NCIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
M .	Adverb	कार-कार	kāi-kāi	Ahom word	
m°å .	Noun	কাই-নাম্ .	kāi-nām	Ahom word (kāi, a fowl, nām, water, i.e. a water fowl).	
www.	Noun	কাই-লাও .	kāi-lāo	Ahom word	
m°rdia.	Noun	कार-त्थन् .	kāi-then .	Ahom word (kāi, a fowl, then, jungle, i.e. a jungle fowl).	
mí }	Noun	4 19 .	kão	Ahom word (Shan, kāo, a spider).	
m{	Pronoun	কাও .	. kāo	Ahom word (Shan and Khamti, the same).	
une j	Verb	কাও .	. kāo	Ahom word	
mg :	Numeral	কাও .	. kāo	Ahom word (Shan and Khamti, the same).	
ms :	Adjective	কাও .	. kāo	Ahom word	
·m ^r mb.	Noun .	কাও-কিউ .	. kāo-kiw	Ditto	
ŵ ^r .	. Noun .	. त्कम् .	. kem	Ditto	
₩ ^r .	. Verb .	. त्कम् .	. kem	Ditto	
₩6 .	. Noun .	কিউ .	. kiw	Ditto .	
wif .	. Verb .	. কি উ .	. kiw	Ditto	
Ms .	. Adjective	কিউ	. kiw	. Ditto .	

- Meanings.					
Assamese.	English.				
চাৰিও কালে ; काम काम	All around; gradually.				
ভোষ।	A fisherman.				
মেৰ ঢাবী।	A kind of mat.				
वनकूकूरा ।	A jungle fowl.				
মকৰা; কেঁচা; কলা ফুল; অনিষ্ট; নিৱৰ; গাৰভৰ; কলা ডিল।	A spider; an owl; the calf of the leg; injury; dew; the weight of the body; the heart.				
महे।	I.				
সোৱৰ, শ্বণ কৰ্; উথহ; মিহলা।	To remember; to swell; to mix together.				
৯ (অব), ন।	The number 9, nine.				
প্ৰণি; আইন; খেহা; কেচা; ওচৰ।	Old; other; not thoroughly ripe; fresh near.				
काचिन।	The lower part of the leg.				
গাল।	The cheek.				
क्रांका र ; भारेन ।	To become too salt; to finish eating.				
হৰাকাৰী; কুঁকী; সকেড; বিদিনি; পাপ; আঁকুহি, বেজি; গাল।	A kind of bamboo lath; a small conicatiower basket; a hint; an obstacle, a misfortune; sin; a long stick with a hook; a needle; the cheek.				
খাইচা; চৰ্চৰণিধা; ভা-কটাৰী থাল হৈ বা; হুতা উবা; আপ্তৰ, আগচিধৰ্; ৰেগাই বা।	To taste; to feel an uneasy sensation in the wind pipe; to wear out the sharp edge of a knife; to wind thread; to surround, to prevent from advancing to go quickly.				
বেদীণ	Swift, rapid.				

Ahom of		Parts	PRONUN	CLATION.	Derivation and explanation of phrases, etc.	
		speech.	Assamese.	English.		
ME		Adjective	কিউ-কিউ	kiw-kiw	Ahom word .	
આવુ વધુ		Noun	कि उँ ग न्	kiw-nån	Ditto .	
MP	••	Noun	ক, কিন্ত ক বুলি পঢ়িব লাগে।	kva but pro- nounced "ko."	Ditto .	
Mg.	••	Verb	७१वव मृद्य	Ditto	Ditto .	
My	••	Noun	কক্ কিন্ত "কক্" বুলি পঢ়িব লাগে।	kvåk but pro- nounced "kåk."	Ditto .	
พพ์		Verb	अभवव मरव	Ditto	Ditto .	
mm		Adjective	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto	
^{ત્રા} ફ	••	Noun	कड ्	kång	Ahom word (Shan, the same).	
ABS.		Noun	क ढ्	kång	Ahom word	
m ^g	••	Verb	क ढ्	kång	Ditto	
mg	• •	Noun	কঙ্কি ড "ক্লঙ্" বুলি পড়ে।	kång but pro- nounced "klång."	Ditto	
mg		Verb	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto	
mg m		Noun	क्र ७्−क ब्र्	klång-koi	Ditto	
mil dan	• •	Adjective	ऋढ्-ष्टे	klång-to	Ditto	
mg d		Noun	क्रिष्ट्-नव्	klång-noi	Ditto	
mil nig	• •	Noun	ऋढ्-मूढ् .	klång-lung	Ditto	
mfi	••	Noun	कन्	kån	Ditto	
Mja	• •	Verb	रु न्	kån	Ditto	
mfi		Adjective	चन्	kån	Ditto	

যানবান; ডলাত মেলি দি। To husk paddy; to spread on a bambo seive. পানী নাগিনী। A water animal. Only; nothing but. ককহিলৈ, বন্দুক। A gun. ববহিলৈ, বৰজোপ। কণ; কবা; গাৰীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীরা ভাৰ; ভাগ ফাল; চান ডোখৰ; এডোখৰ; সমূহ। মেল দি; ওলোবাইনি; কৰ্; যানখা। To get worm; to carry a thing suspende ed; to do; to receive homage.	MBANINGS.						
सह; शांत्र हिस्ता । A term of friendship to a Naga. शांत्र । A term of friendship to a Naga. शांत्र । To prune; to smooth. A horn; a water-pot, a pitcher; lac. श्रेट खिल्ला। To set fire to. Curved. श्रेट खिल्ला। Curved. श्रेट खिल्ला। Curved. श्रेट खिल्ला। Curved. श्रेट खिल्ला। To prune; to bring into subjection. श्रेट खिल्ला। To prune; to bring into subjection. A gun; a drum; a musical instrument seive. श्रेट खिल्ला। A gun; a drum; a musical instrument seive. श्रेट खिल्ला। A water animal. Only; nothing but. A gun. A cannon. A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulder the front; a hard mass; a block collection. Criff ह ; अलावाहित; कव,; बालवा। To get worm; to carry a thing suspended; to do; to receive homage.	Assamose.	English.					
हासि । A term of friendship to a Naga. नना, विद्युच । To prune; to smooth. A horn; a water-pot, a pitcher; lac. विद्युच अविनाश । To set fire to. Curved. Poison. Quryed. Poison. Overburnt rice. नना; चरीन कव् । To prune; to bring into subjection. A gun; a drum; a musical instrument serve. भानी नामिनी । A gun; a drum; a musical instrument serve. भानी नामिनी । A water animal. Only; nothing but. A gun. A cannon. A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulded the front; a hard mass; a block collection. Criff दि; अरनावादिनि; कव्; बानशा । To get worm; to carry a thing suspender ed; to do; to receive homage.	শতি উদ্মান।	Very bright.					
নদা, বিহিন্দৰ।	रहः, शांगव विक्रमा ।	The cheek-bone.					
শিঙা; কলহ; লা। A horn; a water-pot, a pitcher; lac. ক্ই ভলিলগা। Curved. কিহ। কা থান। কা লা; কৰীন কৰ্। চিলৈ; চোল; কুকলী। A gun; a drum; a musical instrument থানবান; ভলাভ বেলি দি। কালী নাগিনী। কালতা, একো নাইছিলা। নকহিলৈ, বৰ্কে। বৰহিলৈ, বৰ্কে। নকহিলৈ, বৰ্কে। নকহিলৈ, বৰ্কে। নকহিলৈ, বৰ্কে। নক্ৰিলৈ, বৰ্কে। নক্ৰিলে, বৰ্কেলে। নক্ৰিলে, বৰ্কেলেণ্ডা নক্ৰিলে, বৰ্কিলে, ব্ৰক্ৰেলেণ্ডা নক্ৰিলে, বৰ্কিলে, বৰ্কেলেণ্ডা নক্ৰিলে, বৰ্কিলে, ব্ৰক্ৰেলেণ্ডা নক্ৰিলে, ব্ৰক্ৰেলেলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা নক্ৰেলেলেলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা নক্ৰিলেণ্ডা	रांवि ।	A term of friendship to a Naga.					
কুই খনিলগা। কোৰা। কোৰা। কোৰা। কোনা	मना, बिह्क्द।	To prune; to smooth.					
বেং কাৰা। বিহ । ত poison. Overburnt rice. বালা; আধীন কৰ্। ত prune; to bring into subjection. A gun; a drum; a musical instrument আনবান; ডলাত বেলি দি। নক্ষিলৈ, বল্লা। নক্ষিলৈ, বল্লা। নক্ষিলৈ, বল্লা। নক্ষিলে, বল্লা, নলী; একনীয়া ভাৰ; ভাগ কাল; টান ডোধৰ; এডোধৰ; সমূহ। ক্ষেণ্ড কালা; গাৰীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীয়া ভাৰ; ভাগ কাল; টান ডোধৰ; এডোধৰ; সমূহ। ক্ষেণ্ড কালাইনি; কৰ্; মানধা। ক্ষেণ্ড কালাইনি; কৰ্; মানধা।	निंडा; कनरु; ना।	A horn; a water-pot, a pitcher; lac.					
বিহ।	क्रे धिक्निणा ।	To set fire to.					
পৰা ধান। নলা; অধীন কৰ্। ত prune; to bring into subjection. A gun; a drum; a musical instrument যানবান; ডলাড মেলি দি। নক্ষা, ডলাড মেলি দি। অকল; একো নাইকিলা। নক্ষিকৈ, বৰডোপ। কৰ্মা; কাৰ্মান কৰা; একেনীলা ভাৰ; ভাগ ভাল; চান ডোধৰ; এডোধৰ; সমূহ। ক্ষাল ভাল; চান ডোধৰ; এডোধৰ; মান্ত ভাল; চান ডোধৰ; আন	কেকোৰা।	Curved.					
ৰণা; অধীন কৰ্। হৈলৈ; ঢোল; কুৰুলী। A gun; a drum; a musical instrument গানবান; ভলাভ মেলি দি। To husk paddy; to spread on a bambo seive. পানী নাগিনী। A water animal. Only; nothing but. A gun. বৰছিলৈ, বন্দুক। A gun. A cannon. A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulder the front; a hard mass; a block collection. পোৰ দি; ওলোনাইনি; কৰ্; নানধা। To get worm; to carry a thing suspend ed; to do; to receive homage.	बिर ।	Poison.					
হিলৈ; ঢোল; কুকলী। A gun; a drum; a musical instrument থানবান; ডলাড মেলি দি। To husk paddy; to spread on a bambo seive. পানী নাগিনী। অকল; একো নাইছিলা। নকহিলৈ, বৰজোপ। কৰ্মা, গাধীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীয়া ভাব; ভাগ কাল; টান ডোধৰ; এডোধৰ; সমূহ। মেলি দি; ওলোবাইনি; কৰ্; যানধা। A gun. A cannon. A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulded the front; a hard mass; a block collection. To get worm; to carry a thing suspend ed; to do; to receive homage.	थवा थान ।	Overburnt rice.					
ধানবান; ডলাত মেলি দি। To husk paddy; to spread on a bambo seive. পানী নাগিনী। A water animal. Only; nothing but. নকহিলৈ, বনুজে। ববহিলৈ, বনুজে। A gun. A cannon. A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulder the front; a hard mass; a block collection. পোক দি; ওলোমাইনি; কৰ্; মানধা। To get worm; to carry a thing suspended; to do; to receive homage.	ननाः; चदीन कर्।	To prune; to bring into subjection.					
seive. পানী নাগিনী। অবল; একো নাইকিলা। নকহিলৈ, বন্দুক। ববহিলৈ, বন্দুক। কণ; কনা; গাণীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীলা ভাৰ; ভাগ ফাল; টান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। কণ কলা; কান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। কণ কলা কান ভান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। কণ কলা কান ভান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। কণ কলা কান ভান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। কলা কান ভান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। কলা কান ভান ভান ভান ভান ভান ভান ভান ভান ভান ভ	हिटेन ; क्रांन ; क्रूकनी ।	A gun; a drum; a musical instrument.					
আকল; একো নাইকিয়া। Only; nothing but. সকহিলৈ, বন্দুক। A gun. ববহিলৈ, বনজোপ। A cannon. কণ; করা; গাখীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীয়া ভাৰ; ভাগ ফাল; টান ভোখৰ; এভোখৰ; সমূহ। কোণ কলি; উলোমাইনি; কৰ্; মানখা। কোণ দি; ওলোমাইনি; কৰ্; মানখা। To get worm; to carry a thing suspendered; to do; to receive homage.	ধানবান ; ডলাত মেলি দি।						
সকহিলৈ, বন্দেশ। বৰহিলৈ, বনভোগ। কণ; করা; গাখীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীরা ভাৰ; ভাগ ফাল; টান ভোখৰ; এভোখৰ; সমূহ। কোন দি; ওলোমাইনি; কৰ্; মানখা। A gam. A gam. A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulder the front; a hard mass; a block collection. To get worm; to carry a thing suspend ed; to do; to receive homage.	भागी नाभिनी ।	A water animal.					
বৰছিলৈ, বৰজোপ। কণ; করা; গাণীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীরা ভাৰ; ভাগ ফাল; টান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulder the front; a hard mass; a block collection. (পাক দি; ওলোমাইনি; কৰ্; মানখা। To get worm; to carry a thing suspend ed; to do; to receive homage.	जनमः, ध्यका नारेकिन्न।	Only; nothing but.					
কণ; করা; গাধীবৰ সৰ; নলা, নলী; একনীরা ভাৰ; ভাগ ফাল; টান ভোগৰ; এভোগৰ; সমূহ। A germ; a rafter; cream; a pipe; tube; a load taken on one shoulder the front; a hard mass; a block collection. To get worm; to carry a thing suspend ed; to do; to receive homage.	नक्रिटेन, रमूक ।	A gun.					
আগ কাল; টান ডোধৰ; এডোধৰ; সমূহ। tube; a load taken on one shoulder the front; a hard mass; a block collection. To get worm; to carry a thing suspend ed; to do; to receive homage.	वर्वाहरेन, वररकांभ ।	A cannon.					
ed; to do; to receive homage.	ৰণ; করা; গাধীৰৰ সৰ; নলা, নলী; একনীয়া ভাৰ আগ ফাল; টান ডোখৰ; এডোখৰ; সমূহ।	tube; a load taken on one shoulder; the front; a hard mass; a block;					
	শোক দি ; ওলোমাইনি ; কব্ ; মানথা ।	To get worm; to carry a thing suspend- ed; to do; to receive homage.					
Good; nice.	जान ; भूनीयां।	Good; nice.					

Ahom	Parts of	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-		
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.		
ողն օղն	Noun	कन् हून्	kån-tun	Ahom word (kån, a germ, tun, a tree hence "kån-tun"— germ tree, i.e. origin).		
พนิขา เช่าที่	Noun	कन्ज्ञां मंक्	kån-phra-phôk	Ahom word (kån, a mass, phrä, a rock, phôk, white, hence kån-phrä-phôk—a mass of white rock).		
mpa voi ve ^r	Noun	कन्-का-८४४७	kån-phā-ñeu	Ahom word (kån—good, phā—air, ñeu—great, hence kån-phā-ñeu—good and great air).		
พนุ้น พนิ พฤ	Noun	कन्डान्का	kan-jan-pha	Ahem word (kån—good, jän—glittering, phä—king; hence, kån-jän-phä—a good and glittering king).		
mfi net voi	Noun	कन्-इड्-का	kån-chung-phä	Ahomword (kån-good chung-unmoved, phā-God, hence good and unmoved God).		
mpi	Verb	क्ष्रे	kät	Ahom word (Shan, kåt embrace).		
m ົນ	Noun	क्श्	kåp	Ahom word		
т,	Verb	कम्	kåm	Ditto		
m,	Adjective	कम्	kåm	Ditto		
mve	Verb	कब्	kåy	Ditto		
mg	Verb	क्ब्र्	koi	Ditto		
พ	Particle	कर्	koi ,.	Ditto		
m	Adverb	का	koi	Ditto .		
mg	Verb	क्षच्	kloi	Ditto		

Meanings					
Assamese.	. <u>-</u>	English.			
ন্তৰি, উৎপত্তি।	••	Origin.			
ওকুলা মেক ।	••	A mass of white rock, Mount Meru.			
বাস্থ্যেবভা ।	••	The name of the Vāyus, or air-gods.			
এজন দেবতাৰ নাম, উত্তৰ ফালৰ ৰজা।	••	The name of a deity, king of northern quarter of heaven.			
দ্যালু ঈশ্বৰ।	••	The good God.			
সাৰতি ধৰ্; এৰি বা; এৰাই বা।		To embrace; to abandon; to go away by force.			
এক পদ ; আনশী মাইকী।	••	A fortnight; a simple woman.			
ो जीवा; त्रमां; नमकार कर।	••	To bend; to control; to bow.			
र् रेण ।	••	Hump-backed.			
नांटर नांटर वा।	••	To go idly, to go slowly.			
ৰঃ অপেকাকৰ্ঃ হৈ বাঃ অভ কৰ্।	••	To stay; to wait, to be finished; to consume.			
ক্ৰিয়াৰ পাচত ৰহি অতীত কাল বুকুৱা অব্যৱ।		A suffix of the past or perfect tense.			
चक्न; (क्रवन।	• •	Alone; lonely; only.			
गांद्र गांद्र रा ।		To go slowly.			

ফ; (খা, Khā).

Ahom	Parts	Pronunc	DIATION.	Derivation and Explana-	
words.	of speech.	Assamere.	English.	tion of phrases, etc.	
n;	Noun	યા	khā	Ahom word (Shān, Khamti and Siamese khā—a slave; Shān, khā—thatching grass; Shān,khā—the thigh).	
;a	Verb	থা	khā	Ahom word	
าง พชิพใ	Noun	খা-কাঙ্-লাই	khā-kāng-lāi	Ditto	
मेज मेल रेल क्ष	Verb	থা-কা ন্ কান্-কান্	khā-kān-phān- kān.	Ditto	
Aw } er	Verb	था-कान्	kha-phan	Ditto	
n; wg	Noun	था-नाड्	khā-lāng	Ditto	
ห ึ่งที่	Noun	থা-লিক্	khā-lik	Ditto	
n; ng	Noun	ধা-সূত্	khā-lung	Ditto	
છે જે માર્ક ક્લ પ્યામ મે	Verb	থা-লেঙ্-বাঙ্-ফুক- ছি	khā-leng-bāng- phuk-shī.	Ditto	
ર્જ મીઈ માઈ	Noun	থা-লেঙ্-সূঙ্	khā-leng-lung	Ditto	
n; vil	Noun	থা-কেন্ত্	khā-ñeng	Ditto	
ణ; క్రి	Noun	থা-ডাই	khā-dāi	Ditto	
ાલ	Noun	ৰা	khā	Ditto	
mer	Noun	थाक्	khāk	Ditto	
ma	Verb	 খাক্	khāk	Ahom word (Shan, khāk —to clear the throat).	
mer	Adjective	থাক্	khāk	Ahom word	
°a ma	Adverb	ধাক্-প্রাই	khāk-khrāi	Ditto	
Acr mer	Adjective	शक्-शन्	khāk-khān	Ditto	
કેલ	Noun	ৰাঙ ্	khāng	Ditto	

MRAN	ings.
Assamese.	English.
বনী, বহতীয়া; থেৰ; কৰজন; হাত; ফ্লেচ ।	A domestic, a slave; thatching grass; the thigh; the hand; a mlechha.
কাট়; খোক্; বিচাব্; হট, বেয়াবোল্; ভয়ধুৱা।	To cut; to ask for something; to search; to censure; to frighten.
मि वि ।	A tribe in Assam called Miri, a Miri.
र णारिक यूँ व कव्।	To fight hand to hand.
कांष्ट्रे ।	To cut.
वर्वारी ।	A man of the Barahi caste.
চ াক ৰ।	A male servant.
উक्।	The thigh.
পিকবাদ্ধ গাঁঠি দে।	Bind very fast,
मूथव (वहा।	The first layer of a thatched roof.
ठाक्रवणै ।	A female servant.
यथना।	A ladder.
পিৰা <u>!</u>	A stool, a seat.
হাতৰ আঁ ক ; ক'লা মাছহৰ লবা ; নিশুক্তা ।	The lines on the palm of the hand; the son of a black man; stillness.
টকালি পাৰ্; গলথেকাৰ।	To click with the tongue; to clear the throat.
निक्कान ; निकान ; निकान ।	Solitary; quiet; lonely.
नकरना अहिएछ ।	In every division, everywhere.
নিভাল ; গাঁভ ।	Still; quiet and at peace.
স্থ , ভেডা ; উভিশাল ; লাটুম ; গা ; কর্টি ; খাং ; কাব ।	Happiness; a dam; a loom; a top; the trunk of the body; a stick thrown from the hand; the wicker basket; the side

Anom of		Parts	1	Prop	UNC	CIATION.	Derivation and explana-	
		speech.		Assamese.		English.	tion of phrases, etc.	
જિલ	••	Verb		খাঙ্		khāng	Ahom word	•
ક		Adjective	e	খাঙ্		khāng	Ditto	
७ ४ मा		Adverb		থাঙ্-না		khāng-nā	Ditto	
าวติ	••	Noun		ধান্		khān	Ditto	•
મોલ	• •	Verb	••	পান্	••	khān	Ahom word (Shān, kh —price).	1.ā
not dan		Adjectiv	e	থান্-ট		khān-to	Ahom word	
. १४ मेल	ŵ	Adverb		থান্-মা-চাষ্		khān-ma-chān	Ditto	
ကတ်	••	Verb	••	ধাট্	••	khāt	Ahom word (Shān, ki —to divide).	hi
ינסי מכר	ห	Verb	٠.	থাট় কুক্		khāt-phuk	Ahom word	
છેલ	• •	Noun		খাপ্		khāp	Ditto	
પેલ	••	Verb		খাপ্		khāp	Ditto	
ů	••	Noun	••	ধান্	••	khām	Ahom word (Shān a Khamti, the same	
ກໍວ	••	Verb	••	ধাম্	•	khām	Ahom word	
ri mุพ	;	Noun		ধান্-কু-লা		khām-ku-lā	Ditto	
ත් අ හැ	ታ ነ	Noun	••	থাম্-লাম্-টি-মা		khām-nām-ti- mā.	Ditto	
ro ar	••	Noun		খাম্-টাই		khām-tāi	Ditto	
หำ นให์		Noun	٠.	থাম্-ক'ক্		khām-phōk	Ditto	
છે ત્ય	• •	Verb		থাম্-মান্		khām-mān	Ditto	
જે મેંધ જ	n; &	Noun		থাৰ্-মান্-টা-ৰ	1	khām-mān-ta	Ditto	

MBAR	ings.
Assamese.	English.
ভাল বোল্ ; ফৰ্টিমাৰ ; উত্তেজিত কৰ ; হলা।	To speak well of; to throw something; to excite; to bend.
नमानः, शथानि ।	Even, level; horizontal.
আগ, আগত।	Before, in presence of.
কুথাৰ; বাতনা; কাচি; মাকো; মাবনাও; মামৰ; শঁকালি; কথা; শান্তি; স্থাল।	An axe; acute pain; a sickle; a weav- ing shuttle; two boats lashed to- gether; rust; a fish spear; a word; peace, a spur.
অৱহেলা কৰ্; বেহাকৰ্; কথা ক; বেগাই বা; শান্তি কৰ; প্ৰকৰ্; স্বা।	To neglect; to trade; to speak; to go quickly; to sprinkle holy water; to make haste; to draw or fall down.
चकनः, निवानः।	Alone; solitary.
সোনকালে।	As soon as.
হটু; ছিং; ধন্দাছিং; হাৰ্; যা; গতিকৰ্৷	To blame, to censure; to tear, to break asunder; to divide into parts; to be defeated; to go, to proceed.
(बाँहे।	To yoke.
খাপ্, চকৰি; ঘূৰণীয়া চেপেটা বস্ত।	A self; a wheel; anything round and flat
शंभ शंभ कर्।	To make into selves.
কাপোৰ; সোণ; কথা; বাতৰি; সদ্ধা; ভঁৰাল; কুক্লি।	Cloth; gold; a word; news; evening a granary; a kind of musical instrument.
हुँ ; शब्बि रु ; क्षे ; क्षे ।	To lessen; to become evening; to burst to sting, to pierce.
শধবা; ভকত।	A servant; a pious man.
(मांबर्गमिवि नहीं !	The river Sobansiri.
िना; बन्नी; आव्हां न।	A kite; a slave; an Ahom.
कथा कवरैन निक्।	To learn to speak.
पहे, €।	To happen.
बन्दी।	A slave.

Anom of		Parts	Pronun	CIATION	Derivation and explana- tion of phrases, etc.	
		of speech	Assamese.	English.		
n 48	••	Noun	খাম্-কঙ্	khām-rung	Ahom word	
જે ક્ષે ર્ષ	••	Noun	थाम् ८ ७७	khām-deng	Ditto	
ත්	••	Noun	থি	khi	Ahom word (Shan, khi —dung; ordure; khi —distress, difficulty)	
หรื	••	Verb	থি	khi	Ahom word	
หืพิษิ	••	Noun	থি-লি-মি	khi-li-mı	Ditto	
าริฑ์	••	Noun	থিক্ কিন্তু "থেক" বুলি পঢ়ে	khik but pro- nounced "khek."	Ditto	
าริฑ์		Verb	अ शवव मत्व	Ditto	Ditto	
13°િ	••	Noun	থিড্	khing	Ahom word (Shan, khing (open) = ginger, khing (medium) == a chopping block on which bhang is min ced).	
13ઈ	••	Adjective	থিঙ্	khing	Ahom word	
r ³ િટ	••	Noun	থিঙ্কি ড "প্ৰিঙ্" বুলি পঢ়ে	khing but pro- n o u n c e d "khring."		
หรีน์ หรืน	}	Noun	थिन्	khin	Ahom word	
าวินิ าวินิ	}	Verb	থিন্	khin	Ahom word (Shan, khin — to be unlucky).	
าวิธิ าวิธิ	}	Adjective	থিন্	khin	Ahom word	
736ñ 736ñ	}	Noun .	. থিট্	khit	Ahom word (Shan, the same).	

Assamese.	English.
মিচিমি ভিতা। ·	A medicinal bitter root brought down by the Mishmis (Captis Teeta).
সোণৰ চক্ৰতাপ।	A gold canopy, a gold tapestry.
विद्या, १७ ; म'बा ; कहे ।	Dung; ordure; a peacook; distress, difficulty.
	To get up, to rise.
७ स्ना ।	A Dofla; a man of a hill tribe in Assam.
আলহি; দেও; পূজা; ঝাজি নৈ।	A guest; a spirit; worship; the river Jhanji.
পূজা কৰ্।	To worship a god (Deva).
এদা; কুটনা।	Ginger; a chopping block on which bhang is minced.
শক্ত ৷	Large, fat.
চক্ৰতাপ ; গা, শৰীৰ ।	A canopy; the body.
কট; বিঘিনি; বান; নাম ৰখা কাম বা ঘটনা	Distress; any injurious accident; a fence raised across a stream to catch fish; a permanent work or event.
গছৰ ছাল ৩৩চা; খুটা সমান কৰ্; পাখি ৫ ওৰ পৰ্; চেৰা; খাজ্; পাচ পেলাই যা।	To strip off the rind of a tree or plant; to smooth a post; to clear the feathers (of a bird); to be ended; to suffer from looseness of bowels; to plant at a vacant place; to leave behind.
চি था; थक्छा।	Thinner than other parts, becoming gradually thinner towards the end; ripe but hard; not even; unpractised.
বেঙ্; ভেকুলী।	A toad, a frog.

Ahom words.		Parts		PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
		of speech.		Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
หรือกิ หรือกิ	}	Verb .	• •	থিট্ 🛥	khit	Ahom word (Shan, khit —to raise one end up- wards).
หรือวั หรื่น	••	Noun	••	থিট্-কিন্	khit-kin	Ahom word, khit—a frog, kin—to eat, i.e. one who eats frog.
หรับ หรับ	}	Noun	••	খিপ্	khip	Ahom word
າວິບົ	• •	Verb .		থিপ	khip	Ditto
หรับ	••	Adjective	,	থিপ্	khip	Ditto
าร์าซ์	••	Noun	• •	থিঞ্ কিন্তু "থেন্" বুলি পঢ়িব লাগে	khiñ but pro- nounced "khen."	Ditto
13 1 2	••	Verb		७ थे विकास करते	Ditto	Ditto
ઋ જ		Adverb		७१वव हरव	Ditto	Ditto
13 1 6 0°		Verb	••	ধেন্-বাই	khen-bāi	Ditto
ಸ್	••	Noun	••	খু কিন্ত "ఊ" বুলি পঢ়িব লাগে	khu but pro- nounced "khru."	Ditto
n,	••	Verb		ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto
ාන්රේ . ාදර	}	Noun	••	ধৃ কি ভ "#" বুলি পঢ়িব লাগে।	khū but pro- nounced "khru."	Ditto
rst o	••	Verb	••	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto
ral ઈ	••	Adjective	e	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto
volo mid	۲	Verb		र्-क्	khū-kū	Ditto
				1	khru-kāng	Ditto
୬୩.୧ ଅନ୍	i	Noun		≇-छेंंर्	khru-tet	Ditto

. Meanings.

Assamese.		English.
চিপ নাৰ ু, এটা মূৰ ওপৰলৈ দাং , মাৰিৰে গে পানী থকা। বেঙ ্-খো ৱা।	i키;	To pull upwards; to raise one end upwards; to throw with a stick; to be watery. A frog-eater.
বাৰিচণী; পঁইজাৰ; চাপৰি; লেপ, চেপেনা।		The shoulder-blade; a shoe; high land; tongs.
গৈ পা।	••	To arrive at.
क्रेक ।		Narrow.
জানৰ খাল, জোনৰ গাভ থকা দাগ।	••	The spots in the moon.
ৰকাকৰ্, স্থাহ; ওলোমা; থাক ; ভাল হ।	••	To save; to be a friend; to hang; to remain; to be better.
त्रि ।	••	Very, much.
होत्र कर्।		To help.
নাকো; থগা; খুবলী।	••	A bridge; a wooden stand on which a manuscript or a printed book is placed, at the time of reading; a mortar in which grain is pounded.
शंब ; हैंब् ।		To fry; to smile.
টি; খোক; লভা; ডাৰধাৰ; লঠৰা গছ; জা দীৰ; আৰতন।	ſŝ;	A beam; a bunch; a cluster; a creeper; the sharp edge of a dāo; leafless trees; a kind of snare for birds;
ৰঙা, হ, ঘট়; বাসৰি লোট ল।	••	length, size. To obstruct a passage with thorns; to happen; to occur; to roll along.
ত্তিতা 🛊 ডাঙৰ ।		Wet, great.
७८७ मत्मर क वि क्षक् ।		To remain continually in doubt.
ানী পাচৰ ছটি।	••	A small beam placed between a main post and a post at the eaves.
ल-इंडि ।		A small beam placed just above the main beam.

Ahon	n.	Parts	.]	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words		of speech	١.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ush	• •	Noun	••	খৃক্ কিন্ত "খুক্" বুলি পঢ়ে	khük (pro- nounced "khuk."	Ahom word
rg ઉ	••	Noun	••	भू ७ कि ष अः त्नि পঢ়ে	khung but pronounced "khrung."	Ditto
મુદ્દે	••	Verb		ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto
ઋરિ	••	Noun		খৃঙ্ কি ড "ఊ ং" বুলি পঢ়ে	khūng but pronounced "khrung."	Ditto
ਸ੍ਵੇਖ	••	Noun		খূন্ কিন্ত "খূন" বুলি পঢ়ে	khūn but pro- nounced "khun."	Ahom word (Shān khun, a king).
ઘૈલ	••	Verb		ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ahom word
મુદ્દ મુજ	ໝ	Noun	•••	थून्- थक्-का	khun-khåk- phā.	Ditto
મ્ટ્રીવે દ્વ	••	Noun		थ्न्- डू · ·	khun-ngu	Ditto
મ્ટ્રફ ભ (••	Noun	••	খুন্-টা	khun-tā	Ditto
જુ મુજ	••	Noun	••	थून्का	khun-phā	Ditto
મુંદિ પૈદ્	··	Noun	••	थून्-तान्	khun-bān khun-theu- khām. Khun-lā	Ahom word (khun, a prince, bān, the sun).
ોઇવ ઘૈલ	.	Noun	••	খুন্-শেউ-খাম্	khun-theu- khām.	Ahom word
หุห์ พา	. ••	Noun	••	च्न्-मा	Khun-lā	Ditto

Meanings.						
Assamese.	English.					
নানুকী; কাঠৰ পাডেৰে বেৰোৱা কোঠা; ৰলি।	A tadpole; a room with planked walls; dirt.					
হিম; ডোবা; আটাইত কৈ ওপৰ ভাগ; এবা গছ।	Frost; a puddle; the highest part of anything; a castor-oil plant.					
সমানে ভাগ কৰ্।	To divide or distribute equally.					
কোঁঠা; বোঁটালী।	A room.					
ৰন্ধা ; কোৱৰ ; পুৰোহিত ; পানীওকনী ; নোম ; হাতীৰ টঙি ; ঘোলা পানী ।	A king; a prince; a priest; a kind of water-worm; the hair on the body, down; a high platform used for watching elephant; muddy water.					
মিহলা; মিলা; বোঁৰখোৰা।	To mix together; to reconcile; to snore.					
খুন্দুঙৰ চতুৰ্থ পুতা। তেওঁ ভূন্দুঙ্বা মুন্লাঙ দেশৰ ৰকা আছিল।	Fourth son of Khunlung. He was a king of the country called Junlung or Munjang.					
খুন্দুঙৰ ভৃতীর পুত্র। লামুঙটাই দেশৰ ৰজা আছিল।	Third son of Khunlung. He was a king of Lamungtai.					
খুন্দুঙৰ ৬ঠ পুত্ৰ। তেওঁ আভা (বৰ্ণা) দেশৰ ৰজা আছিল।	Khunta was the sixth son of Khunlung. He was a king of Ava, in Burma.					
খুন্দুঙৰ বিভীয় পুত্ৰ। তেওঁ মুঙ্-টেউ ভাটী, দেশৰ ৰঞ্জাছিল।	Khunphā was the second son of Khun- lung and ruled the country called "Mungteu."					
रूर्वा दश्म।	Solar-race. The Buragohain family is said to be descended from the sun.					
খুন্থেউপান্, এজন দেৱতাৰ নাম।	The name of a deity.					
পুন্দুঙৰ পঞ্চৰ পূত্ৰ। তেওঁ মূঙ্কুলা দেশৰ ৰজা আছিল।	Khunlā was the fifth son of Khunlung and ruled the country called Mung-kulā.					

Ahom words.		Part of	8	P	BON UN	CIATION.		Derivation and explana-
		speech.		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.
ર્ગ્ધ માર્જ	••	Noun	••	च्न-गृड	••	khun-lung	••	Abom word (khun, a prince, lung, elder).
วน์ พื		Noun		খৃন্-লাই		khun-l ā i	••	Ahom word (khun, a prince, läi, younger)
กุ่ม พใจ	••	Noun		पृत्-छू	• •	khun-shu	••	Ahom word (khun, prince, shu, a tiger i.e. a prince tiger or tiger prince).
ખુર્જા		Noun		খুটু	••	khut		Ahom word .
પ્રદુર્ભ	••	Verb	••	थ्र्	••	khut	••	Ahom word (Shan khu to divide boiled rice
ત્રુજ રહ		Noun		খ্ট-ডি		khut-ngi	••	Ahom word .
కేల్లు శ్రిల్లు	••	Noun		থ্টু–মিট্		khut-mit	••	Ditto .
აზღ ჯ ბ.		Noun	••.	খুট-চেউ	••	khut-cheu	••	Ditto .
000 Mg	••	Noun	••	খুটু-ছান্		khut-cheu khut-shān khut-shi		Ditto
Sar. M.		1		l		l		1

MEANINGS.

Assamese.

English.

পুন্দুঙ্ লেঙ্ডনৰ (ইক্লৰ) নাতি। তেওঁ ৪৯০ শকত স্বৰ্গৰ পৰা লোৰ বৰ্ণলাৰে নামি আহি মুংৰিমুংৰাম পাইহি আৰু ভাতে বলা হয়। পাচত ভারেক धून्नारबर वस् नागि चर्नरेन रेग हेव्हरू बनाव। ইন্তৰ আদেশ মতে "মৃঙ্পুমৃঙ্যাও" দেশত ৰজা হলহি। তাতে ৪০ বছৰ ৰাজ্য ভোগ কৰি স্বৰ্গলৈ উলটি বার।

Khunlung, the grandson of Lengdon (Indra), came down from heaven to the earth by means of an iron ladder, in 490 Sāka era (or in 568 A.D.), and arrived at Mungrimungram. He made a city there and became king. In course of time, his brother Khunlai quarrelled with him for the kingdom. He fled to Lengdon and according to the advice of the latter came down again and became king of the country called "Mungkhumungjao." reigned there for 40 years and then went back to heaven.

খ্ন্লাই খ্ন্লুঙৰ ভাষেক। খ্ন্লুঙৰ লগতে স্বৰ্গৰ পৰা নামি আহে। প্ৰথমতে তেওঁ যুবৰাত হয় তাৰ পাচত খুনলুঙেৰে হল কৰি "মুংৰি মুংৰামত" ৰজা হয়। তেওঁ १० বছৰ ৰাজ্য ভোগ কৰি মৃত্যু হয়।

Khunlai was the younger brother of Khunlung. He came down from heaven with Khunlung. He was first made "Jubaraj" (a heir-apparent) but he quarrelled with Khunlung and made himself king of 'Mungrimungram." He died having ruled the country for 70 years.

খুন্-ছু, খুন্দুঙৰ সপ্তম পুত্ৰ। তেওঁ বাপেকৰ ৰাজ্য "মৃঙ্খু মৃঙ্বাওতে" ৰজা হল। তেওঁ ২৫ বছৰ ৰাজ্য ভোগ কৰি মৃত্যু হল।

Khunshu was the 7th son of Khunlung. He succeeded his father at "Mung-khu-mung-jāo." He died after a reign of 25 years.

ভাগ।

Division.

ভাত বাঢ়; ভাত সিচু; খান্দু; চিঙু।

To divide boiled rice; to scatter boiled rice; to dig; to tear.

খুটঙি, আহোম টাওচিঙাৰ ২৭ লাক্নি বা বছৰৰ নাম।

Khutngi, the 27th year or lakni of an Ahom "Tāoshingā."

পুটমিটু, আহোম টাওচিঙাৰ ৪৭ লাক্লিবা বছৰটোৰ

Khutmit, the 47th year or lakni of an Ahom '' Taoshinga."

খুটচেউ, আহোম টাওচিঙাৰ ৩৭ লাক্নি বা বছৰটোৰ

Khutcheu, the 37th lakni or year of an Ahom "Taoshinga."

টাওচিঙাৰ ৫৭ লাক্সি বা বছৰটোৰ নাম।

The name of the 57th lakni or year of an Ahom "Taoshinga."

খুটুছি, আহোম টাওচিঙাৰ ১৭ লাক্লি বা বছৰটোৰ नाय ।

Khutshi, the 17th lakni or year of an Ahom "Tāoshingā."

Ahom	Parts of	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ઋર્ભ ઋષ્ઠ	Noun	শ্ট–চিঙা	khut-shingā	Ahom word
ກູນ໌	Noun	খুপ্	khup	Ahom word (Shān khup, any cycle of time).
ກຸນິ	Verb	पूर्	khup	Ahom word (Shan khup (closed), to kneel down; khup (open), to have an ache, to bite).
ຖຸນົ 🗗	Verb	धूण्-वाहे	khup-bāi	Ahom word (khup, to kneel down, bāi, to place).
ň,	Noun	क्षम्	khrum	Ahom word (Shān khum, (closed), ladder).
ň,	Verb	क्षम्	khrum	Ahom word (Shān khum, to itch).
ň,	Adjective	ঞ্ৰন্ (বা পুন্)	khrum (or khum)	Ahom word (Shān khum).
મુ મે	Noun	খুঞ্ কিন্তু "খুই" বুলি পঢ়ে	khuñ but pro- nounced "khui"	Ahom word (Shān luk- khui).
મ્યુપ્ટ	Verb .	ওপৰৰ দৱে	Ditto	Ahom word
หนูชิ พด์	Noun	খুই চাও (বা ধ্রুই চাও)	khui chāo (or khrui-chāo)	Ditto .
475°	Noun	বে	khe	Ahom word (Shān khe (open), a casting net).
√m ⁵	Verb	ৰে	khe	Ahom word (Shān khe (open), to deliver from a present evil).
ชาร์ าวนิ ณี ฌ(นิ	Noun	শে-খান-টি-টা-নাম্	khe-khān-ti- tā-nām.	Ahom word (khe — a river, khān — to go quickly, ti — place, tā — excellent, nām — water, i.e. a quick flowing river of excellent water place).

- Mranings.						
Assamese.	English.					
্ খুটুচিঙা, আহোম টাওচিঙাৰ ৭ম লাক্লি বা বছৰৰ	Khutshingā, the 7th lākni or year of an Ahom '' Tāoshingā.''					
এক পক্ষ।	••	A fortnight.				
মাঁঠুল ; কুটকুটা ; হৈ বা ; লোণ চাকি চা ।	••	To kneel down; to have a painful bit- ing sensation in the joints; to be finished; to taste salt.				
वैठ्टिन वर् ।	••	To sit kneeling down.				
पूर्वी; यथना।	••	A pond; a ladder.				
े त्वि ह; थक्ट्वा; पॅह।		To fall upside down; to itch; to rub.				
ভিতা।		Bitter.				
भौर्बारे ।		A son-in-law.				
মুনিরা কাঢ়্; গতিরাই দি ।		To sigh; to thrust or impel by the neck.				
्री ।		The wife of a father's younger brother.				
াদী, নৈ; থেৱালি জাল; উদকাই।		A river; a casting net; asthma.				
वब्द्धम्थं छार।		To enclose with a hedge; to remove the effect of the evil eye.				
विजनी मही।	••	The Hindu styx.				
	Į					

Ahom	Parts		Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	_	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
ቀත් සී ශ් ප;	Noun	••	८थ-नाम्-ििमा	khe-nām-ti-mā	Ahom word (khe — a river, nām — water, ti — a place, mā — to come, i.e. a river coming from a watery place).	
ช ุม น	Noun		ধে-নাম্-ছাও	khe-nām-shāo.	Ahom word (khe — a river, nām — water, shāo—full, i.e. a river full of water).	
ช ทร์ ฅํ ๗ํ พู๎	Noun		ৰে-নাম্-টি-লাও	khe-nām-ti- lāo.	Ahom word (khe — a river, nām — water, ti — a place, lāo — to infatuate, i.e. a river from . a beautiful place).	
ช ทร์ ห นั้น	Noun	••		khe-nām-jin.	Ahom word (khe — a river, nām — water, jin — cold, i.e. a river of cold water).	
<i>ฟท</i> ์ ติ ซู ็ เชื	Noun	••	থে নাম্-ডাও ফি	khe-nām-dāo- phi.	Ahom word (khe = a river, nām = water, dāo = star, phi = a god, i.e. a river of star-god).	
ศ หา	Noun	••	₹	kho	Ahom word (Shān khō, the neck; kho, a pole with a hook to pull something).	
ન ા	Verb	••	₹	kho	Ahom word	
√m	Adverb	••	ય	kho	Ditto	
ન⁄ગા ક્ષેઈ	Noun	••	খ-নিউ	kho-niu	Ahom word (kho — a knot, a joint, niu — a finger, i.e. a finger-joint).	
नाग और	Noun	••	थ-विन्	kho-tin	Ahom; word (kho — a joint, tin — a leg, i.e. a leg-joint).	

MEAN	IINGS.
Assamese.	English.
ধনসিৰী নদী, শিৱসাগৰ জিলাৰ গোলাঘাট মহাকুষাত আছে।	The river Dhansiri, in the Golaghat Sub- Division, in the Sibsagor District in Assam.
দীথোঁ নদী, শিৱসাগৰ জিলাৰ শিৱসংগৰ মহকুমাত আছে।	The river Dikhau, in the Sibsagar Sub- Division, in the Sibsagar District.
সূইত নদী, লোহিত নদী, অসম দেশৰ ভিতৰত ব্ৰহ্ম- পুত্ৰৰ শাধা।	The river Lohit, in Assam, a branch of the Brahmaputra.
८ ८५ वर्षी ।	The Sessa river, in Assam.
ব্ৰহ্মপুত্ৰ নদী।	The river Brahmaputra, in Assam.
ডিঙি; কোৰ; আঁকুহী; গাঁঠি; আধ্যা।	The neck; a hoe; a pole with a hook to pull something; a tie, a knot; a chapter, a division of a book.
ৰিলিক্, বিলমিলা, ডিঙিত ধৰ্।	To glitter; to catch by the neck.
লগভ, সৈভে।	In company with, with.
আঙুলিব শ্ববিৰ গাঁঠি।	The kunokles.
ভবিৰ গাঁঠি।	The thigh joint.

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
√ગ મીઠ	Noun	थ-मू	kho-mu	Ahom word (kho = a joint, mu = a hand, i.e. a hand-joint).
หใฑ์	Noun	খেক্	khek	Ahom word
าร์โท์ หลุพ์	Noun	থেক্-চক্-	khek-chåk	Ahom word (khek — a kind of bamboo scoop used in catching fish, chak — a corner)
างให้	Noun	থেন্	khen .	Ahom word (Shan, khün).
าวให์	Verb	থেন্	khen .	Ahom word (Shan, khün = to ascend).
ත්රා	Verb	থেট্ .	khot	Ahom word (Shan, khüt to overtake; khut to scratch).
ກ ິນ	Noun	থেপ্	khep	Ahom word (Shan, khüp (closed)).
ກ ິນ	Verb	থেপ্	khep	Ahom word
ກ	Noun	থাই কিন্তু "থাই" বুলি পঢ়িব লাগে	khāi, pronoun- ced "khrāi."	Ahom word (Shan, khāi — an egg; dirt).
ກຳ	Vorb	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ahom word (Shan, khāi — to ache; to nar- rate).
ກຳ	Adjective	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ahom word
າວໃ	Noun	প্রাই-ফা	khrāi-phā	Ditto
ා" දැරි එ	Noun	थांहे-का-कड्-थाम्.	kh rā i-p hā - rung-khām	Ditto
നു or നാം	Noun	થાલ	kĥão	Ahom word (Shan, khaw = paddy; boiled rice; khau = the heddle of a loom).
ක් 01 ක්	Pronoun	শাও	khāo	Ahom word (Shan, khau — they, all).

- Мв	ANINGS.
Assamese.	English.
হাতৰ গাঠি।	The wrist.
ধকাই।	A kind of bamboo scoop used in catching fish
শিবসাগৰ মহকুমাৰ জাজি অঞ্গত ক্কাইচুক নাবে এখন ঠাইৰ নাম।	The name of a place called "Jakaisuk" at Jhanji in the Sibsagor Sub-Division.
ৰাতি, নিশা।	Night
উঠ, ওলট।	To get up, to ascend; to return, to go back.
থেদি যা, থেদি লগ ধৰ্, আঁচোৰ খা।	To chase; to overtake; to be scratched.
বেগত।	A span.
जूनामि क् रे धव ।	To kindle fire by applying cotton or the like.
ম'হ, কণী; মলি, মুগাণ জালি; নির্জন।	A buffalo; an egg; dirt; a coccon; solitude.
গাজ্; উকুলিয়া; লেখ; লগা, লিখ্; নেৰা; কুংসা কৰ্।	To roar; to eject from the mouth; to count; to join; to write; not to leave; to backbite.
অকলশৰীয়া; নৰিয়া; কণীয়া।	Living alone; sick, ill.
बका।	A king.
প্ৰাইকাৰুঙ্খাম্ এজন দেৱতাৰ নাম।	Khraipharungkham is the name of a deity.
ধান; ভাত; ব; শিং; গাঁব; কঁৰিয়া; হামি; কৰণি।	Paddy; boiled rice; the heddle of a loom; a horn; a boil; an earring; yawning; a kind of open closed basket made of wood.
ভেওঁবিলাক ; সকলো।	They; all.
	1

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
nf or no	Adjective	ধাও	khāo	Ahom word (Shan, khaw — white).	
n or no	Verb	থাও .	khāo	Ahom word (Shan, khaw to enter; to shake)	
ng or no	Preposition	থাও	khāo	Ahom word	
าร์√พา	Noun	থাও-ক	khāo-ko	Ditto	
mm	Noun	খাও-কাক্	khāo-kāk	Ditto	
หใ้ พง์	Noun	খাও-কাও :	khāo-kāo	Ditto	
7द्भी पुरि	Noun	থ াও-য ়ঙ্	khão nung	Ditto	
ભુષ્ટિ .	Noun	থাও-টুন্	khāo-tun	Ditto	
ห ็ งนี้	Noun	খাও-পিন্	khāo-pin	Ditto .	
મ્યું મુખ્ય પ્રફ	Noun	था ९-विऍ-८१७ ्	khāo-bit-heng	Ditto	
મ્યું મુર્ધ	Noun	था ७ मून् .	khāo mun	Ditto	
n ^r	Noun	থেউ	kheu	Ahom word (Shan khat — desire).	
ກ ^ເ	Verb	থেউ	kheu .	Ahom word	
¹ מ	Adjective	থেউ	kheu	Ditto	
ກ໌ທ໌ ະູ	Vorb	থে উ-চেউ- ড়ু	kheu-cheu-du.	Ahom word (kheu = thought, cheu = heart, du = to see, i.e. to think in one's mind).	
jā	Noun .	প্রিউ	khriw	Ahom word (Shan, khiw — a tooth).	
iñ	Verb .	থ্ডিউ	khriw	Ahom word	
iñ	Adjective	প্রিউ	khriw	Ditto	

MEA	nings.
Assamese.	English.
বগা, ওকু না; স্থবেশ।	White; nice.
স্থা; সোষা; জোকাৰ; তদাই তুদাই দি; মাৰ বাদ্; দেওদিয়া; যুখতি কৰ্।	To put into; to enter; to shake; to nurse; to prepare a raft; to jump away; to consult.
ভিতৰ।	In, within.
वब मि ।	To grant a boon.
পৰলিয়া চাউল।	Rice not properly husked.
फ नी त्रा पूँ र ।	Crushed or split shaff.
বৰাভাত। .	Boiled Bara rice (it becomes soft when put in water).
मनभू ठांडेन ।	The unbroken and coarser rice which remains on the sieve after sifting.
थ्म ठाउँग।	Broken rice.
यथान ।	Barley.
পারস, পাহভাত।	Rice framentry.
रेक्टा; ভাবনা।	Wish, desire; thought.
थव्। .	To get over-sunned
जान । .	Good.
মনত ভাব্। .	To think in one's mind.
মেজি, দাঁত; হাঁচি; জ্টি; পাট; কলা-বৰণ; পচ গোক্।	A stack of wood; a tooth; sneezing; a kind of snare for birds; a plank; dark colour; a putrid smell.
পচা–গোলোৱা; ভাভ গাল মাৰ্। .	To smell putrid; to put food into the mouth.
কিচকিচীরা ক'লা; ধ্লি বাটিবে ভবা; আঁহীরা। .	Deep-dark, dark in colour; full of dirt; having the smell of raw fish or flesh.

Ahom		Parts	PR	ONUN	CIATION.	Derivation and explana		
words.		of speech.	Assamese.		English.	tion of phrases, etc.		
స్ట్రా		Adverb	প্রিউ	••	khriw	Ahom word		
หรื _ย ์ พเชิ	••	Noun	প্রিউ-ক্লাঙ্	••	khriw-klāng	Ahom word (khriw = a tooth, klang = middle dle, i.e. a middle tooth).		
ધુજ હેલ	••	Noun	খ্রিউ-টুন	••	khriw-tun .	Ahom word (khriw = a tooth, tun = a root, i.e. a root-tooth).		
หึ่ง ช	••	Noun	প্রিউ–পাই	••	khriw pāi	Ahom word (khriw = a tooth, pāi = frontal).		
ట్రికి శిశ్రు	••	Adjective	প্রিউ-বট্	••	khriw-råt	Ahom word (khriw = a tooth, rat=fallen, i.e. fallen tooth or toothless).		
าวูฑ์	••	Noun	থক্	••	khāk	Ahom word (Shan, khåk — an enclosure for animal).		
ngh ro	••	Noun	थक्-थाम्	••	khäk-khän	Ahom word (khåk = an enclosure, khām = a store, i.e. an enclosure to a store).		
73m wee	••	Noun	থক্-চাঙ্	••	khåk-chāng	Ahom word (khåk — an enclosure, chāng — an elephant, i.e. an enclosure for elephant).		
୨୬ ୩ ୪ଟି	••	Noun	থক্ -ডাঙ ্	••	khäk-däng	Ahom word (khåk = an enclosure, dång = a nose, i.e. an enclosure to a nose).		
ૠૄૄ	••	Noun	প্রভ	••	khrång	Ahom word (Shan, khang — articles, specially large articles).		
ng	••	Verb	<u> ଖ</u> ଞ୍	••	khrång	Ahom word		
ng	••	Adjective	4 6	••	khrång	Ditto		
ಗುಕೆ ಗುಕ್ಕೆ		Noun	প্ত-প্ৰই		khrång-khroi	Ditto		

•	Meanings.						
Assamese.		English.					
হয় বোলা।		Yes, to say yes.					
মান্দ গাঁত।	-	A middle tooth.					
গুৰি দাঁত।		A grinder.					
আগ গাঁহ।		A frontal tooth					
সোলা।		Toothless.					
গাঁবাল, গোহালি; মুগাৰ বাঁহ।		An enclosure for animal; a cow-house; chrysalis, a cocoon.					
হুৱাৰ ডলি।		A threshhold.					
হাতী-গৰান ; হাতী চুঞ্জী।	•	An enclosure for elephant; an elephant- catcher.					
নাকৰ যাজ।	••	The cartilage of the nose.					
रखः; मनिः; वानि , न'नः; थवा, मन।	•	Articles, property, specially large articles; anything thrown away; the breadth of a cloth; a temple; a kind of basket; a kind of water grass.					
व्याख्न नाग्।	••	To be in disorder.					
थवा ।	••	Cropped.					
খৰিয়াল।	••	An alligator.					

Ahon		Parts of	Pro	NUN	CIATION.	Derivation and explana-
words	3.	speech.	Assamese		English.	tion of phrases, etc.
า รูช์ พชิช์	••	Noun	প্ৰভ্- লিভ্	••	khrång-ling	Ahom word (khrång — goods, ling — cattle, i.e. goods and cattle).
หาน์	••	Noun	ধন্	• •	khån	Ahom word (Shan, khan = a club).
ૠધ	• •	Verb	થન્		khån	Ahom word
ઋર્ષ	••	Adjective	थन्	••	khån	Ditto
౫య	• •	Noun	খট্	••	khåt	Ditto
౫య	••	Vorb	খট্	••	khåt	Ahom word (Shan, khât — to be a knot).
ກນ໌	••	Noun	খপ্	••	khåp	Ahom word
ກນ໌		Verb .	ঋপ্		khåp	Ditto
గ్ము శ్మర్	••	Noun	থপ্-ৰঙ্		khåp-rång	Ditto
ň,	٠.	Noun .	. थम्		khåm	Ditto
స్త _ం		Verb .	. ় খম্		khåm	Ditto
າວ _ຍ	• •	Adjective	থম্		khåm	Ditto
છે. અધિ	• •	Noun .	थम्-मान्		khâm-mān	Ditto
ಗ್ಯ		Noun .	. <u>খু</u> ই	••	khroi	Ditto
n,º		Verb .	শ্ৰই		khroi	Ditto
120		Adjective	পুট		kbroi	Ditto
rz vê		Noun	धरे न्	••	khroin	Ditto
		· !				

Mra	nings.
Assamese.	English.
वच्चवांशनि ।	Goods and chattels.
আরুস, পৰমারু; মন; হাঁতৰী; টাঙ্গোন; লেগাম।.	Duration of life, life; mind; a hammer; a club; a bridle.
ग द्।	To move.
(पाना ; नवा।	Muddy, turbid; slightly putrid.
निक्रक।	A teacher.
বান্ধ্যাঠি দি; ভয় খুবা; বাছিল; তললৈ পৰ।	To tie, to bind; to tie a knot; to frighten; to select; to fall down from above.
উৰাল; টেমা; কুৰ্মুৰা; ঘূৰণীয়া আকঠি।	A mortar; a small box; a weaver's peg; a circle, a ring.
বন্ধ কৰ্, জপা।	To shut up.
বাবৰ ওপৰত দিয়া পাত।	A piece of board on a wall of an amphitheatre.
कथा; विद्या विषय ।	A word; a subject of talk or thought.
উর্বি হ; সোধ্।	To become upside down; to ask.
थवा ।	Cropped.
কোৱা কথা ঘটা ; ভবিষ্যতবাণী ঘটা ।	The turning out correctly of something said; the fulfilment of a prophecy.
লিঙ্গ, মমৌ; খৰৰ ঠেক আওলা; ভাঁতৰ কেবা লগা।	The male organ; the narrow eaves of a house; a mistake made in weaving.
নাশ হ।	To be destroyed.
त्कवित्ववि ; मवा ।	Zigzag; dead.
पॅविशांग।	A shark, a crocodile.

당 (명), Ngā).

Ahom words.		Parts of speech.		Pro	NUN	CIATION.	Derivation and explana-	
				Assamese.		English		tion of phrases, etc.
४ ;	••	Noun	••	ঙা (চুটি)	••	ngā (short)	••	Ahom word (Shan, nga — the sesamum and its seed)
४	••	Verb	••	ওপৰৰ দৰে		Ditto	•••	Ahom word (Shan, nga to aim at).
ፈ ;		Adjecti	ve	ওপৰৰ দৰে		Ditto	••	Ahom word
ષા	••	Noun		ঙা (मीघम)	••	ngā (long)		Ahom word (Shan, nga = a tusk)
ឥ ឥ		Noun		(SI-61	• •	ngā-ngā		Ahom word
ช _ิ ท์		Ne un		্ডাক্ ডাক্	• •	ngāk		Ditto .
ชฑ์		Verb		্ৰাক্ ভাক্		ngāk		Ditto
પ્ રિ	••	Noun	••	ঙান্		ngān		Ditto .
ชบ์	• •	Noun	••	ঙাপ্		ngāp		Ditto
ชบ์		Verb	••	ভাপ্	••	ngāp		Ditto .
દ	• •	Noun	••	ভাষ্	••	ngām		Ditto
દ	••	Verb	••	ভাষ্	••	ngām	••	Ahom word (Shan ngåm - to hatch, to incubate).
૪		Adject	ive	ভাষ্		ngām		Ahom word.
B	••	Noun	••	f&	• •	ngi	••	Ditto
ક	••	Adject	ive	ি		ngi		Ditto
ช ซุ ็ห	••	Noun	••	ভি-ভাও-খাম্	•	ngi-ngāo- khām,		Ditto
గ క <mark>ొడ్డి</mark> క	••	Noun		ভি-বিভ্-খান্	••	ngi-ring-kl	ām	Ditto
ያ 'n		Verb	••	ভিক্	••	ngik	••	Ditto

Meanings.						
Assamese.		English.				
তিন ; কোন।		The sesamum and its seed; the spikes attached to a fish-trap.				
ट ।	• •	To aim at.				
थकता ।		Hair-lipped.				
হাতী দাঁত ; দাঁত ; তিল।	• ,	Ivory; a tusk; a mole (on the body).				
বহুত ভিশ ।		Many moles.				
শেখ।	••	Dropsy.				
विषवा; कानविकां है वा; अक्टीबा है वा।		To rend asunder; to go aside.				
ফেঁটাসাপ; জেঠীমোৰ।	••	A cobra; a kind of disease (a form of diarrhœa.				
ৰেপ, চেপেনা।		The tongs.				
খৰা; হেঁচা দি; হাৰ।	••	To be overburnt; to press down, to lean; to be defeated.				
গাঁত; ভেন্না, হেঁচা; ঢোকা।	••	A hole; a leaning or reclining pressure; a prop.				
चूममाव ; উমা ; মেৰ খা।	••	To cover the body from head to foot with a cloth; to hatch, to incubate; to warp (as a board).				
স্বৰ, স্বেশ, ধুনীয়া।	••	Nice, handsome, beautiful.				
স্থগৰী পছ; আটাইতকৈ সৰু পো।	••	The barking deer; the youngest son of a family.				
আটাইতকৈ দৰু।	••	Youngest.				
ঈখৰৰ সৰু পুতেকৰ নাম।		The youngest son of God.				
ডাখামৰ মাঞ্লৰা, তেওঁক লেঙ্ডনো বোলে।	••	The younger son of Dākhām. He is also called "Lengdon."				
আঘট কৰ্।	••	To strike.				

Aho	m	Ahom Parts of		PR	ONUN	CIATION.	Derivation and explana-		
word			speech. Assamese.				h.	tion of phrases, etc	
ีย์ท์ ๕ น	ð	Vorb	٠.	ঙিক্–ক–ছি		ngik-ru-sl	hi	Ahom word	• •
ខិធិ	••	Verb	••	ঙিন্	••	ngin	••	Ahom word ngin)	(Shan
di m		Verb		ঙিন্-কু		ngin-ku		Ahom word	
દુઉ		Noun	• •	ডিপ্	••	ngip		Ditto	
t.	• •	Noun	••	æ j	••	ngu	••	Ahom word (Sh —a snake)	an, ngu
ર્યું or ક	β·	Verb	••	ଞ୍	••	ngü	••	Ahom word	• •
દુઈ દુઈ	}	Verb		æ̃	••	ngù	••	Ditto	• •
દ ંદુ		Noun		<i>ଝିଝ</i> ୍		ngung		Ditto	
હું લિ દુધ	}	Noun		ु इन्	••	ngun	••	Ditto	• •
દ્ધઈ		Verb		ঙুপ্		ngup	• •	Ditto	• •
ላዩ ^ር	• •	Noun	••	C®	••	nge	••	Ditto	• •
ላ _ሪ ር		Adjecti	ve	લ્હ	••	ngne	••	Ditto	• •
\$ ^r		Noun		ু ঙেম্		ngem	••	Ditto	••
ፋኒ ፈ	}	Verb		15	••	ngåw	••	Ditto	
દુર્ભ જીર્ભ	}	Noun	••	ঙেক্	••	ngek	••	Ditto	• •
ર્સું સિંહ	}	Noun		હહન્	••	ngen	••	Ahom word (Sha —silver)	ın, ngün
દ્ધ મું √જા	w ^r	Noun	•	ডে ন্-হ য ্-ছা ণ	ઙ -ૡ	ngen-hoi- kho	shāo-	Ahom word	••
for	••	Verb	••	ভেট	••	nget	••	Ditto	••
હ ઈ		Verb		ঙেপ্	••	ngep	••	Ditto	••

Meanings.								
Assamese.		• English.						
भूब जाकान् ।		To strike the head against something.						
७ न ।	• •	To hear.						
ভর খা ৷		To get frightened.						
मार्टेशर ।		A kind of stand.						
সাপ ; পঞ্চম পুত্র ।	•	A snake, a serpent; the fifth son of a family.						
গহৰ ৷	•	A chasm.						
ডাংপাৰ ; চাপৰি বা ; মহতিরা।		To lay down a pole; to go with the body bent; to break by trampling.						
ठिक, यां ठिबा ।		A chair.						
একে জান ন । -		Mutual pleasuro.						
মূৰ দাঙি থাক।		To remain with the head raised.						
সীমা ; হিডকাৰী ; শোপা ; চাই ; ঢোকা।	••	A boundary; a well-doer, one who does kindly action; a stopper made of soft materials, a cork; ashes; a prop.						
পোন; সৰল, ঘুকুচা।		Even, straight; sincere; bowed, bent (of the body).						
कर्त्रूचि ।		A stick thrown from the hand.						
গোঁলৰ; জ্পি চা; খেপিরা; সোহ্।	••	To roar; to peep through; to grope for; to suck.						
পানী নাগ।	• •	An imaginary water animal, a water naga.						
ৰূপ ; হতলাহি ; দাঁতৰ আৰু ; বাদৈ।	••	Silver; a skein of thread; the gum; a carpenter.						
গলপতা।	••	A necklace.						
ভোৱা।	••	To aim at.						
कांनीखांड् ।		To break a piece of split bamboo.						

Aho	Ahom vords. Parts of speech		I	RONUN	CIATION.		Derivation and explana-		
word			Assamese.		English.		tion of phrases, etc		
ሪ ያ		Noun		ভাই		ngāi	• •	Ahom word	
હ ્	••	Verb	••	ঙাই	••	ngài	••	Ditto	
80		Adjectiv	7 e	ভাই		ngāi		Ahom word (Shan	, ngāi)
<i>ਫ</i> ੈ ਅੰ	• •	Verb		ঙাই-ছি	••	ngāi-shi	••	Ahom word (no pair, shi = sep i.e. to separate	arate,
۶ _و م	}	Noun	••	ঙাও	••	ngāo	••	Ahom word (Shan —emitted brigh	, ngaw tness)
દર્	}	Verb	••	ভাত্ত	••	ngão	••	Ahom word	••
ત ્		Verb		ঙাও	•	ngão		Ditto	
r, o		Noun	•	ঙাও		ngaw	••	Ditto	••
કુિ	• •	Noun	••	ভিউ		ngiw	• •	Ditto	•••
ፈ _ነ	••	Verb	••	ঙক্	•	ngåk	••	Ahom word (Shan	, ngåk lead)
र्दृष्ट	• •	Noun		ঙৰ		ngân	••	Ahom word	
៥ផ្ទំ	• •	Adjectiv	7O	৬ন্		ngân	••	Ditto	
દ્યું	• •	Verb 	• •	ঙপ্	• •	ngåp	••	Ditto	••
રે _ઢ		Verb	• •	७म्	• •	ngåm	••	Ditto	••
		1							
		1		1					
				1				 	
		1		!		1		l	

•	MEAN	INGS.
Assamese.		English.
কাম ; ৰতি ইচছা; জোৰ।	• •	Lust; sexual desire; a pair.
টজন কৰ্; হঠাতে হ।		To wish; to come suddenly or quickly into being.
ॅव्		Easy.
জোৰ ভাঙ্।		To separate a pair.
বাঘবিৰলী; ৰশ্মী; পোহৰ।	••	A wild cat; a ray of light; light.
পোহৰ मि; ফাन्।	••	To emit brightness; to tear off.
भाव नि ।	••	To manure.
(मनार्डे ।		Moss.
নপুংসক, অগইতা মান্ত্र।	••	A eunuch.
শুকি দি; ডিঙি মেলি চা।		To thrust into; to look with the head raised.
हैंकिन् ।		A knoll; a hillock.
শুবেশ।		Handsome.
সকোচিত হ; মূৰখুমাই ভাব; শো।	••	To be afraid of; to be abstracted in thought with down drooping head; to sleep.
अकस ्।	••	To swell, to be puffed up.
		,
		•
		·

¤ (না, Nā).

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
и; or и	Noun	না	nā	Ahom word (Shan, na —a rice field, face)	
и;	Verb	ના	nā	Ahom word	
ห; พนิ ษู	Adverb	ना-कान्-त्यो	nā-kān-man	Ditto	
អា	Particle	ना (नीयन) .:	nā (long)	Ditto	
ភា	Adjective	না(দীঘল)	nā (long)	Ditto	
m	Adverb	না(দীঘল)	nā (long)	Ditto	
¤ນ ฟีบิ	Noun	না-কিপ্	nā kip	Ahom word (nā—a field, kip — to reserve, i.e. a reserved field)	
મા જૈંદિ	Noun	না-খ্রিঙ্	nā-khring	Ahom word	
ศ น งพ์	Noun	्रना-कांक	nā-phāk	Ditto	
цvh	Noun	नाक्	nāk	Ditto	
ч т	Verb	नाक्	nāk	Ditto	
ห ท ์	Adjective	নাক্	nāk	Ahom word (Shan, nāk)	
ug	Noun	নাঙ্	nāng	Ahom word (Shan, nang —a sister)	
яв	Verb	নাঙ্	nāng	Ahom word (Shan, nang = to sit)	
я8	Adjective	নাঙ্	nāng	Ahom word	
яв	Adverb	নাঙ্	nāng	Ditto	
ષર્ધ ભાગ જે	Verb	নাঙ্-কু-খাও	nāng-ku-khāo	Ditto	
୩୪ ନ୍ଦୃତ ନ୍ଦ୍ର	Verb	নাঙ্-খুগ্-খাও	näng-khup- khāo	Ditto	
¤8 ໝ ບູ§	Verb	নাঙ্-প্ৰই-গ্ড়	nāng-khroi- plāng	Ditto	

	. Mean	INGS.		
Assamese.		English.		
পথাৰ; ব্যাধি, ৰোগ; মৃথ; আগ।		A rice field; disease; the mouth, face the front.		
ওলট।	• •	To return.		
महबाहब ।		As usual.		
ভবিষ্যত বৃ ত্ ৱা শব্দ ।	••	A suffix of the future.		
ডাঠ।	••	Thick, not thin.		
অতি, অতিকৈ।	• •	Very, exceedingly.		
কোনো কামলৈ ৰখা পথাৰ।	••	A reserved field.		
নাক দেউনা।	• •	The leg.		
কপাল।	• •	The forehead.		
উদ।	••	An otter.		
হুখ থা ; পানীত পৰি হাই কৰ্।	••	To be in difficulty; to shout falling in water.		
গধ্ৰ।		Heavy.		
ক্সা, ছোৱালী ; ভবযুষ্টি ; ছাল।	• •	A girl; a full nap; skin.		
वह ; इथ थो।		To sit; to be in distress or difficulty		
निष्टिना ।	. •	Like.		
थरे परव ; रारन ; परव ।	••	Thus; as; according to.		
আঁঠুৰ ওপৰত আঁঠু থৈ বহ ।	••	To sit knee upon knee.		
আঁঠু পাৰি বহু।	• •	To kneel down.		
আহোম ভিবে বহ।	••	To sit with one leg over the other in the Ahom fashion.		

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ив ц°	Noun	নাঙ্– নয়্	nang-noi	Ahom word
કુદ્ધ તુરુ કુત	Verb	নাঙ্-বিন্-প্রিঙ্	nāng-bin- khring	Ditto
ag √ <i>N</i> os Lu‱	Verb	নাঙ্-চ-কাও-কাও	nāng-cho-kāo- kāo	Ditto
หชิ่าพูชิ	Noun	নাঙ্-চঙ্	nāng-châng	Ditto
ដ មិ	Noun	नान्	nān	Ahom word (Shan, nan —to be long in doing)
ធម៌	Verb	नान्	nān	Ahom word
អ អ៌	Pronoun	नान्	nān	Ditto
वर्ष भेर दें	Noun	নান্-ছেঙ্-ডাও	nāng-sheng- dāo	Ditto
ห ั	Verb	নাপ্	nāp	Ahom word (Shan, nap =to count).
ធំ	Noun	नाम्	nām	Ahom word (Shan, nām =water).
ů	Adjective	নাম্	nām	Ahom word
ા. વેદ્વા	Noun	नाम्-धून्	nām-khun	Ahom word (nām=wa- ter, khun=muddy).
¤ํ ๑/๖ ^ӷ	Noun	नाम्-८थ	nām-khe	Ahom word (nam=wa- ter, khe=a river).
ធំព	Adverb	नाम्-ना	nām-nā	Ahom word (nam = many, na = very).
å aze	Noun	नाम्-ष्ठेष्ठ्	nām-tầng	Ahom word (nam = water, tang = a pot, i.e. a water-pot).
ติฤ พ์ บู	Noun	नाम्-छूक-भू	nām-nuk-pu	Ahom word
વંજી છે	Noun	नाम्-डि-मा	nām-ti-ma	Ditto

Assamese.		English.
रू न छार ।		A small prop placed at each end of the upper beam.
লেপেটা পাৰি ব হ ।	-	To sit on the hams with the legs curled up, to squat.
কেঁকোৰা হৈ বহ ।	••	To sit stooping.
মূধৰ ডাং।	••	A prop placed at the middle of the main beam and the upper beam and on which the ridge pole of a house is rested.
की ; भनम ।		A daughter; lateness.
ছন্কৰ্; বিবাদ কৰ ।		To quarrel.
मि ।		That.
এজনা ৰাজকুমাৰীৰ নাম।		The name of a princess.
লেখ্; গোজা মাৰ্; গোজ মাৰ্।		To count; to thrust in; to stick up in the ground.
পানী ; ভাপ।		Water; vapour.
অনেক, বহুত।		Many.
मिनिङ् नमी ।		The river Dilih in the Sibsagor Sub- division.
काकी नहीं ।		The river Jhanji in the District of Sibsagor.
षणि অধিক।		Very much.
कनर, पि ।		A water-pot.
क्षि ।		A brush.
थननिवी मही ।		The river Dhansiri, in the Golaghat Sub- division.
	-]	

Ahom	Parts	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ติดใหว่์	Noun	নাম্-টি-লাও	nām ti-lāo	Ahom word
¤ໍ ບູ ພູກົ	Noun	नाम्-श्र-नक्	nām-pu-lāk	Ditto
å ру й	Noun	नाम्-दूक्	nām-buk	Ahom word (nam = water, buk = mucus i e. mucus water).
ຕົ ວທີ ທີ	Verb	নাম্-বুক-লাই	nām-buk-lāi	Ahom word (nām— water, buk—muous, lai=to flow).
ાં જ ુર્ભ હ િં	Noun	নাম্-ব্লক্-কঙ্	näm-bläk- rung	Ahom word
ពំ ឃុំ ធំ	Noun	नाम्-किन्	nām-jin	Ahom word (nam = water, jin=cold)
ติพาพา	Noun	नाम्-मा-मा	nām-lā-lā	Ahom word
น้ พโ ธ์ พา	Noun	नाम्-ছू-ना	nām-shu-lā	Ahom word (nām= water, shu—a tiger, lā—true, i.e. a real water-tiger).
й Wδ . .	Noun	নাম্-ছাও	nam-shāo	Ahom word (nam- water, shao-clear, i.e. clear water).
นิ หู° √วร	Noun	नाम्-इब्-८थ	nām-hoi-kho	Ahom word (nām—water, hoi—a shell, khe—a river, i.e. a river of shell).
គំន ្ ឃឺ	Noun	নাম্-ডাও-ফি	nām-dāo-phi	Ahom word (nam- water, dao=a star, phi=a god, i.e. water of star-god).
Ä	Verb	নি	ni	Ahom word (Shan, ni- to go, to be in debt).
ដំ	Adjective	নি	ni	Ahom word
ម៉	Adverb	নি	ni	Ditto
สืพเ	Noun	নি-ছা	ni-shā	Ditto
å m	Verb	निक्	nik	Ditto

-						
-	MEAN	ings.				
Assamese.		English.				
পূইত নদী।	•	The river Lohit, a branch of the Brahma- putra.				
অমৃত	•	Ambrosia				
শেকুন।		The mucus of the nose.				
শেকুন বৈ যা।		To flow mucus from the nose.				
গৰা জ্বল ৷		The water of the Ganges.				
ठॅठा न ली ।		The river Sessa.				
মহাসাগৰ, সাগৰ।	••	The ocean, the sea.				
হাঙৰ।		A shark, a crocodile.				
नीटचे मनी ।		The river, Dikhoo, in the District of Sibsagor.				
শামুক জান ৷		The name of a stream called "Samuk jan."				
ব্ৰহ্পুত্ৰ নদী।		The river Brahmaputra in Assam.				
আতৰি যা; ধাৰ লগা।	••	To go away; to be in debt.				
বেশবেশীরা।		Over-ripe.				
म्ब ।	••	Remote, far.				
বৰ বোপাই।	• •	Father's elder brother.				
ডিভিৰেদি পানী বৈ বা।	••	To flow down the neck (of water in bathing).				

Ahom		Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.		of speech.	Assamesc.	English.	tion of phrases, etc.
ฝ้าที่ าย (Interjection	নিক্চা	nik-chā .	Ahom word
48	••	Noun	নিঙ্	ning	Ditto
ä		Verb	निम्	nim	Ditto
ક્ષેપ્ટે	••	Noun	নিঞ্কিস্ক" নেন্" বুলি পঢ়িব লাগে	niñ but pronounced "nen"	Ahom word (Shan, to be hard, not pliant; to compress, crowd).
ቴሌ ያ	••	Vorb	নিঞ্ কিন্তু " নেন্" বুলি পঢ়িব লাগে	niñ but pro- nounced "nen"	Ahom word (Shan, to be hard, not pliant; to compress, crowd).
หหื		Adjective	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ahom word
η or μδ	••	Noun	रू, न्	nu or nū	Ahom (Shan, nu—a rat, nuw—flesh).
u or u		Adjective	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ahom word
η or ηδ		Preposition	७ भवव मृद्य	Ditto	Ditto
ષુર્જા ષર્જા	}	Noun	युक्	nuk .	Ahom word (Shan, nuk =a bird; dead).
นูท์		Adjective	श् रक्	nuk	Ahom word
વર્ભ ભૂધ		Noun	श्क्-कन्	nuk kån	Ditto
นูพ์ az		Noun	थ्रक्-ऍ	nuk-tu	Ditto
นุพ์ พชิ		Noun	হক্-জাঙ্	nuk-jang	Ditto
หูท์ พูช		Noun	शक्-क्ष्	nuk-jung	Ditto
מינטר ואים		Noun	श्क्-ठक्	nuk-chak	Ditto
મુખ્ત & ધ		Noun	स्क्-त्वण्	nuk-ren	Ditto
મુર્જા Æુંધ	••	Noun	इक्-वन्	nuk-rån	Ditto
นูพ์ <i>พ</i> ื	••	Noun	युक् इ ांटे	nuk-shāi	Ahom word (nuk—a bird, shāi—sand, i.e. sand-bird).

-	MEAN	ings.
Assamese.	_	English.
रांत ।		Alas.
শৰাই ।	••	A kind of stand; a kind of tray mounted on a leg.
পোটোকা পৰ্; কিলাকুটিৰে হেঁচোক্।		To be dinted; to push with the elbow.
কপাণ ফুটা।	•	A kind of plant.
পিত থা ; মাটীৰে পোত ; মেচা হৈ যা।	••	To become compact; to bury in the earth; to walk with the breast elevated
কটায়া।		Small in stature.
निशनि, अमृब ; मणह : वः॥।		A rat, a mouse; flesh; race, lineage.
विभाः , (पनापनीयाः ।		White; over-ripe.
প্ৰপৰ।	• •	Up, above, on.
চৰাই ; হাড়।	••	A bird; a bone.
क्ना।		Deaf.
কম্বা।		A kind of bird.
কপৌ ।	••	A dove; a pegion.
वशनी ।		A paddy bird.
ম'ৰা।		A peacock.
টোকোৰা।		A kind of bird.
ঘৰচিৰিকা।		The house-sparrow.
গৰুড়।	••	A mythical bird, half bird, half man, on which Vishnu rides. He is the king of birds and descended from Kasyapa and Vinata one of the daughters of Daksha.
বালি মাহী।	••	The wag tail.

	Ahom words,		Pa.	rts of		Pron	UNCIATION.		Derivation as	nd
	words.		spec		Assaı	mese.	Eng	lish.	tion of phra	ses, etc.
นูท์	ţ	1	Youn	••	হক্-ডাম্	•	. nuk-dā	m.	Ahom word bird, dam= a black bir	=black ie
વૃષ્ઠિ	,	N	Toun	••	इ ड्	•	. nung	•	. Ahom word	·
ષ્ઠિ		. v	'erb	••	ম ঙ ্		nung	•	. Ditto	
ជុធ	•	. N	oun	••	इ न्		nun		. Ditto	
વર્જા	•	. N	oun	••	হুট্		nut		. Ahom word (S	han, nut).
doy	•	. V	erb	••	স্ট্	••	nut	• 1	A1.	-
gon y	ું જે	. A	djecti	v e	স ট্–খাট্	••	nut-khat		beard, khāt-	=to tear
વઈ વઈ	}	No	un		হুপ্	• •	nup	••	i.e. beard-to	rn).
ષઈ	• •	Ve	rb		হুপ্		nup	••	Ditto	• •
ជុំ	• •	No	un	••	श ्म	••	num	••	Ahom word (Sh	
મું પ્રેકે	• •	Ve	rb]	ছই		nui		Ahom word	
વૃષ્ઠ	••	No	un		হঞ্কিন্ত হ	ই পঢ়ে	nuñ but p	pro-	Ditto	••
વૈજી જી	·	Ver	Ъ		টে-প্রিউ	••	nui-khriu	••	Ditto	• •
4 ^r L	• •	Not	ın	c	ન		ne		Ditto	
õ ^r	••	Ver	b		ન		no .	••	Ditto	••
ł	••	Ver	b	(नम्		nem		Ditto	
/n	••	Nou	n	ค		1	10		Ahom word (Shai a sprout).	n, no==

Mean	Mranings.							
Assamese	English.							
७ँ दिक ।	A kind of pheasant.							
চেওরাদি ভাত সিজোৱা (এটা পানী নোহোবা পাত্রত চাউল দি, পাত্রটোৰ ওপৰত ঢাকনী দি, তপত পানীৰ ওপৰত থৈ ভাত সিজোৱা)।	A method of cooking rice (it is put in a covered pot without water which is placed over boiling water).							
नवा, अकनीबा दिशा, बहे ; शिक् । .	To stir, to shake, to move; to go astray; to happen; to put on, to wear.							
ভূলা; ভাগৰ ; কঁহ।	Cotton; weariness; verdigris.							
ডাটি।	A beard.							
তমাৰ তুৰা।	To split a bamboo piece into strips by bending one end.							
ডাটি বিগা।	Beard-torn.							
त्कठा माथी।	A reddish fly, a kind of flying insect.							
মোকোটা।	To bend.							
চফল মানহ; পিয়াহ, ওহবে; বুকুৰ নোম।	A handsome-looking man; the breast, udder; the hair on the breast.							
পেনাই দি।	To throw away.							
কোৱামণী।	A kind of plant.							
ইটোক সিটে জুৰি গান বা নাম গা।	To sing songs in exchange, to sing songs against one another.							
त्निकवा ।	A certain squirrel-like animal.							
বিক্, আন্মসমর্গণ কৰ ; উৰুধ ; কেকিয়া।	To give oneself to; to leak through (as the roof of a house); to push against.							
নি ; পোটোকা পৰ্ ; কাষভনিত হাত দি বলা। 🐍	To sew; to make a sort of sound by steking the arm; putting a hand on the armpit, to dint.							
गोक ; द्यक्रण।	A sprout, a shoot; a wen, a painless tumour.							

Aho	Ahom Parts of			Pro	NUN	CIATION.		Derivation and expla	na-
word	ls.	speech		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
ฝู้ท์ ฝูงท์	}	Noun		নেক্		nek		Ahom word	••
ન ્દિ	••	Verb		নেঙ্		neng		Ditto	
ជ	••	Noun	••	নাই	••	nāi	••	Ahom (Shān, na morning)	û
ដ 9	••	Verb		নাই	••	nāi		Ahom word	
r,º	• •	Adjectiv	е	নাই		nāi		Ditto	
ri*	• •	Adverb	••	নাই		nāi		Ditto	
¤° ห่ง	• •	Adverb	••	নাই-চাম্	••	nāi-chām		Ditto	
no or n	ζ	Noun	••	নাও		nāo or nāv	7	Ahom word (Shan, — inside).	nau
цб or µ	ίς	Verb	••	নাও	••	não or nãv	٧	Ahom word	••
ដ		Noun		নেউ		neu		Ditto	
r,		Preposit	ion	নেউ		neu		Ditto.	
¤ ^r บฑ์	• •	Noun		নেউ-পাক্		neu-pāk		Ditto	
ซ์ หดู		Noun		নেউ-চেউ		neu-cheu		Ditto	
R.	••	Noun	••	নিউ	••	niu	••	Ditto	••
ងូខ	••	Adverb	••	নিউ		niu	••	Ditto	••
หูง Mg	• •	Noun	••	নিউ-ক্লাঙ্	••	niu-klang		Ditto	
นูง พู		Noun	••	নিউ-কই	••	niu-koi	••	Ditto	
1 90 £	••	Verb	••	নিউ-ড়	••	niu-du	••	Ditto	••
		Noun		নিউ-মু		1		Ditto	••
		•		নিউ-চি 🦆		1	• •	Ditto	••
		1		নিউ-থাও	••	niu-thão	••	Ditto	••
ಕೆ ಹೈಗ	.	Noun	••	নিউ-ক-পাও	••	niu-ru-khā	0	Ditto	••

Meanings.

Assa mose.		English.
এটা কোৰ।		A stitch in sewing.
न्या ।		To shake.
দিন ; নভবা কথা ঘটা বৃষ্ক্রা শব্দ।		A day; a particle signifying unex- pectedness.
সি ; মাত লগা ; সমিধান দি ; কাহ্।		To sew; to speak; to reply; to cough.
बरे ।		This.
এতিয়া।		Now.
এতিয়া ; পাচত ; সেই নিমিত্তে।		Now; next; thereupon.
উপপন্নী ; বৈণী ; ন্ধী, তিহ্নতা ; মাৰু ; চেঁচা ।		A mistress, a paramour; a wife; inside; chillness, coldness.
ডাভি আমন্; ধাতা কৰ্; চেঁচাহ।	••	To raise and bring; to march; to be cold.
ভিতৰ।		The inside.
ভিতৰ।		Inside, in, into.
মুধৰ ভিতৰ।	••	The inside of the mouth.
र्क् ।		The breast.
আছুলি, জঁত ; কোনো এবিধ মাহ।	••	A finger; matted hair; any kind of pulse.
একে।	••	The same.
মধ্যমাসুলি, মাজৰ আঙুলি।	••	The middle finger.
কনিঠাসুলি, কেঞাঁ আঙুলি।		The little finger.
क् षि हा ।	••	To peep through, to look through a crevice.
অনামিকা আছুনী।	• •	The ring-finger.
তৰ্জনি আছুনি।	••	The fore-finger.
चकुं, कृ। चाकुनि।	••	The thumb.
जार्ट्ड जिना।		The knee-pan.

Ahom			Parts PR			CIATION.		Derivation and explana-	
words.		speech.		Assame	se.	English.		tion of phrases, etc.	
ห์อ์ พโอ์		Noun	••	নিউ-সু		niu-lu		Ahom word	
น ู ท์	••	Noun	••	नक		nåk	••	Ditto	•
นูฑ์	••	Verb		नक्		nåk		Ditto	
น _ี พ์	••	Adjecti	ve	नक्		nåk		Ditto	•
દ્ધુઈ	• •	Noun	••	নঙ্	••	nång	•	Ditto	•
ቴ ቼ ₩	••	Noun	••	নঙ্-ছাও		nång-shāo	••	Ahom word (Shār = younger sis shāo = full-gro	ter.
દ્ધુર ખરિ		Noun		নঙ্-এেঙ্	• •	nång-ñeng		Ahom word	
ជុធ៌	-	Verb	••	নন্		nån	••	Ditto	•
ជុធ៌	••	Adjecti	ve	નન્		nån		Ditto	
मृद्धि का (• •	Noun		নন্-টা		nån-tä		Ditto	•
ជុំធំ ឃុំធំ	• •	Noun		नन्-कन्	••	nån-jån		Ditto	•
દ્ધુદ્ધ કૃષ્ટ	••	Noun	••	নন্-ডাঙ্	••	nån-dång	••	Ditto	
ជុំ		Adjecti	ve	नम्	••	nåm		Ditto	•
ខ្វេី	••	Adjecti	ve	নই		noi	••	Ahom word (Shā —to be small).	n, no
				I					
								-	

বধ; হাড়। delight, joy; the weight of anything a kind of evil spirit; a bone. (বাধ; মান কৰ; উলাহ লাগ; পচ্। To measure; to respect; to be delighted to rot. পচা। Putrid. বিল, হদ; ভাই বা ভনী; গোচ, কলাফুল। A lake, a pond; a younger brother sister; the muscles of the lower pa of the leg. গাভক সৰু ভনী। An adult younger sister. সকু ভনী। A younger sister.	MEANINGS.						
গড়ৰ খৰগ ; ভৰ খুমটি ; উলাহ, আনন্দ ; ভৰ ; বধ ; হাড়। নথ ; হাড়। নাকৰ উঠৱা ডোখৰ ; নাক ডেজনা।		English.					
বধ; হাড়। delight, joy; the weight of anything a kind of evil spirit; a bone. To measure; to respect; to be delighted to rot. Putrid. A lake, a pond; a younger brother sister; the muscles of the lower pa of the leg. গাভক সৰু ভনী। A younger sister. কি ভনী। A younger sister. To nurse (a child or a sick person); watch over; to sleep. மুকাৰ। Dark. Phৰ্ভিব নোম। নাকৰ উঠৱা ভোগৰ; নাক ভেলন। The bridge of the nose. Crumbled.	••	A miser.					
to rot. Putrid. বিল, হল ; ভাই বা ভনী ; গোচ, কলাফুল। নি a lake, a pond; a younger brother sister; the muscles of the lower particle of the leg. গাভক সৰু ভনী। নি adult younger sister. A younger sister. A younger sister. To nurse (a child or a sick person); watch over; to sleep. Dark. Pháটিব নোম। নাবৰ উঠভা ভোধৰ ; নাক ভেজনা। The bridge of the nose. Quantil	ভৰ ;	The horn of a rhinoceros; sound sleep delight, joy; the weight of anything a kind of evil spirit; a bone.					
বিল, ইল ; ভাই বা ভনী ; গোচ, কলামূল। A lake, a pond; a younger brother of sister; the muscles of the lower particle of the leg. গাভক সৰু ভনী। An adult younger sister. সৰু ভনী। A younger sister. কালেনা ওকট্; বোন্দা পৰ দি ; শো। To nurse (a child or a sick person); watch over; to sleep. একাৰ। Dark. পিৰ্কটিৰ নোম। নাৰ বা বেমাৰীক প্ৰতিপাল কৰা। Nursing a child or a sick person. নাকৰ উঠঙা ভোধৰ ; নাক ভেজনা। The bridge of the nose. पুজনা। Crumbled.	••	To measure; to respect; to be delighted to rot.					
sister; the muscles of the lower pa of the leg. An adult younger sister. ক ভনী। A younger sister. কালেনা ওকট্; বোন্দা পৰ দি; শো। To nurse (a child or a sick person); watch over; to sleep. কাৰা। Dark. পিকটিৰ নোম। নাবা বোমাৰীক প্ৰতিপাল কৰা। নাকৰ উঠৱা ভোধৰ; নাক ভেজনা। শুজনা। Crumbled.	• •	Putrid.					
সৰু ভনী। A younger sister. বেদেনা ওকট্; বোন্দা পৰ দি; শো। To nurse (a child or a sick person); watch over; to sleep. Фकाव। Dark. পিকটিৰ নোম। The eye-brow. गवा বা বেমাৰীক প্ৰতিপাল কৰা। Nursing a child or a sick person. নাকৰ উঠৱা ডোখৰ; নাক ডেজনা। The bridge of the nose. पুজনা। Crumbled.	• •	A lake, a pond; a younger brother of sister; the muscles of the lower part of the leg.					
লেদেনা ওকট্; বোন্দা পৰ দি; শো। ক্ষাৰ। Dark. পিকটিৰ নোম। নাবা বা বেমাৰীক প্ৰতিপাল কৰা। নাকৰ উঠঙা ডোধৰ; নাক ডেওনা। অ্কাৰ। The bridge of the nose. অ্কাৰ। Crumbled.		An adult younger sister.					
থকাৰ। Dark. পিকটিৰ নোম। The eye-brow. गৰা বা বেমাৰীক প্ৰতিপাল কৰা। Nursing a child or a sick person. নাকৰ উঠঙা ডোখৰ; নাক ডেঙনা। The bridge of the nose. पুঙলা। Crumbled.	••	A younger sister.					
পিৰ্কটিৰ নোম। The eye-brow. गवा বা বেমাৰীক প্ৰতিপাল কৰা। Nursing a child or a sick person. নাকৰ উঠঙা ডোখৰ; নাক ডেঙনা। The bridge of the nose. पूछना। Crumbled.	••	To nurse (a child or a sick person); to sleep.					
শবা বা বেমাৰীক প্ৰতিপাল কৰা। Nursing a child or a sick person. নাকৰ উঠঙা ডোধৰ; নাক ডেঙনা। The bridge of the nose. पूक्षमा। Crumbled.		Dark.					
নাকৰ উঠঙা ডোখৰ ; নাক ডেওনা। The bridge of the nose.	• •	The eye-brow.					
पुष्णा। Crumbled.	• •	Nursing a child or a sick person.					
		The bridge of the nose.					
नकः, চাপৰ ; কোমল বরসীয়া। Small; low; young.		Crumbled.					
I ii	••	Small; low; young.					
		ভद ; ···					

ል; (ቨ, Tā)

Ahom		Parts of	Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-
words.	words. speech.		Assamese	English.	tion of phrases, etc.
an; an	}	Noun	টা	ta	Ahom word (Shān, tā — the eye; a landing-place).
on;	••	Verb	টা	tā	Ahom word (Shān, tā— to smear).
on;	••	Adjective	টা	ta .	Ahom word
on; Whis	• •	Noun	টা-কেন্	tā-ken	Ditto
on; rå	••	Noun	টা–খি	tā-khi	Ahom word (ta—the eye, khi—excrement i.e. excrement of the eye).
ด\ นิ ห ื	••	Verb	টা-নাম্-লাই	tā-nām-lāi	Ahom word (tā—the eye, nâm—water, lā: —to flow).
ማ ረ ዛይ	••	Noun	টা–নিউ	tā-niu	Ahom word (ta-joint niu-a finger, i.e. a finger-joint).
on; vig		Adjective	টা–লঙ্	tā-plång	Ahom word
on ; ໝໍ່ນີ້		Verb	ठो-किश्-किश्	tā phip-phip	Ditto
ด; ช่บ์ สุ	ģ	Adjective	টা–ফিপ্–ছু	tā-phip-nu	Ditto
क १ १०६	••	Adjective	টা-চান্	tā-chān	Ditto
an; 10°		Adjective	টা-চাই	tā chāi	Ditto
on; &6	• •	Adjective	টা–ৰাও	tā-rāo	Ditto
a (મીરે	••	Adjective	টা–লেঙ্ .	tā-leng	Ahom word (ta—the eye, long—yellow, i.e. yellow-eyed).
on; ü	••	Adjective	টা-হাষ্	tā-hām	Ahom word
અ ધુક્કિ	••	Adjective	টা-ডেঙ্	tā-deng	Ahom word (ta—the eye, deng—red, i.e. red-eyed).

Meanings.						
Assamese.		English.				
চকু, ঘাট ; পেৰা ; গাঁঠি ; দাঁত ।		The eye; a bathing place on a river bank, a landing place; a box; a joint; a tooth.				
ব, সিচ্; ভেল ঘৰ্; ভাব ; লৰা ওমলা ; ল বুলিবলৈ শিকা।	নাক বাট	To sow; to rub oil, to anoint; to think; to amuse or play with a child; to teach young ones to walk.				
ভাল, হুন্দৰ ; উত্তম ।		Good, fine; excellent.				
চকুৰ মণি ; চকুৰ পুত্ৰা।		The eye-ball, the pupil.				
ফেঁচকুৰি।		Morbid secretions of the eye, discharge from the eye.				
চকুৰ পানী বৈ যা।		To flow tears from the eye.				
আঙ্গুলিৰ গাঁঠি।		A joint of a finger, knuckle.				
ঢেলা–চকুৱা ।	٠	Having the white of the eye large.				
ঘনাই চকু পিৰিকিয়াই থাক।	••	To wink often and often.				
ওপৰ চকুৱা।		Having the eyes kept upwards.				
থিয় চকুৱা।	••	Having slanting eyes like those of certain animals.				
ৰন্তি কেৰা চকুৱা।		Eagle-eyed.				
কেৰা চকুৱা।	•	Squint eyed.				
হালধীয়া চকুৱা।	••	Yelfow-eyed.				
, উহা- চকুবা ।	••	Grey-eyed.				
वना हरूदा ।	••	Red-eyed.				
•						

Ahom Parts of		Pronun	CIATION.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.	
words.	speech. Assamese.		English.		
<u>مر</u> ز	Noun	ট্রা	trā	Ahom word	
ann	Noun	টাক্	tāk	Ditto	
anth	Verb	টাক্	tāk	Ditto	
am น	Noun	টাক্−নাম্	tāk-nām	Ditto	
am บช !	Verb	টাক্-পাঙ্	tāk-pāng	Ditto	
am who		টাক্-সু-টাক্-পাঙ ্	tāk-lu-tāk- pāng	Ditto	
ณฑ์ ห ็บ ณฑ์	Verb	টাক্-ইপ্-টাক্	tāk-ip-tāk	Ditto	
on&	Noun	টাঙ্	tāng	Ahom word (Shān, tāng —a road; a stool).	
m€	Verb	টাঙ্	tang	Ahom word	
ang	Adjective	টাঙ্	tāng	Ditto	
ang	Adverb	টাভ ্	tāng	Ditto	
mg	Preposition	টাঙ্	tāng	Ditto	
a8 m;	Adverb	টাঙ্–কা	tāng kā	Ditto	
ω β υ μ ωβ β	Adverb	টাঙ্-বুক্-টাঙ্-নাম্	tāng-buk- tāng-nām	Ahom word (tang=s road, buk—land, tang = a road, nam = water, i.e. land root and water root).	
ભર્ષ ક્ષેત્રિ પ્રજો ભૂ	Noun	টাঙ্-ৰেণ্-কাট্-টু	täng-ren-phät- tu	Ahom word (tang—a road, ren—a house phat—a bridge, tu—a door, i.e. a house or the way to a quarter)	
ณชีพ	Adverb	টাঙ্-লাই	tāng-lāi	Ahom word (tang—all lai—all).	

Assamese.	English.
এটকা।	A rupee.
क्षमूक ; वहन ; कष्ठे।	A snail; a word; misery.
হ, ঘট; ওকা; টকালি মান; ভাঙ্।	To become, to occur; to dry; to click with the tongue against the palate; (a) break.
পানীভোলা পেল ; পানীভোলা নামৰ ডিব্ৰুগড়ৰ এখন ঠাই ।	The name of a clan called "Panitola" the name of a place called "Panitola" in Dibrugarh.
ध्वःत्र इ ; नर्सवास्त्र इ ।	To become ruined.
খনচ হ।	To be spent, expended.
দবিজ হ; ছবিয়াহ।	To fall into destitution.
বাট, চকোৱা, বেৰা, নিয়ৰ, পিৰা, কবিলা বন, নিয়াৰি, পানী আঠা।	A road; an enclosure; dew; a stool; the solah plant; an anvil; birdlime.
পাৰ্; পাং, পৰামৰ্শ কৰ্; পাংপাতি পূজা কৰ্; বেৰা দি।	To pluck; to put, to place; to plan, to consult; to offer sacrifices in a row to gods; to put an enclosure.
সকলো; অইন; ভিন্ন।	All, whole; other; separate.
উপায়ে ; লগত।	By means of; in company with.
পৰা; দৈতে।	From; with.
সকলো।	All.
পথে পানিয়ে।	By land and by water.
বাট ঘৰ।	A house in the gate-way.
मक्टना।	All, the whole.

Aho	m	Parts	Pre	ON U	NOIATION.	Derivation and explana-
word		of speech.	Ачатеч	e.	English.	tion of phrases, etc.
m ผิ	• •	Noun .,	টান্		tān	Ahom word (Shān, tān —a long mark).
мfi	••	Verb	টান্	••	tān	Ahom word (Shān, tān —to speak).
МÉ	• •	Adjective	টান্		tān	Ahom word
мG	••	Adverb	টান্	٠	tān	Ahom word (Shān, tān —a place).
อาอำ	••	Verb	টাট্	••	tāt	Ahom word
ଜ୍ଞ ଜ ୁ ଅନ୍ତି	જજ	Noun .	টাট্-ঞা-চাঙ্ক		tāt-ñā-chāng	Ahom word (tat = to cut, ña = grass, chang = an elephant, i.e to cut grass for an elephant, hence one who cuts grass for elephant).
ανύ	••	Noun	টাপ্	••	tāp .	Ahom word (Shān, the same).
avv	••	Verb	টাপ্	••	tāp	Ahom word (Shān, tāp = to rap).
ດນ ທ	••	Noun	টাপ্–খা		tāp-khā	Ahom word
å	• •	Noun .	টাম্	••	tām	Ahom word (Shān, tān —a place).
å	••	Verb	টাম্	••	tām	Ahom word (Shān, tām —to pound).
å	••	Adjective	টাশ্		tām	Ahom word (Shan, tām —to bend down).
å	••	Adverb	টাম্		tām	Ahom word
å 4°		Adverb	টাম্-নাই		tām-nāi	Ditto
ကီ အု ပ် 		Noun	টাম্-কু		tām-nu	Ahom word (tam = a place, nu=above, i.e. a place above).

Meanings.

Assamese.		English.
আনন্দ; টাৰ; আঁক; আন ঠাই; আঁজোৰ।	••	Pleasure; a pole eight cubits in length, a measuring rod; a line, a long mark; another place; pulling.
ৰাত, কথা ক ; গাঁত পোত ; আঁজোৰ মাৰ্।		To call, to speak; to fill up a hole; to pull.
নিমাত ।	••	Speechless.
অইন ঠাইত।		Elsewhere.
থেৰ কাট্; ৰ'দা; ৰদত দি; ভূইৰো; উবুৰি তলা।	₹;	To cut thatching grass; to put in the sun; to transplant paddy seedlings; to fall upside down; to split into thin strips (as a bamboo).
হাতী-ধাঁহী।	••	One who cuts grass for elephant.
আগমঙ্গত ।	••	The liver.
ইাতৃৰীৰে মৰিয়া; কম ক ৰ্; কম হ ; এনেই এ	ब ब्।	To beat with a hammer; to lessen; to be lessened; to leave without any punishment.
কৰঙ্গনৰ ভিতৰ ফাল।		The inside of the thigh.
मन ; हेक्हा ; ठीडें ।	••	Intention; will; a place
খ্ৰু ; চোঁচৰা ; পোড়।	••	To thump, to pound; to drag along the ground; to burn.
চাপৰ ৷	••	Low, not high.
ভাত।		There.
সেইবাবে; ইয়াৰ পৰা।		Thereon; from this.
প্ৰপৰ ঠাই।		Place above.
•		

Ahom Parts of		Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	speech	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
ကီးဖွ်	Preposition	ष्टाम्-इर .	tām-nu	Ahom word (tām = a place, nu=above, i.e. a place above).	
ณ ห _{ู้} ด์	Adverb	টাম্-কু	tām-nu	Ditto	
mik .	Noun .	টাঞ্ কিন্তু "টাই" বুলি পঢ়ে	tāñ (pro- nounced tāi)	Ahom word	
тик	Verb	ওপৰৰ দৰে	Ditto	Ditto .	
мж В;	Noun .	টাই-বা	tāi-rā .	Ditto	
ot	Noun	fii	ti	Ahom word (Shān, ti=a place).	
ni	Verb	ि	ti	Ahom word	
at 12°	Adverb	টি—নাই	ti-nāi	Ditto	
al t _b	Noun	টি–বম্	ti-båm	Ditto	
જેઇ₩ા	Noun .	টি-মি-ছা	ti-mi-shā	Ditto	
જં &ૈંધ	Noun	টি–ৰেন্	ti-ren .	Ditto	
જ સિંદ	Noun	টি-পুন্	ti-pun	Ditto	
ส ชท์	Verb	টিব কিন্ধ "টেক" পঢ়িব লাগে	tik but pro- nounced "tok"	Ahom word (Shān, tik —to be split).	
atri	Verb	টক্ .	tik	Ahom word	
જારે જારે	Noun	िष्ड् .	ting	Ahom word (Shān, ting —a harp, a cucumber).	
ශ්රි ශ්රි	Verb	 ចៃ ន ្	ting	Ahom word (Shān, ting —to strike; to carry on the head).	
all or all	Noun .	টিন্ .	tin	Ahom word	
all or all	♥erb .	টিন্	tin	Ditto	
ભૈર્જ	Verb	টিট্ কিন্তু "টেট্" বুলি পঢ়ে	tit but pro- nounced "tet"	Ditto	

	MEANINGS.						
Assamese.		English.					
ওপৰ।	••	On.					
ওপন।		Above.					
গাব হল ; গাৰ পূল।	••	Anything that gives pain to the body; a thorn in the flesh.					
পাণ্ডৰি পি ক ্; জো ব লৈ ফুৰ্।	••	To put on a turban; to walk with a torch.					
জ্ঞাতি ।		Of the same family.					
ঠাই , সম্প্ৰদান কাৰক আৰু ভবিষ্যত কাল বুৰুৱ	অ ব্যয়।	A place; a particle indicating the dative case, and the future tense.					
জুমি হা; পিয়হ।		To peep through; to stand up.					
এতিয়া ; ইয়াত।		Now; here, place this.					
তাৰু ৷	••	The palate.					
কছাৰী।	• •	A tribe of men, the Kacharis.					
ঘৰৰ ভৌট।	••	A raised bed of earth, the floor.					
সংসাৰ, পৃথিবী।	••	The world,					
क्ट्रें ; कांट्रें ; कांट्र ।	••	To burst, to have a hole; to be perforated; to get torn, to crack; to be split.					
মাটি যোধ; ঠেল; গোটথা; লুকা।	••	To measure land: to push; to assemble; to hide.					
বীণ ; নীতি ; তিয়হ ; গহনৰ।	••	A lute, a harp; morality; a cucumber; a chasm.					
ভুকু মাৰ্; ভৰণ দি; খোচ্; নিৰা; টিকাজে	চাল।	To strike with the fist; to put a cold application on the head when ill; to thrust; to weed; to raise the buttocks.					
ভৰি।	••	A foot.					
ৰাপ মাৰ ; ডেওপাৰ ; আহ তি ধৰ্।	•	To jump; to act rashly; to take shape.					
ভাত।	• ••	There.					

Ahom vords. Parts of speech		8	Pı	RONUN	CIATION.	Derivation and explana-		
			h	Assame	se.	English.		tion of phrases, etc.
alan a		Verb		টেট্ নাম		tet nām	• •	Ahom word
ଜ୍ଞି ର	••	Verb		वृंग		tit		Ahom word (Shān, tit—to conceal).
ભ ીં,	••	Verb		টিপ		tip	••	Ahom word
యి	••	Verb	••	টিম্	••	tim	••	Ahom word (Shān, tim —to write, be full).
જાજ	••	Noun	••	টিঞ কিন্তু " পঢ়ে	'টেন্"	tiñ but pro nounced "ten."		Ahom word (Shān, tiñ, a small kind of hornet).
an ano	}	Noun	• •	ট		tu or tuw		Ahom word (Shān, tu ==a door, tuw=a body).
an.		Verb		ট		tu		Ahom word
als	••	Noun		টু		tüw		Ditto
als	••	Adject	ive	টু		tiiw		Ditto
<i>બ</i> ુ છે		Noun	••	টু-ডি		tu-ngi		Ditto
ar ar	• •	Noun	••	र्गे-र्		tu-ti		Ditto
m of w	ให์	Noun		টু-টি-ফ'ক	••	tu-ti-phôk	·	Ahom word (tu=animal, tu=place, phôk =white).
જ પાર્ટિક	••	Noun		টু-ফান	••	tu-phān		Ahom word
ળ મ્થુફ		Noun	••	्रें हैं - इं		tu-ching		Ditto
๛ ห อู่นิ		Noun	٠.	ট −চन्	• •	tu-chan	• •	Ditto
જ જ પ	уĥ	Noun		টু-ৰু-পক্		tu-ru-påk		Ditto
ભ ૃષ્	• •	Noun		ট्−र म्		tu-håm		Ahom word (tu=ani-mal, ham—smell).
azm		Noun		ट्रेक		tuk		Ahom word

IVI EA	VINGS.
Assamese.	English.
পানী ভোৰ।	To draw water.
লুকা; গোটথা।	To hide, to conceal; to assemble; to come together.
চেপ্, চেপা মাৰ্, পাচ হোঁহক ; মদ এব্।	To press; to compress; to retreat; to give up drinking, to become a teetotaler.
লিপ্; ভবা, হ; হোপ্; চোহ।	To write; to fill; to happen; to come to pass; to suck; to draw into the mouth.
ফৰিঙ্; বাট ; ফুট।	A moth; a road; a slight notice, a clue.
ছবাৰ , জন্ত ; শৰীৰ ; গাঁত ; দেউৰী ; জন্তৰ সংখ্যা বাচক শব্দ ।	A door; an animal; a body; a hole; a temple official; a numeral particle used in counting animals.
ধন্, পৰ্; চো; চা।	To catch, to seize; to fall; to see.
বাওনা মামূহ; জন্ত :	A dwarf; an animal.
ष्ट्राटांश ।	Ignorant.
हिनेशा পह ।	A deer.
₹%।	A screetch-owl.
শুকুলা হুছ্।	The name of a Baragohain in the reign of Shushengphā alias Buddhiswarganarayan.
শৰ পছ।	A kind of deer with large branching horns.
ভেঁৰা ; মেৰ চাগ।	A ram.
त्निष्ठेन ।	A mongoose.
ज्न, बांखि ।	A blunder, a mistake.
शोक् कनारे।	A musk.
ভাগৰ।	Fatigue.

Ahom	Parts of	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	speech	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
มาูท์	Verb	টুক্	tuk	Ahom word (Shān, tuk — to fall).
મુર્દ	Noun	ু টুঙ্	tung	Ahom word (Shān, tung —a rice-plain).
મૃર્દિ .	Vorb	টুঙ	tung	Ahom word
કેલ કેમ	Noun	টুঙ –থাঙ	tung-khāng	Ditto
ભ્દ હૈ ર્દિ .	Noun .	টুঙ-বেণ	tung-ren	Ditto
ભૂતિ	Noun	। हेन्	tun	Ahom word (Shān, tun = a tree; a begin- ning; lineage).
agi	Vorb	টুন	tun	Ahom word
այն mwb	Noun .	पून-कू रे	tun-kui	Ahom word (tun = a tree, kui=a plantain).
જિલ દ્યુંભ	Noun	पृन्-थुड्	tun-khrung	Ahom word
ೆ ಕಿಣ ಕೈಣ	Noun	ट्रेन् अ- थाम्	tun-khru- khām	Ditto
คริงชามูก	Noun	টুন্-বৌ-প্লু	tun-bau-plu	Ditto
αβ υ¦ ъ	Noun	<u> </u>	tun-mā-mu	Ditto
ભાષિ માર્જા	Noun	<u> </u>	tun-māk	Ditto
જાઉં અર્જા સ્ટ્રીઈ	Noun	<u> </u>	tun-māk-khru	Ditto
ભૂધ મુખ મુધ	Noun	र्वेन् गाक्- विन्	tun-māk-bin	Ditto
ભાર્ક માર્જા માઈ	Noun	টুন্-মাক্-লাঙ্	tun-māk-lāng	Ditto
wig Am R.g.	Noun	रून्-भा क्- ७। ७	tun-māk-dāo	Ditto

	ME	ANINGS.
Assamese.		English.
পৰ্; গেলি পচি যা; শিকাবা; ভেৰি বা।	• .	To fall; to become putrid (of a dead animal); to blow a horn; to sound a trumpet.
প্লনি, পথাৰ ; ৰাজ্য ; খোকা।	•	A plain; a kingdom; a bamboo fish- trap; a beam or a support of a super- structure.
কোচ পাতিৰ; উক্যুকনি লাগ্; তুংতুজা; শলগা।	मांटक	To gather one end of a cloth into a bag to receive something; to be restless, to feel a suffocating sensation caused by heat and want of fresh air; to coax, to allure; to be praised by one's mother.
হৰণ বোলা এবিধ ডাং।	• •	A kind of prop called "Haran," put cross-wise upon the upper beam of a building.
গুটা খুটাৰ মাজত দিয়া পাট।		A board which is placed cross-wise between two posts.
গছ; গুৰি; আনস্ত; বংশ; পৰিয়াল। ্	•	A tree; origin; beginning; family, race, lineage.
ওভত, ওনট্।		To return, to come back.
কল গছ।	••	A plantain tree.
এবা গছ।	••	A castor-oil plant.
এবেনা গছ।	••	A kind of plant.
পান গছ।		A betel plant.
তামোল গছ।		A nut-tree.
बाब् ग्रह।		A kind of tree (Eugenia gambolana).
বেজনা গছ।		A brinjal plant.
সাৰীৰ গছ।		A kind of lime tree.
কঠান গছ।		A jackfruit tree.
হ্মখিৰা গছ।		An orange plant.

Ahom	Parts of		Pron	UNC	NATION.		Derivation and explana-	
words	speech.		Assamese.		English		tion of phrases, etc.	
પ ૃક્ષિ છે"	Noun		টুন্-মাই	,	tun-māi		Ahom word	•
พุธิ์ ษ ขึ้นที่	Noun		টুন্-মাই-পুক্		tun-māi-pu	ık	Ditto	•
ភ ុធ្រ ឃ វ	Noun		টুন্-জা		tun-jā	••	Ditto	
મુધ મળઈ	Noun		টুন্-চাঙ্		tun-chāng	••	Ditto	
મ ુંદ્ર હ ુંદે	Noun		ग्रेन्-क ७्		tun-rung	••	Ditto	
గ్మిక్ శ్వీకి కి	Noun	••	টুন্-কঙ্-ডাম	••	tun-rung-d	lām	Ditto	•
ભૂદ્ધ મૃષ્ટ	Noun	••	<u> चून-मूड</u> ्		tun-lung		Ditto	-
અધિ મર્જા અધિ	Noun		र्ट्रेन्-क्ट्रे-टेड्		tun-ñåt-tå	ng	Ditto	•
മൂത്	Verb	••	उँ र्		tut	••	Ditto	
ທ ູນ໌	Noun	••	টুপ্	••	tup	••	Ahom word (Shān, same).	, th
ભૂઈ	Verb	••	টুপ্	••	tup	••	Ahom word (Shān, pik—to flap the witup—to fold doub	ing
ကုပ် ဆို န်း	Noun		টুপ্ ৰেন্		tup-ren		Ahom word	
å,	Noun	••	ट्रे म्	••	tum	••	Ahom word (Shān, — a flower bud fish-trap).	
å,	Verb	••	টুশ্	••	tum	••	Ahom word	•
ayib	Noun	••	द्वेक	••	tuñ		Ahom word (Shan —a cover made of leaves of the so pine; a harman dite).	f th rev
azib	Adject	ive	ट्रेक	••	tuñ		Ahom word	
dar	Noun	••	টে	••	te	••	Ahom word (Shān, a long elevation)	
dons	Verb		,		te		Ahom word	

MEANINGS. Assamese. English. বাঁহ গছ। A bamboo plant. বাঁহবৰীয়া খেল। The Bahbaria clan of the Ahom tribe. ধপাত গছ। A tobacco plant. হাতী কেৰেলা। A kind of creeper. আঁহত গছ ৷ The peopul tree. কলীয়াবৰ। The name of a place called "Kaliabar" in the District of Nowgong. A banian tree, the Indian fig tree (Ficus বৰ গছ। indica). টকৌ গছ। A kind of palm tree. শিকা বা; ভেৰি বা। To blow a horn; to sound a trumpet. টপ। The gable end of a house. To flap the wings; to wash cloth; to পাৰী কোবা : কাপোৰ থোকোচ, ধো : মোকোটা । bend, to fold. ঘৰৰ টুপ। The gable end of a house. Mud; a flower bud; the anus; a fish-বোকা; ধোপাকলি; পোকৰ; ঠ'হা। trap. মোহ: উহবা। To fascinate; to charm; to boil food without seasoning. ম'ৰা হাতী ; পিঠিয়া ; অপঁইভা মাহুহ। A tuskless male elephant; a kind of basket cover; a harmaphrodite. Impotent. আক্ষৰা : অপইটা। Truth; a dam, an embankment across a শভা, শঁচা ; বঙ্গিৱা। rice field over which people pass. To throw a clod or stone at anything দলি মাৰ্; নিৰ্মাণ কৰ্; হ। or any one; to set up; to establish; to be.

Ahom		Parts of		PRONUNCIATION.			Derivation and explan	a -	
words	•	speech. Assamese.		Englu	sh.	tion of phrases, etc.			
4WL		Adverb		টে	• •	te	••	Ahom word	••
dar ar	••	Verb		র্গী–হ্য		te-ti	••	Ditto	
_ش ر		Verb		টেম্		tem		Ditto	
^ຜ ົ W ປໍ	พื	Verb	••	টেম্-চি-মাই	–ৈলাই	tem-chi- lāi	māi-	Ahom word (tem - write, chi - par māi - to write, lā a letter, i.e. to wa letter on paper).	er, i — rite
don	••	Noun	•	ট	••	to	• •	Ahom word (Shān, t a hornet; the stu of a tree).	o = mp
dan	••	Verb	••	ট	••	to	• •	Ahom word (Shān, — to fight).	to
dan1		Adjectiv	е	ট		to		Ahom word	••
dan	••	Adverb	٠.	ট	••	to	••	Ditto	
ชดา หรื	••	Noun	••	ট-ফি	••	to-phi	••	Ditto	••
ชดา พท์	ì	Adverb	• •	ট-লাক্		to-lak	••	Ditto	••
wie	••	Noun	••	ট	••	tåw	••	Ditto	
αľo	• •	Verb	••	ট	•	tåw	••	Ditto	••
alm	••	Noun	••	টেক্	••	tek	••	Ditto	••
allrh	••	Verb		টেক্		tek	••	Ditto	••
ત્યું ક	••	Noun	• •	টেঙ্	••	teng	••	Ahom word (Shān, to — a deep place in body of water).	
alf	••	Verb	••	টেঙ্	••	teng	• •	Ahom word (Shān, —to be awake).	tün
alĥ		Noun		টেন্		ten		Ahom word	••

•	NINGS.	
Assamese.		English.
र्नेठा देक ।		Verily.
মাকো মাৰ্।		To throw the shuttle from side to side in weaving.
লিখ্; টোঁরা; হেক্রা।	••	To write; to aim, to direct, to point; to lose.
िंठि निथ् ।	••	To write a letter.
সীমা, কোলো; ব; নকণ; মুঢ়া; জোপা; যুঁজ	١	A boundary; a hornet; the heald or heddle of a loom; a copy; the stump of a tree; a bush; a battle.
रूँक् ; रूँक कर् ; कर।	••	To fight; to do.
নিজান ; অকল।		Solitary; alone, having no companion.
এতিয়া ; তথাপি ।	••	Now, present time; nevertheless.
ठाकटेनबा ।	••	A whirlpool.
তথাপি।	••	Nevertheless.
रुज्गारि; सक्न।		A conical ball of thread; a wart on a tree.
नकन कब्।	• •	То сору.
উতহ্বা ; সন্তোব ; টঙ্গালী ; ম'হৰ হাল।	••	A mole (the animal); satisfaction, pleasure; a cloth girdle; a buffalo plough.
হেঁচোক ; পচ্ ; টান্ ; বোকা দি ।	••	To push; to putrefy; to drag; to plough wet land for the transplanting of rice.
ছবি ; গাধ ; ৰাজহুধ ।	• •	A deep pool of water, the deepest part of a river; an ass; public difficulty, a general calamity effecting a whole country.
गांव भा ।	••	To be awake.
চেতন, চেডলা।		Liveliness, sensation, intelligence.

Ahom	Parts	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.			tion of phrases, etc.	
odi	Verb	টেন্	ten	Ahom word	
odli	Adverb	টেন্	ten	Ditto	
สโต พโต ุ	Adverb	টেন্-লেন্	ten-len	Ditto	
alai	Verb	ं देक	tet	Ahom word (Shān, tut).	
ali	Verb	টেপ্	tep	Ahom word	
an°	Noun	টাই	tāi	Ahom word (Shān, tāi — a shan; border, side, space near).	
ω²	Verb	টাই	tāi	Ahom word (Shān, tāi — to die; to move along).	
on°	Adjective	টাই	tāi	Ahom word	
an° o/mn	Noun	ग्रेहे-क ॄ	tāi-ko	Ditto	
ດາໃຕ່າວ	Noun	णेहे-नाम्-क्षम्	tāi-nām- khrum	Ahom word (tāi — an Ahom, nām — water, Khrum — a tank, i.e. an Ahom of water-tank, i.e. living near a tank).	
വീ ഷ്ണ്	Noun	টাই-টিক্	tāi-tik	Ahom word	
ດາ ຜ ູບ	Noun .	টাই-টুপ্	tāi-tup	Ditto	
ณ ^{ง อนิ} ฟริ พู	Noun .	টাই-বান-চেউ-হ	tāi-bān-sheu- hu	Ahom word (tai — an Ahom, ban—a village, sheu — to hold, hu—a cow, i.e. an Ahom who holds a cow).	
an° 26	Verb .	. টাই-বাম	tāi-ram	Ahom word	
ณ ⁹ หงิฑ์	Noun .	. টাই-লিক	tai-lik	Ahom word (tāi — to die, lik — a child).	

•	MEAN	INGS.
Assamese.	_	English.
কাপোৰ ফাট়; বহু; চক থা; ভর থা; থলক চেটা কৰ্; আাকৃতি ধৰ্।	লগা ;	To be torn (of a cloth); to sit down; to be frightened; to be agitated, to start; to try, to make efforts; to as- sume shape.
তাৰ পাচত ।		After that, afterwards.
তাৰ পাচত ।		Afterwards.
পाদ्।		To break wind.
গোৰোহণি মাৰ।		To stamp with the foot.
স্থাহোম ; লগৰীযা ; দাতি ; ওচৰ ।	••	An Ahom; an associate; a companion; border, side; nearness, space near.
মন্; বগা; বভাৱাবা।		To die; to creep; to move on all fours
954 !		Near.
ডেকাকতে বোরা।	••	A man fit to be dead and gone in youth (a term of abuse).
পুখুৰী পৰীয়া আহোম ।	••	An Ahom clan, called "Pukhuripariä."
ভৰকড়ে বোৱা।		A man fit to be dead and gone at th
		prime of life (a term of curse).
টুপৰ মেৰা-পাট।	••	A circular piece of board placed round the "tup" of a house.
গৰুধৰীয়া আহোম।	••	An Ahom clan, called "Garudharia."
্ গোৰোৱা লেটা ।		To draggle at the heel (like the end of waist-oloth).
ল'ৰা কড়ে বোৱা।		One fit to be dead and gone in child hood (a term of censure).

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ณ์ พุธิ ณ์ พริง	Verb	টাই-সূন্-টাই-সূ	tāi-lun-tāi-lu	Ahom word
જા મહેર્દ ક્ષેત્ર	Noun	ट्राइ-८क<i>ल्ट</i>-८ ७६	tāi-ñeu-deng	Ditto
ar	Noun	টাও	tāo	Ahom word (Shān tau = a gourd; tortoise; ashes).
an ^r	Verb	টাও	tāo	Ahom word
ભ [ુ] મૃક માૃ	Noun	টাও-খূন্-কুম্	tāo-khun-kum	Ditto
જિ મુદ્દ પુષ	Noun	টা ও-খুন্ -বিভ্	tāo-khun-bing	Ditto
ર્જા કહેર કુષ્ટ	Noun .	ठे १७-थू न्-विन्	tāo-khun-bin	Ditto
we st me	Noun	টাও-ঙা-ক্লেম্	tāo-nga-klem	Ditto
af &; Mo	Noun	টাও-ভা-ছ	tāo-nga-shu	Ditto
ar 8	Noun	ট াও- ডি	tāo-ngi	Ditto
an Ban	Noun	টা ও -মিট্	tāo-mit	Ditto
ang not	Noun	টাও-চেউ	tāo-cheu	Ditto
ar หโง หโง	Noun	টা ও বু বু	tāo-lu-lu	Ditto
ર્જા મીર્ડ મીર્ડ	Noun	টাও-সু-ছু	tāo-lu-shu	Ditto
ณ์ หนัง หม่ ผู้ หนึ่ง หน่ง	Noun	টাও-লঙ্-ফা-টাও- সু-সু	tāo-lung-pha- tāo-lu-lu	Ditto
ณ์ พ _ั น	Noun	ট াও হা ন্	tāo-shān	Ditto
		1	1	

19

Assamese	English.
भनारे भ जः मि ।	To flee precipitately.
बक्षां जिला दिवस । .	An Ahom clan called "Rangachila."
লাও; লাখুটি; ছাই, কাছ; আঁক; হাড।	A gourd; a stick, ashes; a tortoise; a line; a mark, a bone.
ওনট ; কোনো ঠাই পা।	To come back; to return; to arrive at a place.
টা ওথ্ন্কুম, টাওথুন্বিনৰ পুতেক। এওঁ ৮ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।	Taokhunkum was the son of Taokhunbin. He ruled for 8 years.
টাওখুন্বিঙ্ টাওঙাক্লেমৰ পুতেক।	Tāokhunbing was the son of Tāonga-
টা ওখন্বিন্ টা ওঙাছুৰ পুতেক। তেওঁ ১৮ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।	Tāo-khunbin was a son of Tāongashu. He reigned for 18 years.
টাঙাক্লেম্ টাওলুলৰ পুতেক।	Tāongaklem was a son of Tāo-lulu.
টাওঙাছ টাওলুলুৰ ভাৱেক। তেওঁ ৮ বছৰ ৰাজয কৰিছিল।	Tāongashu was a brother of Tāo-lulu. He reigned for 8 years.
টাওঙি, আহোম টাওছিঙাৰ ৩৯ লাক্নি বা বছৰৰ নাম।	Tāongi, the name of 39th lākni or year of an Ahom Tāoshinga.
টাওমিট, আহোম টাওছিঙাৰ ৫৯ লাকি বা বছৰৰ নাম।	Tāomit, the name of 59th lākni or year of an Ahom Tāoshinga.
টাওচেউ, আহোম টাওছিঙাৰ ৪৯ লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	Tāo-cheu, the name of the 49th lākni or year of an Ahom Tāoshingā.
টাওবুৰু, চাওটাইকাৰ পুতেক। তেওঁ বাপেকৰ ৰাজাকে ১৯ বছৰ ভোগ কৰি স্বৰ্গী হল।	Tāolulu was a son of Chāotāiphā. He died after a rule of 19 years of his father's kingdom.
টাওল্ছ, টাওছিঙাৰ ভারেক। তেওঁ ১৪ বছৰ ৰাজত কৰে।	Tāolushu was a brother of Tāoshinga and reigned for 14 years.
টাওল্ঙ্ফা-টাওল্লু, খুন্ল্ঙ্ব প্তেক।	Tāolungphā-tāolulu was a son of Khung- lung. He was king of "Khenam- mung."
টাওছান, আহোন টাওছিভাব ৯ম লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	Tāoshān, the name of the 9th lākni or year of an Ahom Tāoshingā.

,			_	1				
Ahor word		Parts of		Pro	Pronunciation.		Derivation and explana-	
, ,	D .	spec of	1	Assames	e. 	English.		tion of phrases, etc.
ar w		Noun	••	টাও-ছি	••	tāo-shi	• •	Ahom word
જ િ મેં દ	ζ	Noun	••	টা ও-ছি-ঙা	٠	tão-shi-ng	ga	Ditto
wie		Noun		ভাত	••	taü	••	•••
ar	••	Noun	••	েউউ	••	' teu	••	Ahom word (Shān, tāw — moss).
ar	••	Verb		रान्डे		teu		Ahom word
ar	• •	Adverb	• •	টেউ	• •	teu	• •	Ditto
ຜ ້ນວ _ໄ	••	Noun	••	কে-ইট্	••	teu-phā	••	Ahom (teu = below, phā = sky or heaven, i.e. places below and in the sky).
an	••	Verb	••	টেউ-জু	••	teu-ju	••	Ahom word
arwr	• •	Verb	••	ৰ্ছব্য-ৰ্ছব্য	•	teu-cheu	••	Ditto
ar no g	• •	Noun		টেউ–লাঙ	• •	teu-läng		Ditto
જાદ		Verb		র্ভর		tiu		Ditto
જાઈ & ;		Noun		টিউ–ৰা	••	tiu-rā		Ditto
ลงูท์	••	Noun		টক্	••	tåk	••	Ahom word (Shān, tāk — a strip of bamboo).
๛ฑ์		Verb		টক্	••	tåk		Ahom word
onf	••	Noun	••	ढे ड्	••	tång	••	Ahom word (Shān, tāng — copper; the beliy; to pour water upon).
on દિ	••	Verb	••	টঙ্	••	täng	••	Ahom word (Shān, tầng — to recollect; to beat).

MEA	Meanings.					
Assamese.	English.					
টাওছি, আহোম টাওছিভাৰ ২৯ লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	Tāoshi, the name of the 29th lākni or year of an Ahom Tāoshinga.					
টাওচিঙা, আহোমবিলাকৰ ৬০ বছৰে এটা টাওচিঙা হয়; আহোম টাওচিঙাৰ ১৯ লাকি বা বছৰৰ নাম; চাওটাইফাৰ পুতেক এজনৰ নাম, টাওচিঙা, তেওঁ ১১ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।	Tāoshingā, an Ahom era containing sixty years, which is called a cycle; the name of the 19th lākni or year of an Ahom Tāoshingā; Tāoshingā was a son of Chāotāiphā, he ruled for 11 years.					
Cक् रिय ।	A fault.					
আমঠু, কলিজা ; ইচ্ছা ; তপ ; শেলাই ; পৃথিবী, ৰবি- তল ; ভাতী।	The heart; a wish; devotion, austerities; moss; land; earth, as distinguished from heaven; a smith's bellow.					
দোনকমা; লোপগা।	To wash for gold; to melt iron.					
তণ; তলত।	Down, not up; below, at the bottom.					
পূথিবী আৰু স্বৰ্গ।	Earth and heaven; the universe.					
কথাপাত ; অশীৰ্কাদ কৰ্।	To converse; to speak mutually; to bless.					
नत्तां कर्।	To fast.					
विठा, का ठ ।	Glass.					
মোকোট খা ; চোহ।	To be bent; to suckle.					
ছুটীয়া।	The Chutia tribe, a man of the Chutia tribe.					
ভূলাচনী ; ভষাল ; এ টকা, এ ডোলা ; টকাৰ লগত ব্যবহাৰ হোৱা সংখ্যা বাচক শব্দ।	A balance; a rattan; a strip of bam- boo; one tola; a numeral auxiliary used with money.					
বোৱা; সহায় কৰ ; বোধ।	To be woven; to help; to measure.					
পাট , পিতল , পেট ; কলহ , পাত্র ।	A plank; brass; the belly; a water- pot; a pot.					
বিবেচনা কৰ্; ভংকৰ্; খুন্দা মাৰ্; তদা মাৰ্; ঠেলা মাৰ্।	To consider; to attend to; to give a blow; to strike; to lock up; to push, to shove.					

Ahor	n	Part of	8	Pron	UN	CIATION.		Derivation and explana-	
			speech. Assamese.			English.		tion of phrases, etc.	
arf is		Noun	٠,	টঙ্–খাম্ .	•	tång-khān	١.,,	Ahom word	
જાઈ વૃં	••	Noun	••	ऍ७्⊷नव्र् .	•	tång-noi	٠.	Ahom word (tang—the belly, noi—small).	
મૂજે માર્જુ	••	Noun	• •	টঙ্-স্ঙ্	•	tang-lung		Ahom word (tang = the belly, lung=great).	
พูโ	••	Noun		টন্ .	•	tån	••	Ahom word (Shān, tār — to exceed; to be short).	
મુંદ્ર	••	Adjecti	Ve	টন্ .		tån		Ahom word	
agán	••	Verb		ै ऍ .	•	tåt	٠	Ahom word (Shān, tât — to strike, as a serpent in biting; to throw down into).	
an b	• •	Verb	••	ট প্ ,		tãp		Ahom word	
å,	••	Verb	••	ॅम् .		tåm	٠.	Ahom word (Shān, tâm — crowd together).	
๛ู้ ชาวเ	••	Noun		টম্-খ .	•	tåm-kho	••	Ahom word	
arre	••	Noun	• •	টঞ্ .		tåñ	••	Ditto	
azre	••	Verb	• •	ু টুঞ্ .		tåň	••	Ditto	
ang ⁹	••	Noun		ऍयं् .	•	toi		Ditto	
ay ²	••	Verb	••	ऍक् .	٠	toi		Ditto	
			-						

•	MEAT	NINGS.
Assamese.		• English.
পিৰা।		A wooden seat.
তলপেট।		The abdomen.
ওপৰ পেট। -	••	The belly.
নগৰ , আদৰ ; এডোধৰ ; টাৰ ; তাৰ ।	••	A town; affection; a piece; a measuring rod; a bundle of sticks.
উত্তম ; উৎপাদিত, জন্ম দিয়া।		Excellent; produced, born.
খোঁট, খেওবালি মাৰ্; আচাৰি পেলা; কৰ।	শক্ত	To peck; to cast into water and drag out (as a net); to throw off; to fatten.
পাটোকা পৰ্; হ তা তোল ; তাপলি মাৰ্।		To be dinted; to darn; to patch.
গোটধাই থাক্ ; পিয়াহ লাগ্ ; লগ বিচাৰ্।	••	To assemble, to crowd together; to be thirsty; to seek company.
টোঁটোলা।	• •	The crop.
দঁচা মান্ত্ৰ।	••	A true or honest man.
োত লগা ; ধং উঠা ; টিকিৰাই বাজি উঠ।	• •	To touch or strike with the hand; to be in wrath.
অমৃত।	••	Ambrosia.
আঙ্গুলিৰে টিপ্।	• •	To squeeze with the finger.

υ; (পা, Pā).

Ahom	1	Parts	1	Pro	NUN	CLATION.	Derivation and explana-
words.		of speech	.	Assamese		English.	tion of phrases, etc.
υ; .	•	Noun		পা	••	pā	Ahom word (Shan pā—a side; to suspend from the shoulder).
υ; .		Verb		পা	••	pā	Ahom word
บ; พห็ .	•	Verb	••	পা–কান্	••	pā-kān	Ahom word (pā — to copulate, kān — to join).
υ ; મૃદે જ .		Noun	••	পা–নঙ্–বাও		pā-nång-bāo	Ahom word
บุง ชื่ 🔊 .	• •	Noun	••	পা–পি–বাও	••	pā-pi-bāo	Ditto
υζνοδ	••	Noun	••	পা–চাও	• •	pā-chāo	Ditto
บ (พิฑ์	• •	Noun	••	পা–লিক্	••	pā-lik	Ditto .
บ (พู ซูโ		Noun	••	পা–লু–বাও		pā-lu-bāo	Ditto
ບເ	••	Noun		পা	••	pā	Ditto
ທ	••	Verb	·	পা	••	pā	Ditto
บา พติ	••	Verb	••	পা-কান্	••	pā-kan	Ditto
ບເ ໝາກິ ສູ່)G	Noun	••	পা-ফাক-ডিন্	••	pā-phāk-din	Ahom word (pa=a bed, phak=vegetable, din = land, earth, i.e. a bed of land vegetable).
પા ઝેઈ ઝી ઇ	8	Noun	••	পা-মেউ-গ্ৰু	••	pā-meu-plung	Ahom word
υ;	••	Noun	••	হা	••	plā	Ahom word (Shān, pā—a fish).
บ (พชิ น	of	Noun	••	গা-কাড্-চন্	••	plā-kāng-châņ	Ahom word
v; mૃષ્ઠ દ્	ถ	Noun	••	গা-কাঙ্-ডা	••	plā-kāng-dā	Ditto
บ; พูบ์	••	Noun	••	গ্লা-কুপ্	••	plā-kup	Ditto
יא אינ		Noun	••	গ্লা-খা	••	plā-khā	Ditto

	- Mea	NINGS.
Assamese.		English.
নগা–হোৰা; আধা, এফাল।	••	A conical basket used by Nagas for carrying a burden on the back; half of anything; a side.
ৰতি কৰ্; ৰমণ কৰ্; চৰ্।		To copulate; to grage.
ৰতি কৰ।	••	To copulate.
ভনী।		A younger sister.
वार्टेटम्ड ।	• •	An elder sister.
আপাদেউ।	••	Father's elder sister; father's elder brother's wife.
গ্ৰথীয়া।	••	A shepherd, a cowherd.
ৰৌ।	••	The wife of an elder brother.
ज्नी ।	••	A bed.
লগত যা, লগ ল।	••	To accompany.
সদম কৰ্।	••	To have sexual intercourse with.
মেটেকাতলীয়া। ·	••	One who lives in Metekatali (a place in the Sibsagar Sub-division).
•		
পামেউদুঙ্, চাওটাইলুঙ্ৰ বৰ পুতেক। তেওঁ মিত ৰজা আছিল আৰু ৭ বছৰ ৰাজ্য কৰিছিল		Pāmeuplung was the eldest son of Chāotāilung. He was king of Mitthila and ruled the country for 7 years.
মাছ ; দেৱালয়ৰ প্ৰধান বাৰুক, বৰদলৈ।	••	A fish; the chief priest of a Hindu temple.
भगगाङ् ।		A kind of fish, sal fish.
क्नाव्यी।		A kind of water insect.
গাসন ৰাছ।		A kind of fish.
निह।		A porpoise,

Ahom	Part of	8	Рво	NUN	CIATION.	Derivation and explana-	
words	speed	h. -	Assames	ə. 	English.	tion of phrases, et	
ນ ; ຕໍ ຸ	Noun	••	প্লা-খাম্		plā-khām	Ahom word	
ບ; ໝໍຸ່	Noun		গ্ল া এ শ্	• •	plā-khrum	Ditto	
υ; p	Noun	••	গ্লা–থাও	••	plā-khāo	Ditto	
ບ; ໝີ ໝູໍ	Noun	••	প্লা- থাও-ধ্ৰু ন্	••	plā-khāo- khrum	Ditto	•
บ ; ห ู์ พื หู ์ เ	Noun	••	প্লা-খাও-ছাই-গ	ছাৰ	plā-khāo-shāi dāo	Ditto	•
บ (ซี พซิ	Noun	••	লা-ভান্-লাভ্	••	plā-ngām-lāng	Ditto	
บ; ช้	Noun		প্লা-ডি		plā-ngi	Ditto	•
૫ (મ (માર્જી	Noun		লা–না–লুঙ্		plā-nā-lung	Ditto	
ບ ; ບູ	Noun		গ্লা-পু		plā-pu	Ditto	
บ; บูฑ์ ๕ฑ์	Noun	••	গ্ল-পক্-ৰক্		plā-p åk-råk. .	Ditto	•
ບ (ນະ	Noun	••	লা-পঙ্		plā-pång	Ditto	
ບ; ບໍ່	Noun	••	গ্লা–পন্ন্		plā-poi	Ditto	
υ; υ;	Noun	••	গা-বা		plā-bā	Ditto	
บ (ซูท์	Noun	••	প্লা–বুক্		plā-buk	Ditto	
บง ซูด์ รู๋	Noun	••	প্লা-বৃট্-ডাম্		plā-but-dām	Ditto	
บ	Noun	••	গ্লা-বুক্-মা-ছাই		plā-buk-mā- shāi	Ditto	•
บ; ษู	Noun		গ্লা-মাও	••	plā-māo .	Ditto	
v ; & mf	Noun		গা–ৰি-ক্লঙ্	••	plā-ri-klång	Ditto	
ນ; ຂໍ ບໍ.	Noun	••	প্লা–ৰি–পম্		plā-ri-påm	Ditto	
บ(พู	Noun	••	গ্লা-সূম্		plā-lum	Ditto	•
บ ; พูพ์ พธ์	Noun	••	গ্লা-লক্-কাও	••	pla-låk-kao	Ditto	•
υ; wβ	Noun	••	গ্লা-সন্	••	pla-lån	Ditto	
บุ: พ่ำ	Noun	••	গ্লা-লিউ	••	plā-liu	Ditto	•

	Mranings.	
Assamese.	English.	
মিৰিকা মাছ।	A kind of fish, "a mirikā	fish."
বৰিরা মাছ।	A kind of fish, "a gharia	fish."
পুঠী মাছ।	A kind of fish.	
কানী পুঠা।	A kind of fish.	
ম্ৰঠী মাছ।	. A kind of fish, called " Assamese.	murathi" ir
নেৰিয়া মাচ।	A kind of fish, called "ner ese.	ia" in Assam
সৰু শিক্ষৰা।	A kind of fish,	
বৰগৰা মাছ।	A kind of fish.	
পৰুচকুৱা মাছ।	A kind of fish.	
কারৈ মাছ।	A kind of fish, a koi-fish.	
শঙ্গাটোপ।	A globe fish.	
তোৰা মাছ, বটীয়া মাছ।	A species of fish.	
क्ट माइ ।	A kind of fish.	
िरंब माह ।	A kind of fish.	
हे िन्ना ।	An eel.	
বেলি মাছ।	A kind of fish, a boal fish.	
শৈল গৰুৱা মাছ।	A kind of fish.	
শৈকৰা মাছ।	A kind of fish.	
गवि माइ।	A kind of fish.	
व्यक्ता माह ।	A kind of fish.	
ৰা মাছ ।	A kind of fish.	
াল বাছ।	A kind of fish.	
विक्श बाह् ।	A kind of fish.	

Ahom	Parts of	Pront	INCIATION.	_ Derivation and explana.
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
บ ; พ่ง ์ หู้ .	. Noun	क्षा-निष्ठ-नद्र .	. plā-liu-noi	Ahom word
บ; พธิ ดธิ	Noun	গ্লা-ছান্-টান্ .	. plā-shān-tān	Ditto .
บ (พติ พชิ	Noun	প্লা-ছান্-চিঙ্ .	plā-shān- ching	Ditto .
บ; ฬ ระิ.	. Noun	প্লা-ছি-ডাঙ্ .	plā-shi-dāng	Ditto
บ; ชพ ็ ผู้	Noun	গ্লা-ছে-নয়্ .	. plā-she-noi	Ditto .
บ;ฟฟ ^ร ์ & เ	vr Noun	গ্লা-ছে-বি-সা	plā-she-ri-lā	Ditto .
υ; w ^r .	. Noun	গ্লা-ছেউ	plā-sheu .	Ditto
ប វ ម្ជាហ៍ ផត៌	Noun	' প্লা-ডুক্-নান্	plā-duk-nān	Ditto
υ¦ કૃ ર્ભ 🖧	Noun	প্লা-ডুক্-বি .	plā-duk-ri	Ditto
૫ ૮ કૃષ્ટિ .	Noun	গা-ডেঙ ্	pla-deng	Ditto
บฑ์ .	. Noun	পাক্ .	pāk	Ditto
vm .	. Verb	পাক্ .	pāk	Ditto
vm .	. Adjective	পাক্	pāk	Ditto
ນฑ์ 💅 .	. Verb	পাক্-বাই	pāk-bāi	Ditto
νξ .	Noun	পাঙ্	pāng	Ahom word (Shān, pāng — spleen; pāng lāi — a hare).
υ€ .	Verb	পাঙ্	pāng	
บช์ .	Adjective	পাঙ্	pāng	Ditto
บชิ ร ์ติ .	Noun .,	পাঙ্-ডিন্	pāng-din	Ditto
ง ษ์ .	Noun	পান্	pān	Ahom word (Shan, the same).
บ ติ .	Verb	পান্	pān	Ahom word (Shān, pān — to rotate).
บติพุ .	Pronoun	পান্-কু	pān-ku	Ahom word

MEANINGS. Assamese. English. সৰু উৰিক্ণা। A kind of fish. A species of flat fish. চিতল মাছ। কৌপভিন্না চিতল। A kind of fish. A kind of fish. পুলা মাছ। ভেঁচেলি মাছ। A kind of fish. থলিহা মাছ। A kind of fish. A kind of fish. বান্ধনী মাছ। মাপ্তৰ মাচ। A sheet-fish. A kind of fish. শিঙি মাছ। নিংকৰা। A kind of water insect. The mouth; the inside of the mouth; মুথ ; মুথৰ ভিতৰ ; শ ় কোমোৰা। the numeral 100; a pumpkin. र ; খুটা খিন্কৰ্; ছফাল কৰ্। To become; to raise a post; to split . . into halves. नियम्ब । Regular. To call; to name. শাত: নাম কাত। A hare; a fallow-deer; a mothan or শহা পছ; স্থগৰি পছ; মেখোন; থলনি; জ্বৰ খাপৰি; Indian bison; a plain; the spleen; চাপৰি; দেও পাঙ্। high land; an altar. ভাগ্; মেল্; ধ্বংস হ; পলা; পাঙ্পাত; বিলা খেল্; To break; to open; to untie; to become ruined; to flee; to plan; to (सक्षा play at ghila; a wen. थनी । Rich. मिवि। A man of the Miri tribes, the Miri tribe. विद्या । A kind of hemp plant, rhea. कांत्रवाष्ट्रे , त्ववा , वृवा , धव् , त्नत्वन्द्रा र । To divide; to twist; to rotate; to hold, to grasp; to uphold; to become cold. वि। Who, which.

Ahom	Parts	Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
งต์	Noun .	পাট্	pāt	Ahom word
ບທ໌	Verb .	পাট্	pāt	Ahom word (Shān, pāt — to cut with a slid- ing motion).
υર્ભ મૃષ્ટ ે	Noun	পাট্-ক্লই .	pāt-nui	Ahom word
ບທ໌ ຊຸ	Noun	পাট্-ছ .	pāt-tu	Ditto
บณ์ ณ พรั	Noun	পাট্-টু-দুঙ্ .	pāt-tu-lung .	Ditto
ů	Verb	পাম্	pām	Ahom word (Shān, pām — to push away violently).
บ้าหล่	Noun	পান্-কান্	pām-kān	Ahom word
v	Noun	नि . ।	pi	Ahom word (Shān, pi— a year; an elder bro- ther or sister; the wind instrument; a plantain bud).
v	Verb .	পি	pi	Ahom word (Shān, hi—to be corpulent).
v	Adjective	পি	pi	Ahom word
ชพ"	Noun	পি-কাই	pi-kāi	Ahom word (pi — a brother, kāi — elder).
પૈ ષ્ દ	Noun	পি-নঙ্	pi-nång	Ahom word (pi — a brother, nang — younger).
ઇવ' "	Noun	शि–सत्	pi-noi	Ahom word (pi — a brother, noi = young-er).
ઈ મીઈ મીફ	Adverb	लि-म्-म् न्	pi-mü-mün	Ahom word
вив	Noun	পি-কেন্ত্	pi-ñeng	Ditto
ช หนิ	Adverb .	नि-हान्	pi-hān	Ahom word (pi — year, hān — same).

	Mean	INGS.
Assamese.		English.
मि ।		A gem.
ৰেপিকাট্ ; আওলি থাক্ ; তপত কৰ্।	••	To cut with a sliding motion; to be in a leaning posture; to warm.
কোৱামণি।	••	A certain plant; Job's tear.
হুৱাৰ।	• •	A door.
वब छ्रतांब ।		The principal gate.
গোৰমাৰ্ ; খুটা গোঁঠ।	••	To kick; to braid.
গীবিকা	••	Means of livelihood.
ককাই বা বাই ; পেঁপা ; লিখনী ; বছৰ ; কল চিৰ-ৰোগী।	ডিল ;	An elder brother or sister; a horn, a pipe (the wind instrument); a painter's brush; a pencil; a year: a plantain-bud; a valitudinarian.
বাছ-ওলম্; কুচ্-ফুচা।	••	To become fat; to be corpulent; to whisper.
শকত, পূষ্ট ; চিৰবোগী।	••	Fat; ill for a long time, suffering from a chronic disease.
क्कांहे ।	••	An elder brother.
गरे।	••	A younger brother.
· শটাইত কৈ সৰু ভাই ।	••	The youngest brother.
ৰহত বছৰ।	••	For years.
नारे।	••	An elder sister.
সেই বছৰতে।	••	In the same year.

Ahom	Parts	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ชิท์ or ชิท์	Noun	िंक्	pik	Ahom word (pik and pik, both are used to denote the same meaning and pronounced as pik; Shān, pik — a feather).
ชิท์ or ชิท์	Verb	পিক্	pik	Ahom word
I'M 0f	Noun	পিক্-বঙ্	pik-bång	Ahom word (pik = the ear, bang = a hole).
ឋm៌ ୪ଜି ∴	Noun	পিক্-মান্	pik-mān	Ahom word
ง์ฑ์ ษ [ั] ต	Verb	<u> </u>	pik-mān	Ditto
⅓ ₩ Æ∳	Noun	৾পিক্–ক	pik-rü	Ahom word (pik = a year, rü = a hole).
ชพ์ พํ _ํ ผํ	Noun	পিক্-লম্-টম্	pik-låm-tåm	Ahom word
ป ์ฑ์ รชิ	Noun	পিক্-ডাঙ্ 	pik-dang	Ditto
પ ેઈ	Noun	পিঙ্কিত্ব "পেঙ্" বুলি পঢ়িব লাগে	ping but pro- nounced "peng."	Ahom word (Shān, ping = a leech; to love).
ชช พติ	Verb	পেঙ্-কান	peng-kan	Ahom word
પ ર	Verb	পিঙ্	ping	Ditto
પ ેર	Adjective	শিঙ্	ping	Ditto
Va or Va	Verb	भिन्	pin	Ahom word (Shan, pin to be, become; to be turned back or over).
₿Б М.Б	Noun	পিন্-ক্লেন্	pin-klen	Ahom word
ઈલ ઇફ્રે	Verb	পিন্-ভান্	pin-ngān	Ditto
પૈર્ધ મૂર્યન	Verb	शिन्-नक्	pin-nåk	Ditto
પૈર્વ પ્રીકે જેવ	Noun	निन्-पून्-धान्	pin-pun-khān	Ditto

MEA	ININGS.
Assamese.	English.
পাৰী; জাল; কাণ। .	A feather; a net; the ear.
টকা ৰা থ ; এধা ছিগ্ । .	To save money; to be free of gum.
কাণত কেৰু পিন্ধা বিন্ধা।	An artificial hole in the ear for wearing ornament.
অপ্রীতি।	Disaffection, want of love.
স্থ কৰ্; সহি থাক্।	To endure.
कांगव विका।	The ear-box.
মকৰ কুণ্ডস।	A kind of ear ornament.
নাকৰ পাঞ্চি।	The petals of the nose (the fleshy parts of the nose on each side of the nostrils).
চেনেহ, মৰম বেথা ; পিঠা ; জোক ; ছাগলি।	Affection, love; a cake; a leech; a goat.
मबम कब्। .	To love.
খৰিকাদি; ভাষ পূজাকৰ্।	To roast on a spit; to worship the dead.
उक्ना, हरकन ; (काथा।	White; sufficient.
ह; কৰ্; স্থলন কৰ্; ওওতোৱা; পা; হব পৰা।	To be, to become; to make, to create; to be turned back or over; to get; may.
क्रीबा।	A leper.
नग थव्।	To seek company, to join oneself to.
शांक नांत्र्, किंत्र नांत्र्।	To be offended.
মোৰ।	Diarrhoea.

Ahom	Parts	PBONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
પૈદ્દ પ ર્જ	Noun	পিন্-মাঙ্-ছাই	pin-mäng-shā i	Ahom word
ઈકે 4ે €	Noun	পিন্-কড্	pin-rung	Ditto
ઈવે જરિ	Adjective	পিন্-কঙ্	pin-rung	Ditto
પૈ ર્વ કરિ જ	Noun	পিন্-ৰুঙ্-চেউ	pin-rung oheu	Ditto
ชิลิพติ	Noun	পিন্-ছান্	pin-shān	Ditto
ชัติ พิพิ	Adjective	পিন্-অক্	pin-åk	Ditto
પૈ ર્જ	Noun	পিট্ কিন্ত "পেট' বুলি পঢ়ে	pit but pro- nounced "pet"	Ahom word (Shan, pit = a duck).
પૈર્જા or ના	Numeral	अभवव मरव	Ditto	Ahom word (Shān, pet — the number 8).
ઈર્જ	Adjective	े अभवव मरव .	Ditto	Ahom word
પુષ્ટ	Verb	े अभव मृद्य	Ditto	Ditto
પુષ્ટ મું	Noun	পেট্-নাম্	pet-nām	Ahom word (pet — a duck, nām — water, i.e. a water duck).
ชื่อ หีบ์	Numeral	পেট্-ছিপ্	pet-ship	Ahom word (pet — eight, ship — ten).
પૈર્જા પ્યે ઈ મૃ	Numeral	পেট্-ছিপ্-কাও	pet-ship-kāo	Ahom word (pet — eight, ship—ten, kao — nine).
ઈએ એઇ ઈએ	Numeral	শেট্–ছিণ্-শেট্	pet-ship-pet	Ahom word (pet — eight, ship — ten, pet — eight).
ชิดิ เช ีย์ เชิดิ์	Numeral	পেট্-ছিপ-চিট্	pet-ship-chit	Ahom word (pet = eight, ship = ten, chit = seven).
งต์ พิบ์ จึง	Numeral	গেট-ছিণ্-কৰ্	pet-ship-ruk	Ahom word (pet — eighty, ship — ten, ruk — six).
ชื่ด์ พื้บ์ พ้	Numeral	শেট্-ছিপ্-ছাৰ্	pet-ship-shām	Ahom word (pet — eighty, ship — ten sham = three).

MRANINGS.

	Assamese.	Toolish
-	ABSAMOSO.	English.
নাৰেন্স।	••	An abscess.
कुमत्माव।		A kind of Diarrhoea
সোপোকা।		Spongy, yielding to pressure.
কুষ্ঠৰোগ।		Leprosy.
বৰলা ৷		A widower.
পকা ৷		Ripe.
পাতিহাঁহ।		A duck.
ষ্মাঠ।		The number 8.
লপা ।	•	Toothless.
গ্ড শ্ব	•	To come to regular form.
পানী হাঁ।		A kind of wild duck.
		At Alak Of Wald Garage
আনী।		The number eighty.
•	••	
उनमदेव ।		Eighty-nine.
_		
অষ্টানী।	••	Eighty-eight.
_		
শাভাশী !	•	Eighty-seven.
रवानी :	.,	Eighty-six.
	i	
তেবাশী।		Eighty-three.

Ahom	Parts of	Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
บํณ์ ฬบ์ ฬ	Numeral	পেট্-ছিপ্-ছি	pet-ship-shi	Ahom word (pet = eight, ship = ten, shi = four).
ชิด์ หชับ พธิ	Numeral	পেট্-ছিপ্-ছঙ্	pet-ship- shang	Ahom word (pet = eight, ship = ten, shing = two).
ชื่อวันชีบ์ หรือวั	Numeral	পেট্-ছিপ্-ইট্	pet-ship-it	Ahom word (pet — eight, ship — ten, it — one).
ชิด์ ฬิบ์ หเ	Numeral	পেট্-ছিণ্-ছা	pet-ship-hä	Ahom word (pet = eight, ship = ten, hā = five).
ษณ์ พื้	Noun	পেট্-লি	pet-li	Ahom word
ษ์ด์ หนั	Noun	পেট্–ছান্	pet-hān	Ditto
પૈર્ભ દ્રષ્ટ	Noun	পেট্-ছাঙ্	pet-dang	Ditto .
ช์ด์	Noun	পিট্	pit	Ditto
ઈજં	Verb	পিট্	pit	Ditto
ઇજં ∣	Noun	পিঞ্কিছ "পেন্" বুলি পঢ়িব লাগে	piñ but pro- nounced "pen"	Ahom word (Shān, pen = a board).
ઈર્પ્ક	Verb	পিঞ্কিভ "পেন্" বুলি পঢ়িব লাগে		Ahom word
ชห์ m;;	Noun	পেন্-কা-কা	pen-kā-kā	Ditto
ਪੈਅੰ ਨ ੇ			pen-khā	Ditto
ν,	Noun	ય	pu	Ahom word (Shān, pu — a grandfather; a crab).
υ,	Verb	য	pu	Ahom word
ע, אמע		ત્ર-ષા	pu-khā	Ditto .
ນຸທຸກຮີ	Noun	পু-টাও-খাঙ্	pu-tāo-khāng	Ditto

MEANINGS **Assamese** English. চৌৰালী। Eighty-four বিৰাণী। Eighty-two একাশী। Eighty-one. পচালী। Eighty-five. শৰালা। A teal. ৰাজহাঁহ। A goose. বৰটোকোলা ৷ A crane আঠা। A sticky substance, gum. গুটী ছিং ; গাতল ; ল। To pluck fruit; to admit, confess to take. পাত , कनी। A plank, a board; a plate. ডল , হাতপাত, মাগ। To prune, to beg alms दम । The Vedas. তপিনা। The rump, the buttocks, the outside of the thigh. হুগৰী পছ ; কেকোৰা ; ক A fallow deer, a barking deer; a crab; a grandfather. পৰ্ ৷ To fall. वृष्टित्थव । Very small thatch. এটা কাচৰ নাম। The name of a tortoise.

Ahom words.	Parts of speech.	PRONUN - Asamese.	CIATION. English.	Derivation and explanation of phrases, etc.
บ _ะ เซ็น _{ย์}	Nou n	পু–ফি–ছু	pu-phi-shu	Ahom word
v, w	Noun	পু–থাও	pu-thao	Ditto
บูฬ	Noun	, পু-আই	pu-āi	Ditto
บูห์	Noun	পু-অয়	pu-oi	Ditto
ઝાઠ	Noun	9	pü	Ditto
U 6	Verb	ત્રુ	pü	Ditto .
ઝા ઈ	Adjective	পু	pü	Ditto
પ ાર્ગ	Adverb	월	pů	Ditto .
પીઈ વર્ર હૈ	Adverb	পু-নাঙ্-নাই	pü-nāng-nai	Ditto .
ઝીઈ ઘર્ષ	Adverb	পূ-ना न्	pu-nān	Ditto
ઝા ઈ	Noun .	পূকিজ "প্লু" বুলি পঢ়িব লাগে	pu but pro- nounced "plu."	Ditto
υχή	Noun	পুক্	puk	Ahom word (Shan, puk = scum).
. ૧૪૪૦૦	Verb	শৃক্	puk	Ahom word (Shān, puk — to tie up the hair).
บซิ	Noun .	পুছ ্	pung	Ahom word (Shan, the same).
પૂર્ <u>ક</u> પીર્ક	Noun .	বৃঙ্ কি ন্ত " পুঙ্" বৃলি পঢ়িব লাগে	pung but pro- nounced "plung."	Ahom word
પૂર્ધ પીર્ધ	Verb .	্ পুঙ্কিস্ক "প্লঙ্' বুলি পঢ়িব লাগে	pung but pro- nounce d "plung."	Ditto
પૃષ, પૃષ	Noun .	পুন্	pun	Ditto
પ્ ક, પૃકે .	. Verb .	পূন্	pun	Ditto
ըն, ըն .	. Adjective	र् स्	pun	Ditto

MEANINGS.

Assamese.	English.
পৃকিছু, একন দেৱতাৰ নাম। .	Puphisu, the name of a deity
আলো ককা।	A great-grandfather.
পেহী।	A father's sister.
मारी।	A mother's sister.
কাৰণ।	Cause.
পকটিয়া।	To go round and round over anything.
লোলোৰ-পোলোৰ ; শকত।	Fleshy; corpulent.
কাৰণে। .	On account of.
এই কাৰণে।	In order that.
এতেকে।	Therefore.
পান ৷	Betel.
কোঁচ; ফেন। .	Part of a wrapper contracted into the shape of a bag to receive something; foam, soum.
চুলিবান্, পোত্, বৈ যা; বগা; ব; মাত; পচা, পঠোৱা।	To tie up the hair; to fill up a hole, to bury; to flow; to climb; to scatter seeds; to call; to sew; to send.
পুৰ ।	A water-hole, a spring.
আধা।	Half; a portion.
नमा; निज्ञ मार्।	To bring or put down; to throw away; to fling.
मज्ञभा ; त्यांहिनी ; ष्यरेन ।	A secret council; a spell, a charm; a person other than oneself.
লগ থৰি বা।	To leave company.
षर्न, वितन्ते।	Foreign.

Ahom		Parts	Pront	NCIATION.		Derivation and explana-	
words.		of speech.	Assamese.	English.		tion of phrases, etc.	
นุล์, พูล์		Preposition	পূন্ .	. pun		Ahom word	
ર્ _{વે} મહિ	••	Noun	পুন্-মুঙ্ .	pun-mung	••	Ahom word (pun = foreign, mung=country).	
ЛG	••	Noun	शृन् .	. pün	••	Ahom word	
ЯG	••	Pronoun	পুন্ .	. pün	• •	Ditto	
ЯБ	••	Verb	পূন্ .	, pün	••	Ditto	
Na	••	Adjective	পূন্ .	. pün	• •	Ditto	
પ્રીકે અકે	••	Verb	পূন্-ছান্ .	. pün-shān		Ditto	
nov	••	Noun	পুট্ .	. put	••	Ditto	
ngá	••	Verb	ু পুট্	. put	••	Ahom word (Shān, pur — to unloose).	
ນູ _ິ ນ		Verb	भूभ .	. pup		Ahom word	
ů,	••	Noun	श्रम् .	. pum	••	Ahom word (Shān, pung nā — a Brahmin).	
ບໍ່	••	Adjective	পুষ্ .	• pum	••	Ahom word	
បំ្នុធា	••	Noun	श्रम्-मा .	• pum-nā	••	Ditto	
ນຳຊ	••	Noun	ু কু .	. pui	••	Ditto	
บุฬ		Adjective	পূই .	• pui	••	Ahom word (Shān, Puñ — to make soft by cooking; naked).	
บุฬ ต	••	Noun	পুই-নাম্ .	· pui-nām	••	Ahom word	
√v ^r		Noun	লে .	• pe	••	Ahom word (Shān, pe = a goat; a raft).	

Meanings.				
Assamese.	•	English.		
বাহিৰ।	•	Beyond.		
লোকৰ দেশ।		A foreign country.		
ষীপ ; সংসাৰ ; চেউৰ।	••	An island; the world; the thigh of an animal.		
थ हेन् ।		Other than oneself.		
পিন্দ ; চকুওলটো ।		To wear (clothes); to turn the eyes back.		
নিলগিয়া।	••	Not one's own.		
मन्निङ्कब्।		To be in doubt.		
मिन ; मनिन ।		A document; a substitute		
मुक् लि रु ; धून् ; मना।	••	To get open, to unloose; to soutch, as cotton; to change.		
कृष्टिसन्, त्नोष् नि।		To gallop (of a horse), to ride rapidly.		
বান্ধণ ; নাডী-ভূঁক ; ডাপা ; মেকি।	İ	A Brahmin; the entrails; a kind of covered bamboo basket; a stack, a rick.		
পেটুৱা, বৰপেটাল।	••	Pot-bellied.		
ব্ৰাহ্মণ, বামূন।	• •	A Brahmin.		
थ े हा।	••	A small bamboo fish-trap.		
পচা ; উলহত ; নাম্বঠ ।	••	Rotten; naked.		
मन थर्शकदा ।	••	A kind of water-pot.		
হাগলি ; ভূৰ ; মাবলি ।	••	A goat; a raft, two boats tied together, with a platform between; a long piece of timber or bamboo, supporting the root of a house.		

Ahom words.	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
	of speech	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ช บ	Verb	পে	ре	Ahom word (Shān, pe = to conquer).
√บ [™] พช์	Noun	পে-কাঙ্	pe-kāng	Ahom word
√บ หใ₀	Noun	পে-শ্রু	pe-khru	Ditto
√υ ^r દા	Noun .	পে-ডা	pe-ngā	Ditto
√บ นุณ°	Noun	পে-মু-টাই	pe-nu-tāi	Ditto
√บ ํ ๒๘	Noun	পে-ফুই	pe-phui	Ditto
ีงบ์ หอู่ชิ	Noun	ু পে-চঙ্	pe-chang	Ditto
√บ์ ๕	Noun .	. পে-ৰেম	pe-rem	Ditto
ů ^r	Verb	, পেম্	pem	Ditto
√vı	Noun	. প	ро	Ahom word (Shān, pō—a father).
√vı	Verb .	. 1	ро	Ahom word (Shān, pō = to beat).
√υι ကૂၽੰ	Noun .	. , প–খুই • •	po-khui	Ahom word
ชบเด"	Verb .	় প-টাই	po-tāi	Ahom word (po = to beat, tāi = to die, i.e. to beat to death).
ન⁄પા પ ર્ધ	Noun .	१ श-मान्	po-mān	Ahom word (po = a father, mān = he).
√บา ษ ิชิ	Verb .	. প-মিঙ্	po-ming	Ahom word
vim .	Noun .	. প্লেক্ .	, plek	Ahom word (Shān, pük = rind).
viń .	Verb .	. , হোক্	plek	Ahom word

	MEANINGS.
Assamese	English.
भाठतेन याः; जिक्ः; जब कव्।	To go behind; to get victory; to conquer.
ফুলচতিৰ মাৰলি।	A transverse support of a roof resting on the upper beam (Fulchati in Assamese).
বৰচতিৰ মাৰলি।	A transverse support of a roof resting on the principal beam of a building.
ষটা ছাগলি।	A he-goat
কুৰচতিৰ ওচৰৰ মাৰ্লি।	A transverse support of a roof near to one resting on the upper beam.
পানীপাচৰ মাৰলি।	A transverse support of a roof at the eave of a house
মধৰ মাৰলি।	. The ridge pole of a house.
বৰ চতিৰ মাৰলিৰ ওচৰৰ মাৰলি।	. A transverse support near to one resting on the principal beam.
চেবা। •	To startle, to start or feel a sudden uneasy sensation.
পিতা; ৰাইজ; আশীৰ্কাদ; প্ৰশংসা; যশস্যা।	A father, people at large; the whole body of people in a state; a benediction, blessing; praise; fame, renown.
माब् ; क ।	To beat; to speak, to say.
পেছা।	The husband of a father's sister.
मिनिजारे मान् ।	To beat to death; to kill.
পিতা।	A father.
षानीसीर रि ।	To bless.
रांक्नि ।	. Bark, peel, rind.
शृंका क् य ्, विवि र ।	To worship; to coze out.

Ahom	Parts of	Probus	CLATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ป์ท์ ช้	Noun	্লেক্-ডি	plek-ngi	Ahom word
ปที่ ษีด์	Noun	(अक्-मिष्	plek-mit	Ditto
ปาท์ <i>ห</i> อ ^ร	Noun	মেক্-চেউ	plek-cheu	Ditto
ป์ฑ์ พ่นิ	Noun	প্ৰেক্-ছান্ .	plek-shān	Ditto
ឋ เพ็ <i>น</i> .	Noun	। রেক্-ছি	plek-shi	Ditto
પીર્ભ મ ⁸ દ;	Noun	প্লেক্-ছি-ঙা	plek-shi-ngā	Ditto
પ ર્ધ	Noun	পেড্	peng .	Ahom word (Shan, pung = pattern, example, rule)
ત્તર	Verb	্পেড্	peng	Ahom word
ป ีย์	Noun	পেপ্	рер	Ditto
υ °	Noun	পাই	pāi	Ditto
v°	Verb	পাই	pāi	Ahom word (Shān, pai = to hang over; to run).
υ° m;	Verb .	পাই-কা	pāi-ka	Ahom word
ສີຕ ໃນ	Verb	পাই-খান্ .	pāi-khān	Ditto
ບ° ຢ	Verb	পাই-মি	pāi-mi	Ditto
v°	Adverb	ু খাই .	plāi	Ditto
υ <mark>,</mark>	Noun	়া পাও কি ছ " প্লাও বুলি পঢ়ে	pāo but pro- nounced . "plāo."	Ditto
v f	Adjective	ale .	plāo	Ahom word (Shan, paw).

Mea	NINGS.
Assamese.	English
প্লেক্ডি, আহোম টাওছিডাৰ > গশ লাক্লিৰ নাম্। '	Plekngi, the name of the 15th lakni or year, of an Ahom Taoshinga
প্ৰেক্ষিট্, আহোম টাওছিভাৰ্ ৩৫শ লাক্লিৰ নাম।	Plekmit, the name of the 35th lakni or year, of an Ahom Taoshinga.
প্লেক্চেউ, আহোম টাওছিঙাৰ ২৫শ লাক্লিৰ নাম।	Plekcheu, the name of the 25th lākni or year, of an Ahom Tāoshingā.
প্লেক্-ছান্, আহোম টাওছিঙাৰ ৪৫শ লাফিব নাম।	Plekshan, the name of the 45th lakni or year of an Ahom Taoshinga.
প্লেক্-ছি, আহোম টাওছিঙাৰ ৫ম লাক্লিৰ নাম।	Plekshi, the name of the 5th lakni or year of an Ahom Taosinga.
মেকছিঙা, আহোম টাওছিঙাৰ ৫৫শ লাক্লিব নাম।	Plekshingā, the name of the 55th lākni or year of an Ahom Tāoshingā.
নীতি ; শিক্ষা ; গোধা । .	Morality; instruction; one suffering from elephantiasis.
মহতিরা।	To trample, to tread down.
মাছৰ গাঁত।	A hole in which fishes live.
ৰাঁও ; আগ।	A kind of tree (the Tamaria indica); front.
या; शना; भ्रता कव् थाक्।	To go, to march; to run away; to bow low; to exist.
र्गः, भना।	To go; to flee away.
नव्याव्।	To run.
नस्त्र।	Not to be.
पोरे गरर ।	Thus.
र्वा फ़ ।	An arrow.
म्ला, मूखाः	Empty; vacant.
-	

Ahom		Parts	Pron	UNO	IATION.	Derivation and explana
words.		of speech	Assamese.		English.	tion of phrases, etc.
ייר		Noun	· পৌ		pau	Ahom word (Shān, luk pau = a daughter-in law).
vr		Verb .	. ⁱ শৌ		pau	Ahom word
v ^r		Noun .	. _{৷ পাউ}		pāu	Ditto
υ ^r	••	Verb .	. পাউ	•	pāu	Ditto .
v ^r		Adjective	ু পাউ		pāu	Ditto .
ઈ	• •	Noun .	. পিউ		piw	Ahom word (Shān, piv — a hole).
ઈ ઈ	••	Verb .	. পিউ		piw	Ahom word (Shān, piv
136		Adjective	পিউ		piw	Ahom word .
บ ู ฑ์	••	Verb .	. পক্	••	påk	Ahom word (Shān, på = to skin, to peel).
૧ ઋ ઇ	••	Noun .	. পঙ্কি ছ '' লঙ বুলি পচে	"	pång but pro- nounce ("plång."	
บุร์	••	Verb .	. পঙ্কি ড "প্লঙ বুলি পঢ়ে	5 ,"	pång but pro nounce "plång."	Ahom word (Shān, pân to be pierced).
પ ્ ષ્ઠ	••	Adjective	পঙ ্কিছ " প্ল বুলি পঢ়ে	S ͺ"	pång but pr nounced "plång."	Ahom word .
บุชิ หมิติ	••	Noun	গঙ্-ধেন্	•••	plång-khen .	. Ditto .
บร์ ต่์		Noun	প্লঙ্-নিউ	••	plång-niu .	. Ditto
પૃષ્ઠ મી ક		Youn	ं झंड्-न्		pl ång- nü .	. Ditto
		1	¦ গঙ্-চাম-টু		ı	

Mean	INGS.
Assamese ·	English.
বোৱাৰী ; পৰিৱা। .	A daughter-in-law; a sentinel.
কাপোৰ পিন্; হৰ্।	To put on clothes; to clothe; to steal.
ডাকুৰ ; বতাহ বলা।	A poke for beast; blowing of wind.
ডাকুৰ দি, কুৱা; বাছ; শাও দি; পহৰা দি।	To pole; to blow with the mouth; to relect; to curse; to keep watch.
বোকাৰা; অসমান।	Curved; uneven.
পিৰিকভি; জাইগিৰি; ভূসস্পত্তি, ডাৰ-আগ; কেঁকোৰাৰ গাত।	The edge of the eyelid; an estate, landed property; the sharp edge of a dāo; a crab's hole.
्विन्टिक या ; माब या ; উक्कबि পब ्।	To go late, to be late in going; to subside; to be flung away.
চিগা , কিলকিলীয়া।	Torn; rent; thin bodied.
ওলট়; মেৰাই পিন্; চেলা, বথলিয়া।	To return; to wrap a cloth round the body; to skin, to peel.
পাব , গোধা মানহ ; বাছনি , পংকথা , পেছুমনি।	That part of anything included between two joints or knots, as in the arm or in a bamboo; one suffering from ele- phantiasis; selection; a rhetorical or ornamental word; a kind of bead.
আলচ কৰ্; বিবেচনা কৰ্; সূট্; বাছ।	To consult; to consider; to burst; to select.
खनकाः , जवनः , क् टेक्टी जाः।	Outspoken; simple, artless; clear, transparent.
त्रंबिष्टमी ।	The arm.
আছুনিৰ পাব।	The part between two parts of a finger.
राज्य शरी। '	The calf of the hand.
হাতী কেবেলা।	A kind of creeper.

Ahom Parts of		PRO	NUAC	CIATION.		Derivation and explana-	
worde	3. _`	speech.	Assamese	ə. -	English.	_	tion of phrases, etc.
น _ั น	••	Verb	পন্	• •	pån	•••	Ahom word (Shān, pān = to clean cotton; to put into the mouth).
ಒ ன	• •	Noun	পট্	••	påt		Ahom word
บ•พ์	• •	Verb	পট্	••	påt	••	Ahom word (Shān, pāt — to rub; to be short).
ບ•ທົ	• •	Adjective	পট্		påt		Ahom word
ů,	••	Noun .	भृष्	••	påm	••	Ditto
Ů,	••	Verb .	. পম্		påm		Ahom word (Shān, pām — to reconcile).
บํ พติ		Noun .	. পৃশ্–কান		påm-kan		Ahom word
ນ .ບົ	• •	Noun .	. পপ্	• •	påp	• •	Ditto
น. ห่		Noun	শই		poi		Ditto
υ ,	••	Noun	श ब्		poi		Ahom word (Shān, māi).
v_{\bullet}^{2}	٠.	Verb	পয়্	• •	poi		Ditto
υ,		Adverb .	পয়্	••	poi	••	Ditto
นใ หา่น	••	Conjunction	n পর্-আন্	••	poi-ān	••	Ditto
บ. พุธ เ	જિ	Conjunctio	n পৰ্-সূন্-লাঙ্	••	poi-lun-lan	g	Ditto
							1
		İ					1
			1		•		

Assamese.		
		English.
তুলাকমা; শৰকা, কতিরা।		To clean cotton; to cause to pass through; to put into the mouth (as food).
भनन्भः जन।		The afterbirth of a lower animal.
दें ह, यह ।		To rub; to plaster.
थवा ।		Cropped
ভাবু , গোৰোহা , গাৰু , টিলা ।		The palate; the heel, a pillow, a bol- ster; a short post to which a buffalo calf is tied.
মিল যা; আমাঁভৰ হ় চো।		To unite, to reconcile, to be removed, separate, off; to touch
बौ विका ।		Means of livelihood
চপনীরা।	••	Living as a dependent in another's house.
পেখ্যনি ।		A small bead.
বভিন্না ।		A thread, a twine, a string.
মেণ; বেচি হ।		To open; to exceed, to be more.
দোৱাই ; তাৰ পাচত ।	• •	Again; then.
जाक !		And.
म(क ।	••	And, moreover.

w; (ফা, Phā)

Ahom		Parts of		CIATION.	Derivation and explana-
words.	speech	ı. -	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
w()	Noun	••	ফা	phā	Ahom word (Shān, phā — a cloth; the sky; a wall).
w; }	Verb	••	ফা	phā	Ahom word (Shān, phā —to split)
ໝ, ໝູ	Noun	••	ফ্রা	phra	Ahom word
นอา พูโ หรือ์	Noun	•	ফা-কা ও-ঞ	phā-kāo-khru	Ditto
પ્ર ં ત્રૈ મૃ ધ	Noun	••	का-शि-मन्	phā-khi-m å n	Ditto
જા જેફ માફ	Noun		ফা-গ্রু-ক্লাভ্	phā khrung- klāng	Ditto
ଦା କ୍ୟୁନ୍ତି	Noun	••	কা-টু-চিહ ∙∙∙	phä-tu-ching	Ahom word (phā = heaven, tu = a being, ching = highest, i.e. the highest being of heaven, i.e. God, Almighty).
wi ዲያ ላይዩ ኤይ ሳ	Noun	••	ফা-টু-চিঙ্-ফ্লঙ্-হ্ৰম্	phā-tu-ching- phrång-hum	Ahom word (phā = heaven, tu = a being, chīng = highest, phrāng = wide, hum = renown, i.e. the highest heavenly being of wide renown).
ယွေး ဗီးဂြိ ပီ	Noun	••	ফা–বিন্-বাই–ৰাম্	phā-bin-bāi- rām	Ahom word
w va & wf \$	Noun		ফা-বুটু-কন্-ছাঙ- ় ডান্	phā-but-rum- shāng-dām	Ditto
ખાઝીઠે.	. Noun	••	क1-म्	phā-mü	Ditto
ખા મુંદિ છે.	. Noun	, ··	' का-ब्रन्-थाम्	phā-mlån- kham	Ditto
യുടും	. Noun		का-बड्	phā-rāng	Ditto
บฤห"หใก้ หนึ่ง/วา	Noun	••	क-नारे-लड्-रान्- च	phā-lāi-leng- hān-kho	Ditto

-	MEAN	INGS.
Assamese.		English.
ৰজা, কাপোৰ ; সাজ ; অৰ্গ ; আকাশ ; দেৱাল ; ঈশ্বৰ ; শিল ।	বেৰ ;	A king; cloth; a garment; heaven; the sky; a wall, a partition; God; rock.
চিৰ্; ভাগ কৰ্; কাল্।	••	To split; to divide; to pierce.
निन ; প र् क्ड ।	••	A rock.
স্বৰ্গৰ এক অংশৰ নাম।	••	The name of a part of heaven.
কুকুৰ স্তা।	••	A kind of plant.
चांश ।	••	A half.
क्षेत्रं भवत्मत्रं ।	••	The supreme Deity; God, Almighty.
भवटमचेव ।	••	The famous God.
छेनानि ।	••	A cloth girdle.
এজন দেৱতাৰ নাম।	••	The name of a deity.
হাতৰ ভগুৱা।		The palm.
वचा ।	••	Brahma, the creator.
कांदर ।		A gorgeous edifice, a palace.
গলগভা।		A necklace.

Ahom Parts of		Pronunc	CIATION.	Derivation and explana-
, words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
νοι 4/8 υ ^Γ	Noun	ফা-ছাঙ্-পৌ	phā-shāng-pau	Ahom word
कि प्रेस प्रक भूके स्वी	Noun	ফা-ছাঙ্ - ডিন্-খুন্- ঞেউ	phā-shāng-din- khun-ñeu	Ditto
ง; พฺต์ m; &ต์	Noun	ফা–ছাট্কা-্ৰাট্	phā-shāt-kā- rāt	Ditto
ឃ ឃ ឃ ឃុំ ឃ ឃុំ ឃុំ	Noun	ফা-ছি-ইপ্-ছাঙ্- ডেঙ্	phā-shi-ip- shāng-deng	Ditto
พาหู	Noun	ফা –ছম্	phā-hum	Ditto
տւդ,	Noun	का-इम्	phā-håm	Ditto
าง หู ซูท์	Noun	ফা–হম্–বক্	phā-håm-båk	Ditto
ખા મું કુંદ	Noun	ফা-হম্-ডেঙ্	phā-håm-deng	Ditto
าอท์	Noun	ফাক্	phāk	Ahom word (Shān, phāk —to send a present).
wm	Verb	ফাক্	phāk	Ahom word
wm	Adjective	माक्	phāk	Ditto
างพ์ พณ์	Noun	ফাক্-কাট্	phāk-kāt	Ditto
นาท์ หา m	Noun	काक्-कि-कारे	phāk-ki-kāi	Ditto
ໝາກິ ໜ້າ	Noun	काक्-कि-ना	phāk-ki-lā	Ditto
เ อท์ ที่ หู	Noun	काक्-कि-इम्	phāk-ki-hâm	Ditto
૧૦૧૧ માર્જ મળુર્જ	Noun	ফাক্-কুঙ্-চঙ্	phāk-kung- chång	Ditto
นอท์ พุติ นู	Noun	काक्-कून्-मू	phāk-kun-mu	Ditto
างท์ พูด์	Noun	काक्-कूष्टे	phāk-kut	Ditto
นอพ์ พูด์ พํ	Noun	काक्-कूष्ट्-काम्	phāk-kut-kām	Ditto
win man mit	•	कार्ट-कुट्ट-क्रख्	1	Ditto

_______ MEANINGS.

Assamese.		English.
কাছাঙ্পৌ, ডাথামৰ পুতেক।	• •	Phashāngpau, a son of Dākhām, a spirit
ঈশ্বৰ বৰ পুতেকৰ নাম।		The name of the eldest son of God
मिनिहां।	••	A blanket.
, এজন দেৱতাৰ নাম।		The name of a deity.
বৰুণ গছ ৷		A kind of tree.
नहक ।	.	Garlie.
र्वारे।		A kind of vegetable.
পন্ক		Onion.
শাক ; ভেঁটী ; ভাৰফাক ; চক ; নৈৰপাৰ ; দাঁতি ; বটা।	নৈক্স ,	A vegetable; a bribe; a scabbard; the embroidered end of a round pillow the bank of a river; an army; a side a present.
এৰ ; ঠাহ্ ; থাহ্ ।	•	To leave off; to ram down, to preside closely down; to mince, to chop.
ऍष् ।		Smooth; plain.
লাইশাক।		A kind of potherb resembling the mustard plant.
মেকাকু।		A kind of vegetable plant.
চান শাক।		A kind of edible vegetable.
रिनिज्ञो, त्यरमध् ।		Coriander.
.नरक्छा ।		A kind of vegetable.
ইণা–অ ঠিবা ।		A kind of plant.
ঢ়েকীরা।	••	A species of fern used as a potherb.
হাপ তেৰীয়া।		A species of fern.
বীৰ ঢেকীয়া।		A species of fern.

Ahom	Parts of	Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
wh mon am mo	Noun .	ফা ড্- কুট ্- ফুক-ক য়	phāk-kut-nuk- koi	Ahom word
เอท์ พูด์ ซ	Noun .	ফাক্-কুট-থাও .	phāk-kut-thāo	Ditto
ษท์ พูด์ พุธิ	Noun .	কাক্-কুট-পুঙ্	phak-kut-lung	Ditto
พพ์ พูโพชิ	Noun .	. ফাক্-কাও-লাঙ্.	phāk-kāo-lang	Ditto
ษฑ์ พุชิ	Noun .	. ফাক্-ক্লঙ্	phāk-klång	Ditto
wm m°	Noun .	. काक्-कन्न्	. phāk-koi	Ditto .
ນ າທົ ຕໍ	Noun .	. काक्-नाम् .	phāk nām	Ditto
may all and	Noun .	ফাক্-টিঃ-টাও	phāk-ting-tāo	Ditto
นอห์ก ผู้ หนู้	Noun .	. काक्-पूर्-कां	. phāk-tum-kāo	Ditto .
นอท์ ผู้ ผู้ที่	Noun .	. कक्-हृम्-छक्	phāk-tum-tāk	Ditto
ໝາກົນາທົ	Noun .	. ফাক্পাক্	phāk-pāk	Ditto
20 m yg mg	Noun .	. স্বাক্-পাঙ্-কাঙ্ .	phāk-pāng- kāng	Ditto .
ফ ৰ্দা চ ষ্ট ধ্	Noun .	. ফাক্-পাভ্-ভু	phāk-pāng- ngu	Ditto
นท์ บชิ รุซิ	Noun .	. ফাক্-পাঙ্-ডেঙ্্.	phāk-pāng- deng	Ditto
นงห์ นง <i>เ</i> รื่ หา้ื	Noun .	. ফাক্-ফা-ৰাই-কাৰ্	phāk-phā-rāi- kai	Ditto
ໝາກ໌ ໝູ ື	Noun .	. कृष्-कव्	phāk phoi	Ditto .
พพ์ พ์ รู้น์	Noun .	. ফাক্-ফর্-ডিন্ .	. phāk-phoi-din	Ditto
ໝາກົບູຊື່	Noun .	. काक्-यून् .	. phāk-bun	Ditto .
Ag mar	Noun	. माक्-वन्	. phāk-ban	Ditto
10 m Ha	Noun	काक्-मान् .	. phāk-mān	Ditto .
ውዚ ሳዲ <i>ነ</i> ፃ	1	1	. phāk-me-sheu	Ditto

Meanings.

Assamese.	· English.
নভা ঢেকীরা।	A species of creeping fern.
কপৌ ঢেকীয়া।	A species of fern.
বৰ ঢেকীয়া।	. A species of fern.
नव रक्दा ।	A kind of plant
মেচাকি।	A kind of vegetable.
কুকুৰা ঠেঙীয়া।	A kind of plant.
পানীশাক।	A kind of water-plant.
লাদ কচু, লাটকচি।	A kind of plant.
বাবৰি ।	A species of potherb, a sort of basil.
কপাল ফুটা।	. A kind of plant.
কোমোৰা।	A pumpkin.
वब श्रूदेब ।	A kind of potherb.
नक भूटेव ।	A kind of potherb.
बड़ा शूटेब ।	Red spinach.
এগেকবা ।	A kind of plant.
বিহুলঙনি ।	. A kind of fern.
म्हे। विश्लक्षी ।	A kind of fern.
नका ।	A kind of plant used as a vegetable.
क् ट्र ।	The arum plant.
मथुवि ।	. A kind of plant.
भारनः ।	A kind of potherb.

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
. words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc
- wh wfi y zfi	Noun .	ফাক্-চন্-মাই-ডন্	phāk-chân- mãi-dân	Ahom word
างท์ เช เท์	Noun	ফাক্-থেক্	phāk-thek	Ditto
นอท์ พบ์ รู้น์	Noun	ফাক্-লাপ্-ডিন্	phāk-lāp-din	Ditto
นงท์ พูธิ	'	ফাক্-সূঙ্	phāk-lung	Ditto
જે જેમ ભેજ	Noun	ফাক্-ছেঙ্-ঞ্ৰম্	phāk-sheng- khrum	Ditto
นาท์ น ^อ ชิ ล็	Noun .	ফাক্-ছেঙ্-নান্	phūk-sheng- nām	Ditto
ឃଳି ଅଟି ଅନି	Noun	ফাক্-ছেঙ্-বান্	phāk-sheng bān	Ditto .
นองค์ หรื่น์ นำ	Noun .	ফাক্-ইন্-নাম্	phāk-in-nām	Ditto
ນ າກົ ກໍູ	Noun	ফাক্-ছম্	phāk-hum .	Ditto
าอท์ หุ้าวได้	Noun	ফাক্-ভৃম্-থাও .	phāk-hum- khāo	Ditto
๛๚๎ ๚ <u>ํ</u> ๕	Noun	ফাক্-হম্-ডেঙ্	phāk-hum- deng	Ditto
ют ξ ^ω	Noun	কাক্-ডেট্	phāk-det	Ditto
wf	Noun	कांड्	phāng .	Ditto
ა აწ	Noun	ফাঙ ্	phāng	Ahom word (Shān phâng—to bury).
wf	Adjective	ফাঙ ্	phāng	Ahom word
wf	Preposition	ফাঙ্	phāng	Ditto
นอ¥ นซ์โห๊	Noun	ফাঙ্–ফ'ক্	phāng-phôk	Ahom word (phang—a foreigner, phâk — white).
τώξ τ <mark>°</mark>	Verb	জ্ৰাভ-মাই	phrāng-māi	Ahom word

wf v] English i	DICTIONARY. 127				
Meanings.					
Assamese.	English.				
কণাশিমলা।	A kind of plant				
ঢেকরা।	A kind of potherb.				
মেটেকা।	A kind of plant growing on marshy land.				
क्हनू ।	A kind of edible root.				
म्बा।	The jute plant.				
८ ६९मवा ।	. A kind of potherb.				
মিথামৰা।	. A kind of jute plant.				
কলমৌ শাক।	A kind of potherb (convolvulus repens)				
থুতৰা শাক।	A kind of plant used as a vegetable.				
মৰিচা শাক। .	A kind of potherb.				
ৰঙা মৰিচা।	. A kind of potherb.				
ভিতা কচি।	A kind of plant.				
বিদেশী; বঙ্গালী; মছলমান; গৰা; মিছা কথা; আগেচিতা; ধানৰ নৰা; জ্বা।	A foreigner, a Bengali; a Musalman a river bank; a false statement; a plant (Plumbago rosia); stubble of paddy; the after-birth of an inferior animal.				
টেপাই মাৰ্; পোভ, খেকেচা; আঁচমাৰ্; আঁকটান।	To cheat by imperfectly performing work, to scamp; to fill up a hole, bury; to throw down violently; draw a line.				
कूकृदि क्या ; बनीवा ।	Night-blind; matted, reticular.				
654	Near, close to.				
वंश विद्याची ; देश्यांच !	White foreigner; the English.				
रुवव पि ।	To put into the grave.				

Ahor		Parts of	Pron	UNCIATION.		Derivation and explana-
, word	8.	speech.	Assamese.	English		tion of phrases, etc.
 พห์	• •	Noun	कान् .	. phān		Ahom word (Shān, phān = a dream; distress).
wk	• •	Verb .	कान् .	. phān	••	Ahom word (Shān, phan —slice, pare)
જ નેવ	• •	Noun	। । कान्-श्रम्	. phān-khān	n	Ahom word (phan—an order, sham—a word, i.e an order by word).
ശ്യ	• •	Noun	ফাট্ .	, phāt	••	Ahom word
ນວທົ	••	Verb	কাট্	. phāt		Ahom word (Shan, phat to strike with a sharp stroke; to sever).
ဃတ်	• •	Adjective	ফা ট্	. phat	• •	Ahom word
സതി		Adverb	ফাট্	. phāt	••	Ditto
ໝົນ	••	Verb	काश् .	. phap	••	Ditto
ů	••	Noun	काम् .	. phām	••	Ditto
ů	••	Verb	काम् .	. phām	••	Ditto
หรื	••	Noun	िक	. phi	••	Ahom word (Shān, phi —a being superior to man and inferior to the Brahmans, and having its dwelling-place in one of the six inferior celestial regions; a boil, an ulcer).
ฬ	••	Verb	₹ .	. phi	••	Ahom word
น์ ษต์	••	Noun	कि-मान्	. phi-man	••	Ditto
ห์ ซึ่ง 	••	Noun	ক্ষি-ডিপ্	. phi-dip		Ditto

Meanings.					
Assamese.	English.				
আজ্ঞা; হুকুম; সমাজিক; কট, ছুখ; দৰিস্ৰতা; চুকুলি; চৰাদ; সঁচ্।	An order; a command; a dream; difficulty, distress; sorrow; poverty; calumny against an absent person; a kind of plant; seed kept for sowing.				
তকৃষ দি; ৰাহ্; কৰ্; সজন কৰ্; কাট্; ব।	To order; to call; to do; to create; to cut; to sow broad-cast.				
তকুম।	An order.				
সাঁকো, দল°; ফাঁট; হাতীয়ে ঘাঁহ কোবোবা; জোৰা, দাপনি।	A bridge; a place where traders assemble for trade and for payment of duty; the striking of grass by an elephant; a joint; reproof.				
কোবা; ৰহভৰা; পাত কাট; জোৰ্; পৰ্; পঢ।. <i>.</i>	To beat, to strike with a cane; to pour syrup (into a pot); to cut a leaf; to be sufficient; to fall; to read				
	Bitter.				
তথাপি।	Yet, nevertheless.				
কোৰেৰে কোবা; টঙ্গনিয়া।	To strike with a hoe; to beat with a club.				
পাব ; দল ; পুনী।	The part between two joints; a kind of aquatic grass; the duck-weed.				
ছেঁচা ছেঁচি কৈ থাক্।	To remain in a compact body.				
দেৱতা ; অপদেৱতা ; ফেঁচকুৰি।	A god; a spirit, a ghost, a devil; a discharge from the eye.				
छवन वाक्।	To form into layers.				
আদকপানী।	A kind of headache which comes at sunrise.				
माथिम्बित्रा शांव ।	A large boil.				

Ahom	Parts	PRONUE	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ທຳາ, ທຳກົ	Noun	ফিক্	phik	Ahom word
นำท์, นำท์	Verb	किक्	phik	Ditto
પ ર્જં	Noun	ফ্রিঙ্	phring	Ahom word (Shān, phing—former habit, suffix of plurality).
ฬช์	Verb	ক্রিঙ্	phring	Ahom word .
w	Adjective	ফ্রিঙ্	phring	Ditto
ช ่ะ หมู่บั	Noun	ফ্রিঙ্–ছুপ	phring-shup	Ditto
ឃុំធំ	Noun	ফিন্	phin	Ditto .
นซ็ต์	Noun	किंचे	phit	Ditto
นํฌ์	Verb	কিট্	phit	Ahom word (Shān, phit — to miss the mark, be in error).
ໝໍ້ທີ່	Adjective	- ফিট্	phit	Ahom word (Shān, phit —be pungent).
ຜ່ນ	Verb	কিপ্	phip	Ahom word .
ໝື່ນິ ທ;	Noun	ফিপ্-টা	phip-tā	Ditto
પ્ ઈઈ જ\ હ	Noun	ফিপ্-টা-ছ	phip-tā-nu	Ditto
ໝື້ນ ຜາ; ຜາໂ	Noun	কিপ্-টা-টেউ	phip-tā-teu	Ditto
ಚಚ	Noun	किथ् कि ड "त्कन्" व्नि भए	phiñ but pro- nounced "phen"	Ahom word (Shān, phiñ —what is flat and hard).
w,	Noun	T	phu	Ahom word (Shān, phu —a man, a male).
w,	Verb .	T	phu	Ahom word (Shān, phu—to float).

the mouth, to feed from mouth to mouth. A wooden stand on which religiou manuscripts are placed; a custom former habit; a suffix of plurality. To throw off; to make one swallow live fire; to be many. Near. The lips. A cartwheel; a shelf; a cotton gin; the inside of the body. Pungency. To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error. Cacagai; আলা; চোকা। সেবেল্বা; আলা; চোকা। সেবেল্বা; আলা; চোকা। সেবেল্বা; বলা; চোকা। সেবেল্বা; বলা; চোকা। মাহুৰ ওপাৰৰ পাতা। সেবেল্বা; বলা; বাবী, পতি; কৌভিকাল। মাহুৰ; মুটা; বাবী, পতি; কৌভিকাল। A man; a male; a husband; in formetimes.	M	IEAN	INGS.
চিন্, উক্লিয়াই খুৱা। To recognize; to feed by ejecting from the mouth, to feed from mouth to mouth. A wooden stand on which religiou manuscripts are placed; a custom former habit; a suffix of plurality. A wooden stand on which religiou manuscripts are placed; a custom former habit; a suffix of plurality. To throw off; to make one swallow live fire; to be many. Near. The lips. A cartwheel; a shelf; a cotton gin; the inside of the body. Pungency. Pungency. To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing cheese to sin; to be in error. সেবেলুৱা; অলা; চোকা। কেবেলুৱা; অলা; চোকা। কেবেলুৱা; অলা; চোকা। To wink with the eye. The eye-lid. The upper eye-lid. The lower eye-lid. A layer; a flat piece of silver or gold. A man; a male; a husband; in former times. To float; to change shoulder, to ease	Assamese.		English
ক্ষা; পূৰ্বৰ ব্যৱহাৰ ; বছবচন বৃদ্ধুৱা শৰা। A wooden stand on which religious manuscripts are placed; a custom former habit; a suffix of plurality. অচাৰ মাৰ ; জলাজুই গিলা ; বছতছ। To throw off; to make one swallow live fire; to be many. Near. The lips. A cartwheel; a shelf; a cotton gin; the inside of the body. Pungency. To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error. সেবেলুৱা; জলা; চোকা। Cold, warmthless; pungent; saltry. To wink with the eye. The eye-lid. The lips. A cartwheel; a shelf; a cotton gin; the inside of the body. Pungency. To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error. Cold, warmthless; pungent; saltry. To wink with the eye. The eye-lid. The lower eye-lid. A layer; a flat piece of silver or gold. A man; a male; a husband; in formet times. To float; to change shoulder, to ease	विविशा हेका ।		A kind of high coarse grass.
manuscripts are placed; a custom former habit; a suffix of plurality. To throw off; to make one swallow live fire; to be many. Near. The lips. A cartwheel; a shelf; a cotton gin; the inside of the body. Pungency. To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error. (স্বেৰ্বুলা; জলা; চেকা। স্বেৰ্বুলা; জলা; চেকা। স্বেৰ্বুলা; জলা; চেকা।	চিন্; উকুলিয়াই খুৱা।	••	To recognize; to feed by ejecting from the mouth, to feed from mouth to mouth.
live fire; to be many. Near. The lips. A cartwheel; a shelf; a cotton gin; the inside of the body. Pungency. Pungency. To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error. সেবেৰূবা; ৰুলা; চোকা। চকুৰ পতা। চকুৰ পতা। চকুৰ তপৰৰ পতা। চকুৰ তপৰৰ পতা। ক্ৰাছ্ছ; ৰটা; বাৰী, পতি; কৌতিকাল। A man; a male; a husband; in formet times. To float; to change shoulder, to ease	ঠগা ; পূৰ্বৰ ব্যৱহাৰ ; বছবচন বৃদ্ধুৱা শব্দ ।	••	A wooden stand on which religious manuscripts are placed; a custom former habit; a suffix of plurality.
প্ৰতি । সাড়ীৰ চকা ; খলপা ; বেওঠনী ; দেহৰ ভিতৰ । মাড়ীৰ চকা ; খলপা ; বেওঠনী ; দেহৰ ভিতৰ । মাড়ীৰ চকা ; খলপা ; বেওঠনী ; দেহৰ ভিতৰ । শাকলগা ; চিন্তুধৰ ; আইওলোৱাত ঘাট লগা ; দ্বা	এচাৰ মাৰ্; জলাজুই গিলা; বহুতহ।	••	To throw off; to make one swallow live fire; to be many.
পাড়ীৰ চকা; খলপা; মেওঠনী; দেহৰ ভিতৰ। কাল। পাকলগা; চিদ্ৰধৰ্; আইওলোৱাত লাট লগা; দ্বা ধেৰাত ভূল কৰ্; অপৰাধ লগা; ভূল কৰ্। সেবেৰুৱা; জলা; চোকা। সেবেৰুৱা; জলা; চোকা। সেবেৰুৱা লাই পাতা। চকুৰ পাতা। কিছুৰ ওপাৰৰ পাতা। কিছুৰ তপাৰ পাতা। বাহুৰ, দুটা; স্বাৰী, পাতি; কৌভিকাল। সেবাৰুৱা; কালা; কালিকা। মান্তৰ্গ কেলা। সেবাৰুৱা; কালা; কালিকা। সেবাৰুৱা; কালা; কালিকাল। সেবাৰুৱা; কালা; মান্তৰ্গ কালা। সেবাৰুৱা; কালা; মান্তৰ্গ কালা। সেবাৰুৱা; কালা; মান্তৰ্গ কালা। সেবাৰুৱা; কালা; মান্ত্ৰাকালা সেবাৰুৱা; কালা, পাতি; কৌভিকাল। সেবাৰুৱা; কালা; মান্ত্ৰাকালা সেবাৰুৱা; মা	ওচৰ।	••	Near.
াnside of the body. Pungency. Pungency. To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error. সেবেলুৱা; জলা; চৌকা। সেক্ৰেণুৱা; জলা; চৌকা। চকুৰ পাতা। চকুৰ পাতা। চকুৰ ভগৰৰ পাতা। ক্ৰেণুৱা ভগাৰ পাতা ভগাৰ পাতা। ক্ৰেণুৱা ভ	र्छ ।		The lips.
পাকলগা; চিন্তধৰ; আইওলোৱাত বাটি লগা; দ্বা ধেলত ভূল কৰ; অপৰাধ লগা; ভূল কৰ। সেৰেল্বা; জলা; চোকা। সেৰেল্বা; জলা; চোকা। তিক্ৰ পতা। চকুৰ পতা। চকুৰ ভলৰ পতা। ক্ৰেল্বা; বাল্বলৰ ছটা। সিক্ৰাল্যা; বাল্বলায় বাল্বলিয়া; বাল্বলায় বাল্বলিয়া; বাল্ললিয়া; বাল্বলিয়া; বাল্	গাড়ীৰ চকা; ধলপা; মেওঠনী; দেহৰ ভিতৰ।		A cartwheel; a shelf; a cotton gin; the inside of the body.
to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error. সেবেলুৱা; জলা; চোকা। চকুলিবিকিয়া। চকুৰ পতা। চকুৰ পতা। চকুৰ ভগৰৰ পতা। চকুৰ ভগৰৰ পতা। ক্ৰম্ভান কোনা क्षांन ।		Pungency.	
চকুপিৰিকিয়া। চকুৰ পতা। চকুৰ পতা। চকুৰ ওপৰৰ পতা। চকুৰ ওপৰৰ পতা। ককুৰ ভগৰ পতা। ককুৰ ভগৰ পতা। ককুৰ ভগৰ পতা। কিন্তুৰ ভগৰ পতা। কিন্		দবা	To be offended; to find fault with to offend the goddess of small-pox to make a mistake in playing chess to sin; to be in error.
চকুৰ পতা। চকুৰ ওপৰৰ পতা। The eye-lid. The upper eye-lid. The lower eye-lid. A layer; a flat piece of silver or gold. A man; a male; a husband; in forme times. To float; to change shoulder, to east	সেবেশুৱা; জলা; চোকা।	••	Cold, warmthless; pungent; saltry.
চকুৰ ওপৰৰ পতা। চকুৰ ভগৰ পতা। The upper eye-lid. The lower eye-lid. A layer; a flat piece of silver or gold. A man; a male; a husband; in forme times. To float; to change shoulder, to east	চকুপিৰিকিয়া।		To wink with the eye.
চকুৰ তলৰ পতা। থলপা; সোণৰূপৰ ছটা। A layer; a flat piece of silver or gold. মান্ত্ৰহ; মটা; স্বামী, পতি; কৌডিকাল। A man; a male; a husband; in forme times. To float; to change shoulder, to east	চকুৰ পতা। ।		The eye-lid.
প্ৰপা; সোণৰপৰ ছটা। A layer; a flat piece of silver or gold. A man; a male; a husband; in forme times. To float; to change shoulder, to eas	চকুৰ ওপৰৰ পতা।		The upper eye-lid.
ৰান্ত্ৰ, ষটা; স্বামী, পতি; কৌভিকাল। A man; a male; a husband; in forme times.	চকুৰ ভদৰ পভা।		The lower eye-lid.
times. To float; to change shoulder, to eas	্ খনপা ; সোণৰপৰ ছটা ।	••	A layer; a flat piece of silver or gold.
পুৰু ; হেটা। To float; to change shoulder, to eas a burden on the shoulder.	মান্ত্ৰ, মটা ; স্বামী, পতি ; কৌতিকাল ।	••	A man; a male; a husband; in forme times.
	ওপঙ্ , হেটা।	••	To float; to change shoulder, to eas a burden on the shoulder.

Ahom	Parts of	Pronunciation.		Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc
પ ્યાં લિ મિરિ	Noun	क्-किन्-मूड्	phu-kin-mung	Ahom word (phu = a male, kin = enjoy, mung=a country, i.e. one who administers a country).
น _ถ ู√พ ^เ	Noun	कृ -त्क ,	phu-ke	Ahom word (phu = a male, ke = great or noble, i.e. a great or noble male person).
นอู√พ ^ร พห็ ๕	Noun	ফু-কে-কান্-ৰাম্	phu-ke-kān- rām	Ahom word (phu = a male, ke=great, kān attached, rām = a sedan, i.c. a great male person attached to a sedan).
ໝູ√ໜ້ ທ ຽິ - Wι &	Noun	ন্-কে-চাঙ্-ছা-ৰি	phu-ke-chāng shāri	Ahom word (phu = a male, ke = great, changshari = a physician, i.e. the chief of the physicians).
น ุชพ′ หเช	Noun	म्- -(क -नूड्	phu-ke-lung	Ahom word (phu = a male, ke = great, noble, lung great, i.e. a great noble male person).
บุ พุติ	Noun	मृ−कब्	, phu-kän	Ahom word (phu = a male, kån = nice, i.e. a nice male person).
પ્તૂ માર્વિ છે (ઢૈ	Noun	<u>ফু-কন্-থাৰী</u>	phu-kån- khäri	Ahom word (phu — a male person, kan — nice, kha-ri — gun-powder).
พหู การพุธ หา	Noun	४ कन्-५ वा ड्	phu-kån-khu- ång	Ahom word (phu-kån— a nice male person, khuāng—the name of a place in Dibrugurh).
น พหิ งหา	Noun	क्-कन्-cथ -	phu-kan khe	Ahom word (phu-kan—a nice male person, khe—a net, i.e. a nice male person having the charge of fishing net).

Me	ANINGS.
Assamese.	English.
बाब्दर्शावा । .	An officer entrusted with the adminis- tration of a particular part of Assam, in the reigns of Ahom kings.
বৰুৱা, আহোম বঞ্চাৰ দিনৰ এটা ডাঙৰ পদ। .	Barua, a title of dignity.
मानाकारवीत्रा वक् वा । .	Dolakasharia Barua, the head of a clan of men whose duty was to walk on either side of the state sedan chair.
त्रक्रवक् र्वा ।	. The chief medical officer of Assam, during Ahom Raja's time.
वं वंक्दां। .	Barbarua, an officer under the Assam king exercising the powers of civil and session judge.
पूक्न। .	A title of dignity.
পাৰখৰীয়া ফুকন, পাৰখনৰ প্ৰধান কৰ্মচাৰী।	Khargharia phukan, the chief officer having the charge of the royal arsenal, in the Ahom Raja's time.
(थांबार क्रूकन।	Khowang phukan, an officer of Ahom Raja's time, having the charge of Khowang, a place in Dibrugarh.
জালভাৰী সুকন, আহোম বজাৰ জালোৱাবিলাকৰ ওপৰ প্ৰধান কৰ্মচাৰী।	Jalbhari phukan, the chief officer of the Ahom Rajas, who had the charge of royal nets.
-	

Ahom	Parts	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
પ્તૂમાં અને શ્રુપ્તિ કુ	Noun	ফু-কন্-টুন্-ক ঙ্ভাষ্	phu kån-tun- rung-däm	Ahom word (phu-kån—a nice male person, tun-rung-dām— Kali-abar).
પ્યૂ માર્ક પ્ઠ (માર્જા	Noun	भू-कन्-का-कूष्टे	phukån-phā- kut	Ahom word (phu- kån = a nice male person, pha-kut = a kind of fern, called "Dhekia").
ឃ្មួញផ្ ឃ្មុ ឃុធិ ៥ធិ	Noun	ফু-কন্-ফু-ছন্-ডিন্	phu-kan-phu- shan-ngin	Ahom word (phu-kan— a nice male person, phu—a man, shan— to cause to learn, ngin —to learn, i.e. a nice male person who dis- poses judicial affairs).
เช้ เม่น กู	Noun	ফু-কন্-বাও	ph u-kån-bå o	Ahom word (phu-kan— a nice male person, bao—young).
นูห์ หนู่ช์	Noun	ফু- কন্ -বাই-লুঙ <i>্</i>	phu-kan-bai- lung	Ahom word (phukan, bailung — Bailung clan).
પ્જુ mૄર્વ ৮; મીર્હ	Noun	रू-कन्-मा-मू	phu-kån-mā- mu	Ahom word (phukan, ma-mu—a nut).
๛ พห์ √ษเ <i>พ</i> ื	Noun	ফুকন্ম-ছাই	phu-kån-mo- shāi	Ahom word (phukån, mo-shāi-Deodhāi).
พุ พธิ์ ษ์	Noun	क्-कन्-(यो	phu-kån-mau	Ahom word (phukan mau—new).
๛ พุธิ พ้ ฟอ์	Noun	क् कन् जाम् ह	phu-kån-jām- shu	Ahom word (phukan jam=to hold, shu= a coat).
પ્તુ ભાર્દ્ધ ક્ષેઠ	Noun	प्र -रुन्-	phu-kån-ru	Ahom word (phukan, ru —a boat).
พ ูพห์ ๕ ริชิ	Noun .	. হু-কন্-ৰাই-ভাঙ্	phu-kån-råi dang	Ahom word
นุพุติ พูชิ	Noun .	. म्-कन्-नूष्	phu-kån-lung	Ahom word (phukån lung—great).

-		-			
Meanings.					
Assamese.		English.			
কলীরা ববীরা ফুকন।		Kaliabaria phukan, an officer of rank of the Ahom Rajas, who was next to "Salalgohain" at Kaliabar.			
ঢকীরাল ফুকন।	••	Dhekial phukan, an officer of high range of the Ahom Rajas, who used to collect revenues of Lower Assam under the control of the Barphukan, the viceroy.			
স্তার সোধা স্ক্কন।		Nyaisodha phukan, an officer of hig rank, who used to hear and decid judicial matters in Ahom Raja's time			
. ७ को कूकन।	••	Deka phukan, an officer of rank in the Ahom Raja's time.			
वरिनुः क्कन।		Bailung phukan.			
তাসূলী ফুকন ।	••	Tamuli phukan, an officer of rank, wh had the charge of royal gardens of th Ahom kings.			
দেওধাই কুকন।	·	Deodhai phukan, the chief office amongst the Deodhais.			
नसूकन ।	••	Naphukan, a title of dignity.			
চালাধৰা স্কুকন।	••	Choladhara phukan, a title of dignity.			
নাওশলীরা সুকন।	••	Nâoshalia phukan, the chief officer of the navy of the Ahom kings.			
वरिष्ठकीया क्ष्म ।	••	Raidangia phukan, a title of dignity.			
रवकूकन ।	••	Barphukan, the viceroy of the Ahon kings.			

Ahom	Parts of	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
પ્યૂ માર્ક <i>પ</i> ર્ય હ િંદ	Noun	ফু-কন্-ছি- ৰিঙ্	phu-kån-shi- ring	Ahom word
น ูพุ่ธิ รู้	Noun	 क्-कन्-छन्न्	phu-kån-doi	Ahom word (phukån doi—a hill).
గ్రాహ్హీ	Verb	ফু-খ ট্	phu-khắt	Ahom word
ឃ្មាល ៩ គំ	Noun	ফু-ফা-ৰেণ্	phu-phā-ren	Ahom word (phu = a man, pha = to separate, ren=house, i.e. a man separated from his family).
ယွေ့ ဃန်	Verb	ফু-ফান্	phu-phān	Ahom word
જુ જઈ જેલ	Noun	ফু –চাঙ্– খা ঙ্	phu-chang- khang	Ditto
v _{&} &;	Noun	ফু-বা	phu-rā	Ditto
v , &; α; &;	Noun	ফু-ৰা-টা-ৰা	phu-ra-tā-rā	Ditto
udí	Noun	क्	phüw	Ditto
wli	Verb	ক্	phüw	Ditto
who	Adjective	ফ্	phü w	Ditto
พิเดินใด์	Adjective	क्-जू	phüw-lüw	Ditto
างห์	Noun	क्र क्	phuk	Ditto
ឃុំឃុំ	Verb	क् क्	phuk	Ahom word (Shān, to bind).
udvá	Noun	ডুক্ কিন্তু " ক'ক্ " বুলি পঢ়িব লাগে	phük but pro- nounced "phôk"	Ahom word (Shān, phük gives the 2nd meaning).
บริท์	Verb	কুক্ কিছ " ক'ক্" বুলি পঢ়িৰ লাগে	phük but pro- n o u n c e d "phôk"	Ahom word

	MEA	NINGS.
Assamese.		English.
চিৰিং ফুক্ন।	••	Chiringphukan, a title of dignity.
পর্বতীয়া ফুকন।	••	Parbatia phukan, an officer of rank who had the charge of the hill tribes, in the Assam Raja's time.
মটা গাঁঠি দি।	••	To tie tight.
ঘৰফলিরা ফৈদ। আহোম ৰঞ্জা কন্দ্রসিংহ স্ব প্রত্যেক ঘৰ মান্তহ্বে শক্ত আৰু বলী মান্ত ৰাছি আনি ৪০,০০০ হেন্সাৰ চিপাহি ক্রি এই দৰে ঘৰফালি অনা বাবে এইফৈদক ঘৰ বোলে।	হ্ হ বোৰ ইছিল ;	The Gharfalia clan. The Ahom king, Rudra Singha, selected out the stout and strong men of each family and formed an army of 40,000 strong; as these men were separated from their families and made a new clan, they were termed "Gharfalias."
দবিদ্ৰ হ ; কঙ্গাল হ।		To float on poverty; to be destitute.
ফুচাঙ্খাঙ্ কুপ্কিঙ্ভাওৰ ৰজা আছিল।	• •	Phuchāngkhāng was a king of Kup- chingdāo.
ফুৰা, এজন দেৱতাৰ নাম।	••	Phura, the name of a spirit.
কুৰাটাৰা, ঈশ্বৰৰ নাম।	••	God.
জানিপাত ; ৰাক্ষস ; আওকান ।	••	A plank bored with many holes; a rakshasa, a monster; as much of any thing as can be clasped in the arms.
পিছলি পৰ্; হাতত ধৰাধৰি কৰি যা; ধান ফুট	सा।	To slip; to go arm in arm; to burst (of paddy).
बाँहे कर ।	•••	Greedy.
७ गनीचा ।	••	Fugitive.
পাতি ।		A mat.
वाक् ।		To tie, to knit.
कार्नु ; माङ्गवां वान ।	••	A kind of edible root; a bamboo fence set up in a stream to intercept fish.
শিক্র বরাহ। `		To learn; to be white.

Ahom		Parts of	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words	1.	speech.	Assamese	English.	tion of phrases, etc.
wim		Adjective	ফূক্ কিছ " ফ'ক " বুলি পঢ়িব লাগে	phuk but pro- nounced "phôk"	Ahom word
ખ ુઈ	••	Noun	कृष्ड्	phrung	Ahom word (Shān, phung=a collection).
પ્યુર્પ		Verb	華 選、	phrung	Ahom word (Shān, phung = to fall off; phak=to divide into two).
પ્હુર્ધ	••	Noun	कून्	phun	Ahom word (Shān, phün—rain; fuel; a four-legged platter or tray, specially for betel-nut).
પ્હૃર્ધ	••	Verb	ফুন্	phun	Ahom word
ឃ្វូធ៌	••	Adjective	कृन्	phun	Ditto
ឃុំធំ ប្	••	Noun	ফুন্-পু	phun-pu	Ditto
พให็	• •	Noun	कृत्	phün	Ditto
volfi	••	Verb	कृत्	phün	Ahom word (Shān, phün—to scatter).
ശൂത്	••	Noun	क्र्रे	phut	Ahom word
ww	••	Verb	क्र्रे	phut	Ahom word (Shān, phut —to rise up suddenly).
ໝູບົ	••.	Verb	कूर्	phup	Ahom word
ů _į	••	Noun	কুম্ কিছ "কুম্" বুলি পঢ়িব লাগে	phum but pronounced "phrum"	Ahom word (Shān, phum—hair).
wyi	••	Noun	কুঞ্ কিছ "কুই" বুলি পঢ়িব লাগে	phuñ but pro- n o u n c e d "phui"	Ahom word (Shān, phuñ —the under-foliage of a tree).
wig	••	Verb	কুঞ্ কিছ " সুই" বুলি পঢ়িব লাগে	phuñ but pro- nounced "phui"	Ahom word

A				
Assamese.	English.			
बना ।	••	White.		
ह्म ; जांक।	••	A swarm.		
উফৰি পৰ্; জভাগ কৰ্; উজাৰ খা।		To be flung off; to divide into two parts; to be renewed.		
ৰি ; বৰষুণ ; ৰাজজোহী ; কামী ; শৰাই ।		Fire-wood, fuel; rain; one who revolts, an insurgent; a long narrow piece of split bamboo; a platter or tray mounted on a leg.		
দ্ৰাহ কৰ ; মোখ্ ; উজাৰ ।	••	To revolt; to give the first binding to the edge (in basket work); to upturn.		
সাণচৰোৱা।		Gilted.		
ভপাঙৰ ওপৰৰ বাঁহ।	••	A piece of bamboo placed on "tung-khāng."		
मर्द्धा ।		A metal plate used by Ahoms of rank.		
মল ভাঙ্; সভাু ভাঙ্।		To disperse a meeting.		
ত ; ওকট্-পাকট।		An evil spirit; a ghost; nausea.		
তিনা ; ওকট-পাকট নাগ ; উঠান ধা ।	••	To boil; to feel nausea; to be agitated (of a human being).		
र्गन्। .	••	To split, to tear.		
नि ; गन, जांक ।	••	Hair; a crowd, a herd.		
ৰৰ আওলা ; ইা ; সোণৰূপ ৰ হটা । -	• •	The eaves of a house; shadow; a piece of gold or silver.		
फ ्र	••	To fly.		

	Ahon	1	Parts		PRONUNCIATION.				Derivation and explana-
•	words.		of speech.		Assamese.		English		tion of phrases, etc.
นหูที่	3 å		Noun	••	ফু ই -নাম্		phui-nām		Ahom word
d vo	۲	••	Noun	••	ু কে 	••	phe	•	Ahom word (Shān, phe —a plate).
√w	ŗ	••	Verb		িকে 	••	phe	••	Ahom word (Shān, phe — to spread; to unfold; to be scattered).
√u	ร์ พูช์	.	Noun		কে-পুঙ্	••	phe-lung	••	Ahom word (phe = to give birth to, lung = great; i.e. great creation).
√u	ગ		Noun		क	• •	pho	••	Ahom word
√ν	PĮ		Verb	•	क	•	pho	••	Ahom word (Shān, phaw—to roast).
પ્લી	ર	••	Noun	••	दङ्	••	phreng	••	Ahom word (Shān, phüng = the honey-bee).
wl	ફ	• •	Verb	••	ट्वन्ड ्	••	phreng		Ahom word
wl	ώ.		Verb		কেট্		phet		Ditto
ໝຶ		٠.	Noun	••	কাই	• •	phāi	••	Ahom word (Shān, fire; a side; a small dam).
ໜ້		٠.	Verb	• •	কাই	••	pha		Ahom word
w		••	Adject	ive	मारे		phāi	••	Ditto
w		٠.	Verb		ক্রাই		phrāi		Ditto
ໝູ້	•	••	Noun	••	ফাউ	••	phāu	••	Ahom word (Shan, phaü — a wish; phang — dust).
w	•	••	Verb	••	কাউ		phāu		Ahom word
พล์	5		Noun		কাও		phāo		Ditto

Миаз	INGS.
Assamese.	English.
नन (शंकवी ।	A kind of plant.
কাঁহি; ভাওকাপোৰ; চৰিন্না; কুটনা।	A plate; a piece of plain cotton cloth; a wash-bowl; a piece of wood on which "bhang" is minced.
বিরপু; ফুকা, ওপজা; বেহাকৰ্; থেব মেল; ভাব মেল; ধান মেল; চাঁচি সমান কৰ্; ফুমাব।	To spread, to pervade; to give birth to, to bring forth; to spread straw; to unfold a load; to sun paddy; to smooth with an adze; to blow with the mouth.
थ्रधान ऋडि ।	Great creation.
টুঁচিৱাৰ গাভ।	An eel hole, an eel pit.
পাভত দি ; উহ্বা ; ঠেং এচাৰ ; সভতে থাক্।	To roll in a green leaf and then to roast; to move the legs backwards and forwards in agony; to remain for good, permanently.
भों, शनव नवां।	Honey of bee; stubble of paddy.
वित्र भ ; विना ; वास ।	To spread as water on blotting paper to distribute; to sweat, to perspire.
ভেউৰি যা।	To be bent (of a dāo).
ছ্ই; চাপৰি; খলপা; বলী মাছহ; মঠাৱৰী; দাভি।	Fire; a high-land; a layer; a strong person; an embankment; a side.
राष्ट्र वाष्ट्रम नि ; द्रबद्धवाव ।	To beckon; to jump.
⊅ांका ।	Sharp.
ताः; च्र्य्।	To go; to walk.
रांका, देखां , शूनि ।	A wish; dust.
বিচ্1 •••	To scatter about.
स्तंबरीता ।	A housekeeper ; a wife.

Ahom words.		Parts of	Pi	RONUI	TCIATION.		Derivation and explana-	
wor	ds. — '	speech.	Assame	se.	English.		tion of phrases, e	to.
ນາຄົ		Verb	কাপ্ত		phāo		Ahom word	• •
ທ໌		Noun	ক্রেন্ট	• •	phreu		Ditto	
ໝົ	••	Pronoun	ফ্রেড	••	phreu		Ahom word (Shān, —who).	phaü
ໝົ		Verb	ক্রেড	••	phreu		Ahom word	
ທິສາ	••	Adverb	ফ্রেউ-নাই	••	phreu-nāi		Ditto	
นด์	••	Noun	কি উ	•••	phiw	••	Ahom word (Shān, — the fibrous bark of plants).	phïw outer
ໝໍໂ	••	Verb .	কিউ 	••	phiw		A hom word (S phiw = to put order).	
น่ัง		Adjective	ফিউ	••	phiw		Ahom word	
ໝໍ໌ ກໍ	••	Noun	ফিউ-খাম্	••	phiw-khām		Ahom word (phiw bracelet, khām— i.e. gold bracelet	gold.
જીં વધ	• •	Noun	ফিউ-নাঙ্	••	phiw-nāng .	• •	Ahom word	••
യുന്ന	••	Noun	क क्	••	phåk .	••	Ahom word (Shan,) — to be incapable learning).	ph&k le of
าตุท์ก		Verb	कक्	••	phåk .	• 1	Ahom word	••
นอูท์ก	••	Adjective	क्क्	••	phåk	,	Ditto	••
wfg	••	Noun	क् ष्	••	phrång .	•	Ahom word (Sh phrång—dust).	an,
roff	••	Verb	य ७.	••	phrång .	.	Ahom word	••
బ శ్రీ		Adjective	<i>કુ</i> ન્દ્		phrång .		Ditto	••
ည်း		Noun	कन्		phån		Ditto	••

Meanings.							
Assamese.	English.						
সিচৰতি হ ।	To be scattered about.						
त्कात्ना।	A certain, anybody.						
কোন; কোনো। .	Who; any.						
পোড়্।	To burn.						
বেভিন্ন।	When.						
থাৰু; চিকৰা; চোঁচ।	A bracelet; a tick: the fibrous outer bark of plants						
চিকনা, ঠাই আজৰা; চৰাবৰা হৈ ক; পানী কাৰ্হি ল; চাৰ হ; চোচ্।	To clear up, to clear away, to put in order; to vacate a place; to speak vehemently; to take out water; to be in excess; to scrape off the surface.						
निवरा ।	Slightly dry.						
সোণৰ থাক।	Gold-bracelet.						
মাধিছাল।	The upper or scarf skin.						
একা জী ; ভোজ।	An unskilled woman; a feast.						
গাভ পানীচটিয়া ; ধেদাখা ।	To sprinkle water on the body; to be driven.						
কুদ্ধ ট ্য পল ও ৱা।	Ugly; sappy, full of sap.						
গাড়ী; পালী, প্ৰহ্ৰী; তাৰণ; তৰণী; মন্ত্ৰণা; পৰাৰণ; ধূলি।	A cart; a guard; a means of deliver- ance; delivery; the act of saving or delivering; counsel; advice; dust.						
बिना ; প্ৰতিপালন কৰ্।	To rest; to support, to nourish, to take care of a person.						
वरन, विश्व ।	Wide.						
प्रकृ धार्मारा ।	A house; a sip, the quantity drunk at one gulp.						

Anom		Parts of speech.			Pronun	CIATION.		Derivation and explana-	
				Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
าอ่อง		Verb		क्ट्रे	• •	phåt	••	Ahom word	• •
ໝູນິ		Verb		কপ্	••	phap	• •	Ditto	
ಹ್ಮ	• •	Noun		कम्	• •	phåm	••	Ditto	• •
ů,		Verb	••	कम्	••	phåm	••	Ditto	••
ు ్డ		Adject	i v e	कम् -	••	phåm		Ditto	
wyb	••	Verb	••		' কই" ট্ৰ লাগে	phoiñ prono (phoi)	unced	Ahom word (Sh to sprinkle)	ān, pho
ໝູ່		Noun		कब ्	••	phoi		Ahom word	
w° ห่		Noun		कब्	••	phoiñ	••	Ditto	
								<u> </u>	
							-		
								i 	
		,							
		}							
							•		
				i		1 .			

Mea	nings.
Assamese.	English.
পটিমাৰ ; হাজী বৈঠ পেলা ; ভন্ন ভন্ন কৈ বিচাৰ। .	To sew a border, to sew on a border; to make an elephant kneel down; to search minutely.
टिक् ब ; চ्डिसन।	To run on all fours.
নীতি ; দৃষ্টান্ত ।	Morality; an example.
कूर्, ज्ञभग कर्; ভार।	To ramble, to wander; to think.
नकरान ; क् र्यूब -क् र्यूब ।	All; low and bushy (as shrubs).
বৰষুণ সিমসিমোৱা।	To drizzle (of rain).
िंग ;े स्म र्क्ग । .	A mole (the black spot); a tumult.
গাত ঢকা মানুহ।	One who fills up a hole.

চ; (বা, Bā)

Ahom words.		Parts of		Pro	NUN	CIATION.		Derivation and explana-	
		speech		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
ע; .		Noun		ৰা	••	bā	• •	Ahom word (Shān, wā —for cubits).	
υ; .		Verb	••	ৰা		bā.		Ahom word (Shān, wā).	
ט; .		Adverb	••	বা		bā.		Ahom word	
υζ Yhβ .		Conjunc	tion	বা-আন্	• •	bā-ān		Ditto	
ซเ .	.	Noun	••	বা (দীঘল)	• •	bā (long)	••	Ditto	
ซเ .		Verb	••	ৰা	••	bā	••	Ahom word (Shān, wā —to say).	
יטן .		Adjectiv	7 e	বা		bā.		Ahom word	
0; mg w		Verb		বা-টান্-ঞেউ		bā-tān-ñeu		Ditto	
_{ગ મુ} ર્ભ	••	Noun		বা–মিক্		bā-mik	••	Ditto	
mg		Verb		বাক্		bāk		Ditto	
₽° ₹	••	Noun	••	বাঙ্		bāng	••	Ditto .	
ए ४	••	Verb	••	বাঙ্	••	bāng	••	Ahom word (Shan, wang — to tear; to copulate).	
प्र	٠.	Adjecti	ve	ৰাঙ্	••	bāng	••	Ahom word (Shan, wang).	
જે મુક	•••	Noun	••	বাঙ্-মুঙ্	••	bang-müng	••	Ahom word (bang— a prostitute, müng— a country).	
ਰੇ ਅ	••	Noun	••	বাঙ্-হাও	••	bāng-shāo	••	Ahom word (bang — a prostitute, shao — grown up).	
ชนิ	••	Noun .	••	বান্	••	bān	••	Ahom word (Shān, wan —the sun; a day; a village).	

Meanings.							
Assamese		English.					
টাৰ ; ৰ্জাৰ ; এবাউসি ।	••	A measuring rod, eight cubits in length; a string of a musical instrument; one fathom, four cubits.					
क्थां क ; त्वांन ।	••	To say.					
किय।	• •	Why.					
আৰু।		And.					
ছুলিৰ কোচা ; টোকোনা।	••	A bundle of hair; a very poor man, one who lives by drudgery.					
বলিরাহ; ক, কথা ক।	••	To become mad; to say, to speak.					
বলিরা, বাউল ।		Mad, orazy.					
বিনিত ভাৱে প্ৰাৰ্থনা কৰ্।	• •	To pray earnestly.					
কাৰু।	••	The shoulder.					
তাত ব ; निश्व ।	••	To weave; to write.					
বেখা, নটা ; বিলৈখটা ; চূঙাৰ মাল ; হুণীয়া	শাস্থ ।	A prostitute, a harlot; a kind of tar that grows among autumn rice; the inside of a pipe; a poor man.					
ভাগ; পাল খা; ৰভি কব্; মাছ খা; জকমক	कर्।	To break; to copulate; to eat fish; to glitter.					
পাতৰ।		Thin, light.					
পৰীৰ দেশ।	••	The country of the fairies.					
বেপ্তা, গাড়ক নটা।		A harlot, a grown-up prostitute.					
পুৰ্য, ৰেলি ; দিন ; গাওঁ ; পুইৰা ধান ; বা	বোটা।	The sun; a day; a village; a kind of paddy; a kind of cup.					

Ahom	Parts of	Pronus	CIATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ชติ	Verb	वान्	bān	Ahom word (Shān, wan —to sow; to beg).
âv	Adjective	बान्	bān	Ahom word (Shān, wan =sweet, agreeable).
ชนิ หนิท์	Noun	বান্-অক্	bān-åk	Ahom word (bān—the sun, āk—to rise).
ોલ મેં	Verb	বান্-খাও	bān-khāo	Ahom word (bān = to sow; khāo = paddy, rice).
למי למי מטי	Verb .	বান্-খাও-খাই	bān-khāo- khrāi	Ahom word
ս ն այլ	Noun	वान्- <u>ष्ट्रेक</u>	bān-tuk	Ahom word (bān—the sun, tuk—to fall, i.e. the sun-fall).
ບ ິດ ພິດ	Verb	वान्-कान्	bān-phān	Ahom word (bān = to sow, phān = seed).
પ્રવે €	Noun	वान्-क	bān-ru	Ahom word
મર્જ	Noun	ৰাট্	bāt	Ahom word (Shān, mat—a plea).
₩	Verb	ৰাট্	bāt	Ahom word
va	Adverb	ৰাট্ .	bāt	Ditto
ບ ນ	Noun	ৰাপ্ .	bāp	Ditto
ซ ง์ .	Verb	ৰাপ্ .	bāp	Ditto
ซ ง์ .	Adjective	ৰাপ্ .	bāp	Ditto
.	. Adjective	वाम् .	bām	Ditto
ઇ .	Noun	वि .	. bi	Ahom word (Shān, wi — a pan; a kind of comb; we—a cowry).
ð .	. Verb	1 • .	. bi	Ahom word

	Meanings.
Assamese.	English.
প্ৰাৰ্থনা কৰ্, থোজ ; ব ; মোকোলা।	To beg; to sow; to open.
সোৱাদ ; মিঠা।	Sweet; agreeable.
প্ र ।	. The east.
शन व ।	To sow paddy.
ৰাও ধান ব।	To sow paddy broad-cast (generally under water).
বেলি পৰা ; পছিম।	Sunset; the west.
খেটী পচা ।	To sow seed.
চকৰ	A round spot on the body.
কুকুৰ ওকনি; এবাৰ।	A kind of louse found on the body of a dog; one time.
ঘাহ; নৰিয়া সকাহ পা; শলাগ।	To become sore; to get relief from ill- ness; to become convalescent; to praise.
এবাৰ ; হয় বোলা।	Once; yes.
ফেৰেকি খোকা; বানিব লগা ধান।	A kind of fish trap; paddy ready to be husked.
७का मि ; वर् ।	To rob; to acknowledge subjugation.
चनमान, थनायमा ।	Uneven.
नकानम्काः ।	Dusky.
विव्यत् । विव्यत् । विव्यत् ।	A fan; a kind of comb; a cowry.
ছলি আচোৰ, মূৰবেলা ; ভর কৰ্।	To comb the hair; to fear.

Ahom	Parts of	PRONUN	CTATION.	Derivation and explana-	
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
ฮ์ พี น้	Noun	दि-कि-रुम्	bi-ki-h&m	Ahom word ·	
ซ ิท์	Verb	विक्	bik	Ditto	
ર ી જે	Noun	विঙ्	bing	Ahom word (Shān, wing —a city).	
ડ ે	Verb	विड्	bing	Ahom word (Shān, wing —to be divided).	
મુદ્દ અદ આપ્યુ	Noun	ৰিঙ্-টাঙ্-টেট্	bing-tang-tet	Ahom word	
ઇંદે મેં ખા	Noun	বিঙ্-ছি-লা	bing-shi-lā	Ditto	
ช่ะ หร่	Noun	বিঙ্-হাঙ্	bing-hāng	Ditto	
ઈંઘે	Verb	विन्	bin	Ahom word (Shān, wir —to fly).	
ðá	Adjective	বিন্	bin	Ahom word	
එගි	Noun	विष्टे	bit	Ahom word (Shān, wit	
ಕಿಯ	Verb	ৰিট্	bit	Ahom word (Shan, with a to smooth with a knife).	
ಕಿ	Adjective	बिष्ट्	bit	Ahom word	
ช์ด์ ซึ่ พา	Noun	বিট-খি-লা	bit-thi-la	Ditto	
ა ნ	Verb	विश्	bip	Ahom word (Shān, wip — to knead or press with the hands).	
ક પ્ટ	Noun .	বিঞ্ কিন্ত " বেন্' বুলি পঢ়িব লাগে	biñ but pro- nounced "ben."	Ahom word (Shan, wiff —a bangle).	
કેપ્ ટ	Verb .	বিঞ্কিছ "বেন্' বুলি পঢ়িব লাগে	biñ but pro- nounced "ben."	Ahom word	

Meanings.					
Assamese.		English.			
আহ্বনি।		An aromatic plant.			
চাইবাণ হ; কঠত ল; লবা দি।	••	To be wearied; to take on the neck; to give a child.			
নগৰ ; ধোলাকটি।	••	A town, a city; a small potsherd.			
ভৈওমাৰ্; বিভাগ কৰ্; ভাগ কৰ্।	••	To jump; to divide, to distribute.			
कूमावगी ।		The mason-wasp (Sphinx asiatica).			
षर् य मर्द्य ।	••	Bezoar, a calculous concretion found in the intestine of certain ruminan animals.			
গঁগৰা।		A whitlow.			
উড् ; धक्कीबाटेक थ ।	••	To fly; to place aside, to place on on side.			
একতীরা।		Aslant.			
মন ; বৰশী ; ধানৰ ধোৰ ; চিচা ।	••	Mind; a fish-hook; an ear of corn before it shoots out of the culm; a phial.			
পানী সিচ্ ; 🐿 বুলা ; তোক্ ; শলি চাচ।	••	To scoop out water; to move one of the pieces in a game; to soak; to smoot a narrow piece of bamboo.			
प ूर्णाम ।	• •	Adorned with figures of flower (as a cloth).			
বিট্খিলা, এখন ঠাইৰ নাম।	••	Bitthila is the name of a place.			
তেপ্।	• •	To press, to squeeze.			
থাৰু ; ভাষোদৰ বেঁডু।	••	A bracelet, a bangle; the end of a nu to which the foot-stalk is attached.			
পেওৱালী মাৰ্ ; শেলা ।	••	To cast into water and drag out again (as a net); to throw out.			

	Ahom Parts of		P	BONUN	CIATION.		Derivation and explana-
word	ls.	speech.	Assamo	980.	English		tion of phrases, etc.
ଫ୍ଟ	••	Noun	ब्	••	bu	.,	Ahom word (Shān, wuw or muw — a water-lily).
v _e	••	Verb	ब्	• •	bu		Ahom word
7	••	Adjective	ৰু		bu		Ditto
D.		Adverb	ৰু		bu	••	Ditto
్రిస్ట్ర		Adverb	ব্–প্রিউ		bu-khriw	• •	Ditto
ದ್ ರಿ	• •	Verb	বু		bü		Ditto
મહ		Noun	ৰু		bü w		Ditto
પ ીર્હ	• •	Verb	ৰু		bü w		Ditto
พาต	• •	Noun	ब्क्	••	buk		Ditto
પૈકુ	••	Noun	বৃঙ্		bung	••	Ahom word (Shān, wung=a worm).
ઈ દુઈ	••	Verb	বৃদ্ভ	• •	bung		Ahom word
ુ ઈ		Adverb	বুঙ্		bung	••	Ditto
म्बेष	• •	Noun	बुन्	•	bun	••	Ahom word (Shān, mun—to sprout).
चुंद	••	Verb	रून्	• •	bun	••	Ahom word
of ब	••_	Adjective	वृन्	••	bun		Ditto
บูนิ ห		Noun	বুন্-হাই	••	bun-hāi	••	Ditto
જુઈ		Noun	বুটু	••	but	••	Ditto
D w	••	Verb	र्षे कें	••	but	••	Ahom word (Shān, but — to raise).
a [®] w		Adjective	বৃট্		but		Ahom word
વૃઈ	••	Verb .	. বুশ	•,•	bup	••	Ahom word (Shān, wup —to beat).

Assamese.		English.
পদ্মকুল ; ফুলৰ কলী ; সপ্তম কন্তা।	••	A lotus; a water-lily; a bud; the seventh female child.
ফোটৰা।		To paint the forehead with sandal.
ভোঁটা ; বোৰা ; লোদোৰ-পোদোৰ।		Blunt; dumb; fat.
नर्य ।		Not.
नहरू ।		Not, yes.
পका; मूथ नमह्।		To twist; not to wipe face.
চকৰী; আমনি; বোকামাটী।		A wheel; disgust; muddy land.
माছ विरु पि ।		To poison fish.
সেকুন; শুকান; বাট; হল।		Mucous discharge from the nose; a dry road or path; land.
খালৈ; পাচি; ৰাজ; পলু; গাহৰী বাহ।	• •	A narrow-necked basket for keeping fish; a basket; outside; a silk-worm a hog's den.
७-७ त ।		To remove night-soil.
এতিয়া।	••	Now.
হুপৰ ; আপোন মাহুহ ; বিহ ; বেতগাজ।	••	Noon; one's own man; poison; a rattar sprout.
বিচুৰ্ধিহ; উধাৰ খা, ভাত বাতি কৰ্।	·	To be perplexed; to be excited; to extend and arrange the warp previous to weaving.
विनिज्ञा ।	••	Mad.
বাতগুৱামানী।	••	A kind of plant.
পেট গোমোৱা।		A disorder of the bowels.
ভা ভ ্; টান্; ধুপালী পাৰ্।	••	To raise; to last; to trample upon.
रुना ।	••	Blind of one eye.
কোৰা ; হেন্দোল মোদোল কৰ্ ; ঠাহ্ থা।	••	To beat; to be agitated (as water); to be overcrowded.

Aho		Part	8	P	RONUN	CIATION.		Derivation and explana-	
_ word	ls.	of speed	h	Assam	ese.	English.		tion of phrases, et	ю.
บ้		Verb		বৃষ্		bum		Ahom word	••
gyg		Noun	••	বুই		bui		Ditto	
gyg	•;	Verb	••	বুই		.bui		Ditto	••
√p ^r	••	Verb		বে		be		Ditto	••
ላ ^ይ ፤ 4 ^ይ ፤	}	Noun		ব		bo	••	Ahom word (Shan = a pit, a mine; v a dooly or palanq	wo=
નિરિ	••	Noun	••	বেঙ্	••	beng		Ahom word	••
મિર	••	Verb	••	বেঙ্		beng		Ditto	••
પ ક્ષિ	••	Noun	••	বেন্		ben	٠.	.Ditto	••
ર ીકે	••	Verb	••	বেন্	••	ben		Ditto	••
મહ્ય	••	Noun	••	বেট্	• •	bet	••	Ditto	•
ບ ⁹		Noun	••	বাই	٠	bāi '	••	Ahom word (Shān —a cane, rattan	
v ³	• •	Verb	••	বাই	, ··	bāi	• •	Ahom word (Shān, —to place).	, wai
"ס"		Adjecti	ve	বাই		bāi		Ahom word	
ਨ੍ਵੰ	••	Noun	••	বাও	••	bão	••	Ahom word (Shān, or maw—a youtl	
D	• •	Verb	••	ৰাও		bão		Ahom word	
ຊົໝ	••	Noun	••	বাও-ফা	••	bāo-phā		Ahom word (baa youth, phaprince).	
76	• •	Noun	••	বাউ	••	bāu		Ahom word	• •
go	• •	Noun	••	ৰৌ	٠.	baw or bau	٠.	Ditto	••
જેવ		Verb	••	ৰৌ		baw or bau	٠.	Ditto	••

MEANINGS.						
Assamese.	English.					
वावा देह शाक्।	To remain dumb.					
लगी मण ⊦	Country liquor.					
্ৰিয়াৰ আগ চোঁচৰা।	To drag the end of a waist-cloth along the ground.					
ববা, বিকুৰ্, নিন্দাকৰ ্; গালি পাৰ ; ভুক্।	To bleat; to rebuke; to reproach; to bark.					
টনা; মহঙ্, লোন পুং; খাটোলা; এদৰা পানী।	An occurrence; a salt-mine; a dooly or palanquin; a sheet of water.					
ন্ৰাই খোলা; গুৰপোক; ডুলি।	A frying-pan; a kind of worm; a large basket in which grain is stored.					
वगां टे या, श्वमांटे या ।	To go swiftly.					
र्गिवंध वान्तवः ; द्विवा कथा ।	A kind of monkey; a crooked word.					
ৰ্; পাৰ্মোকোট খা।	Γο fall; to fell from a tree; to be bent, distorted.					
াতৰ জাঁক ; হোৰা।	The lines on the palm of the hand; a conical basket, used by hill people.					
ब्ल ु होहे।	A cane, a rattan; a place.					
नांढि ₹, थ।	To be aslant; to lay by, to put, to place.					
यांन ; यिशि	Smooth, polished.					
७को बोहर ; न शी ।	A youth, a young unmarried man; company, companionship.					
वेद दि चित्र नि थोक्।	To stand still.					
डक् विद्या।	Prince-heir.					
হৰ পাত ়	A leaf.					
পৰ ; জাট	A miser; a hand-mill for grinding corn.					
र्ुनर्।	To hold; not to be.					

Ahom Parts of		Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-	
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
ან	Adverb	বৌ	baw or bau	Ahom word (Shān, maw).	
જિંદી	Noun	বৌ-প্লু	bau-plu	Ahom word	
ος φαυ δα Έ	Adverb	বৌ-থাট্-বৌ-বাই	bau-that-bau- bāi	Ditto	
ძნ	Noun	বিউ	biu	Ditto	
ઈ	Verb	বিউ	biu	Ditto	
mg	Verb	वक्	båk	Ditto	
u m	Noun	রক্	blåk	Ahom word (Shān, māk).	
છેમાં માફ	Noun	রক্-কিঙ্	blåk-king	Ahom word	
ບູໜ໌ ໜຶ່ນ ພໍ	Noun	व्रक्-किश-नाम्	blåk-kip-lām	Ditto	
ე რ ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი ი	Noun	রক্-খাম্-পাম্	blåk-khām- pām	Ditto	
મેજ જ ભેવ	Noun	রক্-খাম্-ছন্	blåk-khām- shån	Ditto	
ษพ์ ชาว ๋	Noun	ব্লক্-থে	blåk-khe	Ditto	
ોલ ભેવ	Noun	ব্লক্-খাও	blåk-khåo	Ditto	
phy sol yr	Noun	্বক্-থাও-পে	blåk-khāo-pe	Ditto	
જાર્જા જેવા માજ	Noun	व्रक्-थन्	blåk-khån	Ditto .	
om 8	Noun	রক্-ঙাম্	blåk-ngām	Ditto	
ohy 28 gg -	Noun	রক্-নাঙ্-টিউ	blåk-näng-tiu	Ditto	
യൂൻ മീക	Noun	রক্-টেট্	blåk-tet	Ditto	
yn vá Hf	Noun	ज्ञक्-भाष्ट्-मूड्	blåk-påt- müng	Ditto	
Far îng	Noun	রক্-ফাঙ্	blåk-phāng	Ditto	
פיאים שלים	Noun	ज्ञक्-विन्	blåk-bin	Ditto	
ชูท์ ษนิ ทำ	Noun	व्रक्-मान् काम्	blåk-man-kam	Ditto	

Meanings.				
Assamese.	English.			
नक्स ।	No, not.			
পান ।	A betel leaf.			
নেৰানেপেৰা কৈ।	Incessantly, without stop.			
मान ।	An athlete.			
তেউৰি যা।	To be bent.			
त्का ; क ; त्कारे मि ।	To mean; to speak, to tell; to explain			
क् न ।	A flower.			
কেতেকী ফুল।	A screwpine flower.			
কঠিমূলা।	A mushroom.			
কপৌৰুল।	The flower of a parasite plant, an orchid flower.			
नार्जीकृत ।	The marigold.			
জাপ তগৰ ফুল।	A kind of flower.			
বগা–ফুল।	White flower.			
কঠনা ফুল।	A species of flower.			
क्नव मना ।	A flower garland.			
मानजी कून ।	A kind of jessamine.			
স্ব্যকান্তি কুল।	A kind of flower of a reddish colour.			
ভাত হুল।	A kind of flower.			
পাৰিজাত হুল।	The flower of the tree produced at the churning of the ocean.			
भवीतां स् न ।	A kind of flower.			
কেঞাকুন।	A kind of flower.			
नबीक्न ।	A kind of flower.			

Ahom	Parts of	PRONUN	CLATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
אמ לי חיקים	Noun	ব্লক্-মি-টা .	blåk-mi-tā	Ahom word .
Je mg	Noun .	ब्रक्–भू .	blåk-mu .	Ditto .
อพ์ พบิ ๕บิ	Noun .	ব্লক্-চিপ্-ৰিপ্ .	blåk-chip-rip	Ditto .
ogh wlb	Noun .	রক্-থেঙ্	blåk-theng	Ditto .
જુર્ભ & છે	Noun .	ব্লক্-ৰাণ .	blåk-rān	Ditto .
જૂર્ભ ઢ	Noun	द्रक्-बाम् .	blåk-rām	Ditto .
v m & m g m ;	Noun	রক্-ৰাম্-ক্লঙ্-কা	blåk-rām- klång-kā	Ditto
om wib	Noun	त्रक्-त्नड्	blåk-leng	Ditto
જુર્ભ મેજે પ્રા	Noun	त्रक्-८७७ -का	blåk-sheng- phä	Ditto
กูท์ ห ^ห ั	Noun .	রক্-ছেন্	blåk-shen	Ditto
જેક રેજ ભેદવ	Noun	রক্- ঞা-ৰাঙ্	blåk-ñā-rāng	Ditto
ษพ์ หง่ หช	Noun	রক্-ঞা- ডাঙ্	blåk-ñā-dāng	Ditto
ογή ήη	Noun	ব্লক্-আম্	blåk-ām	Ditto
ຊື່ ທີ່ຊື່	Noun .	রক্-ডাম্	blåk-dām	Ahom word (blåk flower, damblack).
ਹੂਆਂ ਬ੍ਰੈ	Noun	রক্- ডি	blåk-di	Ahom word
જાર્જા કર્યું	Noun	রক্-ডেঙ্	blåk-deng	Ahom word (blak-flower, deng-red).
भेष	Noun	ৰঙ্	bång	Ahom word (Shān müng—a dam across a river).
r.8	Verb	বঙ্	hång	Ahom word
કે,જ	Adjective	ৰঙ্	bång	Ditto

	MEAN	INGS.
Assamese.		English
ज् न नी ।	••	The holy basil (Ocimum sanctum) and its loaf
পত্ম ফুল।		A lotus flower.
বকুল ফুল ৷	••	A kind of flower.
नांहब कूल ।		A kind of flower (flower of Mesna ferrea)
দোৰোণ ফুল।	••	A kind of wild flower.
চঁপা ফুল।	• •	A kind of yellow fragrant flower, Machelia champaca (gamble).
अन्तर्भ ।	•	A kind of flower.
হালধীরা ফুল।	••	A yellow flower.
क्रिया क् ल ।	••	A kind of flower, considered holy by the Deodhais.
কপাতলীয়া ফৈদ।	••	An Ahom clan, known as Kapataha.
বাটগুৱামালী।	••	A kind of creeper and its flower.
তংশভি।	••	A kind of plant.
সেউতি ফুল।	••	A kind of flower.
क'ना ऋन ।	••	A black flower.
গুটিমালী।	••	A kind of fragrant flower.
बढ़ा कून ।	••	A red flower.
কুঠাৰৰ কাণ, খাটনিয়াৰ; ভেঁটা; পছধৰা গাজ; ঘুৰুৰোগ; এলাদ্ম; হাতীৰ চিপ বিদ্ধা।		The edge of an axe; a favourite friend; a dam across a river; a net for catching deer; a sprout; asthma; soot; a rope tied to the neck of an elephant; a hole.
ছাতি ধ্ৰ ; ৰজাহ ; আলগৈচান ধ্ৰ ; কুটা।	••	To spread an umbrella; to be king; to attend upon any one; to pierce through.
এলাদুবা ; চকুবাল ।		Scoty; intelligent.

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
pg √αν	Adjective	বঙ্-ট	bång-to	Ahom word
જે જાત મુખ્ય કુલ પ્રભ	Noun	বঙ্ চা লিক চা থাঙ্	bång-chā-lik- chā-khāng	Ditto
ာ့ ရ်	Noun	वन्	bån	Ahom word (Shān, mar or wan).
" , "	Verb	বন্	bån	Ahom word
âgo	Adjective	रन्	ban	Ditto
opa ov	Noun	वन्-तंष्ठे	bån-teu	Ditto .
જે મુંજ	Verb	वन्-इय्	ban-hoi	Ditto
ñga	Adjective	বট্	båt	Ahom word (Shān, måt or wåt—blind).
ຊນ໌	Verb ··	বপ্	båp	Ahom word
Svjo	Noun	वर्षे	boi	Ditto
ν,	Verb	वर्षे	boi	Ahom word (Shān, mām —to bow down).
નું જે	Verh	ৰঞ্কিন্ধ "বই" বুলি পঢ়ে	boiñ (pro- nounced boi).	Ahom word
	-			
		-		
			1	

Meanings.					
Assamese.		English.			
পৰিশ্ৰমী।	•	Laborious.			
লোৱৰ বৰ্থলা।	••	An iron ladder.			
क्टू ।	· 	The kachu (arum) plant and its root.			
গোন্ধা।		To smell.			
সোগোকা।	٠	Flabby, pulpy.			
টুপৰ মেৰ ।	••	The curved part of the gable end of a house.			
वर्शन ।		To be fully ripe and full of juice			
(धना ; जज्जना।	••	Imperfect, not well developed; blind.			
ভাগ ; বলেৰে কাৰ্ছিল।		To break; to take by force, to pillage.			
উশাহ ।	••	Breath.			
প্ৰাৰ্থনা কৰ্; স্তুতি কৰ; প্ৰণাম কৰ্; সংকাৰ ব	क्ब्।	To pray; to bow down; to serve.			
হাত জোৰ কৰ্; প্ৰাৰ্থনা কৰ্; সন্মান দেপুৱা।	••	To join the hands; to pray; to pay regard to a person.			
		l			
•					

৮; (মা, Mā).

Ahom words.		Parts		PRONUNCIATION.				Derivation and explanation of phrases, etc.	
		of speech.		Assamese.		English.			
⊌ ;	••	Noun		মা	••	mā		Ahom word (Shāi —a negative pa	
ਖ 1	••	Noun	• •	মা (শিয়াল বৃদ্ধ ছুটিকৈ আৰু (বৃদ্ধালে দীখল উচ্চাৰণ ক লাগে)	বোঁৰা	mā (should pronounc "abrupt when it d notes a fo and whe a hore "long."	ed le- ox,	Ahom word (Shi = a dog; a ma-lin = a fox)	horse;
∀ 1	••	Verb		মা		mā		Ahom word	••
r w	, υ ;	Noun	••	মা-টা-পা		mā-tā-pā	•	Ditto	
ઝા પ્	,	Noun	••	মা-পু	••	mā-pu		Ditto	• •
ઝા પ્ર	iá	Noun	••	মা-কিট্		mā-phit		Ditto	
भ ष	18	Verb		মা–থেঙ		mā-theng		Ditto	• •
भा प	,	Noun	••	মা-বু		mā-bu		Ditto	• •
भ ५	,	Noun		ग⊢यू	••.	mā-mu		Ditto	·
ખ ન⁄	₩	Noun		মা–মে	••	mā-me	• •	Ditto	
ษ เ ห	મ્ક મ્ક્રીઈ	Noun		মা-লাঙ্-ঞ	••	mā-lāng-kl	hru	Ditto	• •
ษ เห	ร์ ฟ ลิ	Adverb	••	মালাও-কিন্		mā-lāo-kin		Ditto	
AM	• •	Noun	••	মাক্	••	māk	••	Ahom word (Shā —a fruit).	n, māl
AM	• •	Verb	••	মাক্	••	māk	••	Ahom word	• •
ьщ	• •	Adjecti	ve	শাক্	••	māk	••	Ditto	• •
AM	meg .	. Noun	••	মাক্-ক্লাঙ্	• •	māk-klāng	•••	Ditto	• •
AM	n; ar	Noun	••	মাক্-খা-টাই	••	māk-khā-t	āi	Ditto	• •
Aw	ng m;	Nova	••	মাক্-খি-কা	••	māk-khi-ki	B.,	Ditto	• (
PM.	n.	. Noun	• •	নাক্-ঞ	••	māk-khru		Ditto	•

MEANINGS.				
Assamese.	English.			
গাধ ; নোহোৱা বৃক্ষা শব্দ ।	An ass; a negative particle.			
কুকুৰ ; বোঁৰা ; শিয়াল ।	A dog; a horse; a fox.			
আহ; মলত্যাগ কৰ্।	To come; to void excrement.			
বনজগ্ৰীয়া।	A kind of wild pepper.			
ৰেতৃশী পৰা।	A kind of gooseberry.			
জনকীয়া।	Pepper.			
আহিপা।	To arrive.			
শিবাল।	A fox, a jackal.			
তামোল।	A nut.			
মাইকী ঘোঁৰা।	A mare.			
প্লিকাঁইট।	A kind of prickly shrub.			
শততে।	Ever, at any time.			
গছৰ খুটী ; গছ ; গিৰিহঁত।	A fruit; a plant; a master, an owner.			
পাগোল ; ভাভ ব ; লঠীয়া মাৰ্।	To chew the cud; to weave; to tur with a ladle.			
প্ৰণি; পুৰঠ।	Old; mature.			
অমৃতা।	The papaya fruit.			
মেৰাছৰি।	A kind of silk.			
কোৱা ভাড়ুৰী।	The fruit of a creeper (Momordica mond depha).			
दिस्मा ।	A brinjal.			

Ahom Parts of		PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ુલ દૂલ ભેમ	Noun	মাক্-প্র-থাও	māk-khru- khāo.	Ahom word .
મમાં મૃજાર્ધ	Noun	याक्-अ-पून्	māk-khru-tun	Ditto .
Am Lang Y	Noun .	মাক্- প্র -পাও-লেঙ্	m ā k-k h r u - thāo-leng.	Ditto .
કેમાં પ્રમાધ	Noun	माक्- अ -नूड्	māk-khru- lung.	Ditto .
ษฑ์ ๖ํ ๖ํ	Noun	माक्-अभ्-थाहे	m ā k -khrum- khrāi.	Ditto .
ેલ ુલ ભેપ	Noun .	गोक्-अग्-था॰	māk-khrum- khāo.	Ditto .
મર્જા ક્ષે ઈ કૈ	Noun	মাক্-নিঙ্-নাম্	māk-ning- nām.	Ditto .
ษฑ์ เช็ต์ เช่ะ	Noun	गाक्-िक्ट्र-कृत्	māk-phit- phün.	Ditto .
ษฑ์ ชนา พูช์	Noun	মাক্-ফ-সুঙ্	māk-pho-lung	Ditto .
મર્ભા પ્લીઈ	Noun	र्भाक्-रकुड्	māk-phreng	Ditto .
મમાં નુમા મદુ	Noun	माक्-म-मঙ्	māk-mo-mång	Ditto .
ਮੁਆਂ ਮੂੰ ···	Noun	गाक्-मार्ट	māk māi	Ditto .
ът w°	Noun	गक्-श्व	māk-thoi	Ditto .
ъщ Ц в	Noun	गाक्-कड्	māk-rung	Ditto .
મર્ભ ખરે	Noun	মাক্-লাঙ্	māk-lāng	Ditto .
મર્ભા ખરે કરે	Noun	মাক্-লাঙ্-ডাঙ্	māk-lāng- dāng.	Ditto .
ษฑ์ หรื พื	Noun	মাক্-অর-লাই	māk-oi-lāi	Ditto
ษฑ์ นู	Noun	माक्-इ	māk-hu	Ditto .
મ્ફ	Noun	. माड्	māng	Ditto
₽g	Verb .	. মাঙ্	māng	Ahom word (Shanmang-some; to be thin).

	Mean	rings.
Assamese.		English.
পোৱাল বেঙেনা।	•	An egg fruit
কোঁটারাজন ।		A kind of fruit.
विनारी दबर्खना ।	••	The tomato.
বৰ বেঙেনা।	••	A kind of egg-fruit.
তিভা কেৰোলা।		The bitter fruit of a kind of creeper (Momordica churatia).
ভাত কেৰোনা।		A kind of fruit.
চেঁচোৰ।	••	An edible root.
गीवग ि ।	••	A kind of plant.
ভোল।		The fruit of a kind of creeper.
कबटेम ।		A kind of sour fruit.
আম ৷		A mango.
বেত গাৰ ।	••	A tender sprout of a cane.
মাৰৈ ভাষোল।		A wild nut.
(छंक्वी ।	••	A kind of wild fruit of bitter taste.
কঠান।	••	A jack fruit.
क्तिबावर ।	••	Kaliabor, the name of a place in Now- gong District.
धूक्नी ।		A kind of fruit
् धुक्रा।	••	The thornapple.
रांक।	••	An imaginary evil spirit supposed to live on fish.
খুঁকুটিরা; খুঁকুটিরাই ভাঙ্; দোবোল মুকলী হ।	••	To poke at; to break by poking at; to be unfolded.

Ahom words.		Parts of	P	RONUI	NOIATION.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.	
		speech.	Assam	Assamese.			h.
મ્હ	•	Adjective	মাঙ্	••	māng	•••	Ahom word .
ਮੁੰਬ	••	Noun	मान्	• •	mān	••	Ahom word (Shān, mān —a root; oil; gain)
ਮੰਬ	• •	Pronoun	মান্	••	mān	••	Ahom word (Shān, the same).
ਮੁਥ	••	Adjective	মান্	••	mān		Ahom word
४ ६ ४१	• •	Noun	শান্-ঙা	••	mān-ngā	••	Ditto
मिष् भीषा	• •	Noun	मान्-न	••	mān-no		Ditto
চ্চ চ্ ৮	,	Noun	যান ্ যু-ছা ই	••	mān-mu-s	hāi	Ditto
મિંઘ મીઈ	• •	Noun .	মান্-লেঙ্	• •	mān-leng		Ditto
Aou	••	Noun	শা ট্	••	māt	••	Ahom word (Shān, māt —a flea; a pointed stick).
ጀው <i>1</i>	٠	Noun	শ্রাট্	• •	mrāt	٠.	Ahom word
ษิบ	••	Noun	মাপ্	••	māp	••	Ditto
ษิบิ	• •	Verb	মাপ্	••	māp		Ditto
មំ	••	Noun .	মাম্	••	mām		Ditto
મૈ	••	Noun	মি	••	mi		Ahom word (Shān, me — a female).
મ	••	Verb	ৰি		mi	!	Ahom word
ય	• •	Adjective	मि		mi		Ditto
g ang	••	Adverb	মি-টাঙ্		mi-täng		Ditto
ਮੈ ਲਾ	••	Noun	মি-চা		mi-chā		Ditto
કુ ત્યાદ	••	Noun	মি-আঙ্		mi-āng		Ditto
Pr ín		Adjective	মিক্		mik		Ditto

MEANINGS.

N KANINGS.					
Assamese.	English.				
অইন ; পৃষ্ট, শক্ত।	Other; stout, fat.				
আপু; তেল; লাভ; তিল; শব্দৰ আগত বহি সমান বৃত্বা শব্দ।	A root, a sweet potato; oil, grease; gain; a mole; a pleonastic particle said to give the idea of respect, added to male nouns of relationship.				
তেওঁ ; সি ; তাই ; है।	He; she; it.				
শকত।	Stout, fat.				
তেল।	Oil.				
ভূকুৰীয়া আলু।	A kind of wild root.				
সে পুক ।	An edible root of a water plant.				
वन नहक ।	A kind of wild plant.				
কৃট গধ্লি ; কুচিয়া-কালী ; চিকা পৰুবা।	Evening twilight, evening; an eel-spear; a kind of ant.				
উট।	A camel.				
খোকা।	A bamboo fish-trap.				
ज्का नि ।	To rob.				
ভাত ; ক্বপণ।	Boiled rice; a miser.				
মাইকী ; তিৰুতা ; বৈনী ; ভালুক ; ধুডুবা ; এধাৰ ; মান্তহ আদি,শব্দৰ আগত বহি মাইকী বৃদ্ধা শব্দ।	A female; a wife; a bear; the dhutura or thornapple; a string of beads; a female suffix used with human beings and the like.				
नह ; मिह्नि नह।	Not to be; not to mix.				
ভাল ; নিচিনা।	Good ; like.				
नम्खः , नकला ।	All.				
विज्नी।	A fan.				
जर्रमर्र ।	An antidote for poison.				
र्षं , पद्धानी ।	Ignorant.				

Ahom	Ahom Parts of			Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-	
words		speech.	1		English.	tion of phrases, etc.	
ય ુ દ	••	Noun .	••	মিঙ্ কিন্ত " শ্লেঙ" বৃলি পঢ়ে	ming, pro- nounced "mleng."	Ahom word	
98	• •	Noun .	.:	मिड्	ming	Ahom word (Shān ming—fate, destiny)	
ઈર્ધ	••	Noun .		মিন্	min	Ahom word	
ଓ ଜି	••	Verb .		भिन्	min	Ditto	
પ ૈદ્દે	••	Adjective		মিন্	min	Ditto	
મુર્જ	••	Noun	•	মিট্	mit	Ditto	
ษ็ง	••	Verb .	••	মিপ্	mip	Ahom word (Shān, the same).	
ป ี่บิ	••	Noun	••	মিপ্ কিন্ত " মেপ্" বুলি পঢ়িব লাগে		Ahom word (Shān, phā mip).	
ઇ પ્પે	••	Noun	••	মিঞ্কিস্ক "মেন্ বুলি পঢ়িব লাগে		Ahom word	
મુજ		Verb	••	ওপৰৰ দৰে	As above	Ditto	
ષ મહ	}	Noun	••	মৃ	mū or müw	Ahom word (Shān, mu —a betel-nut, müu— a hand; mū=a hog müw=time).	
₽ _₽	••	Verb	••	ষ্	mu	Ahom word	
ህ ህ	••	Noun	.:	म् र ••	mu-nu	Ditto	
ษูพ่		Noun	••	पू इ ांरे	mu-shāi	Ditto .	
ฟ ิง หห	••	Adverb	• •	मू-नान्	mü-mān	Ditto	
મીર્હ હૈ		Adverb		म्-नारे	mū-nāi	Ditto	
Aló ar		Adverb		মৃ-নেউ	mū-neu	Ditto	
Alo and		Verb		म् क्रें	mū-tui	Ditto	

Mea	nings.
Assamese.	English.
উই ; জোনাকী পৰুৱা।	A white ant; a fire-fly.
আয়ুস, পৰমায়ু।	Life.
शनिध ; कार्णाव छक्ति।	Turmeric; a kind of worm.
গোদ্ধা।	To smell
ष्ट्रम ।	Other.
মিতকটাৰী; ৰেণু।	A knife; a rainbow in the east.
আঙুলিৰে পিটিক্।	To shampoo, to squeeze with the fingers.
बिष्क्लि।	Lightning.
নগা; কেটেলা পছ।	A Naga; a porcupine.
চেলা ; চেপেনাৰে ভাঙ্।	To peel; to break with tongs.
তামোল ; হাত ; সমন্ত্র ; দিন ; বতব ; দান ; অতীত- কাল ; পাহৰী ; গোৰেকুৱা তামোল ।	A betel-nut; the hand; time; day; the weather, the season for cultivating crop; a gift; ancient time; a hog; a kind of wild nut.
হাত লগা ; হাত লাগ্।	To touch with the hand; to have at one's hand.
वन नहक ।	A kind of aromatic plant.
म् णा।	Radish.
শভভে।	For ever.
ভাৰ পাচন্ত।	Then.
এতিয়া।	Now.
मिन ₹।	To reconcile.

Ahom Parts			Pro	NUN	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	speech	ı. -	Assamese		English.	tion of phrases, etc	
ษูฑ์ .	Noun	••	मूक्	••	muk	Ahom word (Shān, muk —a kind of arum).	
Him .	Verb	••	भूक्	•••	muk	Ahom word	
ల్లు బ్లా .	Noun		मृक्-कृ	••	muk-phu .	Ditto	
મૂર્ભા પ .	. Noun		মুক্-লাই	••	muk-lāi	Ditto	
મુઈ, મીઈ .	Noun	••	म्ड्	••	müng	A hom word (Shān, mung=the world).	
મૃં ^{દે} મારિ ⊰ે	Verb	••	म <u>ू</u> ड्		mung	Ahom word	
મક .	. Adverb		मृङ्		mung	Ditto	
મીરે જારે .	. Noun		মুঙ্-ক্লাঙ্		mung-kläng	Ditto	
એઈ ખો ઈ r	lo Noun		मूड्-द्रन्ड -अ	••	mung-kleng- khru.	Ditto	
મીરમા ^દ .	. Noun	· •	মৃঙ্-কেউ	••	mung-keu	Ditto	
મીઈ √જા .	. Noun	••	मूঙ्-अ	••	mung-kho	Ditto	
મેરિ√જા.	. Verb		মূঙ্-খ		mung-kho	Ditto	
મીઈપું .	. Noun	••	মুঙ্–প্লাও	••	mung-plāo	Ditto	
માદિષે .	. Noun	••	मूड्-िक	••	mung-phi	Ahom word (Shan, mung = country, phi = a god).	
માર માજ .	. Noun	••	মুঙ্-মুট	••	mung-mut	Ahom word	
મારિખ.	. Noun	••	মূঙ্–মাও	••	mung-mão	Ditto	
H8 & W	Noun		মুঙ্ -থি-লা		mung-thi-lā	Ditto	
માર જાઈ .	. Noun	••	মূঙ্-ৰাও	••	mung-rāo	Ditto	

•				
M	TO 4	NT	***	•

Assamese.		English.
টুপী; কচু; দহিকচু; চাউলৰ মলি।	••	A cap, a hat; a kind of arum; dirt of rice.
পিক্; সোধ্; বিধুতি হ ।	••	To attire, to clothe; to ask; to be ceremoniously unclean, to have monthly course.
जारेनो क रु ।		A kind of wild arum plant.
ওলকচু।	••	A kind of arum.
ट्रिन, बोळा, সংসা व।	• •	A country, a kingdom, the world.
ঘৰ চা; গুণগুণা; ভৰ্চনা কৰে ।		To thatch a house; to hum, to buzz; to abuse, to reproach.
वब ८वशाष्ट्रे ।	• •	Very quickly.
মূঙ্ক্লাঙ্, এখন দেশৰ নাম।		Mungklang, the name of a country.
স্বৰ্গৰ এডোধৰ ঠাইৰ নাম।	••	The name of a place in heaven.
আহোম টাওচিঙাৰ ২৪শ লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	••	The name of the 24th lakni or year of an Ahom "Taoshinga."
ভাতি।	• •	Down-stream, the country lower down a river.
আছকাল কৰ্, উভতি কৰ্।		To tease.
আহোম টাওচিঙাৰ ১৪ লাক্লি বা বছৰৰ নাম।	••	The name of the 14th lakni of an Ahom "Taoshinga."
(स्वरमांक ।	•	The abode of gods.
আহোম টাওচিভাৰ ৪৪ লাক্লিৰ নাম।	••	The name of the 44th lakni of an Ahom "Taoshinga."
আহোম টাওচিভাৰ ৪ৰ্থ লাক্লিৰ নাম।	••	The name of the 4th lakni of an Ahom ''Taoshingā.''
म्छ् चिना, এখন দেশৰ নাম।		Mungthila, the name of a country.
আহোম টাওচিঙাৰ ৩৪ লাক্লিৰ নাম া	••	The name of the 34th lakni of an Ahom "Taoshinga."
	:	

Ahom	Parts	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	words. of . speech.		English	tion of phrases, etc.
મેરે ઢે મેરે ઢ	Noun .	মৃঙ্-ৰি-মৃঙ্-ৰাম্	m u n g - r i - mung-rām.	Ahom word (m u n g — country, ri — lonely, mung—country, rām deserted, lonely, i.e. a lonely and deserted country).
મીઈ ખૂઈ	Noun	ब्ड्-न्र्ड्	mung-lung	Ahom word .
મીઈમાં	Noun	मूड्-नूम्	mung-lum	Ditto
મીઇ <i>ખ</i> °	Noun	মুঙ্-লাই	mung-lāi	Ditto
ઝાઉ w°	Noun	মুঙ্-ছেউ	mung-sheu	Ditto
મૂર્ધ	Noun .	मून्	mun	Ditto
મુર્ધ	Verb	मून्	mun	Ditto
પૃથે ঋુ ∙	Noun .	मून्- जूम्	mun-shum	Ditto
મહિ	Noun .	 - মূৰ্ ••	mün .	Ahom word (Shān, mün —ten thousand).
ઝીલે	Verb .	• মূৰ্ ••	mun .	Ahom word (Shān, mün — to be slippery; to open the eye; mun = to be happy).
મહિ	Adjective	मृन्	mün	Ahom word
અ ક	Verb .	क्रम्	mlen	Ditto
भीर्व कर मु	Verb	দ্রেন্-টা-ডু	mlen-tā-du	Ditto
મૂર્જ	Noun .	मूर्षे	mut	Ahom word (Shān, mut —an ant).
મર્જી	Verb .	. युष्	mut	Ahom word (Shān, mut—to clear).
મૂર્જા ભાર્ષ	Verb .	. यूर्-कान्	mut-kān	Ahom word
৮్మర్	Verb •	. মূপ্	mup	Ditto

	MEAN	IINGS.
Assamese.		English.
মুঙ্বিমুঙ্ৰাম, এখন দেশৰ নাম।	••	Mungrimungrām, the name of a country.
মুঙ্-পূঙ্, এখন দেশৰ নাম।		Munglung, the name of a country.
ষুঙ্-লুম্, এখন দেশৰ নাম।	• •	Munglum, the name of a country.
ৰুঙ্–লাই, এখন দেশৰ নাম।	•	Munglai, the name of a country.
মুঙ্ছেউ, আহোম টাওচিঙাৰ ৫৪ লাকিৰ নাম।	••	Mungsheu, the name of the 54th lāknı of an Ahom "Tāoshingā."
পুণা ; বনপলু ; ভাগা ; কপাল।	• •	Virtue; the wild silkworm; lot, fate.
পোষা ; উদং কৰ্; বিচুৰ্জি হ।		To sprout; to empty; to be surprised.
ছুটীয়া লফা।		A kind of vegetable.
গাড়ী ; অষ্ত ; অতীতকান ; আনন্দ।		A cart; ten thousand; past time, rejoicing.
भिष्टन् ; ज्र शी र ।	••	To slip; to be happy.
পিছৰ।		Slippery.
চকু মেশ্।	.•	To open the eyes.
চকু মেলি চা।	• •	To look with the eyes open.
পৰুৱা ; কুঁড়িয়া।	••	An ant; an eel.
চিকনা; পিছল্।	••	To clear, to clean; to slip.
मिनि यो ।	••	To coincide.
খনক হাগা।	••	To be wavy; to be undulated.

Ahom	Parts	PRONU	NCIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English	tion of phrases, etc.
ર્જુ	Noun .	মূঞ্কিজ "মুই" বুলি পঢ়ে	muñ but pro- nounced "muy."	Ahom word (Shān, muß —frost).
મૃતિ	Verb •	७१वव मरव	As above	Ahom word
ઝ ોજે	Noun .	্ মৃঞ কিছ " মৃই গ বুলি পঢ়িব লাগে		Ditto
મ જ	Verb	७१४व म् ८व	As above .	Ditto
મહિ જ (ઢૈ પહે	Noun	মেন্-টা-বি-সুঙ্	men-tā-rı- lung.	Ditto
ሳ 步	Noun	মে .	· me	Ditto
ሳ ታ	Verb	মে .	· me .	Ahom word (Shān, me —to put in order).
√ษ ^Ր พห์	Verb	মে-কান্ .	· me-kān	Ahom word .
ช ัฬน	Noun	মৈ–জা .	· me-ā	Ditto .
નમ	Noun	म	. mo	Ahom word (Shān, me to know how to do a thing, be skilled in; as earthen cooking-pot).
√ษา บ ₀ชิ	Noun	ম-প্লঙ্ .	. mo-plång	Ahom word .
ชชาพิ	Noun	य-काम्	. mo-shām	Ditto .
ਰਿਸ਼ ਅੰ	. Noun	ম-ছাই .	. mo-shāi	Ditto .
માં મું ત્રુપ મુદ્દે જ	Noun	ন-ছেঙ্-ফা-লাও জ্রী	mo-shengphä- läo-khri,	Ditto .
નમા મેક .	. Noun	म-रुड् .	. mo-hung	Ditto .
olm .	. Noun	মেক্ .	. mek	Ditto .

Meanings.					
Assamese.		English			
कुँदनी ।	• •	Frost, fog.			
নিমূচাহ ; নিমূচাক ব্।	••	To be devastated : to devastate.			
নিয়ৰ ।		Dew.			
জাপমাৰ।	••	To jump.			
वन मिक्क्लाव ; क्रो ं शास्त्री।	• •	Barmajindar, a title.			
নাতৃ, আই ; জন্তব স্থীলিঙ বুজুৱা শব্দ।		A mother; a feminine suffix employed with irrational animal.			
মাৰ্; আমণ্ডটা; ওৰদি।	• •	To beat, to strike; to get cleared of cleaned, to mend; to give a clue.			
मनम क्ब्।	••	To feel affection.			
পেহী।	• •	A father's sister.			
পণ্ডিত ; দেওঁধাই ; জ্ঞান, বৃদ্ধি : চৰু ; কাড়ী ফুচীয়া কথা।	ो; क ्5−	A learned man; a Deodhai or an Ahom priest; intelligence, wisdom; ar earthen cooking-pot; an archer; a whisper.			
বাইলুং, আহোমবিলাকৰ পূজাৰী।	•	A Bailung, a priestly caste of Ahoms.			
একন আহোম পশুতৰ নাম।	•	The name of an Ahom pandit.			
এজন আহোম পণ্ডিতৰ নাম।	• •	The name of an Ahom pandit.			
विश्रकर्या ।	••	The heavenly artist.			
মোহন, এটা আহোম পুৰোহিতৰ জাত।	••	A mohan, an Ahom priestly caste.			
चार्ठवा, नरुवि ।		A mosquito.			

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ઝી ર્જા	Adjective	মেক্ .	mek	Ahom word
મીર્જ	Verb	মেট্	met	Ditto
ያ	Noun	শাই	māi	Ahom word (Shān, māi — a bamboo; wood, a tree).
ษ"	Verb	মাই	māi	Ahom word
ઘેલ ઘેજ પ	Noun	माहे-उन्-थन्	māi-tan-khan	Ditto
ત કેલ ક્ષેખ પ	Noun	মাই-টন্-খন্-খাম্	māi-t ån-khån- khām	Ditto
<i>ਖ</i> ° √ਖਾ	Noun	माहे-म	māi-mo	Ditto
₩	Noun	মাও	māo	Ditto .:
₽,	Verb	মাও	mão	Ditto
₩	Adjective	, মাণ্ড	māo	Ditto
∀్ణి	Noun	মাও-খাম্	māo-khām	Ditto
માં ખરૂરે	Noun .	মাও-লুঙ্	māo lung	Ditto
ν ^r	Pronoun	শ্ৰেম	maü	Ahom word (Shan, maü —thou).
ν ^r	Adjective	শে	maü	Ahom word
ປ ົບ _ພ	Noun	মৌ-পু	maü-pu	Ditto
ર્ઝ	Noun	মিউ কিন্ধ "মেও" - বুলিও পঢ়ে	miw but also pronounced "mleo."	Ditto
ъй	Noun	मक्	måk	Ahom word (Shān, māk —a cloud).
ખૂર્યન	Verb	मक्	måk	Ahom word (Shān, māk — to be dim-sighted from eye).
મા ઈ	Noun	मछ्	mång	Ahom word

	MEA	ANINGS.		
Assamese.		English.		
मूर्थ।	•	Ignorant.		
ৰাতিকৰ; মিল হ।	••	To tame a wild animal; to reconcile.		
বাঁহ ; অনৰ্থ ; হানি ; মাৰি ; কৰ্তাকাৰকৰ অস্তু কাৰকৰ পাচত বহা শব্দ ; কাঠ, গছ।	বাহিৰে	A bamboo; mischief, damage; a pole; a suffix which denotes any case except the nominative; wood, a tree.		
পোৰ্; निष्; নিৰা।	••	To burn; to write; to weed.		
টাঙোন ধৰা ; পীৰা।		A club-man; a stool.		
সোণৰ পীৰা।		A gold stool.		
কুমাৰ।	••	A potter.		
মেকলৌ পৰুৱা।		A kind of ant.		
ডাঁৰি ল ; শেতা হ ; শলাগ্।	••	To extort; to become pale or bloodless; to praise		
জঁকৰা; লোদোৰপোদোৰ; नघू।		Unable to utter articulate sounds, tongue- tied; corpulent; light, not heavy.		
वाङ् ।		A kind of bracelet worn by men.		
মাওপুঙ্, এখন ঠাইৰ নাম।		Māolung, the name of a place.		
তুমি, তর।	••	Thou.		
নতুন।	••	New.		
লাশাহ ।		A wife's elder sister.		
মেকুৰী।	••	A cat.		
(सप ।	••	A cloud.		
চকুত জাল মাৰ্।	••	To dazzle the eyes.		
গৌৰ ।		A stake, a peg.		

Ahor	n	Parts of		PR	ONUN	CIATION.		Derivation and explana-	
word		specch		Assames	se.	English.		tion of phrases, e	
મ ^ર ુદ	••	Adjectiv	re	মঙ্ •		mång		Ahom word	• •
ଧୃନ୍ଧି	••	Noun	••	মন্বা সন্	••	mån or mlå	n	Ahom word (Shān —a pillow).	, mån
મુર્વ ભાઈ		Noun		যন্–ক়্ঙ্		mån-klång	••	Ahom word	
જ ઘૈધ	••	Noun		মন্-খাম্		mån-khām		Ditto	
ម្ស៊ីធំ ធំ	• •	Noun		মন্-নাম্	••	mån-nām		Ditto	• •
મુંધ મું	••	Noun		মন্-মিউ		mån-miw		Ditto	
મુંધ જૈવ		Noun	••	মন্-বিণ্		mån-rin	••	Ditto	
ኤ ធ် ຮំ	• •	Noun		মন–ডাম্		mån-dām		Ditto	
મ ધ	••	Noun		ब्रन्		mlån		Ditto	
જ ગ્રેઇ		Noun	••	মূন্-থাম্		mlån-khām		Ditto	
Aw	••	Noun		ম্ট্		måt		Ditto	
Aw	••	Verb	••	মূট্		måt		Ditto	
৮ৢ৾ঢ়	••	Verb	••	মপ্	••	måp	••	Ahom word (Sha gather one's ol round oneself).	
ů.	• •	Verb	• •	মম্		mäm		Ahom word	
મૃષ્ટ	••	Noun	••	মই		moi '		Ditto	••
પ ઢ	••	Noun	••	মই	••	moi	••	Ahom word (Shan same).	ı, the
પ ိ	••	Verb	••	মই	••	moi		Ahom word	••
મ્દ્રજ	••	Noun		ম'ই	••	moiñ		Ditto	
•									

1	MRAN	INGS
Assamese		English.
চকুৱাল।		Intelligent.
বনপলু; গাৰু; বিখাস; ছনি; জলা; কচু। •	• •	Wild sick-worm; a pillow; trust, confidence; the mulberry; Brahma, the creator; the arum plant
চামা কচু।		A kind of arum plant.
वब कडू।		A kind of arum plant.
পানী কচ্।	••	A kind of arum plant.
এডলীয়া কচু।		A kind of arum plant.
শিল কচু।		A kind of arum plant.
কণীয়া কচু।		A kind of arum plant.
क्नी ।		An egg.
সোণৰ কণী।	••	A golden egg.
જીવ	••	Quality.
গধ্ৰাই যা ।		To walk in a solemn manner.
গা বাদ্।	• •	To tie the body.
কথাক।	••	To speak.
ভাগৰ।	••	Fatigue.
वान ।	••	The hair of the private parts.
ভাগৰ লাগ্; গা ৰহ্।	••	To be tired; to be exhausted.
মরমতানি।	••	Pride; haughtiness.
		•

ឃ; (জা, Jā)

Ahon		Part of	8	Рво	NUN	CIATION.	 Derivation and explana-
words	3.	speed	h.	Assamese	•	English.	tion of phrases, etc.
w;	••	Verb	••	কা	••	jā ·	. Ahom word (Shān, yā= to have done with).
พา	••	Noun	••	জা	••	jā .	Ahom word (Shān, yā = a grandmother).
wr wlá	• •	Noun	• •	জা-ফেট্	••	ja-phet .	. Ahom word
ພາ ໝູ່	••	Noun		জা-থাও		jā-thāo .	. Ditto
พา พ.ติ พูติ	n;	Verb	••	জা-লন্-থা-লন্	••	jā-lån-khā-lå	n Ditto
w1 48 ·	เขา	Noun	••	জা-ছিঙ্-ফা		ja-shing-phā	Ditto
พฑ์	••	Noun	••	জাক্	••	jāk .	. Ahom word (Shān, yāk).
พฑ์	••	Verb	••	জাক্		jāk .	. Ahom word
พชิ	••	Noun	••	ৰা ঙ ্	••	jāng .	. Ditto
พช์	••	Verb	••	জা ঙ ্	••	jāng .	Ahom word (Shān, yāng —to step; to dry on a frame; to be).
พชิ พติ		Noun	••	জাঙ্-কান্	• •	jāng-kan .	. Ahom word
พชิ ฟใติ	• •	Noun		লাঙ্-কেন্		jāng-ken .	. Ditto
wર જા ફિ	w;	Noun	••	লাঙ্-কেন্-থা	••	jāng-ken-thā	Ditto
พติ	••	Noun	• •	জান্	••	jān .	. Ditto
พห์	••	Verb	••	জান		jān .	. Ditto
พติ		Adjecti	v e	লা ন্	••	jān .	. Ditto

Mean	INGS.
- Assamese.	English.
এব ; এবা ; হাক দি ; বাধা দি ৷	To quit; to be free; to prevent, to prohibit.
त्ही आहे ; मबद ; धशांछ ।	A grandmother; medicine; tobacco.
ज् रवि ।	Benī grass (Panieum daetylon).
वार्रेकांख।	Great-grandmother.
शंक मि।	To prohibit.
সৰ্ব্বতী।	The goddess of learning.
ছ थ, क् ष्टे, त्नांक ।	Difficulty, trouble, misery, sorrow.
বাছি কুট; সাঁচ ভোল; শাক ধো।	To prepare for cooking; to take impression; to wash vegetable for cooking.
থোক, থোকা; বগাবন্ত ; এঠা ; শাৰী ; লেথাৰি।	A bunch of plantain or the like; anything white; glue; a row, a line; standing in a connected row.
বেঙামেল্; জাপ্; খোপনি দি; জিলমিলা; জাকি দি; হ; আঁঠুকাঢ়।	To stride, to walk on tiptoes; to pile; to put pressure on the ground with the toes in order to prevent slipping; to sparkle, to glitter; to apply heat to paddy to dry it for husking; to be; to kneel down.
विक्।	A kind of euphorbia.
সিভূ; আকন।	A kind of euphorbia; the swallow-wart
আৰুন এঠা।	The white juice of the swallow-wart.
भव्यः, देववी ; छव मेविज्ञणी ; म्लथावि ।	An enemy; a shallow part of a river; the straight portion of a river; stand- ing in a connected row.
ভिव सिन् ; अनम् ; जिनमिना ; जनमना ; दिक्ष सिन्।	To stretch out the legs; to suspend; to glitter; to stride.
७ द।	Shallow.

Aho		Parts of	F	BONUN	CIATION.	Derivation and explana-		
word	ls. 	speech.	Assam	icse.	Englis	sh.	tion of phrases,	etc.
wán		Verb .	. জাট্	••	jat		Ahom word	•
ພົບ	••	Verb .	. জাপ্	••	jāp	• •	Ditto	•
ພໍ		Noun .	. अ म्	••	jām		Ahom word (Shān = respect, time	n, yān
ພໍ		Verb .	. জাম্		jām	••	Ahom word	•
ů		Adjective	জাম্	••	jām		Ditto	•
พห์	••	Noun .	. জাঞ কিন্তু বুলি পঢ়ি	-	jañ but noun "jāi"	ced	Ditto	•
นซื	••	Noun .	. कि	••	ji	••	Ahom word (Shān a granary).	, ye=
นง	• •	Adjective	ঞি	••	ji		Ahom word	• •
น ห์	••	Noun	, ব্ৰি-থাও		ji-khāo		Ahom word (ji— nary, store ki paddy).	a gra hāo =
เ ซ็ฑ์		Noun .	. জিক্	••	jik		Ahom word	• •
นให์ก		Adjective	জিক্		jik		Ditto	•
પ્પંધ	••	Noun	किंड्		jing		Ditto	•
w ^ફ	• •	Verb .	किंड्	• •	jing		Ditto	
พ ็ติ		Noun .	छिन्		jin		Ditto	•
พธิ		Verb .	किन्		 jin	••	Ditto	•
เ ช็ติ		Adjective	किन्	••	jin		Ditto	
นั้ง		Noun	জিট্	••	jit		Ditto	
นใต์		Verb .	জিট্	••	jit	••	Ditto	
พํิบ์ –		Verb	জিপ্	••	jip	••	Ditto	
เชื	٠.	Noun	জিশ্	••	jim	••	Ditto	

Meanings

Assamese.	English.
জনমলা; লিপ্, মচ্; লদালদা হ; উজুতি খা৷	To glitter, to dazzle; to plaster; to be divided into many lumps; to strike with the foot against something.
উक्তि सांब्।	To strike against something with the foot in walking.
জেঠোত , কাঁছ ; কণ ; মান ; হটাৰ পাচত ওপজা লৰাছোৱালী।	A husband's elder brother; bell-metal, a bell; a moment; one born after two, a third child.
ভাব্; ভেকুৰ্।	To reflect; to be mouldy.
তিতা ; ভোলোকাম্থীয়া ।	Wet; round faced.
তিনটাৰ পাচত ওপজা লৰা বা ছোৱালী; চতুৰ্থ সস্তান।	One born after three others, a fourth- born child.
डॅवान ; वद की ।	A granary, a store; the eldest daughter of a family.
এবৰীন্না, একজীয়া।	Aslant, oblique.
ধানৰ ভঁবাল।	A granary of a paddy store.
क्ष्णेकानि ।	A rag.
জেকা।	Damp.
की ; किया।	A daughter; a dragon fly.
আঙ্গুলিত ভৰ দি যা।	To walk on tiptoe.
জ্ঞাল; কাঁইট, বিজ্ঞীয়া ধান।	Trouble; a thorn; a kind of degenerate paddy.
চেঁচাহ; নিজম দি।	To be cold; to be quiet, to be still.
८ ।	Cold; quiet.
পাচোটাৰ পাচত ওপজা লবাছোৱালী।	One born after five others, a sixth child.
शांह कांत्।	To clear the edge of a field.
খোৰত খোৰে বা ; ৰচক্।	To walk in steps; to tread on.
শতীৰ; শাদি।	Olden times, ancient times, beginning.

Ahom	Parts of	Pronun	CIATION.	Derivation and explanation of phrases, etc.	
words.	speech.	Assamese.	English.		
ುೆ ∀ು	Adverb	किम्-भू	jim-mü	Ahom word	
w _*	Verb	ज्	j ù	Ahom word (Shān, yu = to live).	
ฟร์	Adjective	ब ्	jü	Ahom word	
ນາຼາທີ	Noun	प् र .	juk	Ditto	
พ ูฑ์	Verb	कुक्	juk	Ditto	
ખૂરે	Noun	জ্ ঙ্	jung	Ditto	
ખૂર્ધ	Verb	क् ड्	jung	Ditto	
ખૂધ	Verb	क्न्	jun	Ditto	
υφ ⁶	Verb	क ्ष्रे	jut '	Ditto	
√wı	Verb	জ	jo	Ditto	
พิชิ	Noun	ৰেঙ ্	jeng	Ditto	
ખીઈ	Verb	ক্ৰেঙ্	jeng	Ditto	
นให้	Noun	त्क्रम्	jen	Ditto	
เปล็	Verb	त्वन्	jen	Ditto .	
เ ปล็	Adverb	জেন্	jen	Ditto	
พโติ งิติ	Verb ∴	ক্ষেন্-পিন্	jen-pin	Ditto	
นใต้	Verb	জেট্	jet	Ditto	
ໜ໌, ໝ໌, ພ໌	Noun	बाख	jāo	Ditto	
ໜ້, ໝ້, ໜ໌	Verb	ৰাও	jāo	Ditto	

	MBAN	TINGS.
Assamese.		English.
খাদিতে, খডীক্তে।		In the beginning; in olden times.
থাক্; বাস কৰ্।	••	To remain, to stay; to live.
कम्बानानी ।		Mighty.
পচলা ; আগটী মাহুহ ।	••	-A sprout of the plantain-tree dressed for food; an ugly person.
নিৰা ; নিশ্ববভ দি ।	••	To weed; to put a thing outside the house to get it bedewed.
ম'ৰা ; পানীৰ হোহোৱনী।		A peacock; roar of water.
উকুলিয়া।	••	To eject from the mouth.
नव्, नव माव्।		To run, to proceed running.
পোটোকা পৰ্; খিয় দি; একে খবে থাক্।	••	To be dinted; to stand still.
প্ৰশংসা কৰ্।	••	To praise.
चाहि ; ठात्नि ; चान्न ; छाही।	••	A model, a sample, an ideal; a brown- eyed woman.
চেৰা।	••	To start, to feel a sudden uneasy sensation.
শাহৃতি।	• •	A pattern.
कोछ (सन ; ८५६) ह ; नद ।	••	To stretch out the hand; to become cold; to run.
শততে।		For ever.
শাক্বতি ধৰ ; স্ট হ।		To become a pattern; to be created.
শাজি কাই ; লেখেৰি চিগ ; থহা ।		To spin thread; to be severed from a row; to cause to fall off.
হেঁভাষাৰি ; ভূতকান বৃ্ত্বা শব্দ ; আঁহ ।	٠.	The handrail of a narrow bridge; a particle denoting the past tense of a verb; fibre, filament.
পুৰা বাৰ্; জভা; পুৰ বাৰ্।	••	To strike with something blunt; to be completed; to be lost in thought.

Ahor	m	Parts of	Prop	NUN	CIATION.		Derivation and explana	
words.		speech. Assamese.		.	English.	 	tion of phrases, etc.	
ໜ ^ເ , ໜູ້,	ໜ ^r , ພ ^r , ພ _δ Adjective		at/9		jāo			
พ ู พูเ		Noun .	্ • ' ছাও-কাও		jāo-kāo		Ahom word	
นได์		Noun .	. रिक्		jiu		Ditto	
าษ็อ์		Verb .	. किंदे	•	jiu		Ditto	
พ₀б		Verb .	. §		já		Ditto	• •
พูฑ์		Noun	· <i>প্</i> ব		jåk		Ditto	• •
พุฑ์		Verb .	• प्रद		jåk		Ditto	• •
พูซ์		Noun .	· \$6		jång	•	Ditto	• •
w.f		Verb .	. । জঙ্		jang		Ditto	• •
w.f		Adjective	, জ ঙ ্		jång		Ditto	• •
wf જ 1	υ ;	Noun .	⊶ জঙ্-টি-মা	••	jång-ti-mä	•	Ditto	• •
ખૂર્દ મીર્દ	î rô	Noun	জঙ্-মুঙ্-ধাম্	••	jång-mu khām.	ng-	Ditto	• •
พุต	••	Verb	· - জন	••	jån		Ahom word (Sha — to beg; to tre	
พุธ พใช	ſ	Verb	जन्-कृ		jån-shu		Ahom word	• •
พูด์		Noun	अष्टे	••	jät		Ditto	•
พูด์		Verb	बहु	••	j ä t		Ditto	• •
ພູບົ	·	Verb	• • व्यप्	••	jåp	· .	Ditto	•
ů,	••	Noun	• • जम्		jåm		Ditto	•
ů,	• •	Verb	अप्	••	jåm		Ditto	•
พุฬ		Noun	প্ৰক		joiñ		Ditto	•
					1			
					1			

	MEAR	NINGS.
^ Assamese.		English.
শীৰণ ; অৰণা ; ডাঙৰ ; ভন্নৰৰ ; অতি , অন্ত পৰা।	দূৰ ,	Long; simple, foolish; great; gigantic very; distant, far; completed
মকৰাৰ জাল।		A spider's thread.
ठिखा, मत्मर ।		A thought; doubt.
চিন্তা কৰ্।		To think.
ভূমুকা ভূমুকি কৰ্; জোম্।		То реер
ভাল মাতুহ।		A good man, a gentleman.
ভয় খুৱা; যুক্ত হাৰ্, উপযুক্ত হ ।	••	To frighten; to be defeated in a fight to be fit, to be worthy.
ग्नेमा ।	••	Fame, glory.
বেমাৰিক আও জাই ধৰ।		To make an ill person lean on.
চকুৰা বন্ধা।		Clotted, cogulated into many clots
निवाड ।	••	Dayang, the name of a place.
ঠাডভীয়া ৰাইলুং।	••	The name of an Ahom clan, living a Mathadang.
খাজ, মাগ ; সহ ; গানচুৱা।	••	To ask, to beg; to endure; to make the body dance.
খাজ।		To ask.
ৰাঠা-হতা।		The coarse fibrous part of a silk cotton
দালাদোপা হ ; বেগতে ঘট্।		To yield slightly to the pressure of th foot; to happen soon.
ଖେ ।		To cause to be raised.
र्गांख ।		Gain, profit.
গাত ; বিণা ; কোঁ ট '		To establish; to hate; to yoke.
गिनी द्यांबा।		The flow of water.

w; (हा, Chā)

Ahom words.		Parts	PRONU	NCIATION.	Derivation and explana-	
		of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
νο; νοι	}	Adjective	চা	chā	Ahom word (Shān, chā=rough, bad).	
જે જે જે જેલ	אטו	Noun	চা-লিক্-চা-খাঙ্	chā-lik-chā- khāng	Ahom word	
าอาท์	••	Verb	চাক্	chāk	Ahom word (Shān chak—to know well)	
юf		Noun	চাঙ্	chang	Ahom word (Shān chāng — an elephant a scale; a verba particle, denoting present time).	
юf	••	Verb	চাঙ্	. chāng	Ahom word	
જજ		Conjunction	নু চাভ ্	. chāng	Ditto .	
108 H2		Adverb	চাঙ্-নাই .	. chāng-nāi	Ditto	
wil an	м	Adverb	চাঙ্-টাক্ .	. chāng-tāk	Ditto .	
พูพชิ	۲°	Adverb	ু চু-চাঙ ্-নাই .	. chu-chang-nā	Ditto .	
10°E 100	;	Noun	চাঙ্–থা .	. chāng-thā	Ditto	
พะ พ	ń	Noun	চাঙ্-লিক্ .	. chāng-lik	Ditto	
พชิ พ	; &	Noun	চাঙ্-ছা-ৰি .	. chāng-sha-ri	Ditto	
พห์	• •	Noun .	. हान् .	. chān	Ditto	
wa	178 • (Adjective	চাৰ্ .	. chan	Dire	

Mean	NINGS.
Assamese.	English.
খহতা; খণ; বের।; নহা।	Rough; thick; bad, ill; not come, unarrived.
লোৰ যথলা।	An iron ladder.
, চিন্ ; চিকনা ; তঙ্গাল ভূলা ; আলিৰ কাষ কাট্।	To recognize, to know well; to clean, to polish; to make string from bamboo, to cut or trim the edge of an embankment.
হাতী; অবিহনা; বাজি; তর্জু; দক্ষিণ কণা; বর্ত্তমান- কাল বৃক্তা পদ; এবিধ অব্যন্ন পদ।	An elephant; an offering made to an officiating priest at the end of a ceremony; jugglery; a scale; a person blind of the right eye; a verbal particle denoting present time; a particle denoting the apodosis of a conditional sentence.
त्वजात्व था ; जाव्।	To be afflicted with sorrow; to cause to be subjected to an ordeal by magic.
णाक ।	And.
এতিয়া।	Now, at present.
তাৰ পাচত ।	Then.
কাৰণে; সেই কাৰণে।	Because; therefore.
নাপিত।	A barber.
ৰাজী মাউত।	An elephant keeper.
বেজ	A physician.
ষিচাং ; তৰপ ; আ ষনি ; তগতাগক।	The verandah of a house with raised floor; an open-air verandah of a raised floor house; a layer, specially a division of the universe; teasing, the lowest division of the universe.
গ্ৰণাত্ৰণ ; খির ; ভাল, উত্তম ।	Having several stories one above the other (of a house); horizontal; good, excellent, nice.

Ahom	Parts of	Prontk	CATION.	Derivation and explana-	
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
юб	Noun	চাট্	chāt	Ahom word	
างดั	Verb	চাট্ .	chāt	Ditto .	
พบ์	Noun	 터প	chāp	Ditto .	
พบ์	Verb	চাপ্	chāp	A hom word (Shān chāp to perch on a branch).	
r i o	Noun	চাম্	chām	Ahom word (Shān chām = a kind o net; the fringe of a cloth).	
й	Verb	চাম্	chām	Ahom word	
r i o	Adjective	চাম্	chām	Ditto	
io	Adverb	চাশ্	chām	Ditto	
ю	Conjunction	চাশ্	chām	Ditto	
w	Noun	f5	chi	Ahom word (Shān, che = paper).	
rð	Verb	वी	chi	Ahom word (Shān, ch —to show).	
หอ ผ ษ;	Noun	, চি-টাশ্-লা	chi-tām-mlā	Ahom word	
w ຜູ້ນ໌ ໝູ່ນ໌ ກຸນ໌ ບໍ	Noun	ি চি-ৰপ্-চপ্- থ প্-বাই	chi-råp-chåp- khåp-bäi	Ditto	
าชำท์ }	Noun	চি क्	ohik	Ahom word (Shān, chik—top; head).	
าฮ์ท์ ซ เ	Noun	চিক্-ৰা	ohik-bå	Ahom word	

Meanings.

Assamese.	English.
চপনীরা; চাট।	A man living at the house of a woman who keeps him, a man who lives at the house of another as a dependant; a bamboo fork which is used for throwing pieces of turmeric, etc., on the day of the Baisakh Bihu.
95ৰ চাপ ; পানীৰ পৰা পাৰলৈ আছে , গোটা ; উকি মাৰ্।	To come near, to come ashore: to collect to shout.
(कैंडा ।	An owl.
.খাটোকা ; চাৰ্ছপ্ৰ , চাপ্।	To bend, to perch on a branch; to go and live at the house of another person.
পৰিদ্ধাল; কাপোৰৰ দহি; দোপনী; ভ্ৰক; অৰ্থ।	A kind of net; the fringe of a cloth; a bog, a quagmire; sudden burst of anger; meaning.
मार्ग।	To beg.
বেগী।	Swift.
আক।	Also.
আৰু ৷	And.
কাকভ , ভুলাপাভ ; চাপৰি ; ৰদ্ধ। • •	A letter: paper; a piece of high land; a jewel, a precious stone
পোৰ্; দেখুৱা; তিক্।	To burn; to show; to last.
हो ना ।	Diamond.
भाषि ।	A finger-ring.
টিকনি ; জাপিৰ চুলা ; শ্বৰ্গৰ আটাইডকৈ ওপৰ খাপ।	A pigtail (of the hair); the metal ornament attached to the top of a japi or wicker hat-umbrella; the highest part of heaven.
राष्ट्रवन ।	The strength of arms.

٠

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
18 } 18 }	Noun	চিঙ্	ohing	Ahom word	
188 188	Verb	हिंड्	ching	Ditto	
หอัน }	Noun	हिन्	ohin	Ahom word (Shān, chin — a Buddha).	
7හිණ 7හීණ }	Noun	िं €	chit	Ahom word	
หชื่ด์, ๓	Numeral	र्वेव	chit	Ditto	
าชัดโ	Verb	र्वेवी	chit	Ditto	
หอด์ พิบ์	Numeral	চিট্-ছিপ্	chit-ship	Ditto	
หอ้ด์ พิบ์ หรู	Numeral	চিট্-ছিপ্-কাও	chit-ship-kāo	Ditto	
చియ్ చిర్ రియ	Numeral	চিপ্-ছিপ্-পেট়	chit-ship-pet	Ditto	
หอ๊ด์ พิบิ หอ๊ด์	Numeral	চিট্-ছিপ্-চিট্	chit-ship-chit	Ditto	
జరీయ్ జరీర్ తక్ష్మాగ్	Numeral	চিট্-ছিপ্-ৰুক্	chit-ship-ruk	Ditto	
หอ๊ต์ พิบิ พิ	Numeral	চিট্–ছিপ্–ছাম	chit-ship-shām	· Ditto	
หอัด พิบ พิ	Numeral	চিট্-ছিণ্-ছি	chit-ship-shi	Ditto	
ห้ต์ พิบิ ๖	Numeral	চিট্-ছিপ্-ছং	chit-ship-shang	Ditto	
หอด พิบ พ	Numeral	চিট্-ছিপ্ হা	chit-ship-hā	Ditto	
หอิด์ หรังหิด์	Numeral	চিট্-ছিপ্-ইট্	chit-ship-it	Ditto	
หชับ	Verb	চিপ্	chip	Ditto	
หชิงชิ	Noun	চিঞ্(কি ড চেন্বুলি পঢ়িব লাগে)	chip (pro- nounced chen).	Ditto	
ng nds }	Noun	ह्वाह्	chu or chüw	Ahom word (Shān, chuw — time, chu — a name).	

MEAN	INGS.
Assamese.	English.
চটাই মাস্থৰ, খৰগুৱাৰ নাইকিয়া মাস্থৰ ; ৰাজ নেওচা ; ওপৰ থাপ ।	A vagabond; a curse affecting a whole kingdom; the highest layer or division.
জিক, জিন্; কাটিল।	To conquer; to take by force.
নাট, অৱতাৰ ; এখন কাপোৰ ; এচিটা ; জিলিৰ মাহী ।	An incarnation; a cloth; a long slice; an insect like a dragon-fly.
সাত ৰীপ ; খং, জ্ৰোধ।	The seven dvipas or worlds; rage, anger.
সাত।	The number seven.
ৰোছ লাগ ; ভূটা, কম কৰ ; বাছ।	To feel affronted; to diminish, to select.
प्रद र्1	The number seventy.
উনাশি।	The number seventy-nine.
আঠসভৰ।	The number seventy-eight.
সাতসম্ভৰ।	The number seventy-seven.
हतमञ्जर ।	The number seventy-six.
তেসন্তৰ।	The number seventy-three.
চৌসম্ভৰ।	The number seventy-four.
বাসন্তৰ।	The number seventy-two.
পঞ্চসত্তৰ।	The number seventy-five.
একসম্ভৰ ৷	The number seventy-one.
विवा; विठाव; अव ह।	To pain; to seek; to get fever.
সোণ-ৰূপৰ ছটা ; জিলিৰ মাহী ; সিকাল ।	A flat piece of gold or silver; a kind of fly; the other side.
বুগ ; দেবতা ; স্বামী, প্ৰকী ; বোজন ; নীতি ; একাৰ , সানৰ ; দাৰ ।	A yuga; a god, a spirit; an owner; a yojana or league; moral instruction; darkness; favour, politeness; a man's name, a name.

Aho	m	Parts	PR	onun	CLATION.	Derivation and explana-		
words.		of speech.	Assames	se (English.	tion of phrases, etc.		
vo volo	}	Verb .	. ্চুকাচ		chu or chüw	Ahom word (Shān, chü — to believe; a com pany).		
જુ પ્રજદે	ต °	Adverb	. চু-চাঙ্ নাই	••	chu-chāng-nāi	Ahom word		
щт, и	zvi	Noun .	. চুক্	• •	chuk	Ditto		
nogrin	••	Verb .	· চুক্	••	chuk .	Ditto		
nojvh	• •	Adverb .	- ∤ চুক্		ohuk	Ditto		
પ્લુર્હ	••	Noun .	. 5%		chung	Ahom word (Shān chung — a kind of outer coffin; chung-chā — the common house lizard).		
ખર્દ, મ	ડૂર્ક	Verb .	. ps		chung	Ahom word		
મ્પૃઈ		Adjective	଼ ଟି ଜ ୍		chung	Ditto		
τοώ, и	pgói	Noun .	, বৃহু		chut	Ditto		
મ્ટર્જ, મ	_{ల్ల} య	Verb .	ু চূ ট্		chut	Ditto		
ოდრ, 1	ng an	Adjective	চুট্	• •	chut	Ditto		
મ્હ ઈ, મ	ર્ઈ	Verb .	. চুপ্	••	chup	Ahom word (Shān, chuj = to wet; to suck).		
ů, ů	,	Noun .	• इन्		chum	Ahom word .		
ů, ů	,	Verb .	. চুশ্		chum	Ditto		
ห้ง ุพหิ	٠.,	Verb .	. চুম্-কান্		chum-kān	Ditto		
พูห์	••	Verb	, চুই	••	chui	Ditto .		
dro ^r		Noun		••	che	Ahom word (Shān, cho		
1wr		Verb .	съ		che	Ahom word .		
170°		Verb Adjective	ক	••	che	Ahom word (Shān, ch — to be complete).		
					1	1		

MEAN	
	English.
লগ ধৰ্, পতিয়া; বাঁকি দি; হলা, সোণপানী কৰ্; তল বা।	To seek company; to believe; to apply heat to paddy to dry it. to bend; to liquefy gold; to be submerged.
কাৰণ ; সেই কাৰণে।	Because; therefore
কঁহুৱাৰ আগে।	The top of a kind of grass (Saccharum spontaneum)
कुकूब रूगेंहि पि।	To set on a dog.
ভিনিৰাৰ।	Thrice, three times.
বৰ পেৰা, থামোন গুট।	A large box; a kind of iguana.
ধৰি থাক্। .	To remain holding, to hold and keep.
ब्ला डा ।	Pointed.
চপৰা ৷	A clod of earth.
টুটা ; চোৰোক।	To lessen; to clear with a hoe.
অনুপ ৷	A little.
চুমাপা; ভিরা; চোহ।	To kiss; to wet; to suck.
মৰম, শ্ৰীতি।	Love, pleasure, affection.
চূনে ডাক্, চুমা পা।	To corrode with lime; to kiss.
भवम कव्।	To love.
त्वः; जिन्जिनाः; जांश्वः।	To understand; to feel a tingling sensation; to lean.
নগৰ।	A town, a city.
चित्रा।	To wet.
नकरना ; रहेंहा ।	All; cold.
_	

Ahom	Parts	PE	CONUNC	MATION.		Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assame	Assamese			tion of phrases, etc.	
ฟหอ ^า หรือ์	Noun .	. (5- 3 i-	••	che-khru	••	Ahom word	••
<i>ฟห</i> ัชชิ	Noun .	. टि-हिड्	••	che-ching		Ditto	••
√ౡ్&్	Noun .	. চে-ৰঙ্	••.	ohe-rung	• •	Ahom word (c) town, rung—a tree).	
170° rot	Adverb .	. टि-टिम्	••	che-chem		Ahom word	••
√૫૦૧ &ૈકં	Noun .	. চ–ৰেণ্	••	cho-ren	••	Ditto	
√vai	Noun .	. · · · · · · · ·	••	oho		Ditto	••
wlm	Noun .	. চেক্	••	chek		Ditto	••
wlm	√Verb .	. চেক্	••	chek		Ditto	••
wlb	Noun .	. চেঙ্	••	cheng	••	Ahom word (Sh female attends	an, a int).
મ્લર્ષ	Verb .	. হৈঙ্		cheng	••	Ahom word	••
પ્લીઇ વર્ધ	Noun .	. চেঙ্-নাঙ্	• •	cheng-nān	g	Ahom word (che female atten nang—a girl).	
พใช์ หชั บ้ หวั	Noun .	. চেঙ্-নাঙ্-	পৌ–ফি	c h e n g-ni pau-phi.	ing-	Ahom word (che female atten nāng—a girl, pattend, phi—a	$dant, \\ au = to$
rdî	Noun .	. চেন্	••	chen		Ahom word	••
મ્લી ^દ	Verb	. চেন্	••	chen	••	Ditto	• •
પ ્રીકે	Adjective	চেন্	٠٠٠	chen	•	Ahom word (Sha clear, pure, br	
volf	Advere	চেন্	••	chen	••	Ahom word	••
w°	Noun	. চাই '	••	chāi	••	Ahom word (Si	

Meanings.					
Assamese.		English.			
অভন্নপুৰ, শিৱসাগৰ জিলাৰ শিবসাগৰ মহকুমাৰ ঠাইৰ নাম ।	ৰ এখন	Sibsagar District, in the Sibsagar Sub-			
অলকাৰ ।		Ornaments.			
আহতপ্ৰবি ।		Ahataguri, the name of a place in the Sib- sagar District, in Golaghat Sub-division.			
নমতে ।		All.			
२१पव ।	••	An ampitheatre.			
5₹		An earthen cooking-pot.			
পাগ ; পাগুৰি ; পৰা ।	••	A turban; a rope for tying cattle.			
ওচৰ চাপ্।		To come near, to approach.			
লিগিৰী ; দেৱতা।	••	A female attendant ; a god.			
भनम नकब्।		Not to be late, not to delay.			
ৰেটা ।	••	A female slave.			
দেৱালয়ত দিরা লিগিবী।	•	A maid-servant attached to a temple.			
নিৰ্মাণ ; বত্ৰিছটা ; প্ৰেভিটা ; হেতু।	••	Creation; the number 32; ostablishment; a cause.			
সোধ।	••	To ask.			
ষতি স্থলৰ ।	••	Very beautiful.			
বেনি-ভেনি।		In any direction.			
मणा , सबस ; गजूबा ; मणा तृक्ता मस ।	••	A man, a male; a male child; a mas- euline suffix.			

Ahom words.	Parts of speech	PRONUNCIATION.		Devivation and and
		Assamese	English.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.
พื	Verb	চাই	ohāi	Ahom word (Shān, to
νοί }	Noun	চাও	chāo .	Ahom word (Shān, chaw—owner).
№ 6	Verb	চাও	chão	Ahom word
νο δ	Adjective	চাও	chão	Ditto
100 mgg రణ చ్ ర్లు	Noun .	চাও-কাঙ -বান্-কৰ্	c hāo-kāng- bān-ruk.	Ditto
иобт°	 Noun .	চাও-কাই	chāo-kāı	Ditto
พง์ หูห์ ฟน์	Noun	। ठा ७-थ्न्- ८कन	 chāo-khun-jen 	Ditto
ોળ ઘુેલ હેલ	Noun	চ াও খুন্ জা ও	chāo-khun-jāo	Ditto
જેલ જુજ ેજ	Noun	চা ও -টুঙ ্-থাঙ ্	c h ä o - tung- khäng.	Ditto
າ ວ6 ໑~ ບາ	Noun	 চা ও -টাই-পা	chāo-tāi-pā .	Ditto
ນ ວ໌ ໑ ° ບໍ່	Noun	ঁ চাও-টাই-পুষ্	chāo-tāi-pum	Ditto
			chāo-tāi-pāng	Ditto
<i>ນ</i> ວຣ໌ ໑າ [®] ນວາ	Noun	চা ও টা ই-ফা	chāo-tāi-phā	Ditto

MEANINGS. Assamese. English কামত লাগ্ ; ভাঙ্ ; ভঙ্গা ; ঢপলাপিট। To come into use; to break; to cause to be broken to strike the thighs with open hands at a quarrel. দেৱতা; গৰাকী; ৰজা; ডাঙৰ মাসুহ; ঈশ্ব। .. A god, a deity; a master, an owner; a king; a great man; God. ভাত ৰাদ্ধ; অঙ্গীকাৰ কৰ্; হঠাতে ঘটু। To boil rice; to promise; to happen suddenly. ডাঙৰ ; দৈবিণ। Great; supernatural. বানৰুকীয়া গোঁছাই। A title of dignity, the Banrukia-Gohain had charge of the territory called " Banruk." কুকুৰা চোৱা। One who had the charge of royal fowls চা**ওখুন্দেন্, চাওখুন্জাওৰ পুতেক।** এওঁ মৃত্ৰুমুঙজাও ' Chāokhunjen was a son of Chāokhunjāo. He reigned at Mungkhu-mungjao for দেশত ১৫ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল। 15 years. চাওখুন্জাও, চাওছেন্ চাওৰ পুতেক। এওঁ মুঙ্খুমূত্- Chāokhunjāo was a son of Chao-shenchão. He reigned at Mungkhu-mung-আও দেশত ১৫ বছৰ ৰাজত কৰিছিল। jāo for 15 years. টুডথুঙীয়া গোঁহাই। A title of dignity. The Tungkhungia Gohain had the charge of a territory called "Tingkhang." চাওটাইপা মাওপুঙ দেশৰ ৰজা আছিল। তেওঁ > বছৰ | Chāotāipa was a king of Māolung. ৰাজ্য কৰিছিল। তেওঁ চাওচাওজাওৰ ভাৱেক ruled the country for 9 years. He was brother of Chao-changiao. আছিল। চাওটাইপুন্, টাওখুন্কুমৰ পুতেক। তেওঁ মাওপুঙ্ Chāqtāipum was a son of Tāokhunkhum. He was a king of Maolung and reigned দেশৰ ৰজা আছিল আৰু ১৭ বছৰ ৰাজড for 17 years. कविद्या। চাওটাইপঙ্, क्न्नूঙ त्मन बना थन्तूঙ्व ठकुर्व পूज Chaotaipang was a descendant of the line of king of Junlung, Khunkhåkphå, পুন্থক্দাৰ ডালৰ পৰা বঢ়া। তেওঁ মাওলুঙ্ দেশত the fourth son of Khunlung. He ruled >8 वहन बाजफ कविहिन। Māolung for 14 years.

চাৰটাইলা চাৰটাইলঙৰ পুতেৰ আৰু বাৰস্তু দেশৰ Chāotāiphā was a son of Chāotāipāng

ৰজা আছিল। ভেওঁ ১২ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।

and king of Maolung. He ruled the

country for 12 years.

Ahom	Parts		Pronus	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech		Assamese.	English.	tion of phrases etc.
พง ์ ๗° พุธิ	Noun	••	চাও-টাই-সুঙ্	chāo-tāi-lung	Ahom word .
106 w	Noun	••	চাও-ফা .	chão-phã	Ahom word (chāo = god, a king, pha = heaven).
พร์ พร์ พรี พรี พรี ๕	Noun		চাওফা-ফান্-ক্লঙ্- জ্লেঙ্-ক্লঙ্-ৰাই	c h ä o - p h ä- phan-kläng- jeng-kläng- räi.	Ahom word .
พง์นา นป์ต์	Noun		চাওকা–ফেট	chão pha-phet	Ditto .
<i>મ્બર્ક પ્ર</i> વિધ	Noun	•	51 6 -क्रड्-मूड् .	chāo-phrāng- mung.	Ahom word (chao — god, phrang — wid mung—country, i.e. god of a wide country
mo dal mig	Noun	••	চাও-ব-ক্লঙ্	chāo-bo-kläng	Ahom word .
พอ์ ชนา ชุ๊น	Noun	••	চা ও ৰ- ঙেন্	chāo-bo-ngen	Ditto .
ю бъ; & в n'	Noun	••	। চাও-মা-ৰাঙ্-কি	chāo-mā-rāng- ki.	Ditto
พง์ ฟ ิซ์ พ ^ร ์ พา	Noun		চা ও-মুঙ্-ছাও-লা	c h ā o - mung- shāo-lā.	Ditto
พ ์นี้	Noun	••	চা ও-জি	chāo-ji	Ahom word (chāo = great, ji—granary).
મર્ગ જિલ્લો હાલ	Noun	~•	চাও-চাঙ্-বৃন্	chāo-chāng- bun.	Ahom word .
พร์ พชิ พ.	Noun		চা ও- চাঙ্ -লাও	chão-chāng- jão.	Ditto .
พง์ พช์ ซ์	Noun	••	া চাও-চাঙ্-ঞেউ	chāo-chāng- ñeu.	Ditto .

. Mean	Nings.
Assamese.	English.
চাওটাইপুঙ্ চাওটাইপুমৰ পুতেক আৰু মাওপুঙ্ দেশৰ ৰজা আছিল। তেওঁ ১৫ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।	Chāotāilung was a son of Chāotāipum and king of Māolung. He reigned for 15 years.
वर्गत्तर, बङ्गा।	The heavenly king; a king.
চাওফাফান্কঙ্জেঙ্কঙ্ৰাই খুনলাইৰ পৰিনাতি।	Chāophāphānklängjeng-klängrāi was a great-grandson of Khunlāi.
বন্ধৰ অধিকাৰী।	The lord of thunder.
বৃঢ়া গুোঁহাই।	Bura Gohain, the prime minister of the Assam Rājas.
মহলৰ গৌহাই।	An officer of high rank who had the charge of the salt-mine at Mahang, during Assam Rāja's time.
निवारथादा ८गीहाँहै।	Sadiyakhoa Gohain had the charge of Sadiya during Assam Rāja's time.
মৰজি খোৱা গোঁহাই।	Marangikhoa Gohain, an officer of high rank.
সলাল গোঁহাই।	Salal Gohain had the charge of Darrang. A high officer.
वर्व्यंगी। .:	A treasurer, a store-keeper.
চাওচাঙ্বৃন্ টাওস্লুৰ পুতেক আৰু মাওসুঙৰ ৰজা আছিল। তেওঁ ১৫ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।	Chāo-chāngbun was a son of Tāolulu and a king of Māolung. He reigned for 15 years.
চাওচাঙ্কাও, চাওচাঙ্ব্নৰ পুতেক আৰু মাওপুঙৰ ৰজা আছিল। তেওঁ ১৫ বছৰ ৰাজত কৰিছিল। তেওৰ কোনো সভিস্তুতি নাছিল।	Chāo-chāngjāo was a son of Chāo-chāng- bun. He reigned for 15 years. He had no issue.
চাওচাঙ্জেউ চাওচাঙ্ব্নৰ পুতেক আছিল।	Chāo-chāngñeu was a son of Chāo-chāngbun.
94	

Ahom	Parts		Pronunc	CIATION	Derivation and explana-
words	of speech.	_	Assamese.	English	tion of phrases, etc.
พง์ พ่ัธ์ พุธ์	Noun .		চাও-চিঙ্-সুঙ্	chāo-ching- lung.	Ahom word
, જે જે ખેકુ	Noun .	 - -	চাও-থাও-সৃঙ্ .	chāo-thāo- lung	Ahom word (Chāo — a god, thāo—old, lung —great, i.e. a great old god).
માર્ગ ક્ષ્યું મારે	Noun .		চাও-ৰু-চাঙ্ .	chāo-ru-chāng	Ahom word (Chāo — great, ru—head, chāng — elephant, i.e. a great elephant head).
અઈ મીર્ટ મીર્ટ	Noun		চ াও -শেঙ্ <i>-</i> ছেঙ্ .	chāo-leng- sheng.	Ahom word
พ₀์ พํ ๕ ู	Noun	••	চাও-ছাম্-ক	chāo-shām-ru	Ditto
અ ઈ ખી દે પ્પૃદે	Noun	•••	চ াও-ছে ঙ্- সু ঙ ্	chāo-sheng- lung.	Ahom word (Chāo — a god, sheng — holy, lung — great, i.e. a great holy god).
พง์ พให์ พง์	Noun	••	চাও-ছেন-চাও .	chāo-shen- chāo	Ahom word
พง์ พ" พู่ล์ หรื "	Noun		চাও-ছাই- ছুন্ -এই- কুষ	chāo·shāi- phun-ñoi- ñoi.	Ditto .
พง์ พ ่	Noun		চা ও -ছাই-ডেট	chāo-shāi-det	Ditto
મ્બઈ મતેં બં∀પ જે પકીઈ	Noun		চাও-আই-ম-থাম্- জেঙ্	chāo-āi-mo- khām-jeng.	Ditto
<i>พ</i> ิฬ ฟเบ	Verb	••	চাও-আই-জেণ্	chāc-āi-jep	Ditto
<i>1</i> 06 წე	. Noun	••	চ াও-ডা-খাম্	chāo-dā-khām	Ditto

MEAN	VINGS.
Assamese.	English.
বৰচেটিক্সা।	A title of dignity.
বৰ গোঁহাট ৷	One of the three great councillors of Ahom kings.
হাতীম্ৰীয়া । .	An Ahom clan attached to the services of the three great councillors, the Buragahain, the Burgahain and Barpatra Gohain.
পোহৰৰ দেৱতা।	The lord of light.
চাওছামক ডাথামৰ পুতেক। তেওঁ পানীত পৰি মৰিল।	Chāoshāmru was a son of Dākham He was drowned.
বৰপাত্ৰ গোঁহাই।	One of the three great councillors of the Ahom kings.
চাওছেনচাও থুনছুৰ পুতেক। তেওঁ মৃঙ-খু-মুঙ-জাও দেশত ১৯ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।	Chāoshenchāo was a son of Khunshu. He ruled the country Mungkhu Mung- jāo for 19 years.
এজন দেৱতাৰ নাম।	The name of a deity.
रमय (मद्यञा ।	The lord of sunbeam.
চাও-আই-ম-থাম্-জেড্, থুনছুৰ ডালৰ পৰা বঢ়া। তেওঁ পামেওপুঙৰ পাচত মুঙ্ধু মুঙলাওত ৰজা হয়। তেওঁ ১০ বছৰ ৰাজত কৰি মৃত্যু হয়।	Chāo-āi-mokhāmjāng, descended from the line of Khunshu. He succeeded Pameoplung at Mungkhu Mungjāo. He died after a rule of 10 years.
চাও-আইজেপ খুনলাইৰ পুতেক আছিল। তেওঁ ৪০ বছৰ মুঙ্ৰিমুঙৰামত ৰাজত্ব কৰি মুড়া হল। তেওঁৰ কোনো সন্তান না থাকিল। তেওঁ আহোম আইজেপি লাক্লি চলাৰ।	Chāo-Ijāp was the son of Khunlāi. He died ruling the country Mungrimung-rām for 40 years. He had no issue. He introduced the Ahom era called Ijepi lakni.
চাওডাথাম, মুঙলাই দেশৰ ৰজা, ফুছিইণ্চাওডেঙৰ প্ৰতেক।	Chāo-dākhām was the youngest son of Phushiipshāngdeng, king of Munglāi.

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana.
words.	of	Assamose.	English.	tion of phrases, etc.
νοί, νο ^Γ	Noun	ම	cheu	Ahom word (Shān, cheu —mind, a messenger)
יטי, יטי	Verb	ৰ্ছক	cheu	Ahom word
тб тай	Verb	চেউ-কুট্ ∴	cheu-kut	Ditto
יים אלו	Verb	. ঙ–ইক	cheu-ngo	Ditto
ທ໌ໜ້າ	Verb	চেউ-সুক্	cheu-luk	Ditto
706 HB H;	Verb	চেউ-হিঙ্-হা	cheu-hing-hā	Ditto
νδί, νδί	Noun	চিউ	ohiw	Ahom word (Shan swiftness).
ო ნ, ონ	Verb	চিউ	chiw	Ahom word (Shān, to go quickly).
<i>า</i> องท์	Noun	ठक्	chāk	Ahom word (Shān, a corner).
10an	Verb	চক্	chåk	Ahom word
νανή αν;	Noun	চক্-টা	chäk-tā	Ditto
тъв	Noun	5ଞ୍	châng	Ahom word (Shān, an umbrella; false hair).
т.б √д. · ·	Adjective	Б ७्-८म	chang-me	Ahom word
พ₀่น์	Noun	Б न्	chân	Ditto
10sa	Verb	Б न्	chan	Ditto
10 б	Adjective	চন্	chân	Ditto
મહાર્વ મજેઈ જાઈ જાદુર	Noun	চন্-ছেঙ্-আঙ্-টঙ্	chån-sheng- äng-tång.	Ditto
п ьбі	Verb	ğə	chất	Ahom word (Shan, to pervade).

. М	EAD	vings.
Assamese.	-	English.
বুকু; মন; কটকী; পাচনি।	••	The heart, the mind; an ambassador; a messenger.
ভাব ; হয় বোল্।	••	To think, to reflect; to say "yes."
মন কোচ খা।		To be unwilling to enjoy sexual pleasure.
মন কোচ থাই উলটি আহ।	••	To return being unwilling to enjoy sexual pleasure.
ৰভি কৰ্।		To copulate.
মনকুসাৰি লাগ্।	••	To be reluctant to copulate.
ट्यां इंडिंग किन्।	• •	Swiftness; a saddle.
বেগাই যা; আওল লাগ্; নীতিবে আচৰণ কৰ্।	••	To go quickly; to be disordered; to be have piously.
ट्रक ; निर्धा ।	••	A corner; raw provisions supplied to a guest.
ঘোকা মাৰ্।	•	To scoop, to take a handful out of a large quantity.
ठक्व हुक ।		The corner of the eye.
ছাতি ; পোহৰ ; ছুলি চেং ; চাব্ক ; চকৰি ; টঙি প্ৰকাৰ ; মৃধৰ ডাং।	ঘৰ	An umbrella; light, brilliancy; a hairtie; a whip; a wheel; a high platform used for watching crops; kind, manner; a prop placed at the middle of the main beam.
অহ চিত।		Improper, not suitable.
একুন।		One side of anything.
নাচ্; টাচ্।		To dance; to smooth with an axe.
किक्न ।		Nice, beautiful.
আহোমৰ বাৰুকীয়াল বোলা এটা কৈল।	••	An Ahom clan called Barukial.
श्रेगाः, थांबकाङ्ः, ८५७ किः, विद्रमाः।	••	To boil anything; to free from alkali; to cut to pieces; to spread.

Ahom words. *		Parts of	Pronui	COLATION.	Derivation and explana
words	. •	speech.	Assemese.	English.	tion of phrases, etc.
v _e ง์		Verb	চপ্	chấp .	. Ahom word .
જ ુ ઈ	••	Adjective	চপ্	chấp .	. Ditto .
io.	••	Noun	हम्	châm .	. Ditto .
ů,		Verb	ष्ट्य	châm .	. Ditto
rio.		Adjective	Б म्	châm .	. Ditto
છે. ક ું પરે		Adverb	हम्- टेख .	châm-doiñ .	. Ditto
ww	••	Noun	চই	châi .	. Ditto
ww		Verb	চই	ch å i .	. Ditto
vo.	••	Noun	চই .	choi	Ahom word (Shān, help).
			1		
			1		
		-			1

Meanings.					
Assamese.	_	English.			
विठाव ।	••	To search.			
চপচপীরা ; নিকপটীরা ।	••	Brimful; sincere, honest, pure.			
'व हर्व ।	• •	Vicinity.			
গোট থা; লগ ধৰ , থাজু; হৰ্।		To assemble; to accompany; to take company; to load (as a gun); to sweep.			
থোচৰা ।	• •	Contagious			
একেলগে '।		Together with.			
বিন্ধনা ; কাঁটল ; লবাৰ মমৌ।	•	A borer; an owl; a child's penis.			
मथा र ।	• •	To come to any one's assistance			
মথৌ; স্থা; কৰ; ক্ষমতা।	••	A male organ; a friend, assistance; a tax paid to the king or to a spiritual guide; power.			

क्ट (था, Thā).

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ושמו לשם	Noun	পা	tha	Ahom word
ושו לש	Verb	et	thā .	Ahom word (Shān, thā — to shave; to wait).
ш т	Verb .	থাক্ .	thāk .	Ahom word (Shān, to hew).
w f	Noun	ৰা ঙ ্ .	thang	Ahom word (Shān, a hole in the ground).
Fa	Verb	থাঙ্	thang	Ahom word
യ	Noun	ধান্	thān	Ahom word (Shān, a stable, coal).
જાર્ધ મુંદ્રી છે	Noun	থান্-চেন্	than-chen	Ahom word
कि मुँह मिक	Noun	থান্-ডুন্-লাই	thān-dum-lāi	Ditto
ña u	Verb	थाहे	thāt	Ditto
ໝົນ	Noun .	, থাপ্	thāp	Ditto
დ ნ	Verb .	, থাপ্	thāp	Ditto
ಹೆ	Noun .	. পাম্	tham	Ahom word (Shān, a cave).
å	Verb .	. থাম্	thām	Ahom word (Shan, to enquire).
ა	Adjective	थाम्	thām	Ahom word
యీ సం శవృ	Verb .	. शाम्-शाम्-व	thām-k h ā m- ro.	Ditto
† w1; .	. Noun .	. থাম্-ক্রা	thām-phrā	Ditto

	MEA	NINGS.
Assamese.	English.	
পেৰা খাট।		A sofa with boxes underneath.
পুৰা ; বাটচাই থাক্।		To shave; to wait.
খুৰে কটা ; ঘপিয়া ; ভাবে কাট্।	••	To be cut by a razor; to hew, to cut with a dao.
গাট ; চিপৰাং ; উহাগাট ; চকল ।	••	A hole in the ground; an iron instru- ment for digging; a spring; a slice, a bit.
সিদ্ধি ह ; বাকি দি, ঢালি দি।	••	To attain an object; to pour out, to spill.
পাটগোহালী ; টকালী ; আকঠা ; এ থান।	••	A cowshed enclosed with planks; a cloth girdle; a live coal; a than (or roll) of cloth.
क्चन ।	••	A blanket.
मिन्छ।	••	A carpet.
চেৰা , টানিসোলোকা , ভাগিছিগি বা।	••	To startle; to unloose by force; to be rent asunder.
খাপ ; খলপা।	••	A shelf, a layer, a stratum.
টোপাটোপে বৈ ষা; ফটা কঁথা, শি; বোকা বোকাৰে লেও ল; থপিয়া।	इ णिया ;	To flow in drops; to make a patch-work quilt or rugs; to throw mud; to be besmeared with mud; to pounce down upon.
गरु त्व ।	• •	A chasm.
সোধ।	••	To ask, to enquire.
প্ৰ, পূ ৰ্ণ।	••	Full, complete.
কোনো কথা সোধ।	••	To enquire about something.
পান্সা, এখন ঠাইৰ নাম।	• •	Thamphra, the name of a place.

Ahom	Parts	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ம் மீ	Noun	থাম্-ক্রাই	tham-phrai	Ahom word
જ મા મહ	Noun	थाम्-चा-मृ	thām-ā-mü	Ditto
ፚ፞ ፟፟ዅ፞ ዀ ፟	Noun	থাম্-আম-আই	thåm-ām-āi	Ditto
ಹಿಗ್ಗೆ	Noun	थाम्-व्याम्-महे	thām-ām-noi	Ditto
w v	Verb	থাঞ্ কিন্ত "থাই" পঢ়ে	than but pro- nounced "thai."	Ditto
ಹೆ	Noun	থি	thi	Ditto
ಹೆ	Adjective	ৰি	thi	Ditto
w m	Verb	<u> </u>	thik	Ditto
ಹೆಕ	Noun	षिड ,	thing	Ditto
ಹಳಿ	Verb	খিঙ	thing	Ditto
ထို်း, ထိုင်း	Noun	થિન્	thin	Ditto
τ ο ξί	Verb	षिन्	thin	Ditto
యిగ్ శ్మర్ గ	Noun	थिन् क ७-थाम्	thin-rung- khām.	Ahom word (Shān, thin — a throne, rung — bright, khām—gold).
ໝື້ນ	Verb	ষিণ্	thip	Ahom word (Shān, to kick).
w,	Noun	યુ	thu	Ahom word (Shān, thu —to rub against).
w,	Verb .:	યુ	thu	Ahom word
w ls	Noun	٠	thüu	Ditto
ઝ ીઈ	Verb	٠. ا	thüu	Ditto
യൂ ന്	Verb	प् क	thuk	Ditto
τουγή	Adjective	पुर	thuk	Ditto

Mr.	Anings.
Assamese.	English.
চ্চৰাই বোলা শিবসাগৰ মহকুমাৰ এখন ঠাইৰ নাম	The name of a place called Suffrai in the Sibsagar Sub-division.
रांग । .	A plough.
ववमानिमूनि ।	A kind of medicinal herb.
त्रक्यांनिय्नि ।	A kind of medicinal herb.
মেল্; পাডশলা। .	To open; to change leaves (as a tree).
ष्ट्रशहि ; वनी ।	A flower or leaf bud; a bamboo fishtrap.
यन।	Thick, dense.
नवनिद्द हिंद् ।	To tear with a lancet.
পথাৰ ; বিৰি ; বিৰিলা পাট।	A field; a kind of ornament worn on the neck; a thin plank.
কথা ওলটা।	To alter one's speech.
निংহাन्त्र ।	A throne.
१७ क्व ; ७व ।	To punish.
সোণৰ অক্সকীরা সিংহাসন।	A glittering gold throne.
লাখি মাৰ্।	To kick.
गरः; थविका।	Pulse, beans; a roasting spit.
व्हा ।	To touch.
रुव ्। · ·	A turner's lathe.
ব্শত কৰ্; গাঁভ পোভ ; মনেৰে ভাব ।	To put in proper order; to fill up a pit; to imagine.
नात्र्। ••	To come in contact.
गर्भ मथका ; ठिक ।	Having no companion ; exact.

Ahom	Parts of	PRONUN	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	words. speech.		English.	tion of phrases, etc.	
Fa	Noun	ब्र ह	thung	Ahom word	
Fa	Verb	થુહ્	thung	Ditto	
ထုန်, ထွန်	Noun	थ्न्	thun ·	Ahom word (Shān, thun —time).	
ထုမ်, ထွမ်	Verb	थून्	thun	Ahom word (Shān, thün —a harrow).	
ထုန်, ထွန်	Adjective	थून्	thun	Ahom word ·	
ಹ್ಮೆ	Noun	थ्म्	thum	Ditto	
ಹ್ಮೆ	Verb	थ्म	thum	Ditto	
	Adjective	थ्म्	thum	Ditto	
ໝູ່ພູ່ຕີ	Verb	थू ग्-नूग् -श्राहे	thum-lum- khrāi.	Ditto	
യൂൾ	Verb	ধুঞ্ কিন্ত " ধুই " বুলি পঢ়িব লাগে		Ditto	
wy6	Adjective	থুঞ্ কিন্ত 'থুই' বুলি পঢ়িব লাগে		Ditto	
wing no sin	Verb	পুই-চেউ-ডেট	thui-cheu-det	Ditto	
√w ^r	Verb	. લિં	the	Ahom word (Shān, thu —to slice).	
√mor	Verb	4	tho	Ahom word (Shān, tho —to propel by pushing).	
iểa lan	Noun	থ-খ্রিউ	tho-khriu	Ahom word	
√w ₀	Noun		thwo	Ditto	
w lm	Noun .	থেক্	thek	Ditto	
whi	Verb ·	থেক্	thek	Ditto	
wim wis	Noun .	. থেক্-চাঙ্	thek-chang	Ditto	

••	English. A wallet, a bag. To put to silence; to close the fist. A plough; lime. To plough; to fill.
••	To put to silence; to close the fist. A plough; lime.
••	A plough; lime.
••	
••	To plough ; to fill.
••	
	Full, complete.
••	A piece of fish; a bag, a small bag.
••	To sink; to submerge.
••	Hot.
••	To become ill.
••	To uproot.
••	Very.
	To be very angry.
••	To_cut (as meat or fish).
••	To push with a stick; to sing song alter nately as a man and a woman.
••	A kind of tree.
••	A punting pole.
••	A male (used as a suffix denoting the masculine gender).
••	To touch the bank of a river; to come in contact with; to arrive at.
	•••

Ahom	Parts of	Pronus	CLATION.	Derivation and explana-	
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
adf	Noun	শেঙ্	theng	Ahom word (8hān thüng—to be slow).	
adk	Verb	বেঙ্	theng	Ahom word (Shān thüng—to arrive at).	
odá	Noun	খেন্	then	Ahom word (Shān, thür—a forest).	
whi is	Noun	থেন্-ধাম্	then-khām	Ahom word	
w	Noun	থাই	thāi	Ahom word (Shān, to plough).	
w°	Verb	शंह	thāi	Ahom word (Shān, tha — to exchange old for new).	
യ്∀്	Noun	थार-मार	thāi-māi	Ahom word	
w	Noun	शौंख	thão	Ditto	
w	Adjective	থাও	thao	Ahom word (Shān, to be old, aged).	
જેમ જેલ જેવ	Noun	থাও-খাট্-কাও	thā o-k hā t- kāo.	Ahom word	
જાદ પ્રદેશ કે∙∙	Noun	থাও-থাও-মাও	thāo-khāo- māo.	Ditto	
વ્યું જી. ∙ ∙ •	Noun	থাও-খ্রিউ	thão-khriw	Ditto	
ထာ် မွဲရှိ	Noun	থাও-নিউ	thāo-niw	Ditto	
w. ů	Noun	थाक-शम्	thā-påm	Ditto	
જી મું જો જી	Noun	থাও যা চাঙ্করাঙ	thāo-mā- chāng-rāng.	Ditto	
માંમ જી. મુખ ક્ષુ	Noun	वाध-बाक्-डू-कूक्	thāo-māk- ngu-kuk.	Ditto	

Meanings.						
Assamese.	English.					
4व ्।	Quickness. ·					
আহি পা।	To arrive at.					
शवि ; हारख्य ।	A forest; the bottom of a sleeping plat- form.					
থেন্ খাম্, ভাখামৰ পুতেক, মুঙ্খিলাৰ ৰজা আৰু খুন্ পুঙ _্ খুন্লাইৰ বাপেক।	Thenkhām was a son of Dākhām, king of Mungthilā and father of Khunlung and Khunlāi.					
नोजनव कांग।	A ploughshare.					
কাণোৰ সনা ; মেৰাই পিছ ; টানি উবাদ ; বেটীৰ হতুৱাই গালি পৰা।	To change one's clothes; to put on a cloth wrapped round the body; to pull out with force; to set a female slave to abuse a person.					
সূত্ৰ নামৰ একাডি মাছহ।	A tribe of man called "muluk" in Assam.					
শভা।	A creeper.					
त्हा ; त्निक्षंत्र ।	Old, aged; in a row or line.					
বৰশি আঁকোৰা গড়া।	A kind of creeper.					
লোৰণভা।	A tree (Mechilus odoratissina, Watt) which in Assam is used to feed muga silkworms.					
শতক্ণ।	A kind of tree.					
দিলা লভা।	A kind of creeping plant, the seeds of which are used by children as marbles in play.					
हेर्की नजा।	A kind of creeper, Cissanpiles heyandra,					
हिन्दिनिदक्वा ।	A kind of creeping plant.					
नाटेबन ा, बादरीना ।	A creeper bearing white fragrant flowers. Gaertners recemces (Gamble).					

Ahom	Parts	Pronum	DIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
m, ημ	Noun	था७ ग ान्	thao-man	Ahom word
માઈ મઈ જૈ માઈ મઈ જૈ	Noun	थाও-यू-क्रिड्-मूड्- माड्-बाह	t h ā o - m u - kling- lung- māng-rāi.	Ditto
જી મીકે મા	Noun	थ ाय मूड्-का-न ड्	thão-m u n g - kã-nầng.	Ditto .
ર્જ્ય મ િર્જ ખુદે	Noun	थाउ-मृङ्-मृङ्	thão-m u n g · lung.	Ahom word (thao—old, mung=country, lung —great).
અ¦ મીઈ ખેં પ્રગ	Noun	থা ও মূঙ্-ছাও-লা	thāo-m u n g- shāo-lā.	Ahom word
ထ ို့ ထာိယ္ A (Noun	থাও-পূক্-মা	thao-thuk-ma	Ditto
ซ ื่ ซ ู พรู่	Noun	থাও-থৃষ্-সূত	thāo-thum- lung.	Ditto
ಹ್ಮ ಹೈಹ್ಮ	Noun	থা ও ক ক	thao-ru-ru	Ditto
₩	Verb	्रथम्	them	Ditto
 ಕ್ರ	Noun	ৰিউ	thiw	Ditto
ಹ್	Verb	ৰিউ	thiw	Ahom word (Shān, thiw—to kick).
ಹೆ	Adjective	ৰিউ	thiw	Ahom word (Shan, the
ಚಿಕ್ಕೆ	Noun	থিউ-বান্	thiw-ban	Ahom word
1207 m	Verb	बक् :.	thåk	, Ditto

Meanings.				
Assamese.	English.			
কচাৰিৰ মেপুৱাই।	An arbitrator amongst the people of the Kachari tribe.			
পাওমুক্লিঞ্পূঙ্মাঙ্ৰাই, আহোম ৰজাৰ প্ৰথম বুঢ়া গোঁহাই। তেঁও আহোমৰ প্ৰথম ৰজা চুকাফাৰ দিনত ১২২৯ চনৰ পৰা ১২৬৮ চনলৈ বুঢ়া গোঁহাই আছিল।	Thāomuklinglungmāngrāi was the first Buragohain of the Ahom kings. He was the first Buragahain in the reign of the first Ahom king of Assam, Sukafa, from 1229 to 1268 A.D.			
থাওমূঙ্কানঙ্ আহোম ৰজাৰ প্ৰথম বৰ গোঁহাই। তেওঁ আহোমৰ প্ৰথম ৰজা চুকাফাৰ দিনত ১২২৯ চনৰ পৰা ১২৯০ চনলৈ বৰ গোঁহাই আছিল।	Thāomungkanāng was the first Bargohain of the Ahom kings. He was the first Bargohain in the reign of the first Ahom king of Assam, Sukafa, from 1229 to 1290 A.D.			
বৰ গোঁহাই। আহোম ৰজাৰ প্ৰধান তিনিজন ডাঙ- ৰিল্লাৰ এজ ন।	Bargohain, one of the three great councillors of the Ahom kings.			
ननान (गाँशरे ।	Salalgohain, an officer of high rank.			
ख्नारे गठा, ख्नानी ग ठा ।	A kind of creeping plant.			
वब भीहाँहै।	Bargohain (also called Thaomunglung).			
পাওকক আহোম ৰজাৰ দিতীয় বুঢ়া গোহাই। তেওঁ ১২৬৮ চনৰ পৰা ১২৯৩ চনলৈ বুঢ়া গোহাই আছিল।	Thaorufu was the second Buragohan or the Ahom kings. He was Buragohain from 1268 to 1293 A.D.			
च्या ; थक्या ; नहांत्र हि ।	To fill; to fling; to reinforce.			
শকত আবদধুনীরা সামূহ।	A strong, good-looking person.			
আগৰ পৰা ঋৰিলৈ চাঁচ্; লাখি নাৰ্; স্ত্ৰিয়া।	To smooth from one end to the other; to kick; to whistle.			
লেঠাৰ।	In a line or row.			
किना	A bud.			
ব্দৰণা ; ওপৰ কাভি হ ।	To empty; to be aslant.			
- CE				

Aho	m	Parte	3		Pronun	CIATION.		Derivation and ex	rplana-
WOR	ds.	speed	b	Assa	mese.	Engli	sh.	tion of phrases,	, etc.
M (เพาะ	Verb	••	থক্-কা-ৰ	ক্-কা	thåk-kā kā.	-jåk-	Ahom word	••
મુંજ	• •	Verb	••	খঙ	••	thång	• •	Ditto	••
च्चे	••	Verb	••	ধন্	••	thån	••	Ahom word (Sha	in, thân
ů ,	••	Verb	••	थम्	••	tham	• •	Ahom word (Shā —to hear).	n, th å m
ww	••	Noun	• •	ৰই	••	thoi	• •	Ahom word	••
m'ng	••	Verb	••	थंह	••	thoi	• •	Ditto	••
100°	••	Verb	••	थरे	••	thoi	• •	Ditto	••
w,°	••	Adject	iwe	थंदे	••	thoi	••	Ditto	••
						1			
				1					

Meani	INGS.
Assamese.	English.
পাচ হোঁহোকা মাৰ্।	To retreat.
বোঁকোটা মাৰ্; তলপোদ্ মাৰ্; মোটোকা মাৰ্ গোট্মাৰ; ওচৰ চাপ্; মহতিয়াই মাৰ্।	To poke at; to tuck in one end of a waist-cloth behind; to bend by pressing; to comeal; to come near, to approach; to destroy by trampling.
পথিৱা; আঁজোৰ; জোন্; পরাৰ হৈ যা।	To strip feathers, to pluck; to give a sudden pull or jerk; to suffice; to form into rhyme.
७ न्।	To hear.
লগনীরা কথা।	Back-biting
প্রশ্ন সোধ্।	To ask a question.
উবাল ; সোধ্; উৰিকৰ্, শান্তি কৰ্; ধাৰ্শোজ ; পৰিলোধ কৰ্।	To pull off; to ask; to torture; to liquidate a debt.
খপুত, খণ্ড।	Secret.
,	

& ; (**T**, Rā).

Ahon	n	Parte of		Pro	NUNC	MATION.		Derivation and explana-
words	speech.		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
&;	••	Noun	••	41	!	rā.		Ahom word (Shān, hā = an epidemic).
£;	••	Verb	••	वा	••	ra		Ahom word (Shān, hā— a shower).
æ;	••	Adjecti	v e	ৰা	••	rā	••	Ahom word
&M	••	Noun	••	ৰাক্	••	rāk	••	Ahom word (Shān, hāk —affection, a root).
& M	••	Verb	••	ৰাক্	••	rāk	••	Ahom word (Shān, hāk —to break).
&M ME	i	Verb	••	ৰাক্-কান্	••	rāk-kān	••	Ahom word (rāk—love, kān—to begin, i.e. to begin to love).
AM MÉ MÉ	. ૧૬	Verb	••	ৰাক – কান্- ে কান্	শঙ ্-	rāk-kān-pe kān.	eng-	Ahom word (rak-love, kan-to begin, peng - affection, kan-begin, i.e. to show excessive love).
હ ફ	••	Noun	••	ৰাঙ্	••	rāng .	••	Ahom word (Shan hang—a nest; a tail appearance, form).
ક્રફ	••	Verb	••	ু বা ভ ্	••	rāng	••	Ahom word
er ye		Verb	••	ৰাঙ্-কান্ 	••	rang-kan		Ahom word (rāng = consultation, kān = to begin, i.e. to begin consultation).
æf mfi	ั บ.ชิ	Verb	••	বাঙ্-কান-প্লঙ	্-কান্	rāng-k plāng-k	ā n - ān.	Ahom word (rang—consultation, kan—to begin, plang—void kan—to begin, i.e. to begin consultation in void).

Mean	INGS.
Assamese.	English.
ৰোগ; ডাঁৰ; অনিষ্ট; বিঘিনি; ছুটিরা; ৰাজবেমাৰ।	Illness; sickness; a long piece of wood or bamboo horizontally placed for hanging clothes on; difficulty; misfor- tune; a person of the Chutia tribe; an epidemic.
वबरूभ जमजम करव नि ।	To rain heavily.
क्नीवा; व्यक्षिक ।	Ill, sick; much.
फ्रांटिन, दिश्री, मनम ; मिश्री।	Affection, love; a root.
ভাগু; তিরা।	To break; to wet.
मसम कब्।	To love.
वबटेक मबस कब्। .	To show excessive love.
মাছহৰ গা; মৰা শ; জঁকা; চৰাইৰ বাহ; এৰাগছ; নেজ; আফুতি; আলচ।	The body of a man; a dead body (of a man or animal); a skeleton; a bird's nest; the castor-oil tree; a tail; an image, a form; consultation.
পাভ্ ; ভেঁটি ভোল্ ।	To cause to be laid, to establish; to raise the floor of a house.
আশত কৰ্।	To consult.
विवरण चांग ठ् कर्।	To consult secretly.

Ahom	1	Parts of	PR	ONUN	DIATION.		Derivation and explana-
words.		speech.	Assames	Assamese.		•	tion of phrases, etc.
දී හද	•••	Verb	বাঙ্–থা	••	rāng-khā	••	Ahom word (rang — to cause to be laid, kha — thatching grass, i.e. to cause thatching grass to be laid).
L i	••	Adjective	ৰান্	••	rān		Ahom word (Shān, hān —vermilion; to place one above the other).
£ĥ	••	Adjective	ৰান্	••	rān	••	Ahom word
&á	••	Verb	ৰাট্	••	rāt	••	Ditto
& Û	••	Verb	ৰাপ্	••	rāp	••	Ahom word (Shān, hāp — to carry on the shoulder).
&v	••	Verb	ৰাপ্	••	rāp	••	Ahom word
డర్ డర్	• •	Noun	ৰাপ্–ৰুপ্		rap-rup		Ditto
æ	• •	Noun	ৰাম্	••	rām	••	Ahom word (Shān, ham — rice dust; or load carried by two persons).
æ	• •	Verb	ৰাম্		rām	••	Ahom word
æ		Adjective	বাম্		rām		Ditto
æ má		Noun	ৰাম্-কান্		rām-kān		Ditto
፠ ሢ	••	Noun	ৰাম–মু	•	rām-mu		Ditto
2	••	Noun	ৰি		ri		Ditto
£	••	Verb	ৰি	••	ri	••	Ditto
£	••	Adjective	ৰি		ri	••	Ditto
åŵ	••	Noun	विक्	••	rik	••	Ahom word (Shān, hik — a prime motive of an action).

MB	ANINGS
Assamese.	English.
মৃধত থেৰ বাজ্।	. To lay thatching grass in bundles at the top of the roof of a house.
হেন্দুল ; খলপা, তৰপ ; ভিন্তি ; শিকা ; শন্ম ; ধৰ লোকালোক ; এমুঠি স্তা।	Vermilion, cinnabar; layer, stratum; foundation; a buffalo horn used as a wind instrument; a conchshell; a cross-beam under a platform; chaos; a roll of thread.
গোলমলীয়া।	. Confused.
খোৰোচা লগাই টান ; ৰ্ফাৰ্ডাইহ ।	To pull down with a noose; to become sticky.
ভাৰ।	A load carried on the shoulders suspended from either end of a pole.
ভাৰ বান্ধ্, ভাৰণ , ৰাণ দেখুৱা।	. To pack something; to carry on the shoulder; to show eagerness.
হতাহতি বৃদ্ধ ।	. Hand-to-hand fighting.
ডোলা ; আৰু ; সালিভাৰ ; সংসাৰ ।	A sedan; rice; a load carried by two persons; the world.
ঙণীরা; লোরচ্; এবাপব্।	To put together jute fibres for making a rope; to relapse, to return (of a disease), to be deserted.
वह्छ, प्रात्मक ; निवना ; धवानवा ।	. Many; lonely; deserted.
টোলোঠাবন।	. A kind of grass.
पृर ंचि ।	. Powdered chaff.
म'न।	. A temple.
गङ् ; थनक गांग्।	To make; to be agitated.
रीयन !	. Long, not short.
বাআ ; সৰদ্ধ ; সৰদীয়া ; কুটুন ; হৈছু, কাৰণ। .	. A march; relationship; relative; cause

Ahom		Parts of		Pro	nun	CIATION.		Derivation and explana-	
words.		speech.		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
&m		Verb .		विक्	••	rik	••	Ahom word (Shān, —to call).	hik
årin and	••	Verb .	•	ৰিক্-টাঙ্	••	rik-tāng	•	Ahom word	••
ઢેર, ઢે ર	••	Noun .		বিঙ্		ring	••	Ditto	
ક્રે ફ	••	Numeral.		ৰিভ্	••	ring	••	Ahom word (Sh hing).	ān,
ઢુંફ		Verb .		ৰিঙ্	• •	ring	••	Ahom word	
åf wi	••	Noun .		ৰিঙ্-ফা	• •	ring-phā	••	Ditto	••
&G	••	Noun .		ৰিণ্	••	rin	••	Ahom word (Shān, —a stone; a sandi	hin fly),
æģ	• •	Verb .		বিণ	••	rin	••	Ahom word	
åĥ	••	Adjective		বিণ	••	rin	••	Ditto	
Bi in .	•••	Noun .		বিণ্-ছুম্	••	rin-shum		Ditto	• •
డియ	••	Noun .		बिंह	••	rit	••	Ditto	
Lán	••	Verb .		ৰিট্		rit	••	Ditto	
Å v	••	Noun .	•	ৰিপ্	••	rip	• •	Ditto	••
ઢેઇ	• •	Verb .	•	ৰিপ্	••	rip	••	Ditto	••
ક્રેઈ ક્રુઈ	••	Noun .	•	বিপ্-কপ্	••	rip-rup	••	Ditto	••
æ	••	Noun .	• •	विम्	••	rim	• •	Ahom word (Shān, h	im).
æ an;	••	Noun .		ৰিশ্-টা	••	rim-tā	••	Ahom word	••
28° Ym	••	Noun	• •	ৰিম্-পিক্	••	rim-pik	••	Ditto-	••
4 , 46	••	Noun	••	क वा ब	••	ru or rū	••	Ahom word (Shān, lead; hu hole; hu—a hedg	B
								<u>:</u>	
								! 	_

Mea .	NINGS.
Assamese.	English.
মাত।	To call.
ধৰ্মকাৰ্য্য কৰা।	To cause a religious ceremony to be performed.
नि डे , ভালিকা।	A list.
	A thousand.
थानित्व त्कावा।	To strike with a stick.
থিরকৈ দিরা পাত।	A plank placed perpendicularly on another plank.
निंग ; (कैंछकूरि ।	A stone, a rock ; a plea.
मह कर्; मह।	To endure.
रहरकव ।	Oblique.
তৃতিয়া।	Sulphate of copper, blue vitriol.
थहः; निन।	A boil; a hailstone.
চেণ্ ; চেপিল।	To press; to extort by pressure.
वरवून्य निम ।	A hail-stone.
फ्र ्र, हिक्हें।	To press, to pinch.
क्रिक् वां।	A tick.
গাঁজি।	A border.
চেলাউৰি।	The eye-lashes.
কাণৰ গভি।	The lobe of the ear.
মূৰ ; হেলাৰ ; ভূৰ ; গাঁড ; দেও ; সালিভাৰ ; খোক ; মূল ; বাৰ ; জান ; কাণৰ বিদ্ধা ।	The head; a hedge; a raft; a hole; an evil spirit; a load carried by two persons; a bunch (of fruit, etc.); the stump of a tree; perspiration; knowledge; a hole in the lobe of the ear for wearing ornaments.

Ahom words.		Parts of		PRONUNCIATION.				Derivation and explana-
		speech.		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.
L , L s	••	Verb	••	ৰু বাৰ	••	ru or rū	••	Ahom word (Shān, hu— to know).
L,		Adjective		क	••	ru		Ahom word
జ్ బ ్		Noun		ৰু-থাও		ru-khāo		Ditto
& บพ <mark>์</mark>	•••	Noun	••	ৰু-পাক্	••	ru-pāk	••	Ahom word (ru — the head, påk—one hundred, i.e. the head of one hundred).
L w	••	Noun		क− क्		ru-phu	٠.	Ahom word
ન ુ મુર્જ		Noun	••	क-मूड		ru-mung		Ditto
<i>ዲ</i>	••	Noun	••	ক –বিঙ্	••	ru-ring	••	Ahom word (ru — the head, ring—one thousand, i.e. the head of one thousand).
L Li		Noun	••	ॐ-विन्	••	ru-rin	••	Ahom word (ru — the head, rin—a stone).
& dw ^r	••	Noun	••	₹ -Œ	. •	ru-she	••	Ahom word
డ్ _ఞ ౻్		Noun	••	क -ছ†ও		ru-shāo	••	Ahom word (ru — the head, shao — twenty, i.e. the head of twenty).
& Mm	100s	Noun	••	ক-উক্-চে উ	••	ru-uk-cheu		Ahom word
£ḿ	•••	Noun	·• ·	कर्	••	ruk	••	Ahom word (Shān, huk —a kind of bamboo).
Æḿ	••	Numeral	••	क्क्		ruk		Ahom word (Shān, huk).
Æjýn	••	Verb		क् क्		ruk	••	Ahom word
శ్రహ్ v86	`મ્પુર્દ	Noun		कर्क-८कळ-ग्रेह	ş	ruk-ñyen-lu	ng	Ditto
ત્ રે	••	Noun	•	平底	••	rung		Ahom word (Shan, hung —an ear of grain).

. 1	TEAN	ings.
Assamese.		English.
उ क्ष् ; कान्।	••	To leak; to know.
আগ।	••	Before.
बाई।	••	The knee.
শইকীয়া ; এশ কাঁড়ীৰ প্ৰপৰৰ বিষয়া।	••	Saikia; an officer over one hundred men.
कनिकां।	••	The liver.
উত্তৰ।	••	The north.
হান্দৰিকা, এহেলাৰ কাঁডীৰ ওপৰৰ বিষয়া।	••	A Hazarika; an officer over one thousand men.
ছমুনি শিল ।	••	The Duimunishil, two rocks in the middle of the Brahmaputra near Bishvanath.
বাঁড় চেলেকা।	••	A "Cowlick," a tuft of hair turned up over the forehead.
বৰা, অসম ৰজাৰ কুৰিজন কাঁৰীৰ ওপৰৰ বিবন্ধা।	••	A Bara, an officer over twenty men of the Assam Rajas.
হিৱাচৰি।	••	The fleshy portion of the breast.
• কাক বাঁহ ; দাতৰ প্ল ; বটা-জুঁই ।	••	A kind of bamboo; a disease of the teeth, tooth-ache; transplanted paddy seedlings.
स्त गःशा ।	••	The number 6.
कृतकृषि कर्। · · .	••	To pass the time by doing some unimportant work.
(नप्रकृ ।	••	A species of esculent root.
টো ; ধানৰ খোক ্ব চিদানী।	••	A wave, a bellow; a bunch of paddy; a kite.

Ahom	Parts of	PE	onun	CIATION.		Derivation and explana-	
words.	speech.	Assame	Assamese.			tion of phrases, etc.	
€ુઈ	Verb .	. ▼હ્	••	rung	••	Ahom word (Shān, hung—to boil; to shine).	
દ્ધરે	Adjective	₹ 8	••	rung	••	Ahom word	
જ્રિમુંજ	Noun .	. कड्-पूर्	••	rung-mut	٠.	Ditto	
દ્રાઉખ	Noun .	. ৰঙ্-ছেউ	••	rung-sheu		Ditto	
દ્ધારે ∀િ	Noun .	. কঙ্-মাও	••	rung-māo	••	Ditto	
દ્ર િυ	Noun .	. কঙ্-প্লাও	••	rung-plāo	••	Ditto	
ев т	Noun .	. ৰুঙ্-কেউ	••	rung-keu .	• •	Ditto	
4 8 &6	Noun .	. কঙ্-ৰাও	••	rung-rão	••	Ditto .	
L	Noun .	. क्न्	••	run		Ahom word (Shān, hun)	
દ્ધિ	Verb .	. कन्	••	run	••	Ahom word (Shān, hur =to call out).	
જ્વિં પૈતે	Verb .	. ৰুন্-পিন্	••	run-pin	••	Ahom word	
డ్ య	Noun .	কট্	••	rut	••	Ditto	
L á	Verb .	. ক্ট	••	rut .	••	Ahom word (Shān, rut —to pull or tighten a rope; to throw water)	
4 , û	Noun .	, কণ্	••	rup	••	Ahom word	
A Û	Verb .	ক প্	••	rup	••	Ahom word (Shān, hup —to gather together)	
x ,	Noun .	कम्	••	rum	••	Ahom word (Shān, hun —a cover).	
% ,	Verb	कम्		rum	••	Ahom word	

. Mx	anings.
Assamese.	English.
निया , नाथछवा नि , ह , विनिक ।	To boil; to put as cargo into a boat; to be; to shine.
উच् न ।	Bright.
কঙ্মুট, আহোম টাওছিঙাৰ ৮ম লাফিব নাম।	Rungmut, the name of the 8th lakni of an Ahom Taoshinga.
কঙ্ছেউ, আহোম টাওছিভাৰ ১৮শ লাফিব নাম।	Rungsheu, the name of the 18th laker of an Ahom Taoshinga.
কঙ্মাও, আহোম টাওছিভাব ২৮শ লাফিব নাম। .	Rungmāo, the name of the 28th lākn of an Ahom Tāoshinga.
কঙ্গাও, আহোম টাওছিভাব ৩৮খ লাক্নিব নাম।	Rungplao, the name of the 38th lakn of an Ahom Taoshinga.
কঙ্কেউ, আহোম টাওছিঙাৰ ৪৮শ লাক্লিব নাম। .	Rungkeu, the name of the 48th lanki o an Ahom Taoshinga.
কঙ্ৰাও, আহোম টাওছিভাৰ ৫৮শ লাফিব নাম।	Rungrão, the name of the 58th läkni o an Ahom Tāoshinga.
গোশা।	. An offshoot.
কান্; গৰ্; চোঁচ্; কোঁচ থা; পোশা।	To cry, to weep; to grow; to scrape; to be wrinkled, to shrink; to shoot out
र।	. To weave.
षाबि नारे; छना। •	. A sty on the eye: a bamboo tray.
দল; জৰিচোচ্; পানী উথাল ধা।	To prune; to pull or tighten a rope; to be agitated (of water).
मृष्टि ।	. A handful, a fist.
फूंर। -	To gather together.
शह्य हकू ; क्ली ; हाकमी ।	A knot in wood; a scheme, a crafty scheme; a cover.
ধুশালি পাৰ্; ঢাক্; ৰাট চহা; দোহ্; লগলগ গোটা।	To trample upon; to cover; to till the ground; to milk; to unite, to assemble,

Ahom	Parts	PRONUNCIATION.				Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
a y3	Noun	करे		rai	••	Ahom word (Sha =a ravine).	n, huñ
નઢ [િ]	Noun	(4	••	re	••	Ahom word (Shā the umbilical o	n, he— ord).
નહિં	Verb	a	••	re		Ahom word	••
ન& ^r	Pronoun	ৰে	••	re	••	Ditto	••
નક્ષ	Noun	₹ '	••	ro	••	Ahom word (Sh —a bundle).	ān, ho
<i>ላ</i> ል	Verb	4		ro	••	Ahom word	••
નકા	Adjective	4	••	ro	••	Ditto	••
ર્ક્ષેર્ભ, ઢીર્જા	Noun .	বেক্	••	rek		Ditto	
ક્રુ ર્ભ, ઢીર્જા	Verb	বেক্	• •	rek	• •	Ditto	••
હૈ ર્જા, ઢરીજાં	Adjective	বেক্	• •	rek		Ditto	
હૈ ઈ, હા ઈ	Noun	বেঙ্	••	reng		Ahom word (Sha —a long time days).	n, hüng , many
ક્ષેરે, ક્ષારે	Adjective	বেঙ্	• •	reng		Ahom word	••
દ્રેષ, ક્રાષ્ટ્ર	Noun	বেন্		ren	••	Ahom word (Shāi	a, hün).
ઢુંબ, ઢાળ	Noun .:	ৰেট্		ret		Ahom word	••
ઢુંજે, ઢીજે	Verb	বেট্	••	ret		Ditto	••
æ	Verb	বেষ্	••	rem	••	Ditto	••
<i>&</i>	Noun	बांह	••	rāi		Ahom word (Sh =a net for o pigeons; the lice of anim fowls).	atohing minute

Ми	lnings.
Assamese.	English.
উপত্যকা, ভৈৱাম ; ক্ৰি ; হোলা।	A valley; a hill stream; a long broad hollow in which water collects during the rains.
গনী ; নাই (পোনেই ওপজা লবাৰ তল পেটৰ খোল পৰা ওলোৱো এডাল নাড়ীৰ নিচিনা হুত্ৰ)।	The placenta or after-birth; the umbilical cord.
मारेकील था ; बहे।	To rape; to speak ill of another.
কি। .	. What.
ধানৰ পূৰা; মাট-এপূৰা; টোপোলা; ধানৰ চিৰা পোৰা। .	A certain measure of paddy (a pura or 15 seers); four bighas of land; a small package; a bundle; a stalk of paddy; the shoot of a tree from the parent trunk, an offshoot.
পোখা মেল ; পিছ্; গছ কৰ্; বোলা।	To shoot forth; to grind; to boast; to colour.
मृङ्बा। .	Weak and stunted in growth.
পাৰি। .	A border.
क्र्व्रा। .	To tickle a person under the armpit.
কোৰোকাকুক্বি।	Uneven, undulating.
कांदन ; विनय ; भारत हिन। .	A palace with a raised platform; lateness; a long time, many days.
প্ৰম ৷	Late.
च्य ।	A house, a building.
त्वार। .	Malice, enmity.
प्र€। .	To be at a distance.
नारबांशक देक न वा थव । .	To take for certain, to consider as settled.
करनी थवा जान ; हान अकिन ; हाँही ।	A net for catching pigeons; a kind of louse; a kind of mite.

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.	
words.	of speech.	Assamese.	English.		
£	Verb	ৰাই	rāi	Ahom word	
£	Adjective	बाँहे	rāi	Ahom word (Shān, hāi —bad).	
£* t	Noun .	ৰাই-ভি	rāi-ngi	Ahom word	
డి చియ్	Noun	ৰাই-মিট	rāi-mit	Ditto	
£° w	Noun	ৰাই-চেউ	rāi-oheu .	Ditto	
& wa	Noun	ৰাই-ছান্	rāi-shān	Ditto	
£ v	Noun	बाँहे-हि	rāi-shi	Ditto	
£ મે દ<	Noun	ৰাই-ছি-ঙা	rāi-shi-ngā	Ditto	
£° 3°	Verb	ৰাই-ডাই	rāi-dāi	Ditto	
& 6	Noun	ৰাণ্ড	rão	Ahom word (Shān, haw —a louse; a hand-rail; a yawn).	
&í	Pronoun	ৰাণ্ড	rāo	Ahom word (Shan, haw —we).	
& `	Verb	ৰাণ্ড	rão	Ahom word	
£6	Adjective	ৰাণ্ড	rão	Ditto	
&ઈ પ્રદેવ	Noun	ৰা ও -চান্	rāo-chān	Ditto	
æ	Noun	त्वम्	rem	Ditto	
	1	त्वम्-ष्टिन्	1	Ditto	
æ & i	Noun	त्वम्-त्वन्	rem-ren	Ditto	
&	Noun	ৰিউ	tiw	Ditto	
			-		

. Mea	NINGS.
Assamese.	English.
এৰ্; হেকবা; জিলিক্।	To leave, to abandon; to lose; to shine, to glitter.
কাটলুরা; বেঁকা; চিৰক্সীয়া; কঙ্গাল; বেয়া।	Liable to tax; bent; confirmed invalid; poor; bad.
ৰাইঙী, আহোম টাওছিঙাৰ এর লাক্নিৰ নাম।	Raingi, the name of the 3rd lākni of an Ahom Tāoshinga.
ৰাইমিট্, আহোম টাওছিঙাৰ ১৩% লাকিব নাম।	Rāimit, the name of the 13th lākni of an Ahom Tāoshingā.
ৰাইচেউ, আহোম টাওছিঙাৰ ২৩শ লাক্লিৰ নাম।	Rāicheu, the name of the 23rd lākni of an Ahom Tāoshinga.
ৰাইছান, আহোম টাওছিঙাৰ ৩৩শ লাক্নিব নাম।	Rāishān, the name of the 33rd lākni of an Ahom Tāoshingā.
আহোম টাওছিঙাৰ ৫৩শ লাক্লিৰ নাম।	The name of the 53rd lākni of an Ahom Tāoshingā.
ৰাইছিঙা, আহোম টাওছিঙাৰ ৪৩শ লাক্লিৰ নাম।	Rāishingā, the name of the 43rd lākni of an Ahom Tāoshingā.
ट्टक् वा; मन्।	To lose; to die.
ওকনী; আকাশ; কামীহাড়; হেঁতামাৰি; খুমটি; থৰ; বায়ু; তাপ।	A louse; the sky; a rib; a handrail; a sleep, a nap; the dry season; the air; atmosphere; heat.
আমি।	We.
হেৰুৱা; এৰ্, জাগ কৰ; দেও উনবৰ্।	To lose; to abandon; to disrespect demon-worship.
নিধনী ; শৃক্তত, আকাশত।	Poor; unsupported, in the air.
वाबन्ता।	A verandah.
গাঁতি।	A border, a side.
नक् शांत्रि ।	The ankle.
भिर्वाणि ।	The outer edge of the mud floor of a house.
मिन्ति ; हिष्टिका।	A burial ground; a snare for a bird; a piece of bamboo bent and tied in the form of a snare.

Ahom		Parts of	Prop	NUN	CIATION.		Derivation and explana-		
word		speech.	Assamese		English.		tion of phrases, etc.		
Lí	••	Verb	ৰি উ	••	riw		Ahom word (Shān, hiw —to carry anything suspended by a string)		
డ్మ గ్	• •	Noun .	. ৰক্	••	råk	••	Ahom word (Shān, hāl =a spear).		
ન્દ્ર રે	••	Noun	बঙ्	••	rång	••	Ahom word (Shān, hāng —a canal).		
ત્ર ફે	••	Verb	. বঙ্	••	rång	••	Ahom word (Shān, hang —to hold up; to cal out)		
દ્ધ િષ્ઠ	••	Adjective	ৰঙ্–ঙা	••	rång-ngā	••	Ahom word		
જુરે જૈદ	••	Noun .	. ৰঙ্-ৰেণ্	••	rång-ren	• •	Ditto		
డ్మిర్ జూ	• •	Verb	ৰঙ্-ছাও	••	rång-shāo		Ditto		
હ ઈ પ ⁹	• •	Vorb .	. ৰঙ্-হাই		rång-häi		Ditto		
L	••	Noun	बन् !	•••	rån	••	Ahom word (Shān, han —to be hot)		
L	• •	Verb .	. वन्	•	ran		Ahom word		
ఢియ	••	Verb .	. बिंह	••	rāt	••	Ditto		
ન્દ્ર ઈ		Verb .	. ৰপ্	••	råp	••	Ditto		
&ઈ ખૂઈ	• • •	Noun .	. ৰপ্-চপ্	••	råp-chåp		Ditto		
4 ູນ໌ ທ ູນ໌	านูบ์	Noun .	় ৰপ্–চপ্–থপ–বাৰ্	Nev .	råp-ch ຄ khåp-bāi		Ditto		
æ,	••	Verb	् ब म्	••	råm		Ahom word (Shān, hām —to collect together, as money; to unite).		
x .	••	Adjective	बम्		råm		Ahom word (Shān, hām).		
L,	••	Noun .	. बह		roi		Ahom word (Shān, hoi —a mark).		
L,	• •	Verb	. বই		roi		Ahom word		
દ ે.જે	••	Noun .	ৰঞ্কিন্ত "ৰা বুলি পঢ়িব ল		roin but prounced roi).		Ahom word (Shān, hoi —a mark).		
દ્ધ પે	••	Verb	ওপৰৰ দৰে		As above	1	Ahom word		

. Mean	NINGS.
Assamese.	English.
ছিটিক্; কাঢ়িল; ওলোমাই আন্; উভালি আন্।	To be splashed; to take by force; to carry anything suspended by a string; to uproot.
জাঠী ; কেৰ্কটুৱা।	A spear, a squirrel.
কাৰেং ; জান ; খাৱৈ।	A palace with a raised floor; a creek; a canal, a ditch.
দাঙি ধৰ্; ধাৰণ কৰ্; চিঞৰ। .	To raise; to uphold; to call out.
मंञाणा । .	Tusked (of an elephant).
পানীপোতা।	The ground just below the eaves.
थ्⊽ा–नाड् ।	To raise a post.
ষাতাহ পাৰ।	To shout loudly.
তাপ।	Heat.
তপত হ; ৰজা; জোৰা; জনা।	To be hot; to ring, to cause to sound; to join; to inform.
ছিপ্; সৰক্; গাখীৰ খীৰা , পেটুবাছ, পেটুচোঁচ্।	To be rent asunder, to be severed; to pass through; to milk; to remove or press out the entrails.
বেঢ়ি পাক্, মেৰা ; লগ্-লগা।	To encircle, to surround; to link.
আকঠি।	A ring.
ब ाक ्ठि ।	A finger-ring.
একেঠাই হ; হাত জোৰ কব্; কৰ্; পাল কৰ দি; চপা; ধৰিলোৰ।	To assemble at a place; to join palms; to do; to pay rent; to collect; to collect fuel.
ग र् चिनी । • •	Pregnant.
মাল; গাৰ দাগ। ·	A spur; a mark on the body.
কানো বন্ধ খোক্, গাভ গাঁচ বা দাগ শাগ্।	To ask for something; to get marks or sears on the body.
গাঁজ ; খোজ ; গাৰ দাগ ; চিন ; জোঙা আগ ।	A peg; a step; marks on the body; a mark; a sharp point.
এ বাঁট ।	To yoke.

w; (লা, Lā)

Ahom	Parts	Prop	NUN	CIATION.		Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese		English.		tion of phrases, etc.
พ;,พา	Noun	লা	• .	la		Ahom word
พ(,พา	Verb	লা		lā		Ditto
พ;,พา	Adjective	লা		la	••	Ditto
พาพา	Noun	লা–কা	••	lā-kā	••	Ditto
พเพช	Noun	লা-কাঙ্	••	lā-kāng	••	Ditto
พาพา	Noun .	লা-লা		lā-lā		Ditto
พา พ่ะ	Noun	় লা-লিঙ্		lā-ling		Ditto
พา พ.ช	Adjective	∤ ় লা-ছু ঙ্		lā-shung		Ditto
ນ າທົ	Noun .	नाक्	••	lāk		Ahom word (Shān, lāk —a thief).
พฑ์	Verb .	শাক্	•	lāk	••	Ahom word (lak — to steal; to drag along the ground).
wm	Adjective	লাক্		lāk	••	Ahom word
พฑ์ ฬ พชิ	Noun	লাক্-কি-জ্ঞাঙ্	••	lāk-ki-jāng	••	Ditto
พฑ์ ๖(ผ(Noun	লাক্-খা-না	••	lāk-khā-nā		Ditto
พท์ เร็	Noun	লাক্–নি		iāk-m	••	Ditto
νν ή τονή	Adjective	লাক্-থাক্	••	lāk-thāk	••	Ditto
wg	Noun	শাঙ্		lāng	••	Ahom word (Shān, lāng = the back; the space beneath a house).
พชิ .	. Verb	<u>ৰাঙ্</u>		läng	••	Ahom word (Shān, lāng —to ripto).

IM.	[ean	ings.
Assamese.		English.
উদয় ; বেলি ভটিয়াই যাওন।	••	The rising of a heavenly body; the rotation of the earth towards the west.
ना नभी ; र ।		To fasten with lac; to happen, to occur.
भ्क णि ; नाक्ठी ।		Open, unenclosed; naked.
জনন্ত ।	••	A huge serpent with one thousand hands, who is said to be a form of Vishnu, and to hold the earth on his heads. This serpent is the emblem of eternity.
श्रामे ।	••	A species of monkey.
মহাসাগৰ।	••	An ocean.
वान्त्रव ।		A monkey.
দঁচা ; পাচ।	••	True ; next.
চোৰ ; বিমঙ্গল ; খ্ঁটি ; বাওনা ; খোবা।	••	A thief; an ill omen; a peg; a dwarf; the pestle of a rice-cleaning pedal.
চুৰ কৰ্; চোঁচোৰা; প্ৰকাশ কৰ্; জিলমিলা।	••	To steal; to drag along the ground; to shine; to glitter
ष्मপূর্ব্ব ; বাওনা।		Uncommon, rare; small in stature.
८७६मा ।	••	The lower part of a rence which a man can pass over, but which cattle can not.
সতী ভিৰুতা।	••	A chaste woman.
শাহোষ শক।		An Ahom era,
শাগত।	••	Prior, before.
পিঠি ; চাংডল ; নাভি ; কঠাল গছ ; ওপৰ ভাগ	l	The back; the space under a raised platform; a grandson; a jackfruit tree; surface.
গাচ পৰ্ ; পিৰাচৰিয়া যো ; ৰগা ।	••	To lay behind; to clean utensils; to creep.

Ahom		Parts		Рво	CIATION.		Derivation and explana-	
words.		of speech		Assamese		English	١.	tion of phrases, etc.
 พชิ ษูติ •		Noun	٠.	লাঙ্-মু		làng-mu		Ahom word
พชิด; .		Noun	•	লাঙ্-টা		lāng-tā		Ditto
พชิ ซู๊ติ .		Noun	••	লাঙ্-ডিন্	••	lāng-din	••	Ditto
ານສິ .	.	Noun	••	লান্	••	lān	. .	Ahom word (Shān, lān —a grandchild).
พติ .		Verb	••	नान्		lān		Ahom word
พติ .	•	Adjectiv	е	শন্	••	län		Ahom word (Shān, lān = to lop).
พติ .	٠.	Adverb		লান্	•	lān	••	Ahom word
พนิ .	• •	Numeral	ι	नान्	••	lām	• •	Ditto
wa જ મુરે	}	Noun	••	<i>বান্-টাই-</i> মুঙ্	••	lān-tāi-mu	ıng	Ditto
พนิ พรูช พ	ીં ફ	Noun	••	বান্-চঙ্-ক্লঙ্	••	lān-châ klång.	ng-	Ditto
ινώ .	••	Verb		ৰাট্ 		lat	••	Ahom word (Shān, làt — to tell; to make straight, a short cut).
ນທີ່ ວໍ	• •	Noun	••	লাট্-থাম্	••	lat-khām		Ahom word
ນໜົ ຯ .	••	Verb	••	লাট্-খাম্	••	lāt-khām	••	Ditto
พต์ ซ พู่	•	Verb	••	লাট্-থাম্-লাও	••	lāt-khām-	lāo	Ditto
ພ ົບ .	••	Verb	••	নাপ্	••	lāp	••	Ahom word (Shān, lat — to conceal; to sharpen).
พ้ .	• •	Noun	••	লাম্	••	lām		Ahom word
พ้ .	••	Verb	••	লাম্	••	lām	••	Ditto
พ้ .	• • '	Noun	••	नि	••	li	••	Ahom word (Shān, lin — the tongue; li— a dam and tunnel- shaped trap for catch- ing fish).

Meanings.								
Assamese.		English.						
————————————————————————————————————		The back of the palm.						
স্থাণ।	••	A vulture.						
মিৰি।		A person of the Miri tribe.						
স্থনীতি ; নাতি।	••	Morality; a grandson.						
ডল ; উড ্; ওভত ; জিন যা।	••	To prune; to fly; to return; to digest.						
गर्भा; खना।	••	Having no foliage or branches; pruned.						
षांगव निमव ।	••	Of former times.						
माथ ।	••	One lac.						
সন্দিকৈ, ওপৰ শ্ৰেণীৰ আহোমবিলাকৰ।সাত একৈদ।	टेकमन	Sandiqui, one of the seven principal clans of the Ahoms.						
দিহিঙীয়া হিলৈদাবি।	••	One of the Ahom clans dwelling at Di- hing, whose duty was to serve as gun- ners in Ahom Rajas' time.						
কথাক; বোল; গৰু বন্ধা; বাট দেখুৱা।	••	To speak, to say, to tell; to geld a bull; to show the way.						
वहन ; कथा।	••	A statement.						
ক, কথা ক।		To say.						
কথা ক।		To say, to speak.						
আৰ হ; লুকা; ধৰা; চক থা; লাভ পা; ভ	য় থা।	To be out of sight; to hide, to conceal; to sharpen; to startle; to get profit; to fear.						
গছৰ ভাল।		The branch of a tree.						
চেক্; মোহ; চূঙাত দি; বগা।	••	To strain off (a liquid); to charm, to fascinate; to boil in a bamboo vessel; to creep.						
षीভা; বাট; ব'ইবান।		The tongue; a path; a dam and tunnel shaped trap for catching fish.						

Ahom	Parts	Pro	NUN	CIATION.		Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese) ,	English.		tion of phrases, etc.
พ	Adjective	नि	••	li		Ahom word
<i>า</i> ชท์, าชท์	Noun	লিক্	• •	lik	••	Ahom word (Shān, lik
 ชท์, ฬท์	Noun	निक्	••	lik	••	Ahom word (Shan, lik —to exchange).
พฑิ ว ;	Noun	লিক্–খা	••	lik-khā	••	Ahom word
ໜິກ໌ນ °	Noun	লিক্-ফাই	• ,	lik-phāi	••	Ahom word (lik = iron, phāi = fire).
n ⁹ રે, n ⁹ રે	Noun	লিঙ্	••	ling	••	Ahom word (Shān, ling = a monkey).
ખંદે, ખંદે	Verb	 - 	••	ling	••	Ahom word (Shān, ling — to cherish; to fasten up an ox or other animal).
พนิ, พชิ	Adjective	লিঙ্		ling	••	Ahom word
ฟล์, ฟล์	Noun	লিন্ —	••	iin	••	Ahom word (Shān, lin — the tongue).
พ์ต์, พ์ต์	Verb	निन्	••	lin	••	Ahom word (Shān, lin—to amuse oneself).
หนิต m°	Noun	লিন্-কাই	••	lin-kāi	••	Ahom word
พัติ พ พฐ์	Noun	লিন্-কাই-চন্	••	lin-kāi-chân	1	Ditto
ฟล์, ฟล์	Noun	লিট্	••	lit	••	Ditto
ฟบ์	Noun	निप्	••	lip		Ditto
ພ ິບ	Verb	লিপ্	••	lip		Ditto
พับ	Adjective	লিপ্		lip	••	Ditto

. Mra	nings.
Assamese.	English.
চিঞাঁ।	Gradually thinner.
লো ; কাকত ; কিভাপ ; ববী।	Iron; paper; a book; a pill (in medicine).
আঁতৰি থাক্ ; সলাইল ; সলা ; খুন্দতে ভাগ্ ; গহীন হৈ থাক্ ; সৈ কাঢ় ; পাল্ ।	To remain at a distance; to take in exchange; to exchange; to be broken by pounding; to remain grave, steady; to confess; to tend, to take care of.
সৰু লবাছোৱালী।	A child.
টিঙিৰি।	A flint.
বান্দৰ; ডোম; পোছৰ; লিক; পোহনীয়া জন্ত।	A monkey; a fisherman, a man of the fishing caste; light, not dark; the male organ; cattle.
ভোলনীয়া ল; পোহ; চৰা; গৰু ৰাখ।	To adopt; to tame; to tend cattle.
ভোলনীয়া ; পোহনীয়া।	Adopted; tame.
জীভা , পুনিন (আন্তোককা)।	The tongue; a great-grandfather.
মিল বা; ওলম্; ধেমালি কৰ্; ঘঁহ।	To be united; joined; to be suspended; to amuse oneself; to play; to rub.
আৰ জীভা।	The uvula.
লো শীভা।	The uvula or soft palate.
কাকত ; চিঠি ; শাস্ত্র ; চেস্তা ; দেব-সীত।	A paper; a letter; a holy book (sastra); the will; thought; a song in honour of a god.
नथः ; कांबी ।	A toe or finger nail; a long narrow piece of split bamboo.
গাঁতি কোৰে ফালি বা। ' '	To dash away breaking the line in one corner, to dash across a frontier or boundary, to break bounds.
কেঁচা , নপকা।	Unripe.

Ahom	Parts	,	Pro	NUN	CIATION.		Derivation and explana-
words.	of speed	n.	Assames	e.	English	ì.	tion of phrases, etc.
พื	Noun	••	লিম্	••	lim	••	Ahom word
พหิ	Verb	••	লিঞ্ কিন্তু " বুলি পঢ়িব ল		liñ but p noun "len."		Ditto
พ, พู	Noun	••	न्	••	lu	••	Ditto ,.
w, w	Verb	••	न्	••	lu	••	Ahom word (Shān, to give as religious act).
พุษชิ	Noun	•	ু কু-ফাঙ	••	lu-phāng	••	Ahom word (lu—to flee, phāng—a foreigner).
ખૂર્ઠ	Noun	••	সু	••	la	••	Ahom word
ოგნ	Verb	••	সু	••	la	••	Ditto
หเูงิน	Noun	••	লু-নাই	••	lū-nāi	••	Ditto
หภูพิ	Noun	••	न् क्	••	luk	••	Ahom word (Shān, luk = a child; a room).
พฑ์	Verb	••	नुक्	••	luk	••	Ahom word
માર્જા જૈંદિ	Noun	••	সুক্-প্রিঙ্	••	luk-khrin	g	Ditto
พาูท์ ชิติ ซึ	Verb	••	পুক্-ডিন্- ডি	••	luk-ngin-	di .	Ditto
พฑ์ ผู้	Noun	••	नृक्-नरे	••	luk-noi	••	Ahom word (luk — a child; noi — the youngest).
พงูห์ ឃុ ห์	Noun	••	সূক্ ফু আ ই	••	luk-phu-ā	i	Ahom word (luk — a child, phu — male, ai — the eldest).
ηνή ν ά	Noun	••	সুক্-মান্	••	luk-mān	••	Ahom word (luk = a child; mān — he).
માર્જ મહે છે	Noun	••	সুক্-লেঙ্	••	luk-leng	••	Ahom word

•	ME	BANINGS.					
Assamese.		English.					
काँ ।		. An arrow.					
লৰ মাৰু।	•	. To run.					
বৌ (ককাইৰ বৈনী); চিপৰাং।		An elder brother's wife; an iron instrument for digging.					
নাশ হ ; ধ্বংস হ ; দান দি ; ছিং ; ভাঙ্ ; বদ পলা।	কৰ্	To be ruined; to give as a religious act; to tear in two pieces; to break; to cancel; to flee.					
र्गविज्ञा, सङ्गमान ।	• •	A Musalman.					
শ্ৰাৰ্ক ; মাকো ; বাহু ; কুকুৰাৰ আল ; চকোৱা	١.,	The shraddha ceremony; a weaver's shuttle; an arm (the limb); the spur of a cock; an enclosure.					
ষিল হ; অপৰ হ; হোঁপ ; বেৰ্।	••	To become reconciled; to be at the head, to take precedence; to suck, to enclose.					
পেरী।	••	A father's sister.					
নৰাছোৱালী; কোখা; কলি; বাহতুৱা-লৰা; অং কাৰক বৃজ্ৱা শক্ষ।	ণাদান	A child; a room; a bud; a boy whose father is unknown; a suffix denoting the ablative case.					
हें ध न् ; दे र छें ।	٠.	To kindle a fire; to happen.					
		A wall with openings having interstices like net-work.					
राना (थना ; क ।		To ride in a sedan chair; to say.					
াটাইড কৈ সৰু পো।	••	The youngest son of a family.					
र ला।		The eldest son of a family.					
ां, जुनां ।		A son.					
ভেবে মেৰোৱা কোঠি।		A walled room.					

Ahom	Parts	Pront	NOIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
nyĥ wlv	Noun	जू र् -(कह	luk-ñeng	Ahom word (luk — a child, fieng—female).
માર્જ	Verb	লু ঙ্	lung	Ahom word (Shān, lung = to come down).
ખૂર્ધ	Adjective	বু ঙ্ .	. lung	Ahom word (Shān, lung—great).
ng 8 nos	Noun	ৰুঙ্-চাও .	· lung-chāo	Ahom word
พนิ พ ี ๙	Adjective	न्ड्-किউ-विवे	. lung-cheu-tāi	Ditto
พุติ	Verb	मून् .	. lun	Ditto
พุธิ	Adjective	ै न् न् .	. lun	Ahom word (Shān, lun —late born, born last).
ឃុធ៌ ឃុំធំ ឃុំ ឃុំធំ	Adverb	বৃন্-পূন্-লাঙ্-পূন্	lun-pün-lang- pün	Ahom word
พุธิ พชิ	Adverb	नून्-नाঙ् .	. lun-lang	Ditto .
พูด์	Verb	ন্ট .	. lut	Ditto
ພູທົ ບູທົ	Noun	ন্ট-প্ট	. lut-put	Ditto
หูง์	Verb	नूश् .	. lup	Ahom word (Shān, lup).
พ้ _ง	Noun	। । ग्र ा	lüm	Ahom word (Shān, lüm).
₩,	Verb .:	नूम् .	lum	Ahom word (Shān, lum = to fill in)
ů,	Adjective	नुष् .	. lum	Ahom word (Shān, lum —complete).
พูฬ	Noun	नृम्-व्हि.	. lum-shi	Ahom word
พับ ศพ ^ร พับ พร	Noun	বৃন্ ছে-উ- কা .	. lum-she-u-kā	Dittq

. MEAN	ING8.
Assamese.	English.
জ ৌ i	A daughter.
বাটত আনি থা; নামি আহ; মাৰ্; তোমত বান্; পোত থা।	To eat something on the road; to come down, to descend; to bead; to pack grain in a wicker grain basket; to become silted up (as a tank).
ডাঙৰ, বৰ ।	Large, great.
নিচাও, বৰ পিতা।	A father's elder brother.
षाःभवा ।	Impotent.
ওপচ্ থা।	To be brimful.
কুমলীরা; শেহৰ।	Late born, born last; last.
পাচত।	Afterwards.
পাচত।	Afterwards,
সহ কৰ্; সহ ; লৰাই খচা।	To endure, to bear; to mix or make soft by trampling down by a child.
नभूषभ् ।	A lump of flesh.
মচ্; গিল্টি কৰ্; খভা; ওপৰত মেল; খেৰ দি চা।	To rub, to plaster; to guild, to overlay, daub; to lay thatch on.
বভাহ।	Air, wind.
পৰ্; ভৰা; ৰোকাত ভৰি হয়।; মিহিকৈ চাঁচ্; পাহৰ্।	To fall; to fill in; to sink one's leg into mud; to smooth; to forget.
নিবৰ ; নিঃশেব, আটাই ; লোলা।	Smooth; all, entire, complete; loose, not tight.
ष्यान् न।	A sharp pain in the heart.
पून।	A sharp pain in the belly.

Ahom		Parts Phonunciation.				Derivation and explana		
words.	words. speech.		Assamese.		English		tion of phrases, etc.	
nîng .	Verb	••	শুই		lui		Ahom word	••
√w ^r .	. Noun	• •	লে		le	••	Ditto	٠.
√w ^r .	. Verb	••	লে	••	le	••	Ahom word (Shān, l to liek).	0
ฟพ์ ช° ฟพ ช่{	Adverb	••	লে-পাই-লে-ম	1	le-pāi-le-n	1ā	Ahom word	••
√w¹ w8 .	Noun	••	লে-ফাঙ্		le-phāng		Ditto	••
dur .	Noun	••	न	••	lo	••	Ahom word (Shān — a spindle-full cotton).	
dwr .	. Verb	••	न		lo	••	Ahom word	
√พา .	. Adjecti	ve	न		lo	••	Ditto	
หรู้ที่ .	. Noun	••	লেক্	••	lek	••	Ditto	••
พุ ฑ์ .	. Verb	••	লেক্	••	lek	••	Ahom word (Shān, — to select).	lük
ng .	. Numera	d	শেঙ্	••	leng	••	Ahom word (Sh nüng).	ān,
ng .	. Adjecti	V ⊖	শেঙ্	••	leng	••	Ahom word (Shān, li — yellow).	ing
wß.	Article	••	লেঙ্	••	leng	••	Ahom word	••
ખરિ દુધ .	. Noun	• ·	শেঙ্-ডন্	••	leng-dån	••	Ditto	••
wlā .	. Verb	• •	লেন্	••	len		Ahom word (Shān, i — alter).	lün
wli .	. Adjecti	Ve	লেন্	••	len	••	Ahom word	••
wla .	. Adverb	••	লেন্	••	len		Ditto	••
nlá .	. Noun	••	লেট্	••	let	••	Ahom word (Shan, = blood).	lüt

. 1	Mean	INGS.
Assamese.		English.
আওই।	••	To lean.
ভেলৰ টাৰিৰ সোপা।		The cork of an oil-pot.
চেলেক্; টোক্।		To lick; to wipe dry.
षांगरेन-भाठरेन ।	••	Backwards and forwards.
গৰীয়া, মছলমান।	• •	A Musalman, a Muhammadan.
শৰা, পাঁজী, খাঁকি, মদছেকা ছেকনী, আবৰ	τι	A iron spike or pin, a spindle full of cotton; the joint of two forked branches; a wine strainer, a person of the Abor tribe.
বাক্; মূৰ্ৰি ঢাল ; তিৰস্কাৰ কৰ্।	••	To pour out; to cast an image; to reproach.
ঢবীরা।	••	Rough.
হাতৰ ভবিৰ মল।	••	Bangles (on the arm) or anklets.
वोह ।	••	To select.
এক	••	The number 1.
रांगधीताः; (ठकाः।	••	Yellow; sprightly, lively.
অনিশ্চর বাচক বিশেষণ (আর্টিকোল্)।	••	The indefinite article, a, an.
শেঙ্ডন, পৃথিবীৰ অধিপতি।	••	Lengdan, the lord of the earth.
नब्; शृह्।	••	To be slightly purified; to make, to construct.
नवा ।	••	Not fresh, slightly putrified
পাতে, পাচত। -	• •	Afterwards, after.
राज्य ।	•	Blood.

Ahom		Parts of	Pr	RONUN	CIATION.		Derivation and explana-
words. speech.		Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
nslan .		Adjective	লেট্	••	let	• •	Ahom word .
ખાઈ .	••	Noun	শেপ্	• •	lep		Ditto .
ા તે કે તે	• •	Noun	<i>ব</i> েপ্–মুঙ্	••	lep-mung	••	Ahom word (lep = as island, mung = country).
พโบิ ซูลิ .	••	Noun	<i>লেপ্-</i> ডিন্	• •	lep-din		Ahom word (lep = a island, din=an earth)
ທ ⁵ · .	• •	Noun	লাই	••	lāi	••	Ahom word (Shān, lā — a book).
พ์	• •	Verb	লাই	•	lāi	••	Ahom word (Shān, lā = to mingle).
พื	••	Adjective	লাই		lai	•	Ahom word (Shān, la — variegated).
พื	••	Adverb	লাই		lāi	٠	Ahom word .
พืชิ	• •	Noun .	লাই-নিউ	• •	lāi-niw	••	Ahom word (läi—a line niw—a finger).
w મ ું	• •	Noun	লাই-মৃ 	••	lāi-mū	••	Ahom word (lāi=a line mu=a palm or hand)
พืชเดิ	• •	Adverb	লাই-চান্		lāi-chān		Ahom word .
w, ^r	• •	Noun	শাণ্ড	• •	lão	• •	Ahom word (Shān, lav —wine; a place fo keeping fowls).
w <mark>r</mark>	• • •	Verb	লাও	••	lão	••	Ahom word (Shān, lav —to coax).
พ่ธ์	••	Noun	নিউ	••	liw	••	Ahom word .
พ่ธ์	••	Verb	লিউ	••	liw -	• •	Ahom word (Shān, li- — to turn round th head).
พ้ธ์	••	Adjective	লিউ	• •	liw	••	Ahom word (Shān, liv

, -

· Mea	nings.
Assamese.	English.
ভ ণ্ ত।	Hot.
चीन ।	An island.
बीপनाका ।	An island country.
ৰীপ পৃথিবী।	An island earth.
চিঠি; কাকভ ; পৃথি ; সেপ ; আঁক ।	A letter; paper; a book; saliva; a line.
ব ; লেটিরা ; খেদি যা ; ছলাই আনহ ।	To flow, as water; to mingle; to chase; to come again.
মনেক; সকলো; শক্ত; ফুলান।	Many; all; stout, fat; variegated.
मार्को ।	Again.
আছুলিৰ আঁক।	A line on a finger.
হাতৰ আঁক।	A line on a palm.
वह छोजर।	Many fold.
লাওপানী; মদ; কুকুৰাৰ গৰাল; ভচুং মাৰি; ভাঙৰক কোৱা কথা।	Spirituous liquor; wine; a place for keeping fowls; a stake; a statement to address a superior.
কথাক; জুলা; গেল; ৰাছটোপা; ভরখুৱা; নিচুকা। ্	To speak; to infatuate; to rot; to fish with a baited hook, to angle; to frighten; to soothe, to cause to cease from crying.
জোৰ ; পেহী ; খুটাৰ কাণ ; বুদীৰৰি ।	A wicker grain-basket; a paternal aunt; a notch at the top of a pole; a kind of plant.
উভডি চা।	To look behind.
টেকৰ ; একডীবা ; জোলা ; অকণ ।	Cunning; one-sided, inclining to one side; pointed; alone.

	Ahom Pa		3	Pı	RONUN	CIATION	_	Derivation and explana-
words	3	speed	ı.	Assame	se.	English		tion of phrases, etc.
หรือ์ ห้	••	Noun	••	লিউ-থাম্	••	liw-khām		Ahom word
พ่ง ชั่น	••	Noun	••	লিউ-ভিন্	••	liw-ngin		Ditto
พงฑ์	••	Noun		লক্		låk		Ditto
หมูฑ์	••	Verb	••	লক্		, l&k	••	Ahom word (Shān, lāk —to strip off the peel or rind; to frighten).
หมูท์ ปริ	••	Verb	••	লক্-পিন্	••	låk-pin	••	Ahom word (låk = to transform, pin = become).
หรู๊	••	Noun	••	ল ঙ্		lång	••	Ahom word
wr	•••	Verb	• •	୩ଞ୍		lång	••	Ahom word (Shān, lāng —to go down, to float down).
m ^{ર્} દ	••	Adjectiv	70	ল ঙ্	••	lång	••	Ahom word (Shān, a hole).
ખાઈ જ		Verb	••	লঙ্–টি	••	lång-ti	•••	Ahom word
พู่ผิ	••	Verb	••	লন্	••	lån	••	Ditto
ကျွန်	••	Adjectiv	е	লন্	••	l å n	••	Ditto
พู่นิ	••	Adverb	• •	नन्		lån	••	Ditto
wów	!	Noun	."	न्हे	••	låt	••	Ahom word (Shān, lāt — the quill of a shut- tle).
พูด์	••	Verb		শট্	••	1&t	••	Ahom word .
ພລົ	••	Adjectiv	e	गर्ह	••	låt	••	Ahom word (Shān, lät —short, low).
พูบ์	••	Verb	••	লপ্	••	låp	••	Ahom word (Shān, lāp- lip — to act or speak like a buffoon).

	Meanings.
Assamese.	English.
वजा यूनीविवि ।	A kind of plant.
थना यूजीविव ।	·· A kind of plant.
अ क्षंब ; बुक् ।	An udder; the heart.
চাল ছেলা; ভয় খুৱা; মোট সলা।	To skin, to strip off the peel or rind; to frighten; to transform.
মোট সলা; স্ভন কৰ্।	To transform, to make.
গাকৰ চক ; ঢেঁকী ; মহিমা।	The embroidered end of a pillow; a pedal for cleaning or pounding rice; glory, greatness.
ভঁটীরাই বা।	To go down, to float down.
७गम ।	. Wide open.
चांवि माव्।	To wager, to bet.
ধান মিহলি হ ; শোলোকা।	. To mix paddy; to unfasten, to loosen.
ষাপচু, কুংচিত।	. Ugly.
কথাতে।	At a word, on the word.
মহ্বা; খোপা।	A piece of reed round which thread is wound for carrying in a shuttle, the quill of a shuttle; a knot of hair tied on the top of the head.
मह्। ،	To wipe.
চ্টি 💃 কণ্টীৰা ।	Short, low; insincere.
गर्मना ।	To talk without regard to truth or propriety.

Ahom Parts of words. speech.		Pronun		CIATION. English.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.		
ů,		Verb	••	শম্	• •	låm .	. Ahom word
พํ•ูชาวา	••	Noun	••	লম্-ধ	• •	låm-kho .	. Ditto
		Verb	••	न रे -		låñ (pro- nounced lo	Ahom word (Shān, lufto) —to swim).
ng પ્રે	••	Verb	••	লই	••	liñ (pro-	Ahom word
							i I
						1	
		1		1			
				!			
						1	
		!		1			

	. Mean	iings.
		English.
Assamese.		wikiter: /
ওশমা।		To be suspended.
मंगधन ।	••	The back of the neck.
গাঁভোৰ ।	••	To swim.
লগ ধৰ ; দাঁভোৰ।		To join company with; to swim.
ı		
		!
		1
		1
•		

w; (ছা, Shā).

Ahom		Parts	Pronu	NOIATION.	Derivation and explana-
words.		of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
w{, w\	•••	Noun	ছা	shā	Ahom word (Shān, hsa — a single bamboo used as a ladder in climbing trees; wellbeing).
<i>พ</i> ′, พา	••	Verb	ছা	shā	Ahom word
w{, w	••	Adjective	F	shā	. Ditto
ખા ઘા		Verb	ছা-না	shā-nā	Ditto
ואין גאין		Noun	ছা-থা	shā-thā	. Ditto
wr &	••	Noun	ছা-ৰাম	shā-rām .	. Ditto
ખા જુઈ		Verb	ছা-ৰপ্	shā-råp .	. Ditto
พ ฑ์	••	Noun	ছাক্ .	shāk .	Ahom word (Shān, hsak —a pestle; to wash by beating).
พฑ์	••	Verb	ছাক	shāk .	. Ahom word
ww	••	Adjective	ছাক্	shāk .	. Ditto
wm m		Noun	ছাক্-খাও	shāk-khāo	Ahom word (Shān — tc select, khāo — rice).
w ^દ	••	Noun	ছাঙ্	. shāng .	. Ahom word (Shān, hsāng — a Brahma).
wf	••	Verb	হাঙ্ .	shāng .	Ahom word (Shan, hsang—to give information, to instruct).
୴ୖୄ		Conjunction	ছাঙ্ .	. shang .	. Ahom word
ખર્જ જા	••	Conjunction	হাঙ্	. shāng .	Ditto
भ ई च हे	••	Noun	ছাঙ্-বৃঙ্ .	. shang-bung.	. Ditto

Mea	NINGS
Assamese.	English.
পঁইজাৰ , মৈটা , কুশল , ছথ ; বেজাৰ । .	A slipper; a single bamboo used as a ladder in climbing trees; well-being; sorrow.
ভাহ্; থাক্; বিৱপ্; হাই কৰ্। .	To fry; to remain, to spread; to make noise
স্থবেশ , শোক।	Good-looking; other.
উচৰ্গু উচৰ্গা কৰ্।	To make an offering, to make a present of with proper ceremony.
ভাল বেয়া ; শুভাগুভ। .	Good and evil.
फॅरियां व मान ।	A sugar-cane mill.
ঢোকা দি।	To place a support
থোৰা , ধোৰা , ঢাৰি ; ঠাই , উপযুক্ত ঠাই , দল , জাক।	The pestle of a rice-husking pedal; a washerman; a mat; a place; the proper place for anything; a crowd, a multitude.
ধানবান্; ধোঁচ্; ওচৰ চাপ্, কাপোৰ ধো; বাছ।	To husk paddy; to thrust a pointed instrument; to come near, to be near; to wash clothes; to select.
চুবা; উ জ্জন ।	Impure, ceremoniously unclean; bright, brilliant.
मनभू वहा (थन ।	An Ahom clan called "Malakhubachā."
চৈরাঙ্ (ওথ চাং) ; দেৱতা ; হুৎ ; নোহোৱা বৃক্রা শব্দ ।	A platform; a god, a spirit; misery, a negative particle.
বতৰাদি; হাত মেল, পান্।	To give information, to instruct; to stretch out hands; to know.
यवि ।	If.
र्गार ।	¹ If.
एनि ।	A black-board.

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
wa	Noun	ছাৰ্	shān	Ahom word
พน์	Verb	हान्	shān	Ahom word (Shān, hsan=to shake).
พนิ อนนิ	Noun	ছাৰ্-টাৰ্	shān-tān	Ahom word
พลิชชั่…	Noun	ছান্-থে	shān-the	Ditto
wá	Noun	ছাট্	shāt	Ahom word (Shān, hsāt — to strike).
wañ	Verb	ছাট্	shāt	Ahom word (Shān, hsat—to be crowded).
พบ์	Noun	ছাপ্	shāp .	Ahom word
พิบ	Verb	ছাপ্	shāp	Ditto
ů	Noun	ছাশ্	shām	Ditto
й	Numeral	ছাম্	shām	Ahom word (Shān, hsam —three).
й	Verb	ছा म्	shām	Ahom word (Shān, hsar —to be defeated).
.	Adjective	। इम्	shām	Ahom word
મં ખે ઈ	Numeral	ছাৰ্-ছিণ্	shām-ship	Ditto
พ พิบ พ	Numeral	हाम्-हिश्-काख	shām-ship-kāo	Ditto
พ พิบิ ชิต์	Numeral	ছাম্-ছিপ্-পেট্	shām-ship-pet	Ditto
พ พิบิ พิด์	Numeral	ছান্-ছিণ্-চিট্	shām-ship-chit	Ditto
พ พับ สุพิ	Numeral'	हान्-हिन्-कक्	shām-ship-ruk	Ditto
พ พัง พ	Numeral	ছাৰ্-ছিপ্-ছাৰ্	shām-ship- shām	Ditto
	1	1	shām-ship-shi	Ditto
₩ ຟິບິ ත	Numeral	शम्-हिश्-इঙ्	shām-ship- shāng	Ditto
พํ ฬ ิบิ พเ	Numeral	हान्-हिल्-दा	shām-ship-hā	Ditto

•	MEA	[EANINGS		
Assamese.	- <u>-</u>	English		
व्योगि ।	••	A cloth gırdle.		
কঁপ্; সিচৰতি হ; এচাৰ; ভাত ব।		To shake; to be scattered; to throw off; to weave.		
চোভাৰ।		A terrace, a courtyard.		
মাতৃ; স্বৰ্গৰ মাতৃকা সকল।	•	Agoddess; the divine mothers.		
জঁৰি।	••	A rod.		
চণা।	••	To collect		
পানীৰ কুল, পানীৰ দাঁভি।	• •	The edge of water.		
कथा निक्।	•	To learn to speak.		
এলাগী।		A woman who is not preferred by her husband.		
তিনি ।	• •	The number three.		
प्तांत्रांटे (थाक्; छव मि, हाव्।		To ask for again; to give weight, to press; to be defeated.		
তিনি ; ভাল।	••	Three; good		
विष् ।	••	The number 30.		
উनচ ब्रिष्ट् ।	••	The number 39.		
সাঠতিছ।	••	The number 38.		
সাত্ৰিছ।	••	The number 37.		
हर्नावाह ।	••	The number 36.		
ভেত্তিছ।	••	The number 33.		
क्रीबिह ।	••	The number 34.		
विवाह ।	•	The number 32.		
पेविवह ।	••	The number 35.		

Ahom	Parts	Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ฟ ฟ ับ ทั้ด	Numeral	ছাশ্-ছিপ্-ইট্ .	. shām-ship-it	Ahom word
. .	Noun	fē .	. shi	Ahom word (Shān, hsi—the tooth of a rake).
<i>.</i> .	Numeral	ছি .	. shi	Ahom word (Shān, hai — the number four).
å	Verb	便 .	. shi	Ahom word
พื	Adjective	l e .	, shı	Ditto
જ માં મોપ પ્	Noun	ছি-কি-আ-কৃ-ঞ	shi-ki-ā-phu- khru	Ditto
พ พะ	Adjective	ছি-ক্লিঙ্	. shi-kling	Ditto
ห์ หนิ หเ	Noun	ছি-কিপ্-খা	. shi-kip-khā .	Ditto
พิพ ิบิ	Numeral	ছি-ছিপ্	. shi-ship	Ditto
น หนึ่ง m	Numeral	ছি-ছিপ্-কাও .	. shi-ship-kāo	Ditto
ฬ พิบิ ษิติ	Numeral	ছি-ছিপ্-পেট্	. shi-ship-pet	Ditto
พ พบ พ่ด	Numeral .	ছি-ছিপ্-চিট্	. shi-ship-chit	Ditto
బి బి ర్ చిగ్గ	Numeral .	ছি–ছিপ্–ৰুক্	. shi-ship-ruk .	Ditto
ພໍ ພໍ່ບໍ ພໍ	Numeral	ছি-ছিপ্-ছাম্	. shi-ship-shām	Ditto .
ພ ພິບົ ພື	Numeral	ছি-ছিপ্-ছি	shi-ship-shi	Ditto .
ທ ິ ທິບິ ໝ	Numeral .	ছি-ছিপ্-ছঙ্	shi-ship-shang	Ditto .
<i>พิ</i> พิบิ พ	Numeral .	ছি–ছিপ্–হা	. shi-ship-hā	Ditto .
ฬ ฬิบ์ ทั้ด์	Numeral .	ছি-ছিপ্-ইট্	shi-ship-it	Ditto .
ив°	Verb .	ছি-ডাই	shi-dāi	Ahom word (shi — to break; dāi—to get).
ฬฑ์, ฬฑ์.	. Noun	ছিক	shik	Ahom word (Shān, hsil = to tear).
ฬฑ์, ฬ ท์	. Verb .	ছিক্	shik	Ahom word .

. Mranings.							
Assamese	English.						
এক ত্রিছ।	The number 31.						
স্ববকাৰ দাঁত ; ক্ৰিয়াৰ পাচত বহি অসমাপিকা ক্ৰিয়া বৃক্ৰো শব্দ , প্ৰশ্নবোধক শব্দ।	The tooth of a rake; a suffix giving a participial force to a word used as a verb; a particle optionally added to the imperative						
गांवि ।	The number four.						
ভৰ্,ভৰা,ভৰিপৰ্;ভাগ; গাত ৰোকাৰ। .	To fill up, to be full; to break; to rub mud on the body (by a child).						
চাৰি। .	Four in number.						
ঈশ্ব।	God (the Ahoms used to call God "Shi- kiaphukhru" at the beginning).						
षांश ।	Half.						
ह्क ।	The groins.						
जिल्ह ।	The number forty.						
উনপঞ্চাছ।	The number forty-nine.						
আঠচরিছ।	The number forty-eight.						
শাতচলিছ।	The number forty-seven.						
ष्ट्रब ठ तिष्ट ।	The number forty-six.						
তেচরিছ।	The number forty-three.						
চৌচলিছ।	The number forty-four.						
वा ति ह।	The number forty-two.						
१ ¥तिह ।	The number forty-five						
अक् ठित्रह ।	The number forty-one.						
नडे र ।	To be destroyed.						
वक्वांभि ; थिहिंगे।	A dirty place; a place where rubbish is thrown; a slice.						
🔊 नहें र ।	To lose one's good look.						

Ahom	Parts of	Pronui	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
મ [ા] ઈ, મ [ા] ઈ	Noun	ছिঙ्	shing	Ahom word	
ઋ ઈ	Noun	ছিঙ্ কিন্ত "ছেঙ্" বুলি পঢ়িব লাগে		Ditto	
મ્પેઈ, મપ્ટે	Verb	हिड्	shing	Ahom word (Shān hsing—to speak).	
₩ઈ	Adjective	ছে ঙ্	sheng	Ahom word	
મ્મર	Numeral .	ু ছেঙ্	sheng	Ditto	
wig m vol	Noun .	ছেঙ্-কাম্-ফা	sheng-kām-phā	Ditto	
28 1m w	Noun .	ছেঙ্-ক-ফা	sheng-ko-phā	Ditto	
చిశ్ ళారు గు డిశ్రీ కి	Noun .	ছেঙ্-ফ-লা-ৰিঙ্- গাম্	sheng-pho-lā- ring-gām	Ditto	
ໜີ ຄຸນເກ ໝື່ນ	Noun .	ছেঙ্-চ-ফা-ফা-খাম্	sheng-cho-phā phā-khām	Ditto	
wg ఢిల్లు	Noun .	ছেঙ্-ৰট্	sheng-råt	Ditto	
પ ઈ ખૂઈ	Noun .	ছেঙ্-বুঙ্	sheng-lung	Ditto	
ખુદ્દ જૄૄ૾	Noun .	ছেড্-ডাও	sheng-dāo	Ditto	
ห์ล์, ห์ล์	Noun .	ছিন্	shin	Ahom word (Shān, hsin —a petticoat, a reli- gious duty).	
พ ลิ, พิลิ	Verb .	हिन्	shin	Ahom word	
w డీ లీయ్ w° క్ట్ సి	Noun .	ছিন্-বিট্-লাই- ডাও-খাম্	shin-bit-lāi- d āo-khām	Ditto .	
viá	Noun .	ছিট্	shit	Ditto	
พิ ด์	Verb .	. ছিট্	shit	Ditto	
พิ ต์ พา	Verb .	. ছিটু-চা	shit-chā	Ditto	

. Meanings						
Assamese.	English					
সৰস্বতী ; মাত ; শব্দ ; কথা।	Saraqvati, the goddess of learning; voice, sound, a word.					
क्रिनिकिन ।	A ray of light					
কখাক ; জাতাঁ ; হাত বুলা।	To speak, to clear; to rub gently with the hand, to strake.					
পৰিত্ৰ। .	Holy.					
অবৃত।	Ten thousand.					
ছেঙ্কাম্ফা ঈশ্বৰৰ তৃতীয় পুত্ৰ। তেওঁক স্বাঠ লাথ ৰন্ধুৰ অধিকাৰ দিয়া হৈছে।	Shengkāmphā is the third son of God. He has the charge of eight lacs of thunder					
ছেঙ্কদা ছেঙ্কামদাৰ পুডেক।	Shengkophā is the son of Shengkāmphā.					
हिरको ।	A man of Singpho tribe.					
ছেঙ্চফাফাধাম্ ঈশ্বৰৰ দ্বিতীয় পূত্ৰ। তেওঁ সৰ্পৰ ৰন্ধা।	Shengohophāphākhām is the second son of God. He is the king of serpents.					
त्वकी।	A needle.					
निःह। •	A lion.					
ছেঙ্ডাও লেঙ্ডনৰ দদায়েকৰ জীয়েক আৰু ডাথামৰ বৈনীয়েক।	Shengdao is the cousin sister of Lengdan and the wife of Dakham.					
নেখেলা; একাঁই ; কৰভাৰ ; নেওচা ; ধৰ্ম ৷	A female's undercloth, a petticoat; one shot (of a gun); tribute; virtue, a religious duty.					
উष्टान् ।	To uproot.					
সোণৰ বুটা ভোলা কাপোৰ।	A cloth adorned with gold stars.					
অভিকাৰ; মৰা গছ।	A promise; the jute-plant.					
निषां ।	To deliver.					
সঙ্গিৰ কৰ্।	To promise.					

Ahom Parts of speech.		Pronu	NCIATION.	Derivation and explana-
	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
ฬิบ์	Numeral	ছিপ্	ship	Ahom word (Shān, hsip the number ten).
ພ ິບ	Verb	ছিপ্	ship	Ahom word (Shān, hsip = to impale).
ฬ์บ์	Adjective	ছিপ্	ship	Ahom word
พ ิบ์ พ _ึ	Numeral	ছিপ্-কাও	ship-kāo	Ditto
ທ ິນ ໝ໌	Adverb	ছিপ্-ফাও	ship-phāo	Ditto
ო ზ წრ	Numeral	ছিপ্-পেট্	ship-pet	Ditto
พิบ์ พิ ด์	Numeral	ছিপ্–চিট্	ship-chit	Ditto
ખి ర్ ఢిి్ళు	Numeral	ছিণ্-ৰুক্	ship-ruk	Ditto
พืบิพิ	Numeral	ছিপ্-ছাম্	ship-shām	Ditto
ฬิบิฬ	Numeral	ছিপ্-ছি	ship-shi	Ditto
ທ ິນ ກ	Numeral	। ছিপ্-ছঙ্	ship-shang	Ditto .
พ _ึ บ์พ	Numeral	ছিণ্-হা	ship-hā	Ditto
พ ิบ์ ห็ฒ์	Numeral	ছিপ্-ইট্	ship-it	Ditto
หห ิ	Numeral	ছিঞ্ কি স্ত "ছেন্ ' বুলি পঢ়িব লাগে	1 *	Ditto
ખેર્જ	Verb	ছেন্	shen	Ditto
ખર્જ	Adjective	হেন্	shen	Ditto
જજે સુ ધં	Noun	ष्ट्रन्-मून्	shen-mun	Ditto
w, ખોર્ઠ		চুৰাচু	shu-shüw	Ahom word (Shān, hsüw — a tiger; to spread a mat; hsu—arrival).
w, who	Verb	ह्याह्	shu or shüw	Ahom word
w, મીર્દ	Adjective	ছ्रवां ह्	shu or shüw	Ahom word (Shān, hsuw — straight).

1	MEAI	NINGS.
Assamese.	_	English.
मर ।	• •	The number ten.
শ্লত দি।	••	To transfix, to impale.
नर ।	٠.	Ten in number.
উনৈছ।	••	The number nineteen.
সাত বাৰ।		Seven times.
अ ठेव ।		The number eighteen,
সোতৰ।	•	The number seventeen.
रवान ।	••	The number sixteen.
ডেৰ।	••	The number thirteen.
চৌধ।	••	The number fourteen.
वांव ।	••	The number twelve.
পৌদ্ধৰ।		The number fifteen.
এখাৰ।	• •	The number eleven.
এক লাখ।	••	One lac, one hundred thousand.
हिक्क् र ।	••	To shout.
উত্তৰ ; ধৰা।	••	Very good, very important; over-sunned (of rice).
ভেল টুপি।	••	The sand-martin.
বাষ; তলচা; চোলা; দক্ষিণা; আগমন; ইচ্ছা; কোৰ।	লাভ ;	A tiger; a piece of cloth spread under a seat; a coat; gift; arrival; gain; a wish; a stitch in sewing.
সিদি কৰ্; ছথ লাগ্; বৰ্; ইচছা কৰ্। —	••	To be successful; to feel sorrow; to come to terms, to consent; to acknowledge allegiance; to wish.
শোন।	••	Straight, even, level.

Ahom	Parts	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
พใง์	Pronoun		shü w . .	Ahom word (Shān, hsuw — you).
พใง	Verb	<u> </u>	shüw	Ahom word
พใช์ ผู้พั	Noun	ছ्- टनक्	shüw-nek	Ditto
พใจ์ หรื	Noun	डू-ना'ल	shüw-lāo	Ditto
พใจ์ พ ; นก	Noun	ছু-কা-ফা	shu-kā-phā	Ahom word (shu — a tiger; ka—come; pha — heaven; i.e. a tiger from heaven).
ખીઈ જાઈ ઝીઈ	Noun	ছ- ८क्र ७ -मू७	shu - kleng- mung	Ahom word (shu = a tiger; kleng = a screw pine flower; mung = a country; i.e. a tiger from the country of screwpine flower).
พใจ์ พำ พา	Noun	्रहू-कार्ट-का	shu-kāi-phā	Ahom word (shu = a tiger; kāi = to come across; phā = heaven; i.e. a tiger coming across the heaven).
พใจ าหิ เกา	Noun	ू डू-थान्-का	shu-khān-phā	Ahom word (shu = a tiger; khān=an axe phā = heaven; i.e. an axe-like tiger of heaven).
พใจ พุติ เอา	Noun	हू-कन्-का	shu-kän-phä	Ahom word (shu — s tiger; kån = germ, ori- gin; pha — heaven i.e. a tiger of heaven origin).
พใง หนิ เซเ	Noun	डू-शान्-का	shu-khān-phā	Ahom word (shu — a tiger; khan = an axe pha — heaven; i.e an axe-like tiger of heaven).
ખીઇ જેઇ પ્લા	Noun	<u>इ</u> -शांड्-का	shu - khāng- phā	Ahom word (shu — stiger; khāng—happy pha — heaven; i.e. ahappy tiger of heaven).

· Meanings.					
Assamese.	English				
ভোষা গোৰু।	You.				
ভবিবে থেপিরাই বা ।	To proceed forward slowly in darkness, feeling the ground with the feet.				
निवनि ।	A stitch in sewing.				
ন্থৰ পিঠা।	A kind of cake.				
ছুকাকা আহোমৰ প্ৰথম ৰজা। তেওঁ মাওলুঙৰ পৰা তেওঁৰ লগৰীয়াবিলাকেৰে আহি আসামত আহোম ৰাজ্য হাপন কৰে। তেওঁ ইংৰাজী ১২২৯ চনৰ পৰা ১২৬৮ চনলৈ ৰাজহ কৰিছিল।	Shukāfā was the first Ahom king. He, with his followers, migrated from Māolung and established an Ahom kingdom in Assam. He reigned from 1229 to 1268 A.D.				
চুক্লেঙ্মুঙ্ ওৰকে গৰগঞাঁ ৰজা, চুক্ঙ্মুঙ্ ৰজাৰ প্ৰথম পুতেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৫৩৯ চনৰ পৰা ১৫৫২ চনলৈ ৰাজ্য কৰে।	Shuklengmung alias Gargaya Raja was the eldest son of Shuhungmung alias Dihingia Raja. He reigned from 1539 to 1552 A.D.				
ছুকাইকা ছুঞ্জংকা বজাব পুডেক। তেওঁ বাওসুঙত ৩৪ বছৰ ৰাজস্ব কৰি মৃত্যু হয়।	Shukāiphā was a son of the king Shukhumphā. He died ruling the country, called Maolung, for 34 years.				
ছুণান্কা চাও আইমধাম্ জেঙৰ পুতেক। তেওঁ তেওঁৰ পিছ ৰাজ্য মূঙ্ধুমূঙ্জাওত ৰাজত্ব কৰিছিল।	Shukhānphā was a son of Chāoāimo- khāmjeng. He ruled his father's king- dom, Mungkhumungjāo.				
ছুকন্কা বা ৰামধ্যক সিংহ ছুক্তট্কাৰ ভায়েক। তেওঁ ১৬৭২ চনৰ পৰা ১৬৭৪ চনলৈ ৰাজত্ব কৰে।	Shukanpha alias Ramdhvaj Singha was a brother of Shunyatpha. He ruled Assam from 1672 to 1674 A.D				
ছুখান্কা টাইপঙ্ দেশৰ বজা ছুপট্টকাৰ প্তেক আছিল। তেওঁ পিড় ৰাজ্যক ভোগ কৰি মৃত্যু হয়।	Shukhanpha was a son of Shupatpha, the king of Taipang. He died ruling his father's kingdom.				
ছুখাৰ্কা ছুবিন্কা বজাব প্ৰথম পুতেক। তেওঁ ইংবাজী ১২৯০ চনৰ পৰা ১৩০২ চনলৈ বাজৰ কৰিছিল।	Shukhāngphā was the eldest son of the king Shubinphā. He ruled Assam from 1293 to 1332 A.D.				

Ahom words.	Parts		PRONU	NOIATION.	Derivation and explana-
	of speech	١.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
Mg 35 gg/m	Noun	••	<u>इ-शुंड्का</u>	shu - khrāng- phā.	Ahom word (shu = a tiger; khrang = excited; pha = heaven; i.e. an excited tiger of heaven).
ພໃ ໃກ້ໝຸ .	Noun	•••	ছू-शंम्-का	shu-khām-phā	Ahom word (shu = a tiger; khām = gold; phā = heaven; i.e. a golden tiger of heaven).
ฟใจ์ผู้เก	Noun	••	डू-अ ग्-का	shu - khrum- phā.	Ahom word (shu = a tiger; khrum = a ladder; phā = heaven; i.e a ladder like tiger of heaven).
พได้ หรู้ชี นก	Noun	• •	<u> </u>	shu - khrung- phā.	Ahom word (shu = a tiger; khrung=furious; phā = heaven; i.e. a furious tiger of heaven).
พใง ฝุล เชา	Noun	••	ছू-मिन्-का	sun-nen-phā	Ahom word (shu = a tiger; nen = beautiful; phā = heaven).
พใธ์ ฉํ พา	Noun	••	द्र ठाम् ना .	shu-tām-lā	Ahom word (shu = a tiger; tām = a place; lā = open; i.e. a tiger of an open place).
พใจ์ผูเถ	Noun	••	<u>इ-क्र</u> ेका .	shu-tu-phā	Ahom word (shu = a tiger; tu = animal; pha = heaven; i.e. a tiger animal of heaven).
wlf or wi	Noun	••	इ -क ्रिया .	. shu-teu-phā	Ahom word (shu — a tiger; teu = earth; pha = heaven; i.e. a tiger from heaven to earth).
พใส์ อาธิ าอา	Noun	••	द्व डिग्फ ां.	. shu-tan-pha	Ahom word (shu — a tiger; tän — born; phā = heaven; i.e. a heaven-born tiger).

wid of wolf english:	DIOTIONARY. 267						
. Mbai	. Meanings.						
Assamese.	English.						
ছুপ্ৰাঙ্কা ছুপাঙ্কা বজাব প্ৰথম পূতেক। তেওঁ ১০০২ চনৰ পৰা ১০৬৪ চনলৈ ৰাজত কৰে।	Shukhrängphä was the eldest son of the king Shukhängpha. He reigned from 1332 to 1364 A.D.						
ছুথান্দা ওৰকে থোৰা ৰজা, ছুক্লেঙ্মুঙ্ ৰজাৰ বৰ পুতেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৫৫২ চনৰ পৰা ১৬১১ চনলৈ ৰাজৰ কৰে।	Shukhāmphā alias Khora Raja was the eldest son of the king Shuklengmung. He reigned from 1552 to 1611 A.D.						
ছুঞ্জন্কা নিকামাণ্ডৰ পুতেক। তেওঁ পিতৃ ৰাজ্য মাণ্ড- নুঙৰ ৰজা আছিল আৰু ৪১ বছৰ ৰাজ্য কৰি বৰ্গী হয়।	Shukhrumphā was a son of Niphāmāo. He was king of his father's country Māolung, and died after a reign of 41 years.						
ছুঞ্জঙ্ফা ওৰফে ৰুজসিংহ, গদাধৰ ৰজাৰ প্ৰথম প্তেক। তেওঁ আহোম ৰজা সকলৰ ভিতৰত আটাইত কৈ প্ৰধান আছিল। তেওঁ ইংৰাজী ১৬৯৫ চনৰ পৰা ১৭১৪ চনলৈ ৰাজ্য কৰিছিল।	Shukhrungphā alias Rudra Singha was the eldest son of Gadhādhar Singha. He was the greatest of the Ahom kings. He ruled Assam from 1695 to 1714 A.D.						
ছুনেন্কা ওৰকে প্ৰতাপ সিংহ, শিৱসিংহ ৰন্ধাৰ ভাৱেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৭৪৪ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৭৫১ চনত মৃত্যু হয়।	Shunenpha alias Pratap Singha was a brother of Siva Singha. He ascended the throne in 1744, and died in 1751 A.D.						
চুটাম্লা বা জয়ধ্বজ সিংহ বা ভগনীরা বজা, নবিরা বজাব পুতেক। তেওঁ ইংবাজী ১৬৫৪ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৬৬৩ চনত মৃত্যু হয়। এওঁৰ দিনত ১৬৬১ চনত মিৰকুম্লাই আসাম আক্রমণ কৰে।	Shutāmlā alias Jayaddhvaj Singha alias Bhagania Raja was the eldest son of Nariyā Raja. He ascended the throne in 1654, and died in 1663 A.D. During his reign Mirjumla invaded Assam.						
ছুট্কা ছুপ্ৰান্কাৰ ভাষেক, ভেওঁ ইংৰাজী ১৩৬৪ চনৰ পৰা ১৩৭৬ চনলৈ ৰাজ্য কৰে।	Shutuphā was a brother of Shukhrām- phā. He reigned from 1364 to 1376 A.D.						
ছুটেউল ছুকাকা বলাৰ বৰ পুডেক। তেওঁ ইংৰাজী ১২৬৮ চনৰ পৰা ১২৮১ চনলৈ পিতৃ বাজ্যৱে শাসন কৰে।	Shuteuphā was the eldest son of the king Shukāfā. He ruled his father's king- dom from 1268 to 1281.						

চুটনকা খা শিবনিহে, কল্লনিহে বজাৰ বৰ পুতেক।
তেওঁ ১৭১৪ চনৰ পৰা ১৭৪৪ চনলৈ বাজৰ কৰে।
shutanpha alias Siva Singha was the eldest son of Rudra Singha. He ruled from 1714 so 1744 A.D.

Ahom words.	Parts of speech.		Pront	UNC	LATION.	Derivation and explana-
			Assamese.		English.	tion of phrases, etc.
พใؤ บดิ พา	Noun	•••	ছু-পাট্-ফা	••	ahu-pāt-phā	Ahom word (shu — a tiger; pat — a club; pha = heaven; i.e. a club like tiger of heaven).
พใงชี เอเ	Noun		- ছু-পিম্-কা		shu-pim-phā	Ahom word
ฟใด์ บูชิ หก	Noun	••	ह्- नक्-का		shu-pång-phä	Ditto
ฟใง์ บูด์ เอเ	Noun	••	डू- शहे-का		shu-pät-phä	Ditto
พใด์ นูด์ นา	Noun	••	ছু-পট্-ফা		shu-påt-phä	Ditto
ฟใง เอพ์ เอเ	Noun	••	ट्र-कर् -का .		shu-phåk-phä	Ditto
พใจ์ ชัติ บา	Noun	••	डू-विन ् क ा .	••	shu-bin-phā	Ahom word (shu — a tiger; bin—to fly; pha — heaven; i.e. flying tiger of heaven).
พใด์ พชิ เชา -	Noun	••	इ-बाड्-श	••	shu-jāng-phā	Ahom word (shu = a tiger; jāng—to glitter; phā = heaven; i.e. a glittering tiger of heaven).
พได์ เช็ต เชา	Noun	••	डू-बिन्-श .	••	shu-jin-phā	Ahom word (shu = a tiger; jin=cold; pha — heaven; i.e. a tiger from cold heaven).
พใจ์ หชิจิ นก	Noun	••	इ-िष्-का ∙		shu-ching-phā	•

Meanings.

Assamese.

nese. En

ছুপাট্ৰুকা বা গদাধৰ সিংহ, টুংখুঙীরা ফৈদৰ গোবৰ বজাৰ পুতেক। তেওঁ পৰা বজাক ভাঙি ১৬৮১ চনত বজা হয় আৰু ১৬৯৫ চনত স্বৰ্গা হয়।

ছুপিম্কা ছুধাম্কাৰ পুডেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৪৯৩ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৪৯৭ চনত বৰ্গী হয়।

ছুপঙ্ৰুঙ্ বা চক্ৰথৰৰ ৰকা দেওবজাৰ নাতি। তেওঁক ইংৰাকী ১৬৬৩ চনত ৰকা পাতে আৰু ১৬৭০ চনত তেওঁৰ মৃত্যু হয়।

ছুপট্ৰুলা ছুচাওকাৰ পুতেক। তেওঁ তেওঁৰ পিতৃৰাজ্য মাওপুঙত ২৭ বছৰ ৰাজত্ব কৰি মৃত্যু হয়।

ছুপট্কা টাইপং দেশৰ ৰজা চাঙ্থাঙৰকু পুতেক আছিল।

ছুক্কৃকা ছুৰাঙ্কা ৰজাৰ পুতেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৪২২ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৪৩৯ চনত বুগী হয়।

ছুবিন্কা ছুটেউকা বজাব বৰ পুতেক। তেওঁ ইংবাজী ১২৮১ চনৰ পৰা ১২৯০ লৈ পিছবাজ্য ভোগ কৰি অৰ্গী হয়।

ছুলাঙ্কা ৰজাৰ বৰ পুতেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৪০৭ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৪২২ চনত স্বৰ্গী হয়।

ছুজিন্কা গোৰৰ বজাৰ পাচত বজা হয়। তেওঁ ডিহিঙীয়া কৈদৰ আছিল। তেওঁ ইংৰাজী ১৬৭৪ চনৰ পৱা ১৬৭৭ চনলৈ বাজৰ কৰিছিল।

क्रुविश्ना क्रुवनमा नवाद वद शूर्यम । एवर्ड देश्याची ১७६२ इनद शवा ३७८८ इन्टेनर्स्ट वायत्र स्टर ।

English.

Shupatpha alias Gadadhar Singha was the eldest son of Gobar Raja, a descendant of the Tungkhungia line of the royal family. He ascended the throne after dethroning Lara Raja in 1681 A.D., and died in 1695 A.D.

Shupimphā was a son of Shukhāmphā. He ascended the throne in 1493, and died in 1497 A.D.

Shupangmung alias Chakradhvaj was a grandson of Deoraja. He was made king in 1663, and died in 1670 A.D.

Shupātphā was a son of Shu-Chāophā. He succeeded his father and ruled Māolung for 27 years.

Shupatpha was a son of Phuchangkhang, the king of Taipang.

Shuphākphā was a son of the king Shujāngphā. He ascended the throne in 1422 A.D., and died in 1439 A.D.

Shubinphā was the eldest son of the king Shuteuphā. He ruled his father's kingdom from 1281 to 1293 A.D.

Shujāngphā was the eldest son of the king Shudāngphā. He ascended the throne in 1407 A.D., and died in 1422 A.D.

Shujinphā succeeded Gobar Raja. He descended from the Dihingia line of the royal family. He reigned from 1674 to 1677 A.D.

Shuchingphā was the eldest son of the king Shuramphā. He ruled Assam from 1652 to 1654 A.D.

Ahom words.	Parts of		PRONUNCIATION.			Derivation and explana-
	speech		Assamese.		English.	tion of phrases, etc.
wl6 w6 w1	Noun		ह-ठ ाउ-र ा	••	shu-chão-phā	Ahom word (shu — a tiger; chāo = great; phā — heaven; i.e. a great tiger of heaven).
พไร์ ๕ เชา	Noun	••	ह्-त ्य ग		shu-rem-phā	Ahom word (shu = a tiger; rem—border; pha = heaven, i.e. a tiger from the border of heaven).
พใ ง ๕ เ พา	Noun	••	द्र-वस्-क ा	••	shu-rām-phā	Ahom word (shu = stiger; ram=shining pha=heaven; i.e. shining tiger of heaven).
พใจ เช็พ เช	Noun	••	डू-निक्-का	••	shu-lik-phā	Ahom word (shu = stiger; lik=iron; phate = heaven; i.e. an iron like tiger of heaven).
พน พย พ	Noun	••	ছু-লিপ্-ফা	••	shu-lip-phā	Ahom word
ખીઈ ખીઈ જ	Noun	••	ङ्- ्र म	••	shu-sheng-phā	Ahom word (shu = a tiger; sheng = holy phā = heaven; i.e. (holy tiger of heaven)
พใจ์ พัติ เขา	Noun	••	ছু-ছেন্-ফা	••	shu-shen-phā	Ahom word .
મર્રાઠ જ [ા] .પગ	Noun		हू- ःक ल्ड-का	• •	shu-ñeu-phā	Ahom word (shu = stiger, fieu = great, ph. = heaven; i.e. a greatiger of heaven).
<i>ખ</i> ીઈ ખુર્જી પ	Noun	••	इ-कट्टेम	••	shu-ñåt-phā	Ahom word .
พได้ พัฒิ น	Noun	• 1	<u>इ-जन्</u> का	• •	shu-ån-phā	Ditto .

• Мядз	turgs.
Assamose	English.
ছু-চাও-কা ছুহেন্-কা বজাৰ বৰ পুতেক। তেওঁ ৩২ বছৰ বাজৰ কৰি স্বৰ্গী হয়।	Shuchāophā was the eldest son of the king Shuhenphā. He died after a reign of 32 years.
ছুৰেন্কা ওৰকে ৰাজেখৰ সিংহ, ছুনেন্কা ৰজাৰ ভাৱেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৭৫১ চনৰ পৰা ১৭৬৯ চনলৈ ৰাজ্য ক্ৰৰিছিল।	Shuremphā alias Rajeswar Singha was a brother of the king Shunenphā. He ruled the country (Assam) from 1751 to 1769 A.D.
চুৰদ্বা বা ভগা ৰজা ইংৰাজী ১৬৪৯ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৬৫২ চনত স্বৰ্গী হয়।	Shurampha alias Bhaga Raja ascended the throne in 1649, and died in 1652 A.D.
ছুলিকফা গুৰকে লবা ৰজা, চামগুৰি কৈদৰ। তেওঁ ১৬৭৯ চনৰ পৰা ১৬৮১ চনলৈ ৰাজ্য কৰে।	Shulikphā alias Lara Raja descended from the Chamaguri line of the royal family. He reigned from 1679 to 1681 A.D.
চুলিপকা চুহাওকাৰ বৰ পুড়েক। তেওঁ ৪১ বছৰ বাজৰ কৰে।	Shulipphā was the eldest son of Shuhāo- phā. He reigned for 41 years.
ছুছেঙ্কা বা বুদ্ধিখৰ্গ নাৰাৰণ বা প্ৰভাপ সিংহ, ইংৰাজী ১৬১১ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৬৪৯ চনত খৰ্মী হয়।	Shushenphā alias Buddhiswarganārāyan alias Pratap Singha ascended the throne in 1611, and died in 1649 A.D.
ছুছেনকা ছুক্কুৰাৰ পুতেক। তেওঁ ১৪৩৯ চনৰ পৰা ১৪৮৮ চনলৈ বাজৰ কৰিছিল।	Shushenphā was a son of Shuphākphā. He reigned from 1439 to 1488 A.D.
চুঞ্জেইকা ওবকে গন্ধী সিংহ, বাজেখন সিংহন ভারেক। এই ইংবাজী ১৭৬৯ চনৰ পৰা ১৭৮০ চনলৈ বাজৰ কৰে। এওঁৰ দিনতে এখন বোৱানবীয়া বিজ্ঞোহ হয়।	Shuñeuphā alias Lakshmi Singha was a brother of Rajeswar Singha. He ruled the kingdom from 1769 to 1780 A.D. During his reign the first Mohamaria insurrection took place.
ছুঞাট্কা ধবকে উদয়াবিতা, ছুগধ্মুত্তৰ ভাৱেক। ভেড ইংৰাজী ১৬৭০ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৬৭২ চনত বৰ্গী হয়।	Shuñātphā alias Udayaditya was a brother of Shupāngmung. He ascended the throne in 1670 and died in 1672 A.D.
হুঅন্কা ছুণটকাৰ পুটুক্ক। এউ ২০ বছৰ বাউসূত্ দেশ শাখন কৰে।	Shuanpha was son of Shupatpha. He ruled the country Maelung for 23 years.

Akom	Parts		Phonu	rciation.	Derivation and explana-
words.	of speech	1 .	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
หริงห์เชา	Noun	••	इ रान् का	shu-hān-phā	Ahom word
พได้ ฟี่นิ ชา	Noun	• •	<u>द्र-हिन्-का</u>	shu-hin-ph&	Ditto
พใธ์ ห็ต์ บ _ะ ชิ พา	Noun	• •	ছু-হিট্-পঙ্-ফা	shu-hit-pång- phä.	Ditto
พใงหูง	Noun	••	ऍ-ऍ ╚ .	shu-hung	Ahom word (shu = a tiger; hung = renowned; i.e. a renowned tiger).
ખીઠ મુદ્દે સીરે	Noun	••	<u>क्र-क</u> ्ड्-मूड्	shu - hung- mung	Ahom word (shu = a tiger; hung = renowned; mung = country; i.e. a tiger of renowned country).
พใง์ หู้ เชเ	Noun	••	हू-र ांध-क् रा	shu-hāo-phā	Ahom word
พใด์ พู่ดี นอา	Noun	••	इ-रन्-का	shu-han-pha	Ditto
พใช์ รูช์ พา	Noun	••	ছু-ডাঙ্-ফা	shu-däng-phä	Ditto
หู้ย์ ซู๋ พัก	Noun	••	इ-नर-का .	shu-doi-phā	Ahom word (shu = a tiger; doi = a hill; pha = heaven; i.e. a hill like tiger of heaven).
wyĥ	Verb	••	इक्	shuk	Ahom word (Shān, hsuk =to ripen; to wash).
w\$, w\$	Noun	••	Te	shung	Ahom word
ખર્ક, ખર્ક	Verb	••	re	shung	Ahom word (Shan, hsung=to employ).

Mean	NINGS.
Assamese.	English.
ছুহান্ফা ছু-ছেন্ফাৰ পুতেক। এওঁ ১৪৮৮ চনত সিংহা- সনত উঠে আৰু ১৪৯৩ চনত স্বৰ্গা হয়।	Shutanpha was son of Shushenpha. He ascended the throne (of Assam) in 1488, and died in 1493 A.D.
ছুৰিন্ফা ছুকাইফাৰ পুতেক। এওঁ মাউনুগুত ৩৩ বছৰ ৰাজ্য কৰে।	Shuhinphā was a son of Shukāiphā. He ruled Māolung for 33 years.
ছুহিট্পঙ্ফা বা গৌৰীনাথ সিংহ, লক্ষী সিংহৰ পুতেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৭৮০ চনত সিংহাদনত উঠে আৰু ১৭৯৫ চনত স্বৰ্গী হয়। তেওঁৰ দিনত বিতীয় বাব মোশ্লামৰীয়াৰ বিজ্ঞোহ হয়।	Shuhitpängphā alias Gaurinath Singha was a son of Lakshmi Singha. He ascended the throne in 1780 and died in 1795. During his reign the second Moamaria insurrection took place.
ছুহঙ্ ছুক্লঙ্ফাৰ পাচত ৰঙ্গা হয়। তেওঁ দেড় মাহ ৰাজস্ব কৰে। তেওঁ চামগুৰি ফৈদৰ।	Shuhung succeeded Shuklanpha. He descended from the Chamaguri line of the royal family. He ruled for a month and a half.
ছুহঙ্মুঙ্বা ডিহিঙীয়া ৰজাব বা অৰ্গ-নাবায়ণ ছুপিম্- কাৰ বৰ পুতেক। 'তেওঁ ১৪৯৭ চনত সিংহাসনত উঠে আৰু ১৫০৯ চনত স্বৰ্গী হয়।	Shuhungmung alias Dihingia Raja alias Swarganarayan was the eldest son of Shupimphā. He ascended the throne (of Assam) in 1497, and died in 1539 A.D.
ছুহাওফা ছুহিন্ফাৰ্বৰ পুতেক। তেওঁ ১৯ বছৰ মাওপুঙ্শাসন কৰে।	Shuhāophā was the eldest son of Shuhin- phā. He ruled Māolung for 19 years.
ছুৰন্কা ছুজন্কাৰ্ বৰ পুতেক ৮ এওঁ মাওস্থত ১২ বছৰ ৰাজত্ব কৰে।	Shuhanpha was the eldest son of Shuan- pha. He ruled Maolung for 12 years.
ছুডাঙ্কা ওৰকে বামুনী কোঁৱৰ টাওথাম্থিৰ পুতেক। তেওঁ ইংৰাজী ১৩৯৮ চনৰ পৰা ১৪০৭ চনলৈ আসাম শাসন কৰে।	Shudāngphā <i>alias</i> Bāmunikuur was a son of Tāokhāmthi. He ruled Assam from 1398 to 1407 A.D.
ছুডৈকা বা পৰ্বভীৱা বজা, ছুজিনফাৰ পাচত বজা হয়। তেওঁ ১৬৭৭ চনৰ পৰা ১৬৭৯ চনলৈ ৰাজত্ব কৰে।	Shudoiphā alias Parbatia Raja succeeded Shujinphā. He reigned in Assam from 1677 to 1679 A.D.
পক্; ধো; বহ; সিজা; খোজ কাঢ়িবলৈ শিক্।	To ripen; to wash; to sit; to boil; to learn to walk.
থাওকাল মাছৰ ; হোফোঙ্ মাৰি।	A thriving man; a piece of bamboo for digging a hole.
त्यांत्रा, खन्यु, रेण या, वि ।	To supply regularly; to be born; to take away; to offer.

	I BON ON	CIATION.	Derivation and explana-
	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
E.	·	shung	Ahom word (Shān, heung=high).
	रन्	shun	Ahom word (Shan, hsun = an enclosure for cultivation).
	स्	shun	Ahom word (Shān, hsun = to trip and fall prostrate).
	ल	shun	Ahom word (Shān, hsun = a garden).
3	हुन्-कून्	shun-kun	Ahom word
3	हन्-क	shun-ru	Ditto
	ছুন্-লিউ	shun-liw	Ditto
	R ऎ	shut	Ahom word (Shān, hsut =a curtain).
	₹ ₹	shut	Ahom word (Shān, haut = to be ended).
e 1	₹ ₹	shut	Ahom word
	E 7	shup	Ahom word (Shān, hsup = the mouth).
	도 건	shup	Ahom word
	ছুপ্-ল	shup-nā	Ditto
٠. ١	<u>इ</u> ्-म्	shup-mu	Ditto
1	몇억	shup	Ditto
1	F	shum	Ditto
	F	shum	Ditto
			F ⁴ shum

Mean	ings.
Assamese.	English.
७ २।	High.
(बड्न _; तांबी; डिका।	A hedge; the ground round a house; a high place.
হামধুৰি থাই পৰ্; কাপোৰৰ স্তা তোল; ওভত।	To trip and fall prostrate; to patch a cloth with thread; to return.
বাগিচা ; পূৰ্ব্বৰ সাচন।	A garden; money saved up from a long time.
णिका।	The rump or buttocks.
भ्वद जांश।	The top of the head.
ণুঁতৰি।	The chin.
আঠুৱা ; আঁটন।	A curtain; sufficiency.
গুৰপৰ।	To be ended.
ৰ্বটা, ৰোবা।	Sufficient.
मूथ।	The mouth.
নাং , পাচিৰে টোক , পাচিৰে জোকাৰি ভাল খিনি উলিৱাই ল।	To raise; to take out water with a bas- ket; to separate the coarse from the finer, as of grain, etc., by shaking in a basket.
न्यमक्ताः	The face.
नत्न नत्न चांक्।	To be silent.
चिता।	To rest.
টেঙা; स्ट्रिं।	An acid fruit; a bamboo fishing instru- ment.
পলৰে চাৰ ৰাৰ্; ধাৰ নাই বোল্; বলেৰে বা , বভ অলা ।	To throw a kind of basket to catch fish; to deny a debt; to go by force; to solder.

Ahom Parts of		PRONU	NCIATION.	Derivation and explana-	
words	١.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
ů,	••	Adjective	• ছুম্	shum	Ahom word (Shān, hsum—sour).
พูห์	• •	Noun	ছুঞ্ কিন্তু " ছুই ' বুলি পঢ়ে	shuñ but pro- nounced shui.	Ahom word
m ^r kg	••	Verb	अभवव मरव	As above	Ditto
w _r પ્ક	••	Adjective	७ १४ वर्ष	As above	Ditto
dw ^r	••	Noun	Æ	she .	Ditto
イ ル「	••	Verb		she	Ahom word (Shān, had —to thrust in; a bolt a crossbar).
ฟ พเ	••	Noun .	₹	sho	Ahom word
dwi	••	Verb .	₹ .	sho	Ditto
dw l p		Noun .	ছ-थाम् .	sho-khām	Ditto
พใฑ์	••	Noun	ছেক্ .	shek	Ahom word (Shān, hsük —a battle).
พใฑ์	••	Verb	ছেক্ .	shek	Ahom word
ખાદ	••	Noun	ছেঙ্ .	sheng	Ahom word (Shān hsüng—a shed; hsing—a gem).
ખ ૧૪	• • • •	Verb .	ছেঙ্ .	sheng	Ahom word (Shān hsüng — to hide).
wરિ	••	Adjective	ছেঙ্ .	sheng	Ahom word
W	••	Noun .	ছাই .	shāi	Ahom word (Shān, hsāi —a rope; sand).
w	••	Verb .	. হাই .	. shāi	Ahom word (Shān, hsā — to rinse a pot; to liquidate debt).
W		Adjective	शरे .	. shāi	Ahom word

Meanings.					
Assamese.	English.				
টেঙা।	••	Sour.			
কৰজাৰ।	••	Tribute			
हिংना कव ।	••	To envy.			
হলনীয়া; ডাৱৰীয়া।		Oblique, slanting; cloudy.			
ভূৰা গাহৰি।		A kind of hog.			
শালমাৰ্; মাৰি সোলোকা; উপাৰ্; উতভা।	••	To pin, to peg; to unfasten a bar attached to something; to eructate; to excite.			
খ্ডচৰীয়া ; গোচৰ।	••	A complainant; a complaint.			
চ ক পাগত দি ; গোচৰ কৰ্।	••	To bake earthen vessel to harden them; to complain.			
গোচৰ।	••	A complaint.			
बन, बूँजा ।	••	Fighting, a battle.			
উলাই শো।	••	To sleep after moving to the head end of a bed.			
চৰাঘৰ ; ৰশ্ব ।	••	An outside sitting room; a gem.			
नूकां ; कथां क ।		To hide, to speak.			
পৰিত্ৰ।	••	Holy.			
পেটু; ৰবী; বালি; প্ৰভ বেণু ওলোৱা; মূলা।		The entrails of a fish; a thread, a rope; sand; the appearance of a rainbow in the east; a radish.			
চেপ্; আওধান্; ইেডোক্; ধাৰ সোল্।	••	To press; to rinse a pot; to push; to liquidate.			
न्भन्नेता , ह्व ।	••	Overripe; far.			

Ahom			Pronu	TOTATION.	Derivation and explana-
words.	speech.		Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
พ ฑ ฑิติ	Noun .		ছাই-খান্-আন্	shāi-khâm-ān	Ahom word
พ น	Noun .		ছাই-নি	shāi-ni	-Ditto
พ ต	Adjective		ছাই-নি	shāi-ni	Ditto
พิพาชา พา พหิชิ	Noun .	••	ছাই-ফা-ফ্রেউ-সূঙ্ গ্রাম্	shāi-phā- phreu-lung- ngām.	Ditto
ખ જાઈ કોઈ	Noun	••	ছাই-চেঙ্-মূঙ্	shāi-oheng- mung.	Ahom word (shāi — thread; cheng—a god; mung — country; i.e. thread of air, the Vayus).
<i>ฟ</i>	Noun	••	ছাই - ৰে-ফা-ছাঙ্ ডাম্	shāi-re-phā- shāng-dām.	Ahom word
หร์, พธ์	Noun	••	ছাও	shāo	Ahom word (Shān, hsaw —a young unmarried woman; a prop).
พ์, พง์	Numeral		ete	shão	Ahom word
พร์, พร์	Verb	••	E 148	shão	Ahom word (Shān, hsaw — to dwell).
พ์, พ ้อ	Adjective	₿	ete .	shāo	Ahom word
พ์พู่	Numeral	••	হাত-কা ও	shāo-kāo	Ditto
ห์√ทา	Verb	••	হাত- थ	shāo-kho	Ditto
nt on	Noun	••	E19- 5	shāo-to	Ditto
พ์บชิ	Noun	••	হাত-পাঙ্	shāo-pāng	Ditto
พ์ ป ีต์	Numeral	••	ছাত-গেট্	shāo-pet	Ditto
นะ หอัด	Numeral		হাও-চিট্	shāo-chit	Ditto
ખેં જેમાં	Numeral	••	হাও-কর্	shāo-ruk	Ditto
ખે પી કે	Numeral	••	হাও-লেঙ্	shāo-leng	Ditto
พ์*₩	Numeral		शंक-शंन् .	shāo-shām	Ditto

. Meanings.						
Assamese.		English.				
সোণৰ লখণ।	••	A sacred thread of gold.				
नार्हे ।	••	The navel.				
प्र ।		Distant.				
একনা দেবভাৰ নাম।	••	The name of a deity.				
बांडू ।	••	Thread of air, Vayus.				
লেঙ্ডনৰ আন এটা নাম।	••	The another name of Lengdan.				
গাভৰু ; খ্টা।	••	A young unmarried woman; a post, a pillar, a prop.				
একুৰি।	••	The number twenty.				
ভাৰ মাৰ্; ৰৈ থাক্; থাক্; সেনেক; কৰ্; উথ্ম; সোমা।	গামালিচ	To punt a boat; to remain in one place, to stop, to tarry, to dwell; to moisten; to shampoo the body to relieve pain; to be mouldy; to enter.				
গাভৰু ; সেমেকা ; উহমা।	••	Fullgrown; moisten; mouldy.				
, छेटेनह ।	••	The number nineteen.				
এজনৰ লগত থাকু।	••	To remain with a person.				
ঢোকা।	••	A prop.				
নেজা খুটা।	••	A kind of post.				
र्फर ।	••	The number eighteen.				
সোভৰ।		The number seventeen.				
বোল।	••	The number sixteen.				
चांदव ।		The number eleven.				
(GFI)		The number thirteen.				

Ahom			CIATION.	Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
หรีพ	Numeral	ছাও-ছি	shāo-shi	Ahom word
น์ ว	Numeral	ছাও-ছঙ্	shāo-shāng	Ditto
พร์ พิธ์	Verb	ছাও-ছেউ	shāo-sheu	Ditto
หร์ ห์เ หรี ชื	Noun	ছাও-আই-ছাও-ডি	shāo-āi-shāo- ngi.	Ditto
w ^r	Verb	ছেউ	sheu	Ahom word (hsaü = to insert).
w ^r	Adjective	ছেউ	sheu .	Ahom word (Shān, hsaü —clear).
พ์ หิชิ	Verb	८६७-८६६	sheu-heng	Ahom word
พ์ พิติ	Noun	ছেউ-লিন্	sheu-lin	Ditto
₩ ^r	Noun .		shem	Ditto
₩ ^r	Verb		shem	Ditto
พ่⁴ื่≁พา	Verb	ছেম্-জ	shem-jo	Ditto
ฬ์	Noun	ছিউ কি ত্ত "ছেউ" বৃলি পঢ়ে	shiu but pro- nounced "sheu."	Ahom word (Shān, hsiw —a chisel).
ઝ ઈ	Verb	ख्यबब मदब	As above	Ahom word
ઋ ઈ	Verb	₹	shiw	Ditto
₩6	Adjective	হিউ	shiw	Ditto
196 M6 P;	Verb	হে উ-আও- মা	sheu-āo-mā	Ditto
મ્યુર ૧૫ કહ્ય	Noun	ছেউ-চাশ্-টুন্	sheu-chām-tun	Ditto
หรัก	Noun	र र	shâk	Ahom word (Shān, hsāk —a cubit).
หเห็	Verb	स्क्	shåk	Ahom word
₩в	Noun	₹6,	shång	Ahom word (Shān, haāng—a kind of bas- ket).

•	MEAN	INGS.
Assamese.		English.,
क्रीथ ।	••	The number fourteen.
वाब ।	••	The number twelve.
४ ब्।		To hold.
পানী পাচৰ খুটা।	••	A post at the lower part of a roof just above the eaves.
নিয়া; সোমা; স্তমা।	• •	To take away; to enter; to insert.
नि क री ।		Transparent, clear.
ব্যবহাৰ কৰ্।	••	To use, to make use of.
গুটিশতা খেল।	••	A kind of play.
किंशनी।		A patch.
গোজ মাৰি শাল মাৰ্।		To pin.
ि ख । नक्ब् ।		Not to think; to be without anxiety.
সৈভা ; বটালী।		Army; a chisel.
ধৰ ; পিঠিৰে যা।		To catch hold of, to hold; to proceed lying on the back, as a boat.
बांकि नि।	٠.	To dry paddy by applying heat.
লো ঙা ।	• •	Pointed.
আটক কৰ; ধৰি আন।	• •	To capture.
শাল গছ।	• •	A Sal-tree.
কিলাকুটি , লগনিয়া ; চুক ।	••	The elbow; a calumniator, a backbiter; a corner.
थवा , विकर्ष , विकर्षना कव् , निम्ना कव्।	••	To sharpen; to rebuke, to reproach.
গাট ধনা হোচোভ ; সনা ; উই।	••1	A piece of pointed bamboo for digging earth; a cage; a white ant.
•		

Ahom vords. Parts of speech.		Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.		
นซี	Verb	इ ड्	shång	Ahom'word (Shān, hsång—to glitter).	
พชิ, เว	Numeral	₹ €	shång	Ahom word (hsång— the number two).	
พธิพ์	Numeral	ছঙ্-ছাও	shång-shāo	Ahom word	
મહેર મહ મા	Numeral	ছঙ্- ছাও-কাও	shång-shāo- kāo.	Ditto	
ਅ ଟି ਅ ଟି ଓର୍ଜ	Numeral	ছঙ্ -ছাও- পেট্	s h å n g -shāo- pet	Ditto	
พธิ พ์ หอิด	Numeral .	ছঙ্-ছাও-চিট্	shāng-shāo- chit.	Ditto	
ખારી ખાં ક્રિયાં	Numeral	ছঙ্-ছা ও-ক ক্	shång-shāo- ruk.	Ditto	
ખારે માં મીરે	Numeral	ছঙ্-ছ াও- লেঙ্	shång-shāo- leng.	Ditto	
માર્જ માં મે	Numeral	ছঙ্-ছা ও- ছাম্	shång-shāo- shām.	Ditto	
ખહે ખાં ખે	Numeral	ছঙ্-ছাও-ছি	shång-shāo-shi	Ditto	
ખહે ખેં ખહે	Numeral	€ ७- € ७	shång-shāo- shång.	Ditto	
<i>ખા</i> ઈ માં મા	Numeral	ছঙ্ <i>ছাও-হা</i> .	shång-shā	Ditto	
พติ	Noun	स् न	shån	Ditto	
พ ่น	Verb	इन्	shån	Ditto	
พ ติ	Adjective	स्	shån	Ditto	
ห ด์	Verb	इष्	shåt	Ditto	

•	Mean	ings.
Assamese.		English.
किनिक् ; (शोरव पि ; अकान कव ।		To glitter; to give out light; to illuminate.
इरे ।	••	The number two.
ছকুৰি, চলিছ।	• •	The number forty.
উনপঞ্চাছ ।		The number forty-nine.
আঠচলিছ ।	• •	The number forty-eight.
শতচন্নিছ ।	• •	The number forty-seven.
ছ্যচ লিছ ।	• •	The number forty-six.
একচরিছ ।	• •	The number forty-one.
ভেৰালিছ।	••	The number forty-three.
চৌর্চারছ ।	••	The number forty-four.
गांति इ ।	••	The number forty-two.
१क् तिह ।	••	The number forty-five.
তুনা; থোকা; নাম।	• •	Cotton; a kind of bamboo fish-trap; a dress.
পঢ়া, শিকা ; জকাইবা ; পাৰ ভব দি ; বো বৰাই ধৰ ; চাঁচ্ ।	কা মাৰ্ ;	To cause to learn; to teach; to use a jakāi (a bamboo scoop used in catching fish) in water to catch fish; to apply the weight of the body; to take a handful out of a heap; to bring to terms and catch hold of; to smooth, to hew.
পৰ্ভাৰতী, গাভি ণ ।	••	Pregnant.
टेगांव् ; विवृत्, विवृत् ।	••	To burn; to spread; to be noised abroad.

Ahom		Parts		Pronun	CIATION.		Derivation and explana-	
word		of speech.	Assa	mese.	Engli	sh.	tion of phrases, etc.	
nevo		Verb	ছপ্	• •	shåp		Ahom word	• •
ખર્છ		Adjective	巨 气	••	shåp		Ditto	• •
йb	• •	Noun	ছ म्	••	shåm	••	Ahom word (Shān, —rice frumentr	hsån y).
ůь		Verb	ছ म्		shåm	••	Ahom word	• •
ůь	••	Adjective	ছম্		shåm		Ditto	•
ůь		Adverb	ছ म्	••	shåm	••	Ditto	•
พใ	••	Noun	ছই	••	shoi	••	Ahom word (Shāi —a rope; sand	n, hsā).
ห่		Verb	ছই		shoi		Ahom word (Shareto slice).	n, sho
મ ઈ પ્લે	••	Verb	ছই	••	shoiñ	••	Ahom word	
	•							
		•						
		,						

English. ay false, tricks and falsehood. ful. gs sufficient for one meal; rice fruntry.
ful. • gs sufficient for one meal; rice fru- ntry.
gs sufficient for one meal ; rice fru- ntry.
ntry.
upply regularly; to collect; to nsplant paddy seedlings; to clean, grain.
n; not pure, vile
tal, in all.
ng pole with a hook at the end used seizing and pulling anything all pepper; immature jack-fruit; a rrup; a kind of ornament; the hair the neck, mane; a side.
oke with the finger; to pull someng with a hooked stick; to shake the stick.
ì

ખ; (વા, Ñā)

Ahom	Parts		Pronui	CLATION.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.	
words. of speech.		ı.	Assamese.	English.		
νόζ, νό <u>ι</u>	Noun	• •	top	ña	Ahom word (Shān, yā — medicine, grass yā-lām—opium).	
પ્ કર, પ્રદા	Verb	••	ঞা	ñā	Ahom word	
чб (тб т ; Хай	Noun	••	ঞ্চ -কাক-কা ই	ñā-kāo-kā-hit	Ditto	
אל מסר אש	Noun		ঞা-খাটৃ-ছাই	ñā-khāt-shāi	Ditto	
v ઇ ; ჯურ	Noun		ঞা-ভুক্	ñā-duk	Ditto	
หง่ บู หมูท์	Noun		ঞা-পূ-লক্	ñå-pu-låk	Ditto	
ખ ; પાર્ટ પાર્ટ	Noun		ঞা-গ্লভ্-ফাই	ñā-plång-phāi	Ditto	
и; wв	Noun		কা-কার্	ñā-phāng	Ditto	
νε; υ βών	Noun		ঞা-কিট্	ñā-phit	Ditto .	
ห; ยิต์ พุบิ	Noun		ঞা-ষিট্-কুপ্	ñā-mit-kup	Ditto	
ư; ዴẃ ዴዩ	Noun		ঞা-ৰাক্-ৰাঙ্	ñā-rāk-rang	Ditto	
ಚ; & m ಬಿ	Noun		ঞা-ৰাক্-লাই	ñā-rāk-lāi	Ditto .	
ખ; &ઈ	Noun		ঞা-ৰাঙ্	ñā-rāng	Ditto .	
પ્લ; જફ નમા ^ર	Noun		ঞা-ৰাঙ্-কে	ñā-rāng-ke	Ditto .	
หงุพ; พื	Noun	••	ঞা-লা-হাই	ñā-lā-hāi	Ditto .	
w; w°	Noun	٠	का-हार्डे	ñā-shāi	Ditto	
16; 4W2 4W	Noun		- (₹-C₹	ñā-sho-she	Ditto .	
หร่ หนึ่งยู่ นู	Noun		का-इक्-र	ñā-ik-nu	Ditto .	
પ્દર્ પ્રેમ્મ માટ્ટ	Noun	••	का-हिक्-कहे .	ñā-hik-koi	Ditto .	
प्ट ं हीं भा	Noun	••	क्र-फिन्-करे	ñā-din-koi	Ditto .	
મદ્દે મહ્દે હાથ	Noun		ঞা-জু-পেট্	ñā-ñu-pet	Ditto .	

	MEA	NINGS.
Assamese.		English.
দৰব ; पाँহ, বন ; কানী ; হাবি ; ওপৰ খাপ।	••	Medicine; grass; opium; a forest; higher layer.
উद्या ; উद्यान मार ; किकार था।	••	To come in a shoal as fishes; to catch fish while coming in a shoal; to start
ভেদাই কভা।	••	A kind of creeping plant used for medicinal purpose.
সোণৰবিশ্বাল ।	••	A kind of plant
হাড়কটা বন ।	••	A kind of plant.
অমৃত।		Ambrosia.
সোমণভা।		A certain tree (Mechilus adoratissima).
ष्माकृ ।		The poppy, its seed vessel.
ववठा वन ।	••	A kind of grass.
विद्रती नार्वो। ·		A kind of wild plant.
শিরালনেশীরা বন।	••	A kind of grass.
वकन विह।		A kind of poisonous plant.
হাড়লোবা বন ৷	••	A kind of grass.
মাছৰি বন।	••	A kind of sharp edged grass.
(पॅर ।	••	Wheat.
वनांगी।	••	A kind of grass growing in water.
भ प्रक	••	Hemp.
পনক।	••	Onion.
नार्रेकार्यव ।	••	A certain medicinal herb.
राजानका ।		A certain creeper.
। र्	••	A kind of creeper.

Ahom		Parts	PR	ONUN	CIATION.		Derivation and explana-
words		of speech.	Assame	Be	Englis	h.	tion of phrases, etc.
าชฑ์		Verb	ঞাক্		ñak	••	Ahom word
น ชท์		Adjective	ঞাক্		ñāk	••	Ditto
પ્યક	••	Verb	ঞাঙ্	•	ñāng	• •	Ahom word (Shān, yang —to be).
પ ર્ધ	••	Adjective	ঞান্	٠.	ñān		Ahom word (Shān, ñān — intellect).
หย์		Noun .	ঞাপ্		ñāp	••	Ahom word (Shān, yap —to be difficult).
ฬบ์		Verb	ঞাপ্	•	ñāp	• •	Ahom word
พ ่ง		Adjective	ঞাপ্	• •	ñāp	••	Ditto
₩	••	Noun .	ঞাম্	•	ñām	••	Ditto
vit	••	Verb .	. কাম্	•	ñām	••	Ahom word (Shān, yam —to eat with the lips (from a bamboo joint, as children or person who have lost their teeth).
พื พู		Noun .	. ৢঞান্-সূ		ñām-lu		Ahom word
M NS		Verb .	. কাক		ñañ	••	Ditto
પ્ટ		Verb .	. a	••	Δi	••	Ahom word (Shān, fii—to coincide).
ห ริฑ์		Verb .	कृषणी .		ñik	•	Ahom word
પ્રિક	••	Noun .	. কিঙ্	••	ñing	••	Ahom word (Shān, ying =a female).
หรืย พเ		Noun .	. কিঙ্-ল		ñing-jā	••	Ahom word
16, 16		Noun			ñu	• •	Ahom word (Shān, yu).
16,10		Noun .	. 49- 5	••	ñn-chü		Ahom word
หรูท์		Verb .	. ज़ब्	••	ñuk	• •	Ahom word (Shān, yuk —to raise).

	MEAN	INGS
Asamese.		English.
সালাগতীয়া কাম কৰ্; কাটিকুটি সূৰ্।	••	To do something unimportant; to cut things while walking.
সালাগভীরা।	•	Unimportant.
₹।	••	To be,
সর্বকান।	• •	All-knowing.
ছখ।	••	Distress.
नि।	•	To sew.
छ्का ।		Screened
কাঁহ; চাট; চামচিবিকা; লোব।		Bell-metal; a beam, the support of a roof; a kind of hairy caterpillar, the touch of which causes irritation.
চোবা ; হাঁহ ; চুপ্তাভ দিখা ; চুণ্ডাবে খা।	••	To chew; to laugh; to eat something after roasting or boiling in a bamboo joint; to eat with the lips (from a bamboo joint) as children or person who have lost their teeth.
चनीভি।		Immorality.
লোৰ ভাঙ্।		To separate a pair.
লিপিট্ থা, মিলি যা ; আলচ কৰ্।		To coincide; to plan, to consult.
डिन् डिका ।		To make a ticking sound.
नांदेकी ; चांडमा ।		A female; the eaves of a house.
क्र गरंकी।	••	A wicked woman.
बाह्नी ।		A broom.
नक्वा ।	٠;	An ant.
नांड्; दरेंहा नांवि द्वेन् ।		To raise; to push with pressure.

Ahom Parts		Pronun	CIATION.	Derivation and explana-
words.	of epocoh	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
પ ૃષ્ઠ	Noun	••ૃષ્	ñung	Ahom word (Shān, yung —a mosquito).
પદ્જ .	Noun	कुष्ट्	ñut	Ahom word (Shān, nut == a beard).
% !	Noun	कुम्	ñum	Ahom word (Shān, yum —a clump of bushes).
પે ંુ .	Verb .	्रम्	ñum	Ahom word (Shān, yum —to smile).
પ્રદૃષ્ટે	Verb .	क्रंड	ñui	Ahom word
√v61	Verb	ap	ño	Ditto
પ્ટુર્મા, પ્લામ	Verb .	८कक्	ñek	Ditto
પ્લું ટે, પ્લાંટે	Noun	ત્વાહ ક.	ñeng	Ahom word (Shān, ying —a woman).
ખુંઈ, ખાંઈ	Verb	८क∉ ∵	ñeng	Ahom word
หรู๊บ์, ฬใบ็	Noun	ঞেপ্	ñер	Ditto
√°	Noun	ঞাই	ñāi	Ditto
₩°	Verb	ি কাই	ñai	Ahom word (Shān, yāi —to be scattered).
wr.	Noun	ante .	ñão	Ahom word
wr	Adjective	e/e	ñão	Ditto .
પદિ .	Verb	opte	ñão	Ahom word (Shān, naw — to be cold).
ж б	Noun	ইক্মী	ñiw	Ahom word (Shān, ñiw —a finger).
жб	Verb	, End	ñiw	Ahom word (Shān, yiw —to make water).
и ў т	Verb	क ₹	näk	Ahom word

- M	EAR	NINGS.
Assamese.		English.
ষহ ; অসত্তোব।		A mosquito; displeasure.
जि ।	••	A beard.
ৰোপা; জোৰ।		A bush; a pair.
ৰিচিকাই হাহ ; ৰজা হ ।	••	To smile; to be barren.
ভৰি হাভ সিৰসিবা।	••	To feel the hands and feet asleep.
মোহ ; মোটোকা।		To charm; to bend.
স্তা তোল ; ৰোহ আহে।		To patch with thread; to feel a sullen resentment at an affront.
শৰাই , আগিয়াচিতা ; মাইকী , শব্দৰ আগত পাচত বহি মাছৰৰ মাইকী বৃ্হ্বা শব্দ ।	বা	A stand; a plant (Plumbago rosea); a female, a woman; a suffix or prefix denoting the female of human beings.
আগচ।		To prevent from advancing by standing in the way.
আওটিশা ; চমকা।	• •	A kind of small earthen pot; the measure of the hand with the fingers extended
बिनि ।		A dragon fly.
সিচৰতি ।	••	To be scattered.
ডাঙৰ মাতৃহ ।		A great or large man.
ডাঙৰ।	••	Great, gigantic.
শাচ্।	••	To soratch.
সোপা ; আছুনি ; ঠকুৰা ; বহ ।	••	A cork, a stopper made of soft materials, a block of wood; sweet juice.
শৰু পানী চো ।	••	To make water.
दिं डा।नि ।		To put pressure on

Aho	om	Parte of	8		Pronun	CLATION.		Derivation and explana-	
wor 	ds.	speed	h.	Assar	nese.	English.		tion of phrases, etc.	
ngán	• •	Noun	••	र्वक	• •	ñåt	• •	Ahom word (Shān, yāt)	
% .	• •	Noun	••	कम्		ñåm	••	Ahom word .	
¥.		Verb	••	कम्	••	ñåm	••	Ahom word (Shān, yan —to dye).	
ક ૂ		Adjecti	▼ e	ঞম্	••	ñãm	• •	Ahom word	
ૡ૾૾ૢ ૡ૾૾ઌૺ	• •	Noun	••	ঞয়	• •	ñoy		Ditto .	
%	• •	Noun	••	कड़	••	ñoi	• •	Ditto	
		!							
						1			
		!							
				1					
				1					
		!							
				1					
		1							
,		1				1		•	
						1		1	
		1						1	
								t 	
				1				1	

· Meanings.							
Assamèse.	English.						
ৰোৰ।	A young leaf not yet opened.						
मि र् च ।	Falsehood.						
त्वांगा।	To colour or be coloured.						
विद्या ।	False.						
थिथिता वववूग ।	Drizzling rain.						
अधियान, नगाविनि ।	Threshed paddy; a kind of fly (naga jhili).						

и; (可, Hā).

Ahom	Parts	PRONUM	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
и (, v n	Noun	হা	hā	Ahom word	
и ;, т	Numeral	হা	hā	Ahom word (Shān, ha).	
n;	Interjection	ৰ (pronoun as ঐ)	hā (pro- nounced ai).	Ahom word	
ท นัก ฟ	Numeral	হা-ছিপ্-কাও	hā-ship-kāo	Ditto	
ท พิบิ ปิต์	Numeral	হা-ছিপ্-পেট্ .	hā-ship-pet	Ditto	
หา ฬบ์ ฬต์	Numeral	হা-ছিপ্-চিট্	hā-ship-chit .	Ditto	
ทเ ฟซ์ ๕ฑ์	Numeral	হা-ছিপ্-কক্	hā-ship-ruk	Ditto	
ท หำับ พ	Numeral	হা-ছিপ্-ছাম্	hā-ship-shām	Ditto	
ท ฟบิ ฬ	Numeral	হা-ছিগ্-ছি	hā-ship-shi	Ditto	
ખા ઋઈ છ	Numeral	হা-ছিপ্-ছঙ্	hā-ship-shang	Ditto	
หเ ฬิบ พ	Numeral	হা-ছিপ্-হা	hā-ship-hā	Ditto	
หา เช่ย ที่ตั	Numeral	হা-ছিণ্-ইট্	hā-ship-it	Ditto	
หฑ์	Verb	হাক্	hāk	Ditto	
พชิ	Noun	হাঙ্	hāng	Ditto	
н в	Verb	হাঙ্	hāng	Ditto	
₩	Adjective	হাঙ্	hāng	Ahom word (Shān, hang—to be wide apart).	
พชิ 🍇 🗀	Noun	হাঙ্-ৰেণ্	hāng-ren	Ahom word	
и в	Noun	रान्	hān	Ahom word (Shān, hān—a goose).	
หน์	Verb	े रान्	hān	Ahom word (Shān, han).	
หน์ รู °	Verb	शन्-डारे	hān-dāi	Ahom word	
ит	Noun	रा ष्ट्	hāt	Ditto	

•	MEANINGS.
Assamese	English,
ভাগ।	. Vapour
115 I	The number 5
হার ! আ !	An interjection oh!
উনবাঠি।	Fifty-nine.
আঠারন।	Fifty-eight.
শাভারন।	Fifty-seven.
চাপন্ন ৷	Fifty-six.
ত্রেপন ।	. Fifty-three.
टोरन ।	Fifty-four.
नांतम् ।	. Fifty-two.
পচ্পন্ন।	. Fifty-five.
थकांदन ।	Fifty-one.
শাব্দ হো।	To clean vegetable with water.
होर ।	A raised bamboo platform.
ষিণ লাগ।	To feel hatred.
পতিৰ।	Not dense, having interstices.
পাত ঘৰ।	A house with a raised planked plat- form.
वाक्हाँह ; क्षबित्र ; वीव ।	A goose; a kshattriya; a warrior.
हा ।	To see.
বণু, বাপ দি ; হ ।	To curse; to happen.
শিলৰ গাগৰি।	A large stone pot,

Ahom	Parts of	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
иай	Verb	হাট্	hāt	Ahom word (Shān, hit)	
ห ั	Noun	হাপ	hāp	Ahom word	
หษ์	Verb	হাপ্	hāp	Ahom word (Shān, haj	
й	Noun .	হাম্	hām	Ahom word	
й	Verb .	राम्	hām	Ditto	
й	Noun .	t	hi	Ahom word (Shān, hi).	
ત્ર	Verb .	便	hi	Ahom word .	
ng reprime .	Verb .	. हि-कक् .	hi-ñåk	Ditto .	
ય ઈ .	Verb .	· হিঙ্কিড " হেঙ্" পঢ়ে	hing	Ahom word (Shān, hing	
Я§ .	. Adjective	ख्नवब मरब	As above	Ahom word .	
ત્રજ .	Noun .	. रिड्	hing	Ahom word (Shān, hin —a small tinkling bel attached to some thing; hin=a wild cat).	
ห์ต์ .	Noun .	• स्नि	hin	Ahom word	
ห็ต์ .	Noun .	. হিট্	hit	Ditto .	
หื้อที่, ห้า .	. Verb .	- হিট্	hit	Ditto .	
ନ ଧୂରି ନା ଅନି	Verb .	. हिंह-मून्-हिंह-८४न्	hit-mun- h i t- khen.	Ditto .	
માં મોદ જ	Verb .	· विहे-मूड्-कडे	hit-mung- cheu	Ditto .	
พิพ์ .	. Verb	• হিট্-চেউ	hit-cheu	Ditto .	
หำ พ ^r .	. Noun .	· হিট্-ছাও	hit-shāo	Ditto .	
ห ับ .	. Noun	. হিপু	hip	Ahom word (Shān, hip	

•	MEA	NINGS.
Assamese.		English.
ज्यभ र् ।		To dry up or become shallow.
পতান ধান ।		Immature corn.
क्षा ।	•	To shut up.
সামৰণি।		Conclusion.
মাৰমাৰ্; বাঢ়; মোলান পৰ্।	• •	To beat; to be in excess; to become dusty or dirty.
बी मन।		The female organ.
অনপ কাভি হ ; ওপচ ধা।	••	To be a little aslant; to be brimful.
থেকেচ্, থেকেচি ডাঙ্।	• •	To throw down by force; to break by throwing down violently.
তকা।	• •	To dry.
তকান।	••	Dry.
পানী কাউৰী ; যুগুৰা ; বঁন বোন্দা।	••	A kind of water-fowl; a small tinkling bell attached to something; a wild cat.
त्निकां ; वहांकरेव शह ।	••	A certain animal of the squirrel kind; a kind of deer.
मम्थ ।		Front.
मदम देक हा; ह; कब्।	•	To look with pity; to be, to become; to do.
जानम क्य ।		To rejoice.
नानमान कर ।	••	To present a gift.
तान कर ।	••	To make a gift.
नाकना ।		A reproach.
খৰভদ, যাত ভগা।	••	Hoarseness of voice.

Derivation and explana	rion.	PRONUNCIATION.				Ahom Parts of		
ses, etc	tion of phr	English	se	Assame		>peed	8	word
Shān, hiñ)	Ahom word (i but pro- nounced "hen"	'হেন্"	হিঞ্ কিন্দু '' পঢ়ে	b!	Verb	••	મેમ્ટે -
• •	Ahom word	n-du		८१न्-पू	b	Verb	• •	หืหชี รุ
šh ā n, wuw	Ahom word (or nguw).			ē	ın	Noun	••	М
• •	Ahom word			₹	b	Verb	• •	4
	Ditto	ık		र क्	b	Verb		ηγĥ
šhān, hung ebrated).	Ahom word (ing		रुड्	in .	Noun	• •	૫ ઈ
	Ahom word	an		छ न्	ın	Noun	• •	મૃદ્ધ
ihān, h un)	Ahom word (un _l	••	। ट न	ective	Adject		પ હે
• •	Ahom word	un-khåm- ngåm.	۱	হন্-খন্-ঙান্	ın	Noun		นุติ အိ
• •	Ditto	ıt		₹ ₹	b.	Verb	••	yoù
• •	Ditto	qr	••	হ শূ	un	Noun	••	ทุง
	Ahom word —to collec	qr	••	হ প্	rb	Verb	••	મુઇ
• •	Ahom word	ıp-bāi	••	হণ্-বাই	:b	Verb	••	หูบิ ซื
• •	Ditto	um	••	स्म्	un .	Noun	••	'n
• •	Ditto	um	••	ए म्	rb .	Verb	• •	'n
• •	Ditto	am	••	₹ ग्	jective	Adjeo	• •	'n
• (Ditto	uñ but pro- nounced "hui."	" हहे "	ু হঞ্কিন্ত ' পঢ়ে	un	Noun	••	મૃષ્ક
•	Ditto	s above . +	• •	७ थेव व	ъ.	Verb	• •	૫ષ્ટ

	MEAN	INGS.
Assamese.		English.
७ थनदेन हा ।	••	To look upwards.
(क्वांटेक हो ।		To cast an oblique look.
शक् ।	•• (An animal of the bovine species, a cow.
সিলাৰ ; শিল্বা ; হাফোলা মাব্। _	• •	To make faces at; to bristle, to have the hair erect; to throw the body forward with the arms extended, as in swimming.
কে কুৰ।		To sob.
यमजा ; जबक ; शहे, मक ; थवन, तांछनि ।	••	Fame; relationship; a noise, a sound; news.
প্ৰতিষা ; চকুৰ পুতলা।	••	An idol; the reflected picture of a thing in an eye.
সোভোৰা।	••	Wrinkled.
এজন দেৱতাৰ নাম।	••	The name of a deity.
ও চিবা; ৰিজা; ওচিহ; হৰিবা।	••	To go away; to compare with; to be pure; to select out.
এডোখৰ।	••	A piece.
ধৰ্; গোট।; হৰ্; ডকাদি।	••	To hold by grasping; to gather together, to collect; to plunder.
নাচ ।		To store.
हब ।	••	A slap.
ाक् ।	••	To cover, to spread.
বি তৃ ত।	••	Wide-spread.
जो ह ।		A seed.

শোবাই বাচ্; হসুনিরা কাড়; ঢাকন ওচাই চা। ... To ask again to take; to press a thing upon one; to sigh; to see uncovered.

Aho		Parts of	PRONUNCIATION.				Derivation and explana-	
word	ls.	speech.	Assames	∍.	Englis	h.	tion of phrases,	etc.
મૃષ્ટે ઇ		Noun . r	ছই- বি	••	hui-bi	••	Ahom word	•
√ _N r		Adjective	æ		he	••	Ahom word (Shāi	n, ha)
√ท _ใ	••	Noun	₹	••	ho	••	Ahom word (Shān a palace).	, ho=
√'nเ		Verb	₹	:•	ho	••	Ahom word (Shā	n, ho)
ฟูฑ์	••	Noun	হেক্		hek	•	Ahom word (Shān	, hük)
મુર	••	Verb	হেঙ্	••	heng	••	Ahom word	•
પ ૈરે		Adjective	त्रड्	••	heng	••	Ditto	• •
YM	••	Verb	হেট্	••	het	••	Ahom word (Sha —to intimidate	n, hü e).
પ ઈ	••	Verb	হেপ্		hep	••	Ahom word	•
ห่ื	••	Noun	হাই	••	hāi	••	Ahom word (Shān an upland field	, hai=).
หื	••	Verb	হাই	• •	hāi	••	Ahom word	•
พื	••	Adjective	হাই	••	hāi		Ditto	•
M ^r	••	Noun	হেউ	• •	heu	••	Ditto	•
и ^г	••	Verb	হেউ		heu		Ahom word (No Shān, haü—to	
и ^г	• •	Adjective demons trative.	হেউ	••	heu	••	Ahom word	
и ^r	• •	Adjective	হেউ	••	heu	••	Ditto	•
ห เหล	mlfi	Verb	হেউ-কিন্-ক্লে	न	heu-kin-		Ditto	•
หูเห็า	yfi w	Verb	হেউ-খাও- গ	₹•	heu-ki pån-ju	h & o - ı.	Ditto	•
મ પાર	พใฑ์	Verb	হেউ-গুঙ্-ছে	,	heu-pla	ung-	Ditto	•

•	Mean	INGS.
Assamese.		English.
বুকুৰ কড়ি, হিন্নাৰ কড়ি।	• •	The lower extremity of the sternum.
চেন্তা।		Not tame, said of an animal.
হোলোও ঘৰ ; বহা ; মহাধৰ।	••	A large building, a palace; a dwelling great want of rain.
८थम् ।		To chase.
দাঁতৰ আৰু।	••	The gum, the gums.
গাছৰি বা; চেৰেশাহ।	••	To be affected with menorrhagia; to be thin.
(हर्दना ।	••	Not fat.
ख्टिक् रिया ; मिशिशमा ; खँबिन ।	••	To utter short angry words quickly and loudly, to intimidate; to beat severely to extort.
আওকালি ধৰ্; চিত হ।	••	To hold within the arms; to fall dow with the face upwards.
ন্ধাৰি ; খেতি ; জোনাক ।	••	A jar, a water-pot with a spout; light moon-shine.
সান ; চিত হৈ পৰ্ ; কান্ম্ ; চিঞাৰ্।	. •	To mix together; to fall with the fac upwards; to cry, to weep; to shout
উত্তৰ ।	••	Shining.
বোন্দাৰোগ ; ভকান ধান্ ; টিকা।	••	Swelling of the mouth; sunned rice; a elevated piece of land.
কৰ্মী হ; দি, দান কৰ্; কুকুৰ ভূক; কৰা।	••	To come to work; to give, to offer; to bark as a dog; to cause, to allow.
लहे ।	••	That.
ভিভা ।		Bitter.
प् वा–निश्वता ।	••	To cause to eat and drink.
थांकियरेन नि ।	••	To allow to remain.
वृंबरेन भंज ।	••	To send to battle or war.

Ahon		Part of	8	PR	ONUN	CIATION.		Derivation and explana-	
words.		speec	h.	Assames		English.		tion of phrases, etc.	
ห์หห็ห	į	Verb		হেউ-লিন্-চু	••	heu-lin-sh	 u.,	Ahom word	••
ห [ู] หู้	••	Verb	••	হেউ-ডাই	••	heu-dāi	••	^ Ditto	• •
ห์⁴พา	••	Verb	• •	হেম্-জ		hem-jo	••	Ditto	
ηm	••	Noun		रक्		håk	••	Ditto	
พูพ์	••	Adjecti	v e	रक्		håk	• •	Ditto	• •
મૃષ્ઠ	••	Noun	• •	€ €	• •	hång	• •	Ditto	
પૃષ્ઠિ	••	Noun		र न्		hån	••	Ahom word (Shā	n, hån)
ηĥ	••	Verb	••	स् न्	• •	hån		Ahom word	• •
મૃઈ		Noun	••	হপ্	••	håp	••	Ditto	• •
ů,	••	Verb	••	रम्	••	håm	••	Ahom word (Shā fragrant).	n, to be
4	••	Noun	••	रह	••	hoi	••	Ahom word (Shāi a shell).	n, hoi—
ૡ૾ૺૡ૾	••	Verb	••	হঞ্কিন্ত " পঢ়ে	' इंडे "	hoiñ but noun "hoi."	c e d	Ahom word	•
						1			
								I	
			-			1		1	
		ĺ			•	ı		ŀ	
						1			
				1				1	
						1			
		1						t .	

	Meanings
Assamese	English.
প্ <mark>রটিলতা থে</mark> দ্।	. To play a certain game.
क्रिथां क।	To give out and out.
डिखा नक्ब ।	Not to think.
পকা চুলি।	., Grey-hair.
প কা ।	Ripe.
क्ठवी, (बीकानी।	A room.
কুকুৰাৰ জ।	The comb of a cock.
कब्, रेजबाब कब्।	To make, to prepare
শেপ।	Tongs.
গোনা।	To smell.
শামূক।	A shell.
ওলোমা, ওলন্।	To suspend.

র্দা; (আ, ā).

Ahom	Parts of	Рвог	NUN	CIATION.	Derivation and explana-		
words.	speech.	Assamese.		English.		tion of phrases, etc.	
หรุงหน	Noun	আ		ā		Ahom word	• •
νή ;, γή ι	Verb	আ		8.		Ditto	
ነ ሰ (, ነሳስ	Adjective	জা	• •	ā		Ditto	
т; т;	Noun	জা-কা	••	ā-kā		Ditto	• •
m; m; y v	Noun	আ-কা-মি-লি	••	ā-kā-mi-li		Ditto	• •
Yn Հբան	Pronoun	আ-নান্	••	ā-nān		Ditto	• •
ท ์ (ผู้ทั้	Noun	আ-নিক্	••	ā-nik		Ditto	
ฬი; ئ‱	Noun .	আ–পেট্		ā pet		Ditto	
Yn ⟨&Ç	Noun .	আ-ৰঙ্	••	ā-rång		Ditto	
M; ng mg	Noun	আ-কি-অন্		ā-k i-ån		Ditto	
Min nog	Noun .	আ-থাও	••	ā-thāo		Ditto	
หนิห์ที	Adjective	অা-ইক্	••	ā-ik		Ditto	
Mm	Noun	<u> আক্</u>	٠.	āk	••	Ditto	• •
м в	Noun	আঙ্	••	āng		Ditto	• •
тв	Adjective	আঙ্	••	āng	• •	Ahom word (Shān, intend).	to
M8 m;	Noun .	আঙ্-কা	••	āng-kā		Ahom word	••
տ ն	Noun	আন্		ān		Ditto	٠.
γ h β	Verb	আন্	••	ān	••	Ahom word (Shān, ār to count).	1—
ж б	Preposition	আন্	••	ān		Ahom word	••
Yhĥ	Conjunction	অা ন্	••	ān	• •	Ditto	••
Դ ման առ	Preposition	আন্-না	••	ān nā	••	Ditto	••
भीने प्रति	Pronoun	আন্-নান্		ān-nān	• •	Ditto	••

	Meanings.
Assamese.	English.
ককা (মাকৰ বাপেক), জ্বাপাৱেক।	A mother's father.
त्मन् ।	To untie, to open.
विवान, विकुछ ।	Wide.
मिकिम।	A person of the Mishmi tribe.
७क्ना ।	A person of the Dafla tribe.
म हे ।	That.
ষ্ঠতি ছখ।	Extreme misery.
জগৰ	Offence, crime, fault.
श् ण ।	Virtue, virtuous act.
ভোমোৰা।	The humble-bee.
বুঢ়ী আই।	A grandmother.
निक्तिरी।	Faultless.
মনৰ সম্ভোষ।	Happiness of mind.
চৰিয়া ; বাপতি সাহোন ; সম্পত্তি।	A wash-bowl: ancestral property; any property.
বাঞ্চিত।	Wished or expected.
সমর্থ, ক্ষমতা; শক্তি।	Ability, power.
कीन; खाँबांब शांति।	A saddle.
लिथ् ।	To count.
আগ ।	Before, in front.
আৰু।	And.
আগ।	Before, in front.
সেই।	That.

Ahom	Parts of	Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
mã	Verb	আট্	at	Ahom word .	
м ъ	Verb	আপ্	āp	Ahom word (Shān, ap	
å	Noun	जाम्	ām	Ahom word .	
å	Verb	আম্	ām	Ditto .	
å	Adjective	আম্	ām	Ditto .	
หิติรูชิ	Noun	আম্-নাম্-ডাঙ্	ām-nām-dāng	Ditto .	
ห็√บเ	Verb	আম্-প	ām-po	Ditto .	
พืพุพา	Noun	আন্-ছু-লা	ām-shu-lā	Ditto .	
ที่ นุ้	Noun	আম্-নই	ām-noi	Ditto .	
ห็ห้	Noun	আম্-আই	ām-āi	Ditto	
vÅ	Noun		i	Ahom word (Shān, i— young girl; ii—to b the youngest).	
vå	Numeral	1	i	Ahom word .	
พ้พ	Pronoun	₹-৳	i-u	Ditto .	
หล้าที	Noun	हेक्	ik	Ahom word (Shān, īk= a yoke).	
หริ, หรื	Noun	हेंड्	ing	Ahom word (Shān, in =a glazed pot).	
ਅੰ ଟି, ਅੰ ଟି	Verb	₹७	ing	Ahom word (Shān, in =to lean).	
หหืช พติ	Verb	≷ঙ্-कान्	ing-kan	Ahom word	
જારિ પ ર્ધ	Noun	ইঙ্-ছান্	ing shān	Ditto	
หติ	Noun	हेन्	in	Ahom word (Shān, in- a sinew).	
หลัด	Verb	रे ।	it	Ahom word	

Mranings.							
Assamese.	English.						
কঁকালত কচকা খা।	To get a sudden strain on the waist.						
शांदर्भ ।	To wash the body.						
ভৃতীর পুত্র; মানিমুনি।	The third child of a family; a kind of medicinal plant.						
মোহ্; ভাৰ্।	To charm; to deceive.						
ভৰপূৰ।	Full.						
নাকৰ খাল।	The curved part of the nose.						
मय कब्।	To bargain.						
মগ্ৰ।	A crocodile.						
नक्यांनिपूनि ।	A kind of medicinal plant.						
वर्गानिमूनि ।	A kind of medicinal plant.						
ষাটাইত কৈ স্কৃটিক।	The youngest of several.						
থক।	One.						
यह ।	This.						
্বলী ; ভাৰশা, আশা।	A yoke; hope, reliance.						
াৰীৰ, গা; কলহ; টেকেলী; খুটা।	The body; a large waterpot; a sma earthen pot; a prop.						
শ'ওজ ।	To lean.						
াকিলে সৰি পৰ্।	To fall down when ripe.						
् ॅरेकॅ न।	An earthquake.						
नेव ; मशब ।	A sinew; a crocodile.						
কুৰিৱা; টোকৰ ৰাব্; থত কৰ্।	To strike with the finger, to produce a sound by striking against a hard thing to rap; to prepare a document.						

Ahom words.		Parts of	PE	CONUN	CIATION.		Derivation and explana-
		speech.	Assame	Assamese.			tion of phrases, etc.
ห้ง	••	Noun	<u>ইপ্</u>	••	ip	••	Ahom word (Shān, ip—a cylindrical box; ip-kūw—a small closed basket).
ห้ง	• •	Verb	ह्रम्	••	ip		Ahom word (Shan iip).
พูหู นั้ม		Noun	এন্-ছক্	••	en-nuk		Ahom word
m.		Noun `	\$	••	u	• •	Ditto
m.	••	Verb	ভ		u	••	Ditto
M.	••,	Adjective	\$	••	u		Ditto
m, m	• •	Particle	উ-करे	••	u-koi	••	Ditto
m w ^r	• •	Particle	উ-যাও	••	u-jāo		Ditto
พิธ		Verb	₹ *		ū		Ditto
M,M	••	Noun	উক্	••	uk	••	Ahom word (Shān, uk— the chest).
MM	• •	Adjective	উক্	••	uk		Ahom word
MM	••	Adverb	উক্	••	uk		Ditto
mb	• •	Noun	द्रह		ung		Ditto
માર મહે	••	Noun	উড্-চেউ		ung-cheu	••	Ditto
тя		Noun	উন্	• •	un		Ditto
mg	••	Verb	উন্	••	un	••	Ditto
m G	••	Adjective	উ न्	••	un	••	Ahom word (Shān, un —soft; warm).
Má	••	Verb	र्वृष्ट	••	ut	••	Ahom word
M บ์	••	Noun	উপ্	••	up	••	Ahom word (Shān, up—a box with a conical cover).
m,	••	Verb	উশ্	••	um	••	Ahom word (Shān, um —to hurry in eating).

Meanings.								
Assamese.		English.						
পৰ্ব্বতৰ দীতি ; সকলপা।	The side of a boo baske	a hill; a small covered bam- t.						
অন্ত ।	To be finishe	ed properly.						
ভেলটুপি চৰাই।	. A kind of bi	rd.						
নিত্য বৰ্ত্তমান বৃক্তা শব্দ।	A particle i tense.	ndicating present definite						
থাক্ ; ধান উথুৱা ; ভাপ দি ।	To remain; t	o boil paddy; to apply heat						
পোন।	Straight.							
ক্রমিক অনস্পূর্ণ অতীত বৃক্তা উপদর্গ।	Particle form	ning continuous past.						
অসমাপিকা ক্রিয়া বৃদ্ধা উপসর্গ।	Particle form	ning imperfect.						
প্ৰশংসা কৰ্।	To praise.							
হিয়াচৰি ; ভেকোলা।	The breast,	the chest ; a frog.						
সমন্ত ।	All.							
नमत्त्व ।	In all.							
र्क्, रक्चन ।	The breast,	the heart.						
বুকুৰ চাক।	The circle of	the breast.						
মানন্দ ; তাপ।	Gladness; w	ermth.						
কোমলা ; গাল্ব্ ; উপুম্ ; ভাপ দি ।		to be affected with menor mould; to give warmth.						
তপত ; কোমল।	Warm; soft.							
যাটিপ্।	To get the b	ody shampooed.						
টেৰা, ৰোগ্তা সাকৰ থকা টেষা। -	A betel-nut cover.	box, a box with a conica						
উচৰ্গাকৰ , গৰাহ মাৰু।	To offer a pr	resent; to take a mouthful.						

Ahom	Parts of	Pronu	CLATION.	Derivation and explana- tion of phrases, etc.	
words.	speech.	Assamese.	English.		
M18	Noun	উ ≷	ui	Ahom word	
тъ	Verb	উই	ui	Ditto	
m, v2 vv	Noun	উই-চেউ	ui-cheu	Ditto	
৵ ৸	Verb	е	Ditto	
√หน	Noun	জ	o	Ditto	
√หณิ	Partiole	অ	o	Ditto	
หริท์	Verb	এক্	ek	Ditto .	
หรื	Noun	. ଏଞ୍	eng	Ahom word (Shān, iing = an orchid).	
тв .	Verb	. a ě	eng	Ahom word .	
หนินิ .	, Verb	. এন্	en	Ditto .	
หนิ .	Adjective	এন্	en	Ahom word (Shān, iin)	
หนิด .	Adverb .	. এন্ .	en	Ahom word .	
mã .	. Verb .	. এট .	. et	Ditto	
ห็ง .	Noun .	. এপ্ •	ер	Ditto .	
ห้ง .	. Verb .	. এপ্ .	. ep .	Ditto .	
หนึ่ง .	. Adjective	এপ্ .	. ep .	. Ditto .	
rå .	Noun .	. আই .	. ai .	Ahom word (Shān, āi=shame; vapour).	
	l .	. আই .		Ahom word (Shān, āi= to cough).	
ห์ หุ่ม พูชิ	Noun .	. আই-খুন-সূঙ্ .	ai-khun-lung ai-nging	Ahom word .	
Yନ ୫୫ .	. Noun	. पार-डिंड .	. &i-nging .	. Ditto	

· Me	MINGS.
Assamese.	English.
ভাগৰ; মনৰ সম্ভোব।	Fatigue; happiness of mind.
উগাৰ ; হুম্নিয়াহ কাঢ়।	To eructate; to sigh.
মনৰ সম্ভোষ।	Happiness of mind.
গান গা; ভাওলো ৰ্।	To sing; to feign.
নণা; অমৃত।	A pipe, a tube; ambrosia or nectar.
প্ৰশ্ন বোদক উপসৰ্গ , 'জাও' শব্দৰ পাচত বহি অতীত কাল বৃদ্ধুৱা শব্দ।	A particle of interrogation; a particl added to "jāo" to denote pluperfectense
লেকেচিন্তা, লেকেচিওয়া।	To lame, to cause to limp.
দেওতৰা।	A kind of plant.
व्यार्ट्रकां हि वा।	To proceed crawling.
हिणेहिष्टे देक कार्षे।	To cut into slices.
ष्ट्रेन।	Other.
ষান ঠাইভ।	In another place.
লোপা দি।	To put a stopper.
টেমি; টেমা; কট্ট; আলি।	A small pot with a cover for keeping lime, a very small box, a betel-nu box; difficulty; an embankmen across a rice field.
ওচৰ চাপি থাক। .	To remain at hand.
र्मारग ।	Previous, before.
वद (भा ; नांब ; छाभ ।	The eldest son of a family; shame vapour.
डेगांव ।	To eructate.
মাইখুন্দুঙ্ খুন্দুঙৰ বৰ পুতেক, মুঙ্কঙ্ দেশৰ ৰজা।	Aikhunlung was the eldest son of Khun- lung and king of Mungkong.
শাইঙিঙ্ অপেৰবাৰ দেশৰ ৰজা, জাচিইপ্চাঙ্ডেঙৰ প্ৰথম পূৱা।	Inging, the eldest son of Jasiipsangdeng was the ruler of the country of the fairies.

Ahom	Parts	PRON	UNCIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese	English.	tion of phrases, etc.	
ทั้งอาพติ	Noun	. আই-ফা-গান্	. āipha-lān	Ahom word	
หนึ่, หาง, หนึ่	Noun .	. আও	ao or aw	Ahom word (Shān, aw = uncle).	
าซ์, าค์ง, าซ์	Verb .	. The	. ao or aw	Ahom word (Shān, āu —to take, to liquify metals).	
ฬษ;	Verb .	- জাও-মা	ao-ma	Ahom word	
ห์งเ็ษ	Verb .	. আও-পিন্-মি	. āo-pin-mi	Ditto	
ฬย	Verb .	. আও-মি	. āo-mi	Ditto	
ห์เชอ์	Noun	. আও চাও	āo-chāo	Ditto	
ห์ริ	Verb .	. আও -ডাই	ao-dai	Ditto	
ท์เ	Noun .	. ইউ	iu	Ahom word (Shān, iw —a small hole dug ir the ground for placing these seeds erect for the game).	
тв	Verb .	. ইউ	iu	Ahom word	
જોઈ હ િ	Noun .	. ইউ-ক	iu-ru	Ditto	
Marin	Noun	. অক্	&k	Ahom word (Shān, åk=the brain).	
หน้าที่	Verb	अक्	åk	Ahom word (Shān, åk= to appear).	
หรท์	Adjective	অক্	&k	Ahom word .	
หาท์ มูท์	Noun	অক্-ছুক্	åk-nuk .	. Ditto	
Min th w	Noun	অক্-মাক্-চা	åk-måk-chå	Ahom word (&k — tappear; m&k — seed châ—disease).	
тв	Verb	অঙ্	ång .	Ahom word .	
ૠૄઙ મફ	Noun	অঙ্-মাঙ্	ång-mäng .	. Ditto .	

•	Meanings.
Assamese.	English
আইফালান্ লেঙ্ডনৰ বৰ পুতেক।	. Aiphālān, the eldest son of Lengdân.
नमारे, थ्डा ।	An uncle (father's brother).
ল ; সোণৰূপ পগা ; উজান ধন।	To take; to liquify metals; to catch fish while they advance in a shoal.
षान् ।	To bring
তিকতা কৰ্।	To make a wife.
विद्या कव् ।	. To marry.
नमार्थे ।	An uncle (father's younger brother).
जान् ।	To fetch.
चिना ; গতাভাৰি।	The serd of a kind of creeping plant used by children as marbles in play; a kind of parasitic plant.
পেট ভৰা ।	To fill the body.
कूम ।	Temple, the flat portion of either side of the head above the cheekbone.
षिউ ; বাহিব।	The brain; outside.
ওলা; দেখাদি, উপিয়া।	To come out, to appear, to rise (of heavenly body), to take out
অংগোন।	One's own.
মগকু ৷	Marrow.
दमन्ड ।	Small-pox.
गंदकद् कद्।	To move anything; to shake.
চাতৰ নিশানি ।	Water in which rice has been boiled, conges.

Ahor	n i	Parts of	Pront	INCIATION.	Derivation and explana-
word	words. speech.		Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
พลิ	••	Particle	જાન્ .	. ån .	. Ahom word
Ж Б	••	Verb	अप् .	. ån .	Ahom word (Shān, to come in front).
MG	• •	Adjective	অন্ .	. ån .	. Ahom word .
ห น็		Adverb	অন্	. ån .	. Ditto
ห ัติ ๓	••	Adverb	অন্-মা .	. ån-nā	. Ditto
'n	••	Verb	অম্ .	. &m	Ditto
ห	••	Noun	জই .	. oi .	. Ahom word (Shān, oi—sugar-cane).
ฬ		Particle	অই .	. oi	Ahom word
ห์	••	Verb	অই .	. oi	Ahom word (Shan=to feed).
ห์	••	Adjective	অই .	. oi	Ahom word
					İ
					·

•	MEAR	rings.
Assamese.		English.
मकर्क्रा भन ।		A diminutive termination.
আগ হ।	••	To come in front.
কোমণ ; সৰু ; প্ৰথম।	••	Soft; young; first.
আগ।	• •	Before.
আগত্।	••	Before.
ধৰি বান্ব্; গাঁডপোট; অলপ ৰদ ল; ভাঙ্; গাত ল।	নিজৰ	To seize and tie or fasten up; to fill up a hole; to bask a little in the sun; to break; to take on one's own shoulder.
कूँहिक्संब ।	••	Sugar-cane.
•		
क्राय दि थका तृष्ट्वा मच ।	••	A particle signifying continuance.
प् रा ।	••	To cause to eat; to feed.
সোবাদ।		Sweet.
	į	
	Ì	

ছ; (জা, Dā)

Ahom Parts of		PB	ONUN	CIATION.	Derivation and explana-				
	words. speech.		h	Assame	se.	English.		tion of phrases, etc.	
ร ;, รเ		Noun		ডা	••	dā		Ahom word	
5 (Verb	••	ডা		dā	••	Ditto	• •
รเ	• •	Verb	••	ভা		dā		Ditto	
કર્ષ	••	Noun	• •	ডাঙ্	••	dāng	••	Ahom word (Shān lang=the nose	1, khü-).
કર્ષ	••	Verb	••	ডাঙ্	••	dāng	••	Ahom word (Shā — to be affected white spots of skin).	d with
કર્ષ		Adjecti	ve	ডাঙ্	••	dāng	••	Ahom word	••
કર્ષ નહેં		Noun		ডাঙ্−ক	••	dāng-ru		Ditto	••
\$6 W		Noun		ডাঙ্-লিউ	••	dāng-liu	••	Ditto	
gg	• •	Noun	• •	ডান্	••	dān	••	Ditto	••
ទ ធ		 Verb	••	ভান্	••	dān	••	Ditto	••
ઋર્જા		Verb	••	 ভাট্	••	dat	••	Ahom word (Shāi	n, lāt).
ຮົບ	••	Noun	• •	ডাপ্	••	dāp	•	Ahom word	••
ຮົບ	••	Verb	•	ডাপ্	••	dāp	••	Ahom word (Shā —to put out a to be dark).	
ຮ _ົ ນ m	• •	Noun	••	ডাপ্-কেউ		dāp-keu	••	Ahom word	••
ຮົນ ທູ	••	Noun	٠,	ড াগ্ -লাঙ্	••	dāp-plāo	••	Ditto	••
કઇ મુર્જ	••	Noun	••	ডাপ্-মুট্		dāp-mūt	••	Ditto	••
sf		Noun		্ ভোপ-মাঞ		dāp-māo		Ditto	

	Mrani	NGS.
Assamese.		English.
কাপোৰৰ টোপোলা।		A bundle of clothes.
ডাক্ ; কোলাভ ল।	••	To bite as a serpent; to take on the lap.
मांय् ।		To strike.
डाः ; क्द ; नांक ।		A latch; a long shield; the nose.
চোমে খা ; বাৰু।	• •	To be affected with white spots on the skin; to sound.
পথৰা।		Spotted.
नाक्व विका।		The nostrils
নাকৰ আগ।	••	The top of the nose.
টালোন ; টেটোন।	••	A club, a heavy stick; a knave, a villain.
গামাৰি সাৰ্; পোনাই যা।	••	To escape by pushing aside; to go straight.
পোনা।		To make straight.
७ र ।		A bamboo or wooden door-bar.
क्हे ছমা; আলোদি; প্ৰকাশ কৰ্।	••	To put out a fire; to omit light.
আহোম টাওছিভাৰ ১২খ লাক্লিৰ নাম।	••	The name of the 12th lakni of an Ahom Taoshinga.
আহোষ টাওছিঙাৰ ২ৰ নাক্লিৰ নাম।	••	The name of the 2nd lākni of an Ahom "Tāoshingā."
আহোৰ টাওছিঙাৰ ৩২শ গান্ধিৰ নাৰ।	••	The name of the 32nd lakni of an Ahom Taoshinga.
আহোৰ টাওহিঙাৰ ৫২শ লাক্লিৰ নাম।	••	The name of the 52nd lakni of an Ahom Taoshinga.

Anom		Parts of		P	CONUN	CIATION.		Derivation and explana-
words.	words. speech.			Assamese.		English.		tion of phrases, etc.
ຮິນ ໜູ້ .	. N	oun	••	ডাপ্–চেউ	••	dāp-cheu		Ahom word
ຮ _ົ ນ & 6 .	. N	oun		ভাপ্- ৰাও	••	dāp-rāo	••	Ditto
.	. N	oun		ডাম্	••	dām	• •	Ahom word (Shān, lām —the guardian spirit of a family).
.	. v	erb		ডাম্		dām	• •	Ahom word (Shān, lām).
š .	. A	djecti v	e	ডাম্		dām		Ahom word (Shān, lām).
f .	. N	oun		ডি	••	di	• •	Ahom word (Shān, li).
r§ .	. A	.djecti v	e	ডি		di	••	Ahom word (Shān, li).
북 ² .	. A	.djectiv	е	ডিঙ্কি ছ ' বুলি পঢ়িব	•	ding but p nound "deng."	e d	Ahom word (Shān, ling —to be red; having one side higher than the other).
र्द्धम, द्वम	N	Joun	••	ডিন্	••	din	••	Ahom word (Shān, lin = the earth, ground; lün = a month).
หู้นี้ m	. N	Toun	••	ডিন্ -কা ন্	••	din-kām	••	Ahom word
ક્ષુષ્ટ માં	N	Toun	••	ডিন্-কাও	••	din-kāo		Ditto
કુષ જુજ - '	N	Voun	··	ডিন্-পেট্	. •	din-pet	••	Ditto ,
द्वीं भी	N	Voun		ডিন্-চি		din-chi	••	Ahom word (din=earth; chi—burnt).
કુંદ્ર મહેંદ		Noun	••	ডিন্-চিঙ্	••	din-ching	••	Ahom word
ga vên		Noun	••	ডিন্-চিট্	• •	din-chit	••	Ditto

Meanings.				
Assamese.		English.		
আহোম টাওছিঙাৰ ৪২শ লাক্লিৰ নাম।	••	The name of the 42nd lakni of an Ahon Tāoshingā.		
আহোম টাওছিঙাৰ ২২শ লাক্লিৰ নাম।	••	The name of the 22nd lākni of an Ahon Tāoshingā.		
মৃতক।	••	The spirit of a dead person.		
বুৰ মাৰ্।	••	To dive into.		
क'ना ।	• •	Black.		
পিন্ত ।	••	Bile.		
र्जान ।		Good.		
ৰঙা; মেচা।		Red; bowed, bent.		
মাটি; পৃথিবী; মাহ; জোব।	• •	Land, the earth; a month; a torch.		
পুত্ মাহ ; আহোম বছৰৰ বিতীয় মাহ ।	••	The ninth month (Paus) comprising part of December and January, the second month of an Ahom year.		
শান্তন মাহ ; আহোম বছৰৰ নবম মাহ ।	••	The fourth month (Saon) comprising part of July and August; the ninth month of an Ahom year.		
আহাৰ মাহ ; আহোম বছৰৰ অউন মাহ।	• •	The third month (Ahar) comprising part of June and July; the eightle month of an Ahom year.		
हेर्ग ।	••	Brick.		
আবোন মাহ; আহোম বছৰৰ প্ৰথম মাহ।	••	The eighth month (Aghon) comprising part of November and December; the first year of an Ahom year.		
জেঠ ৰাহ ; আহোৰ বছৰৰ সপ্তম মাহৰ নাম।	••	The second month (Jeth) comprisin part of May and June; the sevent month of an Ahom year.		

Ahom Parts		Pronun	CIATION.	Derivation and explana-	
words.	of speech.	Assamese.	English.	tion of phrases, etc.	
รู้นิ สมูทิ	Noun	ডিল-কক্	din-ruk	Ahom word	
§ធ៌ ឃំ	Noun	ডিন্-ছাম্	din-shām	Ditto	
\$ĥ и	Noun	ডিন্-ছি	din-shi	Ditto	
ร์นิฬบ์	Noun	ড়িন্-ছিপ্	din-ship	Ditto	
ຮໍ່ធິ ឃໍ່ນີ້ ກ	Noun	ডিন্-ছিপ্–ছঙ্	din-ship-shång	Ditto	
หู้นิ พืบ ห็ด	Noun	ডিন্-ছিপ্-ইট্	din-ship-it	Ditto	
ទុំធំ ហ	Noun	ডিন্ -₹ ।	din-hā	Ditto	
శ్రీయ	Noun	ডিট্	dit	Ditto	
క్తియ్	Noun	ভিট্ কিন্ত "ডেট্" বুলি পঢ়িব লাগে	dit but pro- nounced "det."	Ditto	
ร์ง	Verb	ডিপ্	dip	Ahom word (Shān, lip).	
ร์ง	Adjective	ডিপ্	dip	Ahom word	
_የ ያ	Noun	ডিঞ্ কিছ "ডেন্" বুলি পঢ়িব লাগে	diñ but pro- nounced ''den."	Ahom word (Shān, liñ).	
5, ··	Verb	ছ .	du	Ahom word (Shān, lū).	
z jń, zjń	Noun	पूर्	duk	Ahom; word (Shān, luk).	
કૂર્મ મારે	Noun	ডুক্-কাঙ্	duk-kāng	Ahom word	
ಶಿಇ ಗ್ರೇ	Noun	ভূক্-থাঙ্	duk-khāng	Ditto	

MEANINGS	١.
----------	----

MEANINGS.				
Assamese.	English.			
বহাগ মাহ 3 আহোম বছৰৰ বঠ মাহৰ নাম।	The first month (Bahāg) comprising part of April and May; the sixth month of an Ahom year.			
মাঘ ষাহ ; আহোম বছৰৰ তৃতীয় মাহৰ নাম।	The tenth month (Magh) comprising part of January and February; the third month of an Ahom year.			
কাণ্ডণ মাহ; আহোষ বছৰৰ চতুৰ্থ মাহৰ নাম।	The eleventh month (Fagun) comprising part of February and March; the fourth month of an Ahom year.			
ভাল মাহ; আহোম বছৰৰ দশম মাহৰ নাম।	The fifth month (Bhādu) comprising part of August and September; the tenth month of an Ahom year.			
কাতি মাহ; আহোম বছৰৰ বাদশ মাহৰ নাম।	The seventh month (Kāti) comprising part of October and November; the twelfth month of an Ahom year.			
আহিন মাহ; আহোম বছৰৰ একাদশ মাহৰ নাম।	The sixth month (Ahin) comprising part of September and October; the eleventh month of an Ahom year.			
চত মাহ; আহোম বছৰৰ পঞ্চম মাহৰ নাম।	The twelfth month (Chat) comprising part of March and April: the fifth month of an Ahom year.			
ख्द ; ८ ईं हा ।	Land not under water; pressure.			
चर ।	Anger.			
नवीद र ; जो।	To be alive.			
चीता ।	Living, having life.			
गीवा ।	A boundary.			
ਗ।	To see, to behold.			
रां⊈ ।	A bone.			
গাঁভৰ মাৰি।	The jaw.			
कानीराक ।	A rib.			

2 -

Ahom Parts of		Pronunciation.			Derivation and explana-
words.	speech.	Assamese	• •	English.	tion of phrases, etc.
รูพ์ ปบ ์ พช์	Noun	ভূক্-পে-লাঙ্	• .	duk-pe-läng	Ahom word
รูฑ์ บํ .√หา	Noun	ভূক্-পন্-ধ	••	duk-påm-kho	Ditto
รูพ์ ห ู้	Noun .	ভূক-চেউ		duk-cheu	Ditto
કૃષ્ઠે, કૃષ્ઠે	Noun	產會		dung	Ahom word (Shān, lung — jungle).
క్టర్ యిర్ దు క	Noun	ডুঙ্-টপ্-টা		dung-tåp-tā	Ahom word
နှ ^{င့်} , နှ ^{င့်}	Noun	जू न्	• •	dun	Ditto
క్ట్ర్ల్ స్ట్ర్ట్ ప్ల్ల్ స్ట్ర్ట్ స్ట్ స	Verb	ছুট্	••	dut	Ahom word (Shān, luk).
ģ, ģ	Noun	ष्ट् म्		dum	Ahom word
ģ, ģ	Verb	प्रम्	••	dum	Ditto
ъц	Noun	पूरे		dui .	Ditto
٠٠. ١٠	Noun	ডে	• •	de	Ditto
√g ^r	Verb	ডে	• •	de	Ditto
√ รา	Noun	T	••	do	Ditto
şm, şlm	Verb	ডেক্	••	dek	Ditto
3 6 ·	Noun	ডেন্	••	den	Ahom word (Shān, lün).
ទ្ ធិ	Noun	ডেন্	••	den	Ahom word
Bai	Adjective	ভেট্	•	det	Ditto
ร์	Noun	ডাই	••	dai	Ahom word (Shān, lāi = silk).
r *	Verb	ডাই		dāi	Ahom word (Shan, lai— to possess).
¥, 80 · ·	Noun	ডাও	••	dão	Ahom word (Shān, law).
56 €	Neun	ভাও-ভাষ্	••	dāo-dām	Ahom word
هر	Noun	. ভেক্ট	••	deu	Ditto

Meanings.				
Assamese.	English.			
वांक्राण् ।	The back-bone.			
ডিঙিৰ ওচৰৰ হাড়।	The neck-bone.			
বুকুৰ হাড়।	The breast-bone.			
হাৰি; হোলা; কুঠ।	Jungle; a low field; leprosy.			
মেচেকি পৰুৱা।	A kind of ant.			
पन ; जांगत्मांव ।	A crowd; foundation work.			
व्हाँभ् ।	To suck.			
षावसीक् ।	A scabbard,			
4 8	To smell.			
ভাগ।	Vapour.			
নেকিরা নাম এবিধ বস্ত ।	A kind of animal.			
रुक्ति ; निकां क्व्।	To move the waist backward an forward; to cleanse.			
গাৰু।	An offshoot.			
ত্ৰিরা; পাঠ দি।	To strike with the open hand; to teac to read.			
ा न ।	The moon.			
प^ ल ।	The sun's light or ray.			
চণত।	Hot.			
रण ।	Thread.			
গা'ঃ ভশ্ _র জলোটা।	To get, to possess; to hear; to pu upside down.			
54 1 .	A star.			
रांच चौळांचा ।	A kind of thorny creeper.			
न्दर्भ ।	A deva, a god.			

speech. Assamese. English. tion of phrases, etc. Adjective ভিউ diw Ahom word (Shān, lings) Bi Noun ভা ding Ahom word (Shān, lings) Bi Noun ভা ding Ahom word (Shān, lings) Bi Verb ভা কিছ "ভই" ding but pronounced "doi." Bi Noun ভা doi Ahom word (Shān, loisa mountain). Bi Adverb ভা doi Ahom word Ahom word Ahom word Ahom word Ahom word Ahom word Ahom word Ahom word (Shān, luisa mountain).	Ahom		Parts PRONU		CIATION.	Derivation and explana-
—single). Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lầng) Alom word (Shān, lòi= a mountain). Alom word (Shān, lòi= a mountain). Alom word (Shān, lòi= a mountain). Alom word (Shān, lòi= a mountain). Alom word (Shān, lòi= a mountain). Alom word (Shān, lòi= a mountain). Alom word (Shān, lùi= with). Alom word (Shān, lùi= with).	words — -			Assamese.	English.	tion of phrases, etc.
দুনি Noun ভন্ dân Ahom word (Shān, lā ==a mound). দুনি Verb ভঞ্ কিছ "ভই" dâñ but prono un ced "doi." দুনি, দুলৈ Noun ভন্ doi Ahom word (Shān, loi=a mountain). দুলি Adverb ভন্ doi Ahom word দুনি Noun ভন্ doi Ahom word দুনি Noun ভন্ doi Ahom word দুনি Noun ভন্ doi Ahom word (Shān, lu=with). দুনি Adverb ভৈ-চন্ doi-châm Ahom word	ಕೈ ್		Adjective	ডিউ	diw	Ahom word (Shān, liw — single).
ভুগ Verb ভঞ্ কিছ "ভই" dẫn but pronou nou noed "doi." মুঁ, দুঁ Noun ভর্ doi Ahom word (Shān, loi= a mountain). মুঁ Adverb ভর্ doi Ahom word Ahom word doi Ahom word with). মুগ গৈ Adverb ভৈ-চম্ doi-châm Ahom word Ahom word	કૃષ્ટ		Noun	ডঙ্	dång	Ahom word (Shān, lång).
দুল কাণে	ម្ពុជ	••	Noun	षन्	dån	Ahom word (Shān, lần —a mound).
a mountain). Adverb 医乳 doi Ahom word Y が Noun と doi Ahom word (Shān, lu —with). Adverb として利 doi-châm Ahom word	કૃષ્ટ	• •	Verb	1	nounced	Ahom word
पुष्ट Noun रेफ doi Ahom word (Shān, lu —with). पुष्ट ७० Adverb रेफ-रूम् doi-châm Ahom word	ಕೃ, ಸ್ಥ	••	Noun	७ब ्	doi	Ahom word (Shān, loi-a mountain).
=with). भूगी भे Adverb रिष-हम् doi-châm Ahom word	క్త	• •	Adverb	⊌ब्र	doi	Ahom word
		••	Noun	ু ডে	doi	Ahom word (Shān, luft—with).
	દુષ્ટે છે.		Adverb	ডৈ-চম্	doi-châm	Ahom word

	ENGLISH DICTIONARI. 520
	Meanings.
Assamese.	English.
व्यक्त ।	Having no companion.
विटेब ।	A son's or daughter's father-in-law.
বাম ঠাই।	High land, land not liable to inundation.
ধুৰা; ছকি মাৰ্।	To shave (with a razor); to frighter with a sudden angry voice.
পৰ্বত ; কাম।	A mountain or hill; work.
লগভ, সৈতে।	With.
পৰ্বত ; লগ ; কুকুৰাৰ আল ।	A hill; company; the spur of a cock.
একে লগে।	Together with.
	1
`	

फ् (श, Dhā)

Ahom Parts of speech.		8	PRONU	NCIATION.	Derivation and explana-
		h. A	ssamese.	English.	Derivation and explanation of phrases, etc.
plm	Verb	ধেক্		dhek .	Ahom word
	1	l			
	ı			1	
					1
				i 	
		-		1	!

	Mean	ings.
Assa mese.		English.
চাৰি দি ; খং কৰ্ ; মাৰ্।	. •	To threaten; to reprove; to strike
	Тне	End.
		·

Calbutta :- Printed at the Baptist Mission Press.